

České vydání

## Informace a oznámení

<u>Oznámení č.</u>	Obsah	Strana
	I (Sdělení)	
	<b>EVROPSKÝ PARLAMENT</b>	
	ZASEDÁNÍ 2005 – 2006	
	Dílčí zasedání od 13. do 16. února 2006	
	<b>Pondělí 13. února 2006</b>	
(2006/C 290 E/01)	ZÁPIS	
	PRŮBĚH ZASEDÁNÍ . . . . .	1
	1. Pokračování zasedání . . . . .	1
	2. Schválení zápisu z předchozího zasedání . . . . .	1
	3. Předložení dokumentů . . . . .	1
	4. Písemná prohlášení (článek 116 jednacího řádu) . . . . .	4
	5. Následný postup na základě postojů a usnesení Parlamentu . . . . .	4
	6. Petice . . . . .	4
	7. Texty smluv dodané Radou . . . . .	5
	8. Podepisování aktů přijatých postupem spolurozhodování . . . . .	5
	9. Plán práce . . . . .	6
	10. Jednominutové projevy k důležitým politickým otázkám . . . . .	7
	11. Minimální pravidla pro ochranu kuřat chovaných na maso * (rozprava) . . . . .	7
	12. Reforma státní podpory v letech 2005–2009 (rozprava) . . . . .	8
	13. Vliv globalizace na vnitřní trh (rozprava) . . . . .	8
	14. SOLVIT (rozprava) . . . . .	8
	15. Konfiskace automobilů řeckými orgány (rozprava) . . . . .	9
	16. Expozice zaměstnanců optickému záření ***III (rozprava) . . . . .	9
	17. Pořad jednání příštího zasedání . . . . .	10
	18. Ukončení zasedání . . . . .	10
	PREZENČNÍ LISTINA . . . . .	11

(Pokračování)

**Úterý 14. února 2006**

(2006/C 290 E/02)

## ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ .....	13
1. Zahájení zasedání .....	13
2. Předložení dokumentů .....	13
3. Rozprava o případech porušování lidských práv, demokracie a právního státu (oznámení předložených návrhů usnesení) .....	14
4. Doložka o lidských právech a demokracii v dohodách EU (rozprava) .....	14
5. Malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států ***I (rozprava) .....	15
6. Vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie (rozprava) .....	15
7. Hlasování .....	16
7.1. Obnovené pneumatiky *** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) .....	16
7.2. Schvalování typu součástí mechanických spojovacích zařízení jízdních souprav vozidel *** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) .....	16
7.3. Společná organizace trhu se sušenými krmivými * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) ..	17
7.4. Zrušení dvou nařízení v oblasti měnové politiky * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)	17
7.5. Malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států ***I (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) .....	17
7.6. Dohoda o partnerství mezi ES a Šalamounovými ostrovy o rybolovu* (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) .....	17
7.7. Konfiskace automobilů řeckými orgány (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) .....	18
7.8. Expozice zaměstnanců optickému záření ***III (hlasování) .....	18
7.9. Minimální pravidla pro ochranu kuřat chovaných na maso * (hlasování) .....	18
7.10. Reforma státní podpory v letech 2005–2009 (hlasování) .....	18
7.11. Vliv globalizace na vnitřní trh (hlasování) .....	19
7.12. Doložka o lidských právech a demokracii v dohodách EU (hlasování) .....	19
7.13. Přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovu platýše velkého) (hlasování) .....	19
7.14. Vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie (hlasování) .....	20
8. Vysvětlení hlasování .....	20
9. Opravy hlasování .....	20
10. Schválení zápisu z předchozího zasedání .....	20
11. Opravy hlasování z předchozích zasedání .....	21
12. Služby na vnitřním trhu ***I (rozprava) .....	21
13. Doba vyhrazená pro otázky (Rada) .....	21
14. Služby na vnitřním trhu ***I (pokračování rozpravy) .....	22
15. Nový způsob financování rozvoje v rámci cílů milénia (rozprava) .....	23
16. Pořad jednání příštího zasedání .....	24
17. Ukončení zasedání .....	24
PREZENČNÍ LISTINA .....	25
PŘÍLOHA I	
VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ .....	27
1. Obnovené pneumatiky *** .....	27
2. Schvalování typu součástí mechanických spojovacích zařízení jízdních souprav vozidel *** .....	27
3. Organizace společného trhu se sušenými krmivými * .....	28
4. Zrušení dvou nařízení v oblasti měnové politiky * .....	28

Obsah (pokračování)	Strana
5. Malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států ***I	28
6. Dohoda o partnerství mezi ES a Šalamounovými ostrovy o rybolovu *	28
7. Konfiskace automobilů řeckými orgány	28
8. Expozice zaměstnanců optickému záření ***III	28
9. Minimální pravidla pro ochranu kuřat chovaných na maso *	29
10. Reforma státní podpory v letech 2005–2009	31
11. Účinky globalizace na vnitřním trhu	32
12. Lidská práva a doložka o demokracii v dohodách EU	33
13. Přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovy platýse velkého)	34
14. Vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie	34

## PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ	36
1. Zpráva Daul A6-0008/2006 — Usnesení	36
2. Zpráva Ůry A6-0026/2006 — Usnesení	37
3. Zpráva Berman A6-0017/2005 — Pozměňovací návrh 8	39
4. Zpráva Berman A6-0017/2005 — Pozměňovací návrh 21	41
5. Zpráva Berman A6-0017/2005 — Pozměňovací návrhy 47 + 53	42
6. Zpráva Berman A6-0017/2005 — Pozměňovací návrh 12	44
7. Zpráva Berman A6-0017/2005 — Pozměňovací návrh 48	46
8. Zpráva Berman A6-0017/2005 — Pozměňovací návrhy 49 + 54	47
9. Zpráva Berman A6-0017/2005 — Pozměňovací návrh 13	49
10. Zpráva Berman A6-0017/2005 — Pozměňovací návrh 44	51
11. Zpráva Berman A6-0017/2005 — Pozměňovací návrh 61	53
12. Zpráva Berman A6-0017/2005 — Pozměňovací návrh 46	54
13. Zpráva Hökmark A6-0009/2006 — Pozměňovací návrh 8/1	56
14. Zpráva Hökmark A6-0009/2006 — Pozměňovací návrh 12	58
15. Zpráva Hökmark A6-0009/2006 — Pozměňovací návrh 13	59
16. Zpráva Hökmark A6-0009/2006 — Pozměňovací návrh 17	61
17. Zpráva Hökmark A6-0009/2006 — Pozměňovací návrh 18	63
18. Zpráva Herczog A6-0021/2006 — Pozměňovací návrh 1	64
19. Zpráva Agnoletto A6-0004/2006 — Pozměňovací návrh 11	66
20. Zpráva Stihler A6-0016/2006 — Usnesení	68

## PŘIJATÉ TEXTY

P6\_TA(2006)0045

## Obnovené pneumatiky \*\*\*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 2001/507/ES a 2001/509/EC s cílem zavést jako povinné předpisy Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN) č. 109 a 108 o obnovených pneumatikách (KOM(2004)0774 — 9916/05 — C6-0315/2005 — 2004/0271(AVC))

70

P6\_TA(2006)0046

## Schvalování typu součástí mechanických spojovacích zařízení jízdních souprav vozidel\*\*\*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu k návrhu rozhodnutí Rady o přistoupení Společenství k předpisu č. 55 Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů obsahujícímu jednotná ustanovení pro schvalování typu součástí mechanických spojovacích zařízení jízdních souprav vozidel (KOM(2005)0019 — 11233/2005 — C6-0317/2005 — 2005/0002(AVC))

71

P6\_TA(2006)0047

## Společná organizace trhu se sušenými krmivými \*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu nařízení Rady, kterým se opravuje nařízení (ES) č. 1786/2003 o společné organizaci trhu se sušenými krmivými (KOM(2005)0572 — C6-0410/2005 — 2005/0225(CNS))

71

P6\_TA(2006)0048

## Zrušení dvou nařízeních v oblasti měnové politiky \*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu k návrhu nařízení Rady, kterým se ruší nařízení Rady (EHS) č. 3181/78 a nařízení Rady (EHS) č. 1736/79 v oblasti měnové politiky (KOM(2005)0611 — C6-0010/2006 — 2005/0233(CNS))

72

P6\_TA(2006)0049

## Malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států \*\*\*I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států a mění Schengenská úmluva a Společná konzulární instrukce (KOM(2005)0056 — C6-0049/2005 — 2005/0006(COD))

73

P6\_TC1-COD(2005)0006

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. února 2006 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. .../2006, kterým se stanoví pravidla pro malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států a mění Schengenská úmluva

73

P6\_TA(2006)0050

## Dohoda o partnerství mezi ES a Šalamounovými ostrovy o rybolovu \*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu nařízení Rady o uzavření Dohody o partnerství mezi Evropským společenstvím a Šalamounovými ostrovy o rybolovu při pobřeží Šalamounových ostrovů (KOM(2005)0404 — C6-0320/2005 — 2005/0168(CNS))

82

P6\_TA(2006)0051

## Konfiskace automobilů řeckými orgány

Usnesení Evropského parlamentu ke konfiskaci automobilů řeckými orgány (2005/2005(INI))

83

P6\_TA(2006)0052

## Expozice zaměstnanců optickému záření \*\*\*III

Legislativní usnesení Evropského parlamentu o společném návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (optickým zářením z umělých zdrojů) (devatenáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS), který schválil dohodovací výbor (PE-CONS 3668/3/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B(COD))

85

P6\_TA(2006)0053

## Minimální pravidla pro ochranu kuřat chovaných na maso \*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu směrnice Rady o minimálních pravidlech pro ochranu kuřat chovaných na maso (KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS))

86

P6\_TA(2006)0054

## Reforma státní podpory v letech 2005–2009

Usnesení Evropského parlamentu o reformě státní podpory v letech 2005–2009 (2005/2165(INI))

97

P6_TA(2006)0055	
Vliv globalizace na vnitřní trh	
Usnesení Evropského parlamentu o vlivu globalizace na vnitřní trh (2004/2225(INI)) . . . . .	104
P6_TA(2006)0056	
Doložka o lidských právech a demokracii v dohodách EU	
Usnesení Evropského parlamentu o doložce o lidských právech a demokracii v dohodách Evropské unie (2005/2057(INI)) . . . . .	107
P6_TA(2006)0057	
Přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovu platýse velkého)	
Usnesení Evropského parlamentu o přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovu platýse velkého) (2005/2190 (INI)) . . . . .	113
P6_TA(2006)0058	
Vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie	
Usnesení Evropského parlamentu obsahující doporučení Komisi k vytápění a chlazení s využitím obnovitelných zdrojů energie (2005/2122(INI)) . . . . .	115
PŘÍLOHA	
PODROBNÁ DOPORUČENÍ K OBSAHU POŽADOVANÉHO NÁVRHU . . . . .	116

### **Středa 15. února 2006**

(2006/C 290 E/03)

#### ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ . . . . .	120
1. Zahájení zasedání . . . . .	120
2. Právo na svobodu vyjadřování a respektování náboženské víry (rozprava) . . . . .	120
3. Konfrontace Íránu v mezinárodním společenství (rozprava) . . . . .	121
4. Hlasování . . . . .	121
4.1. Licence řídicího letového provozu Společenství ***II (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) . . . . .	121
4.2. Konfrontace Íránu v mezinárodním společenství (hlasování) . . . . .	122
5. Vysvětlení hlasování . . . . .	122
6. Opravy hlasování . . . . .	122
7. Slavnostní zasedání – Rakousko . . . . .	123
8. Schválení zápisu z předchozího zasedání . . . . .	123
9. Vyhledy pro Bosnu a Hercegovinu (rozprava) . . . . .	123
10. Situace v Bělorusku s výhledem na volby prezidenta dne 19. března 2006 (rozprava) . . . . .	124
11. Potírání rasismu při fotbalových utkáních (písemné prohlášení) . . . . .	124
12. Doba vyhrazená pro otázky (Komise) . . . . .	125
13. Zvládání rizik a krizí v odvětví zemědělství (rozprava) . . . . .	126
14. Strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství (rozprava) . . . . .	126
15. Strategické pokyny Společenství pro rozvoj venkova (období 2007–2013) * (rozprava) . . . . .	127
16. Pořad jednání příštího zasedání . . . . .	127
17. Ukončení zasedání . . . . .	127
PREZENČNÍ LISTINA . . . . .	128

## PŘÍLOHA I

VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ .....	130
1. Licence řídicího letového provozu Společenství ***II .....	130
2. Konfrontace Íránu v mezinárodním společenství .....	130

## PŘÍLOHA II

VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ .....	132
1. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán — Pozměňovací návrh 1 .....	132
2. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán — Bod 7 .....	133
3. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán — Pozměňovací návrh 3 .....	135
4. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán — Pozměňovací návrh 4 .....	136
5. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán — Pozměňovací návrh 5/1 .....	138
6. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán — Pozměňovací návrh 5/2 .....	140
7. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán — Pozměňovací návrh 6/1 .....	141
8. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán — Pozměňovací návrh 2 .....	143

## PŘIJATÉ TEXTY

P6\_TA(2006)0059

Licence řídicího letového provozu Společenství \*\*\*II

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ke společnému postoji Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o licenci řídicího letového provozu Společenství (10724/2/2005 — C6-0399/2005 — 2004/0146(COD)) .....	145
--	-----

P6\_TA(2006)0060

Konfrontace Íránu v mezinárodním společenství

Usnesení Evropského parlamentu o konfrontaci mezi Íránem a mezinárodním společenstvím .....	145
---	-----

**Čtvrtek 16. února 2006**

(2006/C 290 E/04)

## ZÁPIS

PRŮBĚH ZASEDÁNÍ .....	149
1. Zahájení zasedání .....	149
2. Pořad jednání .....	149
3. Předložení dokumentů .....	149
4. Převody prostředků .....	151
5. Písemná prohlášení (článek 116 jednacího řádu) .....	151
6. Hlasování .....	151
6.1. Služby na vnitřním trhu ***I (hlasování) .....	151
6.2. Strategické pokyny Společenství pro rozvoj venkova (období 2007–2013) * (článek 131 jednacího řádu) (hlasování) .....	152
6.3. Nový způsob financování rozvoje v rámci cílů milénia (hlasování) .....	153
6.4. Právo na svobodu vyjadřování a respektování náboženské víry (hlasování) .....	153
6.5. Vyhledy pro Bosnu a Hercegovinu (hlasování) .....	154
6.6. Situace v Bělorusku s výhledem na volby prezidenta dne 19. března 2006 (hlasování) ..	154
6.7. Zvládání rizik a krizí v odvětví zemědělství (hlasování) .....	154
6.8. Strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství (hlasování) .....	155
7. Vysvětlení hlasování .....	155
8. Opravy hlasování .....	155
9. Statistiky o struktuře a činnosti zahraničních poboček ***I (rozprava) .....	155
10. Schválení zápisu z předchozího zasedání .....	156

Obsah (pokračování)	Strana
11. Sdělení společných postojů Rady . . . . .	156
12. Strategická revize Mezinárodního měnového fondu (rozprava) . . . . .	156
13. Členství ve výborech a delegacích . . . . .	157
14. Rozprava o porušování lidských práv, demokracie a právního státu (rozprava) . . . . .	157
14.1. Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu . . . . .	157
14.2. Situace na Srí Lance . . . . .	157
14.3. Guantanámo . . . . .	158
15. Hlasování . . . . .	158
15.1. Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu (hlasování) . . . . .	158
15.2. Guantanámo (hlasování) . . . . .	159
16. Opravy hlasování . . . . .	159
17. Rozhodnutí o určitých dokumentech . . . . .	159
18. Písemná prohlášení uložená v rejstříku (článek 116 jednacího řádu) . . . . .	161
19. Předání textů přijatých během zasedání . . . . .	161
20. Termíny příštích zasedání . . . . .	162
21. Přerušení zasedání . . . . .	162
 PREZENČNÍ LISTINA . . . . .	 163
 PŘÍLOHA I	
VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ . . . . .	165
1. Služby na vnitřním trhu ***I . . . . .	166
2. Strategické pokyny Společenství pro rozvoj venkova (období 2007–2013) * . . . . .	177
3. Nový způsob financování rozvoje v rámci cílů tisíciletí . . . . .	177
4. Právo na svobodu projevu a respektování náboženské víry . . . . .	177
5. Vyhlídky pro Bosnu a Hercegovinu . . . . .	179
6. Situace v Bělorusku s ohledem na volby prezidenta dne 19. března 2006 . . . . .	180
7. Zvládání rizik a krizí v odvětví zemědělství . . . . .	180
8. Strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství . . . . .	181
9. Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu . . . . .	182
10. Guantanámo . . . . .	183
 PŘÍLOHA II	
VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ . . . . .	184
1. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrhy 234 + 284 + 320 . . . . .	184
2. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 72 . . . . .	185
3. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 292 . . . . .	187
4. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 297 . . . . .	189
5. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 298 . . . . .	190
6. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 236 . . . . .	192
7. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 251 . . . . .	193
8. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 300 . . . . .	195
9. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 306 . . . . .	197
10. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrhy 372 + 390 . . . . .	198
11. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 325 . . . . .	200
12. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 355 . . . . .	201
13. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 78 . . . . .	203
14. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 357 . . . . .	205
15. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 79 . . . . .	206
16. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 313/1 . . . . .	208
17. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 252 . . . . .	210
18. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 391 . . . . .	211

Obsah (pokračování)	Strana
19. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 330 .....	213
20. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 237 .....	214
21. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 316 .....	216
22. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 356 .....	218
23. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 253 .....	219
24. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 326 .....	221
25. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 254/1 .....	222
26. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 254/2 .....	224
27. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 333 .....	226
28. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 336 .....	227
29. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 359 .....	229
30. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 360 .....	230
31. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 328 .....	232
32. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 334 .....	234
33. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 337 .....	235
34. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrhy 238 + 382 .....	237
35. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 239 .....	239
36. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 83 .....	240
37. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 240 .....	242
38. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 308 .....	243
39. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 392 .....	245
40. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 259 .....	247
41. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 241/I .....	248
42. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 263 .....	250
43. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 241 .....	251
44. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrhy 149 + 242 .....	253
45. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 242 .....	255
46. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 150 .....	256
47. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 321 .....	258
48. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 293/rev. 4/1 .....	259
49. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 293/rev. 4/2 .....	261
50. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 293/rev. 4/3 .....	263
51. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 293/rev. 4/4 .....	264
52. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 293/rev. 4/5 .....	266
53. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 293/rev. 4/6 .....	268
54. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 293/rev. 4/7 .....	269
55. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 293/rev. 4/8 .....	271
56. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 293/rev. 4/9 .....	273
57. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 293/rev. 4/10 .....	274
58. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 400 .....	276
59. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 341 .....	278
60. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 348 .....	279
61. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 351 .....	281
62. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 364 .....	283
63. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 367 .....	284
64. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 368 .....	286
65. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 371 .....	288
66. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 397 .....	289



Obsah (pokračování)	Strana
67. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrhy 180 + 247 .....	291
68. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrhy 182 + 248 .....	292
69. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrhy 183 + 249 .....	294
70. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 228 .....	296
71. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 287 .....	297
72. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 294 .....	299
73. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 295 .....	301
74. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 296 .....	302
75. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 299 .....	304
76. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 258 .....	306
77. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrhy 307 + 219 .....	307
78. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 39 .....	309
79. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Návrh Komise .....	310
80. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Pozměňovací návrh 312/rev. ....	312
81. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 — Usnesení .....	314
82. Zpráva McGuinness A6-0023/2006 — Usnesení .....	316
83. Společný návrh usnesení B6-0119/2006 — Nástroj financování — Bod 1 .....	317
84. Společný návrh usnesení B6-0119/2006 — Nástroj financování — Bod 7 .....	319
85. Společný návrh usnesení B6-0119/2006 — Nástroj financování — Bod 8 .....	320
86. Společný návrh usnesení B6-0119/2006 — Nástroj financování — Usnesení .....	321
87. Společný návrh usnesení B6-0136/2006 — Svoboda vyjadřování — Bod 5 .....	323
88. Společný návrh usnesení B6-0136/2006 — Svoboda vyjadřování — Odůvodnění G .....	324
89. Společný návrh usnesení B6-0095/2006 — Bosna a Hercegovina — Pozměňovací návrh 1 ....	326
90. Společný návrh usnesení B6-0095/2006 — Bosna a Hercegovina — Pozměňovací návrh 2 ....	327
91. Zpráva Graefe zu Baringdorf A6-0014/2006 — Bod 15/1 .....	329
92. Zpráva Graefe zu Baringdorf A6-0014/2006 — Bod 15/2 .....	330
93. Zpráva Graefe zu Baringdorf A6-0014/2006 — Bod 22 .....	331
94. Zpráva Kindermann A6-0015/2006 — Pozměňovací návrh 9 .....	333
95. Zpráva Kindermann A6-0015/2006 — Bod 2 .....	334
96. Zpráva Kindermann A6-0015/2006 — Pozměňovací návrh 7 .....	335
97. Zpráva Kindermann A6-0015/2006 — Pozměňovací návrh 8 .....	337
98. Zpráva Kindermann A6-0015/2006 — Odůvodnění C .....	338
99. Zpráva Kindermann A6-0015/2006 — Usnesení .....	339
100. Společný návrh usnesení B6-0111/2006 — Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu — Odůvodnění G .....	341
101. Společný návrh usnesení B6-0111/2006 — Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu — Usnesení ....	341
102. Společný návrh usnesení B6-0112/2006 — Guantanámo — Usnesení .....	342

## PŘIJATÉ TEXTY

P6\_TA(2006)0061

Služby na vnitřním trhu \*\*\*I

Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o službách na vnitřním trhu (KOM(2004)0002 — C5-0069/2004 — 2004/0001(COD)) .....

343

P6\_TC1-COD(2004)0001

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 16. února 2006 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/.../ES o službách na vnitřním trhu .....

343

P6\_TA(2006)0062

Strategické pokyny Společenství pro rozvoj venkova (období 2007–2013) \*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu rozhodnutí Rady o strategických pokynech Společenství pro rozvoj venkova (Programové období 2007–2013) (KOM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS)) .....

379

Obsah (pokračování)	Strana
P6_TA(2006)0063	
Nový způsob financování rozvojových cílů tisíciletí	
Usnesení Evropského parlamentu o novém nástroji rozvojových cílů tisíciletí . . . . .	396
P6_TA(2006)0064	
Právo na svobodu projevu a respektování náboženské víry	
Usnesení Evropského parlamentu o právu na svobodu projevu a respektování náboženské víry . . . . .	399
P6_TA(2006)0065	
Vyhlídky pro Bosnu a Hercegovinu	
Usnesení Evropského parlamentu o vyhlídkách pro Bosnu a Hercegovinu . . . . .	401
P6_TA(2006)0066	
Bělorusko	
Usnesení Evropského parlamentu o situaci v Bělorusku před prezidentskými volbami konanými dne 19. března 2006 . . . . .	404
P6_TA(2006)0067	
Řízení rizik a krizí v odvětví zemědělství	
Usnesení Evropského parlamentu o řízení rizik a krizovém řízení v zemědělství (2005/2053(INI)) . . .	407
P6_TA(2006)0068	
Strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství	
Usnesení Evropského parlamentu o provádění strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství (2005/2054(INI)) . . . . .	413
P6_TA(2006)0069	
Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu	
Usnesení Evropského parlamentu o Ázerbájdžánu . . . . .	421
P6_TA(2006)0070	
Guantánamo	
Usnesení Evropského parlamentu o Guantánamu . . . . .	423

*Vysvětlivky k použitým symbolům*

- \* Konzultace
- \*\*I Spolupráce: první čtení
- \*\*II Spolupráce: druhé čtení
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Spolurozhodování: první čtení
- \*\*\*II Spolurozhodování: druhé čtení
- \*\*\*III Spolurozhodování: třetí čtení

(Druh postupu se určuje právním základem navrženým Komisí)

*Informace k době hlasování*

Pokud není uvedeno jinak, zpravodajové před hlasováním písemně oznámili předsednictvu svá stanoviska k pozměňovacím návrhům.

*Zkratky používané pro parlamentní výbory*

- AFET Výbor pro zahraniční věci
- DEVE Výbor pro rozvoj
- INTA Výbor pro mezinárodní obchod
- BUDG Rozpočtový výbor
- CONT Výbor pro rozpočtovou kontrolu
- ECON Hospodářský a měnový výbor
- EMPL Výbor pro zaměstnanost a sociální věci
- ENVI Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin
- ITRE Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku
- IMCO Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů
- TRAN Výbor pro dopravu a cestovní ruch
- REGI Výbor pro regionální rozvoj
- AGRI Výbor pro zemědělství
- PECH Výbor pro rybolov
- CULT Výbor pro kulturu a vzdělávání
- JURI Výbor pro právní záležitosti
- LIBE Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci
- AFCO Výbor pro ústavní záležitosti
- FEMM Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví
- PETI Petiční výbor

*Zkratky používané pro politické skupiny*

- PPE-DE Skupina Evropské lidové strany (Křesťanských demokratů) a Evropských demokratů
- PSE Skupina sociálních demokratů v Evropském parlamentu
- ALDE Skupina Aliance liberálů a demokratů pro Evropu
- Verts/ALE Skupina Zelených/Evropské svobodné aliance
- GUE/NGL Skupina konfederace Evropské sjednocené levice a Severské zelené levice
- IND/DEM Skupina Nezávislosti a demokracie
- UEN Skupina Unie pro Evropu národů
- NI Nezařazení poslanci

## I

*(Sdělení)*

## EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2005 – 2006

Dílčí zasedání od 13. do 16. února 2006

ŠTRASBURK

(2006/C 290 E/01)

**ZÁPIS****PRŮBĚH ZASEDÁNÍ**

PŘEDSEDNICTVÍ: Josep BORRELL FONTELLES

*předseda***1. Pokračování zasedání**

Zasedání bylo zahájeno v 17:05.

**2. Schválení zápisu z předchozího zasedání**

Romano Maria La Russa a Giovanni Rivera upozornili na to, že byli přítomni, jejich jména však na prezenní listině nejsou uvedena.

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

**3. Předložení dokumentů**

Byly předloženy tyto dokumenty

1) z parlamentních výborů:

1.1) zprávy:

— Zpráva o doložce o lidských právech a demokracii v dohodách Evropské unie (2005/2057(INI)) — Výbor pro zahraniční věci  
Zpravodaj: Agnoletto Vittorio (A6-0004/2006).

**Pondělí 13. února 2006**

- \* Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se opravuje nařízení (ES) č. 1786/2003 o společné organizaci trhu se sušenými krmivými (KOM(2005)0572 — C6-0410/2005 — 2005/0225(CNS)) — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova  
Zpravodaj: Daul Joseph (A6-0008/2006).
- Zpráva o reformě státní podpory v letech 2005–2009 (KOM(2005)0107 — 2005/2165(INI)) — Hospodářský a měnový výbor  
Zpravodaj: Hökmark Gunnar (A6-0009/2006).
- \* Zpráva k návrhu nařízení Rady, kterým se ruší nařízení Rady (EHS) č. 3181/78 a nařízení Rady (EHS) č. 1736/79 v oblasti měnové politiky (KOM(2005)0611 — C6-0010/2006 — 2005/0233(CNS)) — Hospodářský a měnový výbor  
Zpravodaj: Berès Pervenche (A6-0010/2006).
- \*\*\* Doporučení k návrhu rozhodnutí Rady o přistoupení Společenství k předpisu č. 55 Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů obsahujícímu jednotná ustanovení pro schvalování typu součástí mechanických spojovacích zařízení jízdních souprav vozidel (11233/2005 — C6-0317/2005 — 2005/0002(AVC)) — Výbor pro mezinárodní obchod  
Zpravodaj: Barón Crespo Enrique (A6-0011/2006).
- \*\*\* Doporučení k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 2001/507/ES a 2001/509/ES s cílem zavést jako povinné předpisy Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN) č. 109 a č. 108 o obnovených pneumatikách (09916/2005 — C6-0315/2005 — 2004/0271(AVC)) — Výbor pro mezinárodní obchod  
Zpravodaj: Barón Crespo Enrique (A6-0012/2006).
- Zpráva o řízení rizik a řešení krizí v zemědělství (KOM(2005)0074 — 2005/2053(INI)) — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova  
Zpravodaj: Graefe zu Baringdorf Friedrich-Wilhelm (A6-0014/2006).
- Zpráva o provádění strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství (KOM(2005)0084 — 2005/2054(INI)) — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova  
Zpravodaj: Kindermann Heinz (A6-0015/2006).
- Zpráva o přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovu platýse velkého) (KOM(2005)0422 — 2005/2190(INI)) — Výbor pro rybolov  
Zpravodaj: Stihler Catherine (A6-0016/2006).
- \* Zpráva o návrhu směrnice Rady o minimálních pravidlech pro ochranu kuřat chovaných na maso (KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS)) — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova  
Zpravodaj: Berman Thijs (A6-0017/2006).
- \* Zpráva o návrhu nařízení Rady o uzavření Dohody o partnerství mezi Evropským společenstvím a Šalamounovými ostrovy o rybolovu při pobřeží Šalamounových ostrovů (KOM(2005)0404 — C6-0320/2005 — 2005/0168(CNS)) — Výbor pro rybolov  
Zpravodaj: Fraga Estévez Carmen (A6-0018/2006).
- Zpráva obsahující doporučení Komisi k vytápění a chlazení s využitím obnovitelných zdrojů energie (2005/2122(INI)) — Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku  
Zpravodaj: Rothe Mechtild (A6-0020/2006).
- Zpráva o vlivu globalizace na vnitřní trh (2004/2225(INI)) — Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů  
Zpravodaj: Herczog Edit (A6-0021/2006).

Pondělí 13. února 2006

- Zpráva o revizi strategie Mezinárodního měnového fondu (2005/2121(INI)) — Hospodářský a měnový výbor  
Zpravodaj: Hamon Benoît (A6-0022/2006).
- \* Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o strategických pokynech Společenství pro rozvoj venkova (Programové období 2007–2013) (KOM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS)) — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova  
Zpravodaj: McGuinness Mairead (A6-0023/2006).

## 1.2) doporučení pro druhé čtení:

- \*\*\*II Doporučení pro druhé čtení ke společnému postoji Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o licenci řídicího letového provozu Společenství (10724/2/2005 — C6-0399/2005 — 2004/0146(COD)) — Výbor pro dopravu a cestovní ruch  
Zpravodaj: De Veyrac Christine (A6-0007/2006).

## 2) od poslanců:

## 2.1) otázky k ústnímu zodpovězení pro dobu vyhrazenou pro otázky (článek 109 jednacího řádu) (B6-0002/2006):

- Papadimoulis Dimitrios, Corbett Richard, Landsbergis Vytautas, De Rossa Proinsias, Andrikiénė Laima Liucija, Posselt Bernd, Mitchell Gay, Sakalas Aloyzas, Karas Othmar, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Paleckis Justas Vincas, Brejc Mihael, Matsouka Maria, Lynne Elizabeth, Rack Reinhard, Schierhuber Agnes, Moraes Claude, Crowley Brian, Rübig Paul, Pirker Hubert, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Czarnecki Ryszard, Guerreiro Pedro, Doyle Avril, Svensson Eva-Britt, Caspary Daniel, Belohorská Irena, Casaca Paulo, Hennicot-Schoepges Erna, Batzeli Katerina, Manolakou Diamanto- Schwab Andreas, Evans Robert, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Paleckis Justas Vincas, Ó Neachtain Seán, Riera Madurell Teresa, Goudin Hélène, Corbett Richard, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Starkevičiūtė Margarita, Kristensen Henrik Dam, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Kinnock Glenys, Gklavakis Ioannis, Salinas García María Isabel, Papadimoulis Dimitrios, McGuinness Mairead, Papastamkos Georgios, Coveney Simon, Rutowicz Leopold Józef, Miguélez Ramos Rosa, Ebner Michl, Staes Bart, Harkin Marian, Martin David, Doyle Avril, Mólzer Andreas, Posselt Bernd, Vanhecke Frank, Garriga Polledo Salvador, Herranz García María Esther, Gutiérrez-Cortines Cristina, Badia I Cutchet Maria, Carnero González Carlos, del Castillo Vera Pilar, Matsis Yiannakis, Masip Hidalgo Antonio, Purvis John, Moraes Claude, Vidal-Quadras Roca Alejo, Deß Albert, Mitchell Gay, Toussas Georgios, Gahler Michael, Karatzaferis Georgios, Belohorská Irena, Beglitis Panagiotis, Hennicot-Schoepges Erna, Lulling Astrid, Van Hecke Johan, Newton Dunn Bill, Maat Albert Jan, De Rossa Proinsias, Szejna Andrzej Jan, Manolakou Diamanto, Reul Herbert, Andrikiénė Laima Liucija, Guerreiro Pedro, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Jensen Anne E., Czarnecki Ryszard, van Nistelrooij Lambert, Montoro Romero Cristobal

## 2.2) návrhy usnesení (článek 113 jednacího řádu):

- Gentvilas Eugenijus — Návrh usnesení k dvacátému výročí katastrofy v Černobyli (B6-0085/2006).  
předáno příslušný: ENVI  
stanovisko: AFET, ITRE
- Muscardini Cristiana — Návrh usnesení ke směrnici o službách na vnitřním trhu (B6-0092/2006).  
předáno příslušný: IMCO  
stanovisko: ECON, TRAN
- Berlato Sergio, Muscardini Cristiana — Návrh usnesení k akčnímu plánu pro biomasu (B6-0093/2006).  
předáno příslušný: ITRE  
stanovisko: AGRI, ENVI
- Muscardini Cristiana — Návrh usnesení k energetické politice EU (B6-0094/2006).  
předáno příslušný: ITRE  
stanovisko: ENVI

**Pondělí 13. února 2006**2.3) *písemné prohlášení k zapsání do rejstříku (článek 116 jednacího řádu):*

- Filip Kaczmarek o náboženské svobodě v Číně (0008/2006)
- Mario Borghezio o ohrožení svobody projevu v evropských novinách po zveřejnění karikatur satirizujících Mohameda a islám (0009/2006)
- Frank Vanhecke, Philip Claeys a Koenraad Dillen o reakcích islámského světa na karikatury v dánském deníku Jyllands-Posten (0010/2006)

3) *z delegace Parlamentu v dohodovacím výboru:*

- \*\*\*III Zpráva o společném textu návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (optickým zářením) (devatenáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS), který schválil dohodovací výbor (03668/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B(COD)) — Parlamentní delegace do dohodovacího výboru  
Zpravodaj: Őry Csaba (A6-0026/2006).

**4. Písemná prohlášení (článek 116 jednacího řádu)**

Podle čl. 116 odst. 5 jednacího řádu se písemná prohlášení č. 59, 60, 61, 62, 63/2005 neberou v potaz, jelikož neobdržela požadovaný počet podpisů.

**5. Následný postup na základě postojů a usnesení Parlamentu**

Sdělení Komise o následném postupu na základě postojů a usnesení přijatých Parlamentem na zasedání v prosinci 2005 bylo rozdáno.

**6. Petice**

Tyto petice, které byly níže uvedeného dne zapsány do rejstříku, byly předány příslušnému výboru podle článku 191 odst. 5 jednacího řádu:

*Dne 31. 1. 2006*

paní Hedi Feibel (č. 1/2006);  
pan Ferdo Colak (č. 2/2006);  
Lutz Krajinski a Gottfried Preising (Velo-Pilgertour-Team) (č. 3/2006);  
Ursula Winter a Hans-Jürgen Mielenz (č. 4/2006);  
paní Irmgard Ghodss (č. 5/2006);  
pan Gerhard Bühler (č. 6/2006);  
pan Rüdiger Vosloh (č. 7/2006);  
paní Angelika Samuels (č. 8/2006);  
paní Corinna Gram (č. 9/2006);  
pan Patrick Culhane (Cappagh Farmers Support Group) (č. 10/2006);  
pan Vaclav Sroub (č. 11/2006);  
pan David McKee (č. 12/2006);  
pan David Hernandez (č. 13/2006);  
pan Timothy Harrington (č. 14/2006);  
pan Arum Rattan (č. 15/2006);  
paní Sinéad Quinn (č. 16/2006);  
Anston Park Junior School (plus 30 podpisů) (č. 17/2006);  
pan Darryl Williams (č. 18/2006);  
pan Rafael Cañada Núñez (Asociación ciudadana „Autopista No“) (č. 19/2006);

Pondělí 13. února 2006

Parque y Jardín de la Plaza José-María Orense y colindantes, de Valencia, Asociación de Vecinos (č. 20/2006);  
pan Juan Ignacio Valero Gómez (č. 21/2006);  
pan Matti Niemelä (Dynamic Therapy Center Oy) (č. 22/2006);  
paní Luigina De Santis (Fédération Européenne des Retraités et Personnes Agées) (plus 400 000 podpisů)  
(č. 23/2006);  
pan Jacques Suchet (č. 24/2006);  
paní Teresa Jakubowska (Parti anticlerical RACJA) (č. 25/2006);  
paní Rita Pirrotte (č. 26/2006);  
pan Angelo Morini (Movimento federalista europeo) (plus 97 podpisů) (č. 27/2006);  
Comunità Montana Bassa Valle di Susa e Val Cenischia (č. 28/2006);  
paní Giovanna Cavalieri (č. 29/2006);  
paní Maria Gabriella Gavioli (č. 30/2006);  
pan Giampiero Angeli (plus 21 podpisů) (č. 31/2006);  
pan Carmine D'Imperio (č. 32/2006);  
pan Giuseppe Borriello (č. 33/2006);  
pan Constant Verbraeken (č. 34/2006);  
pan K. B. Loohuis (Gemeente Haaksbergen) (č. 35/2006);  
pan Th. van der Ven (č. 36/2006);  
pan Rolf Edman (Träkumla Rom AB) (č. 37/2006);  
pan Wojciech Pomorski (č. 38/2006);  
paní Thaleia Kokka (č. 39/2006);  
pan Georgios Foutsitzis (č. 40/2006);  
pan Emmanouil Nikolaidis (č. 41/2006);  
pan Konstantinos Antzas (č. 42/2006);  
pan Christian Schulz (č. 43/2006);  
pan Konstantinos Lympouridis (č. 44/2006).

## 7. Texty smluv dodané Radou

Rada předala ověřenou kopii tohoto dokumentu:

- Dohoda mezi Evropským společenstvím a Ukrajinou o některých aspektech leteckých služeb.

## 8. Podepisování aktů přijatých postupem spolurozhodování

Předseda oznámil, že podle článku 68 jednacího řádu Evropského parlamentu ve středu podepíše společně s předsedou Rady následující akty, které byly přijaty postupem spolurozhodování:

- směrnice Evropského parlamentu a Rady o znečišťování některými nebezpečnými látkami vypouštěnými do vodního prostředí Společenství (kodifikované znění) (3649/2/2005 — C6-0049/2006 — 2003/0333(COD));
- směrnice Evropského parlamentu a Rady o řízení jakosti vod ke koupání a o zrušení směrnice 76/160/EHS (3659/6/2005 — C6-0050/2006 — 2002/0254(COD));
- doporučení Evropského parlamentu a Rady o další evropské spolupráci při zabezpečování kvality v oblasti vysokoškolského vzdělávání (3666/1/2005 — C6-0044/2006 — 2004/0239(COD));
- nařízení Evropského parlamentu a Rady kterým se stanoví doprovodná opatření pro signatářské země protokolu o cukru, jež jsou dotčeny reformou režimu cukru v EU (3673/1/2005 — C6-0043/2006 — 2005/0117(COD));
- nařízení Evropského parlamentu a Rady o provádění Mezinárodního předpisu pro řízení bezpečnosti ve Společenství a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 3051/95 (3601/2006 — C6-0048/2006 — 2003/0291(COD)).



Pondělí 13. února 2006

## 9. Plán práce

Na pořadu byl plán práce.

Byl rozdán konečný návrh pořadu jednání únorového (PE 368.298/PDO) zasedání, ke kterému byly navrženy tyto změny (článek 132 jednacího řádu):

### Zasedání 13. 2. 2006 až 16. 2. 2006

v pondělí

— beze změn

v úterý

— beze změn

ve středu

Skupina ALDE předložila tři žádosti mimo lhůtu uvedenou v čl. 132 odst. 1 jednacího řádu. Předseda však konstatoval, že nebyly vzneseny námitky a rozhodl o předložení těchto žádostí ke schválení Parlamentem:

- žádost skupiny ALDE, aby v rozpravě o prohlášeních Rady a Komise týkajících se práva na svobodu projevu a respektování náboženského vyznání mohl vystoupit za politickou stranu více než jeden řečník (*bod 55 PDO*);
- žádost skupiny ALDE o ukončení této rozpravy předložením návrhů usnesení;
- žádost skupiny ALDE o následné přesunutí prohlášení Rady a Komise týkajících se perspektiv Bosny a Hercegoviny na příští zasedání (*bod 30 PDO*).

Vystoupila Annemie Neyts-Uyttebroeck za skupinu ALDE, která žádosti zdůvodnila.

K žádostem vystoupili: Daniel Cohn-Bendit za skupinu Verts/ALE, který žádal, aby se o těchto třech žádostech hlasovalo současně, Martin Schulz za skupinu PSE, Hans-Gert Poettering za skupinu PPE-DE, který vystoupil proti hlasování o žádostech současně a Daniel Cohn-Bendit.

Hlasování o první žádosti skupiny ALDE:

Parlament žádost zamítl.

Hlasování o druhé žádosti skupiny ALDE:

Parlament žádost schválil EH (108 pro, 72 proti, 15 zdržení se).

Vystoupil Hannes Swoboda za skupinu PSE, který žádal, aby se o návrzích usnesení hlasovalo na dalším zasedání.

K této žádosti vystoupili: Monica Frassoni, Johannes Voggenhuber, Hans-Gert Poettering, Daniel Cohn-Bendit, Martin Schulz, Bernd Posselt a Johannes Voggenhuber.

Parlament žádost Hannese Swobody zamítl EH (99 pro, 113 proti, 9 zdržení se). Hlasování tedy proběhne na tomto zasedání.

Lhůty pro předložení:

- návrhy usnesení: úterý 14. 2. 2006 v 10 hodin
- společné návrhy usnesení a pozměňovací návrhy: středa 15. 2. 2006 v 10 hodin

Hlasování: čtvrtek 16. 2. 2006.

Pondělí 13. února 2006

Hlasování o třetí žádosti skupiny ALDE:

Vystoupil José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, který vyjádřil svůj nesouhlas s hlasováním o této žádosti. Předseda se k tomuto postoji připojil.

*ve čtvrtek*

— beze změn

Plán práce byl tímto schválen.

## 10. Jednominutové projevy k důležitým politickým otázkám

Tito poslanci, kteří chtěli upozornit Parlament na důležitou politickou otázku, přednesli podle článku 144 jednacího řádu jednominutový projev:

Nirj Deva, Magda Kósáné Kovács, Antolín Sánchez Presedo, Gisela Kallenbach, Jean-Claude Martinez, Mojca Drčar Murko, Pedro Guerreiro, Catherine Trautmann, Georgios Karatzaferis, Józef Pinior, Tunne Kelam, Jan Tadeusz Masiel, Stavros Lambrinidis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Pasqualina Napoletano, Urszula Krupa, Marc Tarabella, Sarah Ludford, Zita Pleštinšká, Alexander Lambsdorff, Marie-Noëlle Lienemann, Nikolaos Sifunakis, Eugenijus Gentvilas, Gerard Batten, Henri Weber, Maria Badia I Cutchet, Bruno Gollnisch, Véronique De Keyser, Evangelia Tzampazi, Marios Matsakis, Eluned Morgan, Georgios Toussas, James Hugh Allister, Danutė Budreikaitė, Csaba Sándor Tabajdi, Dariusz Rosati, Bogusław Rogalski a Jeffrey Titford.

## 11. Minimální pravidla pro ochranu kuřat chovaných na maso \* (rozprava)

Zpráva o návrhu směrnice Rady o minimálních pravidlech pro ochranu kuřat chovaných na maso [KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.  
Zpravodaj: Thijs Berman (A6-0017/2006).

Vystoupil Markos Kyprianou (člen Komise).

PŘEDSEDNICTVÍ: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

*místopředsedkyně*

Thijs Berman uvedl zprávu.

Vystoupili: Åsa Westlund (navrhovatelka výboru ENVI), Esther Herranz García za skupinu PPE-DE, Marc Tarabella za skupinu PSE, Jan Mulder za skupinu ALDE, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf za skupinu Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard za skupinu GUE/NGL, Jeffrey Titford za skupinu IND/DEM, Janusz Wojciechowski za skupinu UEN, Jean-Claude Martinez nezařazený, Elisabeth Jeggle, María Isabel Salinas García, Carl Schlyter, Albert Jan Maat a Csaba Sándor Tabajdi.

PŘEDSEDNICTVÍ: Edward McMILLAN-SCOTT

*místopředseda*

Vystoupili: Mojca Drčar Murko, James Nicholson, David Martin, Ioannis Gklavakis, Karin Scheele, Neil Parish, Ambroise Guellec a Markos Kyprianou.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: bod 7.9 zápisu ze dne 14. 2. 2006.

Pondělí 13. února 2006

## 12. Reforma státní podpory v letech 2005–2009 (rozprava)

Zpráva o reformě státní podpory v letech 2005–2009 [2005/2165(INI)] — Hospodářský a měnový výbor.  
Zpravodaj: Gunnar Hökmark (A6-0009/2006).

Gunnar Hökmark uvedl zprávu.

Vystoupila Neelie Kroes (členka Komise).

Vystoupili: Miloš Koterec (navrhovatel výboru REGI), José Manuel García-Margallo y Marfil za skupinu PPE-DE, Gilles Savary za skupinu PSE, Sophia in 't Veld za skupinu ALDE, Elisabeth Schroedter za skupinu Verts/ALE, Diamanto Manolakou za skupinu GUE/NGL, Graham Booth za skupinu IND/DEM, James Hugh Allister nezařazený, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Ieke van den Burg, Helmuth Markov, Zsolt László Becsey a Katerina Batzeli.

PŘEDSEDNICTVÍ: Pierre MOSCOVICI

*místopředseda*

Vystoupili: David Casa, Antolín Sánchez Presedo, Ján Hudacký, Giovanni Pittella, Corien Wortmann-Kool, Riitta Myller, Rolf Berend, Paolo Cirino Pomicino a Neelie Kroes.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 7.10 zápisu ze dne 14. 2. 2006.*

## 13. Vliv globalizace na vnitřní trh (rozprava)

Zpráva o vlivu globalizace na vnitřní trh [2004/2225(INI)] — Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů.  
Zpravodajka: Edit Herczog (A6-0021/2006).

Edit Herczog uvedla zprávu.

Vystoupil Charlie McCreedy (člen Komise).

Vystoupili: Helmuth Markov (navrhovatel výboru INTA), Zuzana Roithová za skupinu PPE-DE, Danutė Budreikaitė za skupinu ALDE, Kyriacos Triantaphyllides za skupinu GUE/NGL, Godfrey Bloom za skupinu IND/DEM, Konrad Szymański za skupinu UEN, Andreas Mølzer nezařazený, Othmar Karas, Zita Pleštinšká a Charlie McCreedy.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 7.11 zápisu ze dne 14. 2. 2006.*

## 14. SOLVIT (rozprava)

Otázka k ústnímu zodpovězení (O-0087/2005/rév.), kterou položila Arlene McCarthy za výbor IMCO,  
Komisi: SOLVIT (B6-0001/2006)

Arlene McCarthy (autorka) rozvinula otázku k ústnímu zodpovězení.

Pondělí 13. února 2006

PŘEDSEDNICTVÍ: Alejo VIDAL-QUADRAS

*místopředseda*

Charlie McCreevy (člen Komise) odpověděl na otázku k ústnímu zodpovězení.

Vystoupili: Malcolm Harbour za skupinu PPE-DE, Edit Herczog za skupinu PSE, Diana Wallis za skupinu ALDE, Godfrey Bloom za skupinu IND/DEM, Adam Jerzy Bielan za skupinu UEN, Danutė Budreikaitė a Charlie McCreevy.

Rozprava byla uzavřena.

## 15. Konfiskace automobilů řeckými orgány (rozprava)

Zpráva o konfiskaci automobilů řeckými orgány [2005/2005(INI)] — Petiční výbor.  
Zpravodaj: Michael Cashman (A6-0394/2005).

Michael Cashman uvedl zprávu.

Vystoupil László Kovács (člen Komise).

Vystoupili: Marie Panayotopoulos-Cassiotou za skupinu PPE-DE, Maria Matsouka za skupinu PSE, David Hammerstein Mintz za skupinu Verts/ALE, Alessandro Battilocchio nezařazený, László Kovács, Michael Cashman, který upřesnil obsah své zprávy, Marie Panayotopoulos-Cassiotou a László Kovács.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 7.7 zápisu ze dne 14. 2. 2006.*

## 16. Expozice zaměstnanců optickému záření \*\*\*III (rozprava)

Zpráva o společném návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (optickým zářením z umělých zdrojů) (devatenáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS), který schválil dohodovací výbor [PE-CONS 3668/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B (COD)] — Delegation Evropského Parlamentu v dohodovacím výboru.  
Zpravodaj: Csaba Óry (A6-0026/2006).

Csaba Óry uvedl zprávu.

Vystoupil Vladimír Špidla (člen Komise).

Vystoupili: Thomas Mann za skupinu PPE-DE, Stephen Hughes za skupinu PSE, Elizabeth Lynne za skupinu ALDE, Sepp Kusstatscher za skupinu Verts/ALE, Jiří Maštálka za skupinu GUE/NGL, Anja Weisgerber, Karin Jöns, Marian Harkin, Harald Ettl, Marios Matsakis a Vladimír Špidla.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 7.8 zápisu ze dne 14. 2. 2006.*

Pondělí 13. února 2006

### **17. Pořad jednání příštího zasedání**

Pořad jednání na další den je schválen (dokument „Pořad jednání“ PE 368.298/OJMA)

### **18. Ukončení zasedání**

Zasedání skončilo v 22:25.

Julian Priestley  
*generální tajemník*

Josep Borrell Fontelles  
*předseda*

---

Pondělí 13. února 2006

## PREZENČNÍ LISTINA

## Podpisy:

Adamou, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Arif, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Ryszard Czarnecki, Daul, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutè, Didžiokas, Diez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drĉar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ek, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napolitano, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peķ, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pĕks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjøstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stercx, Stevenson, Stihler, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber,

**Pondělí 13. února 2006**

Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Pozorovatelé:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Ganț Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Iacob Ridzi Monica Maria, Ivanova Iglîka, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Păparizov Atanas Atanassov, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vîgenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan

---

(2006/C 290 E/02)

**ZÁPIS****PRŮBĚH ZASEDÁNÍ**

PŘEDSEDNICTVÍ: Miroslav OUZKÝ

*místopředseda***1. Zahájení zasedání**

Zasedání bylo zahájeno v 9:00.

**2. Předložení dokumentů**

Byly předloženy tyto dokumenty

## 1) z Rady a Komise:

- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení a kterým se stanovuje obsah přílohy XI (KOM(2006)0007 — C6-0029/2006 — 2006/0008(COD)).  
předáno příslušný: EMPL
- Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi lodí a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy (přepřacováno) (KOM(2005)0587 — C6-0038/2006 — 2005/0237(COD)).  
předáno příslušný: TRAN  
stanovisko: ENVI
- Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o občanskoprávní odpovědnosti a finančních zárukách majitelů plavidel (KOM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)).  
předáno příslušný: TRAN  
stanovisko: JURI
- Návrh nařízení Rady o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Marockým královstvím o partnerství v odvětví rybolovu (KOM(2005)0692 — C6-0040/2006 — 2005/0280(CNS)).  
předáno příslušný: PECH  
stanovisko: DEVE, BUDG
- Návrh nařízení Rady o zvláštních opatřeních na podporu chovu bource morušového (kodifikované znění) (KOM(2006)0004 — C6-0042/2006 — 2006/0003(CNS)).  
předáno příslušný: JURI
- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, na osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství a nařízení Rady (EHS) č. 574/72, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 (KOM(2005)0676 — C6-0442/2005 — 2005/0258(COD)).  
předáno příslušný: EMPL

## 2) z dohodovacího výboru:

- Společný text schválený dohodovacím výborem ohledně směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (optickým zářením z umělých zdrojů) (devatenáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS) (03668/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B(COD)).



Úterý 14. února 2006

### 3. Rozprava o případech porušování lidských práv, demokracie a právního státu (oznámení předložených návrhů usnesení)

Podle článku 115 jednacího řádu požádali poslanci nebo politické skupiny, aby se konala rozprava o níže uvedených návrzích usnesení:

#### I. KULTURNÍ DĚDICTVÍ V ÁZERBÁJDŽÁNU

- Pasqualina Napoletano, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda a Panagiotis Beglitis za skupinu PSE o kulturním dědictví v Ázerbájdžánu (B6-0111/2006),
- Vittorio Agnoletto za skupinu GUE/NGL o ochraně kulturního dědictví v jižním Kavkazu (B6-0115/2006),
- Frédérique Ries, Thierry Cornillet a Bernard Lehideux za skupinu ALDE o ničení kulturního dědictví v Ázerbájdžánu (B6-0126/2006),
- Charles Tannock, Bernd Posselt, Ioannis Kasoulides, Jürgen Schröder a Jacques Toubon za skupinu PPE-DE o dědictví v Ázerbájdžánu (B6-0129/2006),
- Michał Tomasz Kamiński a Konrad Szymański za skupinu UEN o ničení arménského kulturního dědictví Ázerbájdžánem (B6-0130/2006),
- Marie Anne Isler Béguin za skupinu Verts/ALE o dědictví v Ázerbájdžánu (B6-0134/2006).

#### II. SITUACE NA SRÍ LANCE

- Pasqualina Napoletano a Emilio Menéndez del Valle za skupinu PSE o Srí Lance (B6-0110/2006),
- Esko Seppänen a André Brie za skupinu GUE/NGL o Srí Lance (B6-0116/2006),
- Eoin Ryan za skupinu UEN o Srí Lance (B6-0128/2006),
- Sajjad Karim a Elizabeth Lynne za skupinu ALDE o situaci na Srí Lance (B6-0131/2006),
- Geoffrey Van Orden, Bernd Posselt, Jürgen Schröder, Charles Tannock a Philip Bradbourn za skupinu PPE-DE o situaci na Srí Lance (B6-0132/2006),
- Frithjof Schmidt, Jean Lambert, Gérard Onesta a Raül Romeva i Rueda za skupinu Verts/ALE o situaci na Srí Lance (B6-0133/2006).

#### III. GUANTANÁMO

- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Martine Roure a Panagiotis Beglitis za skupinu PSE o Guantanámu (B6-0112/2006),
- Giusto Catania, Gabriele Zimmer, Vittorio Agnoletto, André Brie, Marco Rizzo a Willy Meyer Pleite za skupinu GUE/NGL o trestu smrti ve Spojených státech a v Guantanámu (B6-0117/2006),
- Simon Coveney a Bernd Posselt za skupinu PPE-DE o Guantanámu (B6-0118/2006),
- Sarah Ludford, Cecilia Malmström a Sajjad Karim za skupinu ALDE o Guantanámu (B6-0127/2006),
- Cem Özdemir, Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre, Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda a Jean Lambert za skupinu Verts/ALE o Guantanámu (B6-0135/2006).

Řečnická doba bude rozdělena podle článku 142 jednacího řádu.

### 4. Doložka o lidských právech a demokracii v dohodách EU (rozprava)

Zpráva o doložce o lidských právech a demokracii v dohodách EU [2005/2057(INI)] — Výbor pro zahraniční věci.

Zpravodaj: Vittorio Agnoletto (A6-0004/2006).

Vittorio Agnoletto uvedl zprávu.

Vystoupila Benita Ferrero-Waldner (členka Komise).

Úterý 14. února 2006

Vystoupili: Fernando Fernández Martín (navrhovatel výboru DEVE), Glyn Ford (navrhovatel výboru INTA), Giorgos Dimitrakopoulos za skupinu PPE-DE, Elena Valenciano Martínez-Orozco za skupinu PSE, Sajjad Karim za skupinu ALDE, Hélène Flautre za skupinu Verts/ALE, Jiří Maštálka za skupinu GUE/NGL, Gerard Batten za skupinu IND/DEM, Ryszard Czarnecki nezařazený, Simon Coveney, Richard Howitt, Raúl Romeva i Rueda, Bruno Gollnisch, Georgios Papastamkos, Panagiotis Beglitis, Cem Özdemir, Philip Claeys a Bogusław Sonik.

PŘEDSEDNICTVÍ: Janusz ONYSZKIEWICZ

*místopředseda*

Vystoupili: Józef Pinior, Bernat Joan i Marí, Justas Vincas Paleckis, Libor Rouček, John Attard-Montalto, Ana Maria Gomes, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Katalin Lévai a Benita Ferrero-Waldner.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 7.12 zápisu ze dne 14. 2. 2006.*

## **5. Malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států \*\*\*I (rozprava)**

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států a mění Schengenská úmluva a Společná konzulární instrukce [KOM(2005)0056 — C6-0049/2005 — 2005/0006(COD)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.

Zpravodaj: Mihael Brejc (A6-0406/2005)

Vystoupil Franco Frattini (místopředseda Komise).

Mihael Brejc uvedl zprávu.

Vystoupili: Karl von Wogau (navrhovatel výboru AFET), Ewa Klamt za skupinu PPE-DE, Michael Cashman za skupinu PSE, Henrik Lax za skupinu ALDE, Jaromír Kohlíček za skupinu GUE/NGL, Andreas Mølzer nezařazený, Carlos Coelho, Genowefa Grabowska, István Szent-Iványi, Barbara Kudrycka, Kinga Gál a Franco Frattini.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 7.5 zápisu ze dne 14. 2. 2006.*

## **6. Vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie (rozprava)**

Zpráva obsahující doporučení Komise k vytápění a chlazení s využitím obnovitelných zdrojů energie [2005/2122(INI)] — Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku.

Zpravodajka: Mechtild Rothe (A6-0020/2006).

Mechtild Rothe uvedla zprávu.

Vystoupil Andris Piebalgs (člen Komise).

Úterý 14. února 2006

PŘEDSEDNICTVÍ: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI  
*místopředseda*

Vystoupili: Lambert van Nistelrooij za skupinu PPE-DE, Reino Paasilinna za skupinu PSE, Lena Ek za skupinu ALDE, Claude Turmes za skupinu Verts/ALE, Vladimír Remek za skupinu GUE/NGL, Leopold Józef Rutowicz nezařazený, Jan Březina, Andres Tarand, Patrizia Toia, Peter Liese, Vladimír Maňka, Alejo Vidal-Quadras, Justas Vincas Paleckis, Den Dover, Bernadette Bourzai, Romana Jordan Cizelj, Péter Olajos, Paul Rübig, Herbert Reul a Andris Piebalgs.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 7.14 zápisu ze dne 14. 2. 2006.*

*(Zasedání bylo přerušeno v 11:55 před hlasováním a pokračovalo v 12:05)*

PŘEDSEDNICTVÍ: Edward McMILLAN-SCOTT  
*místopředseda*

## 7. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování“ připojené k zápisu.

### 7.1. Obnovené pneumatiky \*\*\* (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Doporučení o návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 2001/507/ES a 2001/509/EC s cílem zavést jako povinné předpisy Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů č. 109 a 108 o obnovených pneumatikách [KOM(2004)0774 — 9916/2005 — C6-0315/2005 — 2004/0271(AVC)] — Výbor pro mezinárodní obchod.

Zpravodaj: Enrique Barón Crespo (A6-0012/2006)

*(potřebná jednoduchá většina)*

*(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 1)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním (P6\_TA(2006)0045)

Parlament proto vyslovil souhlas.

### 7.2. Schvalování typu součástí mechanických spojovacích zařízení jízdních souprav vozidel \*\*\* (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Doporučení o návrhu rozhodnutí Rady o přistoupení Společenství k předpisu č. 55 Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů obsahujícímu jednotná ustanovení pro schvalování typu součástí mechanických spojovacích zařízení jízdních souprav vozidel [KOM(2005)0019 — 11233/2005 — C6-0317/2005 — 2005/0002(AVC)] — Výbor pro mezinárodní obchod.

Zpravodaj: Enrique Barón Crespo (A6-0011/2006)

*(potřebná jednoduchá většina)*

*(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 2)*

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat jediným hlasováním (P6\_TA(2006)0046)

Parlament proto vyslovil souhlas.

Úterý 14. února 2006

### **7.3. Společná organizace trhu se sušenými krmivými \*** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se opravuje nařízení (ES) č. 1786/2003 o společné organizaci trhu se sušenými krmivými [KOM(2005)0572 — C6-0410/2005 — 2005/0225(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.

Zpravodaj: Joseph Daul (A6-0008/2006).

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 3)

NÁVRH KOMISE a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přiját jediným hlasováním (P6\_TA(2006)0047)

### **7.4. Zrušení dvou nařízeních v oblasti měnové politiky \*** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady, kterým se ruší nařízení Rady (EHS) č. 3181/78 a nařízení Rady (EHS) č. 1736/79 v oblasti měnové politiky [KOM(2005)0611 — C6-0010/2006 — 2005/0233(CNS)] — Hospodářský a měnový výbor.

Zpravodajka: Pervenche Berès (A6-0010/2006)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 4)

NÁVRH KOMISE a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přiját jediným hlasováním (P6\_TA(2006)0048)

### **7.5. Malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států \*\*\*I** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států a mění Schengenská úmluva a Společná konzulární instrukce [KOM(2005)0056 — C6-0049/2005 — 2005/0006(COD)] — Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci.

Zpravodaj: Mihael Brejč (A6-0406/2005)

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 5)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přiját jediným hlasováním (P6\_TA(2006)0049)

### **7.6. Dohoda o partnerství mezi ES a Šalamounovými ostrovy o rybolovu\*** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu nařízení Rady o uzavření Dohody o partnerství mezi Evropským společenstvím a Šalamounovými ostrovy o rybolovu při pobřeží Šalamounových ostrovů [KOM(2005)0404 — C6-0320/2005 — 2005/0168(CNS)] — Výbor pro rybolov.

Zpravodajka: Carmen Fraga Estévez (A6-0018/2006).

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 6)

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přiját jediným hlasováním (P6\_TA(2006)0050)

Úterý 14. února 2006

### 7.7. Konfiskace automobilů řeckými orgány (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o konfiskaci automobilů řeckými orgány [2005/2005(INI)] — Petiční výbor.  
Zpravodaj: Michael Cashman (A6-0394/2005)

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 7)

NÁVRH USNESENÍ

přijat jediným hlasováním (P6\_TA(2006)0051)

### 7.8. Expozice zaměstnanců optickému záření \*\*\*III (hlasování)

Zpráva o společném návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (optickým zářením z umělých zdrojů) (devatenáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS), který schválil dohodovací výbor [PE-CONS 3668/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B (COD)] — Delegace Evropského Parlamentu v dohodovacím výboru.  
Zpravodaj: Csaba Óry: (A6-0026/2006)

(ke schválení potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 8)

SPOLEČNÝ NÁVRH

přijat (P6\_TA(2006)0052)

### 7.9. Minimální pravidla pro ochranu kuřat chovaných na maso \* (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Rady o minimálních pravidlech pro ochranu kuřat chovaných na maso [KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.  
Zpravodaj: Thijs Berman (A6-0017/2006)

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 9)

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění (P6\_TA(2006)0053)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijat (P6\_TA(2006)0053)

K hlasování vystoupili:

— Graham Booth o průběhu hlasování.

### 7.10. Reforma státní podpory v letech 2005–2009 (hlasování)

Zpráva o reformě státní podpory v letech 2005–2009 [2005/2165(INI)] — Hospodářský a měnový výbor.  
Zpravodaj: Gunnar Hökmark (A6-0009/2006)

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 10)

NÁVRH USNESENÍ

přijat (P6\_TA(2006)0054)

Úterý 14. února 2006

K hlasování vystoupili:

- Gunnar Hökmark (zpravodaj) o tom, že části 2 a 3 pozměňovacího návrhu 8 se v důsledku zamítnutí první části neberou v potaz;
- Gunnar Hökmark předložil ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 5, který byl přijat.

### **7.11. Vliv globalizace na vnitřní trh (hlasování)**

Zpráva o vlivu globalizace na vnitřní trh [2004/2225(INI)] — Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů.  
Zpravodajka: Edit Herczog (A6-0021/2006)

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 11)

NÁVRH USNESENÍ

přijat (P6\_TA(2006)0055)

### **7.12. Doložka o lidských právech a demokracii v dohodách EU (hlasování)**

Zpráva o doložce o lidských právech a demokracii v dohodách EU [2005/2057(INI)] — Výbor pro zahraniční věci.  
Zpravodaj: Vittorio Agnoletto (A6-0004/2006)

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 12)

NÁVRH USNESENÍ

přijat (P6\_TA(2006)0056)

K hlasování vystoupili:

- Vittorio Agnoletto (zpravodaj) předložil ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 7, který byl přijat.

### **7.13. Přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovu platýse velkého) (hlasování)**

Zpráva o přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovu platýse velkého) [2005/2190(INI)] — Výbor pro rybolov.  
Zpravodajka: Catherine Stihler (A6-0016/2006)

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 13)

NÁVRH USNESENÍ

přijat (P6\_TA(2006)0057)

K hlasování vystoupili:

- Catherine Stihler (zpravodajka) před hlasováním.

Úterý 14. února 2006

## 7.14. Vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie (hlasování)

Zpráva obsahující doporučení Komisi k vytápění a chlazení s využitím obnovitelných zdrojů energie [2005/2122(INI)] — Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku.  
Zpravodajka: Mechtild Rothe (A6-0020/2006)

(pro odstavec 1 a přílohu potřebná kvalifikovaná většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 14)

NÁVRH USNESENÍ

přiját (P6\_TA(2006)0058)

## 8. Vysvětlení hlasování

*Písemná vysvětlení hlasování:*

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

*Ústní vysvětlení hlasování:*

Zpráva Csaba Őry — A6-0026/2006

— Roselyne Bachelot-Narquin

Zpráva Thijs Berman — A6-0017/2006

— Albert Jan Maat, Mairead McGuinness a Frank Vanhecke

Zpráva Vittorio Agnoletto — A6-0004/2006

— Bruno Gollnisch, Andreas M lzer

## 9. Opravy hlasování

Opravy hlasování jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct“: „Résultats des votes (appels nominaux)/ Results of votes (Roll-call votes)“. V tištěné podobě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování“.

Elektronická podoba oprav hlasování na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 12:45, pokračovalo v 15:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Josep BORRELL FONTELLES

*předseda*

## 10. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

Úterý 14. února 2006

## 11. Opravy hlasování z předchozích zasedání

Tito poslanci navrhli opravy hlasování:

Datum zasedání: 12. 5. 2005

Budoucnost Evropy šedesát let od konce druhé světové války — B6-0290/2005/rev.

usnesení (celé znění)

pro: Ģirts Valdis Kristovskis

## 12. Služby na vnitřním trhu \*\*\*I (rozprava)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o službách na vnitřním trhu [KOM(2004)0002 — C5-0069/2004 — 2004/0001(COD)] — Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů.  
Zpravodajka: Evelyne Gebhardt (A6-0409/2005).

Evelyne Gebhardt uvedla zprávu.

Vystoupili: Martin Bartenstein (úřadující předseda Rady), José Manuel Barroso (předseda Komise) a Charlie McCreevy (člen Komise).

Předseda informoval poslance, že před budovou Evropského parlamentu probíhá demonstrace proti směrnici týkající se služeb na vnitřním trhu. Uvedl, že nedošlo k žádným incidentům.

Vystoupili: Hans-Gert Poettering za skupinu PPE-DE, Martin Schulz za skupinu PSE, Graham Watson za skupinu ALDE, Heide Rühle za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL, Nigel Farage za skupinu IND/DEM, Adam Jerzy Bielan za skupinu UEN, Marine Le Pen nezařazená, Christopher Heaton-Harris (navrhovatel výboru CONT), Pervenche Berès (navrhovatelka výboru ECON), Kartika Tamara Liotard (navrhovatelka výboru ENVI), Jorgo Chatzimarkakis (navrhovatel výboru ITRE), Marie-Hélène Descamps (navrhovatelka výboru CULT), Kurt Lechner (navrhovatel výboru JURI), Raúl Romeva i Rueda (navrhovatel výboru FEMM), Marcin Libicki (navrhovatel výboru PETI), Anne Van Lancker (navrhovatelka výboru EMPL) a Malcolm Harbour.

PŘEDSEDNICTVÍ: Dagmar ROTH-BEHRENDT

*místopředsedkyně*

Vystoupili: Robert Goebbels, Anneli Jäätteenmäki, Pierre Jonckheer, Sahra Wagenknecht, Philippe de Villiers, Guntars Krasts, Jan Tadeusz Masiel, Marianne Thyssen, Richard Falbr, Philippe de Villiers, aby doplnil své vystoupení, jelikož nevyčerpal přidělenou řečnickou dobu, Bernard Lehideux, Jean Lambert, Roberto Musacchio, Mario Borghezio, Roberta Angelilli, James Hugh Allister, Othmar Karas, Hannes Swoboda, Martin Bartenstein, Toine Manders, Elisabeth Schroedter, Ilda Figueiredo, Johannes Blokland, Eoin Ryan a Jana Bobošíková.

Rozprava byla přerušena v tomto bodě, protože začala doba vyhrazená pro otázky.

PŘEDSEDNICTVÍ: Manuel António dos SANTOS

*místopředseda*

## 13. Doba vyhrazená pro otázky (Rada)

Předseda připomněl pravidla týkající se nového postupu pro dobu vyhrazenou pro otázky (bod 11 zápisu ze dne 18. 1. 2006).

Parlament projednal řadu otázek Radě (B6-0002/2006).



**Úterý 14. února 2006***První část*

Otázka 1 (Dimitrios Papadimoulis): Jednání o přistoupení Srbska a Černé hory.

Hans Winkler (úřadující předseda Rady) odpověděl na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Dimitrios Papadimoulis, Bart Staes a Hubert Pirker.

Otázka 2 (Richard Corbett): Kritika předsedy Rady týkající se Soudního dvora.

Hans Winkler odpověděl na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Richard Corbett, Reinhard Rack a Paul Rübig.

Otázka 3 (Vytautas Landsbergis): Hranice EU (v tomto případě hranice Estonska) s Ruskem.

Hans Winkler odpověděl na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Vytautas Landsbergis, Richard Seeber a Bernd Posselt.

Otázka 4 (Proinsias De Rossa): Zveřejnění výsledků jednání Rady.

Hans Winkler odpověděl na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Proinsias De Rossa, Richard Corbett a Gay Mitchell.

Otázka 5 (Laima Liucija Andrikienė): Nové finanční výhledy na období 2007–2013.

Hans Winkler odpověděl na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Laima Liucija Andrikienė, Reinhard Rack a Agnes Schierhuber.

*Druhá část*

Otázka 6 (Bernd Posselt): Energetická závislost EU.

Otázka 7 (Gay Mitchell): Energetická bezpečnost.

Martin Bartenstein (úřadující předseda Rady) odpověděl na otázky a na doplňující otázky, jejichž autorem je Bernd Posselt, Gay Mitchell, Paul Rübig a Richard Seeber.

Otázka 8 se nebere v potaz z důvodu nepřítomnosti autora.

Otázka 9 (Othmar Karas): Dodatečné důchody, které poskytují zaměstnavatelé.

Martin Bartenstein odpověděl na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Othmar Karas, Hubert Pirker a Richard Seeber.

Autoři otázek, které nebyly zodpovězeny pro nedostatek času, obdrží písemné odpovědi (viz příloha doslovného záznamu).

Doba vyhrazená pro otázky Radě skončila.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 19:00, pokračovalo v 21:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Janusz ONYSZKIEWICZ

*místopředseda*

**14. Služby na vnitřním trhu \*\*\*I (pokračování rozpravy)**

Vystoupili: Jacques Toubon, Harlem Désir, Ona Juknevičienė, Jean-Luc Bennahmias, který za skupinu Verts/ALE požádal, aby bylo zasedání před čtvrtéčním závěrečným hlasováním přerušeno, Jonas Sjöstedt, Jens-Peter Bonde, Rolandas Pavilionis, Hans-Peter Martin, Ria Oomen-Ruijten, Poul Nyrup Rasmussen, Cecilia Malmström, Carl Schlyter, Georgios Toussas, Hélène Goudin, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Roselyne Bachelot-Narquin, Edith Herczog, Karin Riis-Jørgensen, Hélène Flautre, Bairbre de Brún, Dariusz Maciej Grabowski, Jacek Protasiewicz, Arlene McCarthy, Bronisław Geremek, Dimitrios Papadimoulis, Mirosław Mariusz Piotrowski, Avril Doyle, Jan Andersson, Luigi Cocilovo, Vladimír Železný a Zuzana Roithová.

Úterý 14. února 2006

PŘEDSEDNICTVÍ: Luigi COCILOVO

*místopředseda*

Vystoupili: Barbara Weiler, Sophia in 't Veld, Charlotte Cederschiöld, Maria Matsouka, Diana Wallis, Małgorzata Handzlik, Proinsias De Rossa, Šarūnas Birutis, Zita Pleštinská, Ieke van den Burg, Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Dariusz Rosati, Alexander Stubb, Manuel Medina Ortega, Konstantinos Hatzidakis, Bernadette Vergnaud, Stefano Zappalà, Joel Hasse Ferreira, José Manuel García-Margallo y Marfil, Mia De Vits, József Szájer, Pier Antonio Panzeri, Thomas Mann, Lasse Lehtinen, Bogusław Sonik, Joseph Muscat, Astrid Lulling, Vladimír Maňka, Gunnar Hökmark, Amalia Sartori, Simon Busuttill, Ivo Strejček, Simon Coveney, Riccardo Ventre, John Purvis, Cristina Gutiérrez-Cortines, Valdis Dombrovskis a Charlie McCreevy (člen Komise).

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: bod 6.1 zápisu ze dne 16. 2. 2006.

## 15. Nový způsob financování rozvoje v rámci cílů milénia (rozprava)

Prohlášení Komise: Nový způsob financování rozvoje v rámci cílů milénia

Charlie McCreevy (člen Komise) učinil prohlášení.

Vystoupili: Tokia Saïfi za skupinu PPE-DE, Glenys Kinnock za skupinu PSE, Fiona Hall za skupinu ALDE, Caroline Lucas za skupinu Verts/ALE, Alessandro Battilocchio nezařazený, Karin Scheele a Michel Rocard.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

- Nirj Deva, Tokia Saïfi za skupinu PPE-DE, Ģirts Valdis Kristovskis, Eoin Ryan, Roberts Zīle a Roberta Angelilli za skupinu UEN o novém způsobu financování rozvoje v rámci cílů milénia pro rozvoj (B6-0119/2006),
- Luisa Morgantini, Gabriele Zimmer, Felekna Uca a Vittorio Agnoletto za skupinu GUE/NGL o financování rozvoje (B6-0121/2006),
- Fiona Hall za skupinu ALDE o novém způsobu financování rozvoje v rámci cílů milénia pro rozvoj (B6-0124/2006),
- Pasqualina Napoletano, Miguel Angel Martínez Martínez, Glenys Kinnock, Marie-Arlette Carlotti, Poul Nyrup Rasmussen, Glyn Ford, Claude Moraes, Jan Marinus Wiersma, Reino Paasilinna, Thijs Berman a Proinsias De Rossa za skupinu PSE o novém způsobu financování rozvoje v rámci cílů milénia pro rozvoj (B6-0142/2006),
- Caroline Lucas, Margrete Auken a Frithjof Schmidt za skupinu Verts/ALE o novém způsobu financování rozvoje v rámci cílů milénia (B6-0143/2006).

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: bod 6.3 zápisu ze dne 16. 2. 2006.

Úterý 14. února 2006

## **16. Pořad jednání příštího zasedání**

Pořad jednání na další den je schválen (dokument „Pořad jednání“ PE 368.298/OJME)

## **17. Ukončení zasedání**

Zasedání skončilo v 23:40.

Julian Priestley  
*generální tajemník*

Antonios Trakatellis  
*místopředseda*

---

Úterý 14. února 2006

## PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Charollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Robert Evans, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gala, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehieux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peł, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Penada, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler,

**Úterý 14. února 2006**

Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

**Pozorovatelé:**

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaņț Ovidiu Victor, Hogeia Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan

---

## PŘÍLOHA

## VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

## Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
-	zamítnut
	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (... , ... , ...)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (... , ... , ...)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dílč.	dílčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	bod
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NÚ	návrh usnesení
SNÚ	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování

**1. Obnovené pneumatiky \*\*\***

Doporučení: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0012/2006)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>jediné hlasování</b>		+	

**2. Schvalování typu součástí mechanických spojovacích zařízení jízdních souprav vozidel \*\*\***

Doporučení: Enrique BARÓN CRESPO (A6-0011/2006)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>jediné hlasování</b>		+	

Úterý 14. února 2006

### 3. Organizace společného trhu se sušenými krmivými \*

Zpráva: Joseph DAUL (A6-0008/2006)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<i>jediné hlasování</i>	JH	+	578, 13, 10

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

### 4. Zrušení dvou nařízeních v oblasti měnové politiky \*

Zpráva: Pervenche BERÈS (A6-0010/2006)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<i>jediné hlasování</i>		+	

### 5. Malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států \*\*\*I

Zpráva: Mihael BREJC (A6-0406/2005)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<i>jediné hlasování</i>		+	

### 6. Dohoda o partnerství mezi ES a Šalamounovými ostrovy o rybolovu \*

Zpráva: Carmen FRAGA ESTÉVEZ (A6-0018/2006)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<i>jediné hlasování</i>		+	

### 7. Konfiskace automobilů řeckými orgány

Zpráva: Michael CASHMAN (A6-0394/2005)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<i>jediné hlasování</i>	EH	+	398, 161, 64

### 8. Expozice zaměstnanců optickému záření \*\*\*III

Zpráva: Csaba ŐRY (A6-0026/2006)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<i>hlasování: společný návrh</i>	JH	+	570, 16, 49

Žádosti o jmenovité hlasování

ALDE: společný návrh

Úterý 14. února 2006

**9. Minimální pravidla pro ochranu kuřat chovaných na maso \***

Zpráva: Thijs BERMAN (A6-0017/2006)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky	
<b>Pozměňovací návrhy příslušného výboru – hlasování najednou</b>	1-7 9-11 14-16 18-20 22-23 28-31 35 37 39-40	<b>výbor</b>		+		
<b>Pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělená hlasování</b>	8	<b>výbor</b>	JH	+	591, 38, 10	
	21	<b>výbor</b>	JH	+	613, 13, 8	
	26	<b>výbor</b>	dílč.			
			1/EH	+	508, 133, 7	
			2/EH	+	321, 315, 12	
38	<b>výbor</b>	odděl.	+			
čl. 3 odst. 2	47= 53=	Verts/ALE JØRGENSEN a další	JH	-	172, 460, 18	
	12	<b>výbor</b>	JH	+	418, 129, 11	
čl. 2 za odst. 5	48	Verts/ALE	JH	-	259, 377, 16	
čl. 3 odst. 3 pododst. 2	49= 54=	Verts/ALE JØRGENSEN a další	JH	-	171, 464, 14	
	13	<b>výbor</b>	JH	+	431, 202, 14	
článek 5	44	IND/DEM	JH	-	47, 590, 16	
	17	<b>výbor</b>		+		
za článek 5	42	ALDE		+		
čl. 6 odst. 1 pododst. 2	50	Verts/ALE	EH	+	346,257,36	
příloha 1 bod 2	55	JØRGENSEN a další	EH	+	379, 185, 74	
	24	<b>výbor</b>				
příloha 1 bod 3	56	JØRGENSEN a další	dílč.			
			1	-		
			2/EH	+	359, 277, 6	
příloha 1 bod 4	57	JØRGENSEN a další		-		
	25	<b>výbor</b>		+		
příloha 1 bod 7	27	<b>výbor</b>		+		
	58	JØRGENSEN a další		-		
příloha 1 za bod 7	59	JØRGENSEN a další		-		



## Úterý 14. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
příloha 1 bod 10	60	JØRGENSEN a další		+	
příloha 1 bod 11 za pododst. a)	45	IND/DEM		-	
příloha 2 bod 1	61	JØRGENSEN a další	JH	-	172, 465, 15
příloha 2 bod 3	32	<b>výbor</b>	EH	+	429, 210, 7
	62	JØRGENSEN a další			
příloha 3 bod 1 návětí	33	<b>výbor</b>		+	
	63	JØRGENSEN a další			
příloha 3 odst. 2 pododst. 1	64oč	JØRGENSEN a další	EH	-	229, 409, 11
příloha 3 odst. 2 pododst. 2	34	<b>výbor</b>		+	
	64oč	JØRGENSEN a další			
příloha 4 bod 1 pododst. 1	36	<b>výbor</b>		+	
	51= 65=	Verts/ALE JØRGENSEN a další	EH	-	213, 432, 2
příloha 4 bod 3 tabulka 1 řádek 2	52	Verts/ALE		-	
	43= 66=	PSE JØRGENSEN a další		-	
příloha 4 bod 3 tabulka 1 řádek 3	68	Verts/ALE		-	
příloha 4 bod 4 odst. 2	46	IND/DEM	JH	-	145, 445, 65
příloha 5 písm. d)	41	<b>výbor</b>		+	
	67	JØRGENSEN a další			
<b>hlasování: pozměněný návrh</b>				+	
<b>hlasování: legislativní usnesení</b>				+	

*Žádosti o jmenovité hlasování*

Verts/ALE: pn. 47, 48 a 49

PSE: pn. 8, 12, 13, 21, 47/53, 49/54 a 61

IND/DEM: pn. 44 a 46

*Žádost o oddělené hlasování*

PSE: pn. 38

*Žádost o dílčí hlasování*

PSE:

**pn. 26**

1. část: celé znění beze slov „50 luxů“

2. část: tato slova

**pn. 56**

1. část: „Všechna kuřata musí ... 5 centimetrů“ (§ 1)

2. část: „Po odstranění ... čistá podestýlka.“ (§ 2)

Úterý 14. února 2006

## 10. Reforma státní podpory v letech 2005–2009

Zpráva: Gunnar HÖKMARK (A6-0009/2006)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
odst. 1	3	PPE-DE	EH	+	555, 84, 7
za odst. 3	8	Verts/ALE	dílč./JH		
			1	-	285, 364, 6
			2		
3					
za odst. 4	9	Verts/ALE		-	
odst. 7	10	Verts/ALE		-	
za odst. 10	21	WEBER a další		+	
odst. 12	11	Verts/ALE	EH	+	331, 304, 9
odst. 17	1	PPE-DE		+	
za odst. 19	12	Verts/ALE	JH	+	342, 308, 4
za odst. 26	13	Verts/ALE	JH	-	129, 354, 170
	19	GUE/NGL		-	
za odst. 27	20	GUE/NGL		-	
odst. 28	6	PSE		+	
odst. 32	14	Verts/ALE		-	
odst. 34	15	Verts/ALE		-	
odst. 35	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2	+	
odst. 37	2	PPE-DE		+	
odst. 40	16	Verts/ALE		-	
za odst. 40	17	Verts/ALE	JH	-	281, 352, 20
za odst. 41	18	Verts/ALE	JH	+	340, 296, 12
odův. B	7	Verts/ALE		-	
	§	<b>původní znění</b>	odděl.	+	
odův. C	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2	+	
za odův. C	4	PSE		+	
odův. F	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2	+	
za odův. H	5	PSE		+	<b>ústní pn.</b>
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>				+	

**Úterý 14. února 2006***Žádosti o jmenovité hlasování*

Verts/ALE: pn. 8, 12, 13, 17 a 18

*Žádost o oddělené hlasování*

PSE: odův. B

*Žádost o dílčí hlasování*

PSE:

**odův. C**

1. část: „vzhledem k tomu ... měla by být přiměřená“
2. část: „a zejména ... dočasně;“

ALDE:

**odův. F**

1. část: „vzhledem k tomu ... přiměřených intervalech přezkoumávání“
2. část: „vzhledem k tomu ... členských států“

Verts/ALE:

**§ 35**

1. část: „domnívá se, že státní podpora by měla být povolena ... pro region; proto“
2. část: „podporuje účinnější přístup“ ... postížené „statistickým efektem“

GUE/NGL:

**pn. 8**

1. část: „konstatuje, že ... plnit jejich poslání“ beze slov „v souladu s ... Smlouvy o Ústavě pro Evropu“
2. část: „v souladu s ... Smlouvy o Ústavě pro Evropu“
3. část: „navrhuje, aby takové zásady ... takové služby“

*Různé*

Gunnar Hökmark, zpravodaj, předložil ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 5:

Ha. vzhledem k tomu, že státní podpora, která nenarušuje hospodářskou soutěž je přípustným prostředkem podpory hospodářského rozvoje a může být, spolu s jinými nástroji financování ze strany Společenství, jako jsou například strukturální fondy, jedním z prostředků podpory Lisabonské strategie pro hospodářský růst a zaměstnanost,

**11. Účinky globalizace na vnitřním trhu**

Zpráva: Edit HERCZOG (A6-0021/2006)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
za § 26	1	PPE-DE	JH	+	448, 179, 16
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>				+	

*Žádosti o jmenovité hlasování*

IND/DEM: pn. 1

Úterý 14. února 2006

## 12. Lidská práva a doložka o demokracii v dohodách EU

Zpráva: Vittorio AGNOLETTO (A6-0004/2006)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 4	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2	+	
odst. 7 písm. b) pododst. 2	7	PPE-DE	EH	+	391, 208, 34 <b>ústní pn.</b>
odst. 7 písm. f)	11	Verts/ALE	JH	+	325, 301, 10
§ 9	2	ALDE		+	
odst. 12 písm. c)	5	PSE		+	
odst. 12 písm. d)	6	PSE		+	
§ 13	3= 8= 13=	ALDE PSE Verts/ALE		+	
za § 20	14	Verts/ALE	EH	+	357, 251, 18
práv. východ. 9	1= 9/rev= 10=	ALDE PSE Verts/ALE		+	
odův. D	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2	+	
za odův. G	4	PSE		+	
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>				+	

Pozměňovací návrh 12 se netýkal všech jazykových znění, proto se o něm nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacím řádu).

*Žádosti o jmenovité hlasování*

Verts/ALE: pn. 11

*Žádost o dílčí hlasování*

UEN:

### **odův. D**

1. část: „zdůrazňuje, že Evropská unie ... a demokratických zásad“
2. část: „a že k tomu ... mnohdy nedošlo,“

### **§ 4**

1. část: „zdůrazňuje, že jeden z faktorů ... mezi EU a třetími zeměmi,“
2. část: „což umožňuje, aby Rada ... lidských práv;“

Úterý 14. února 2006

Různé

Pan Agnoletto předložil ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 7:

zdůrazňuje, že je třeba, aby Evropská unie v rámci svých vztahů se třetími zeměmi a podpory demokratických zásad a lidských práv prostřednictvím demokratické doložky věnovala zvláštní pozornost provádění politiky v oblasti rovnosti pohlaví a práv žen a současně se ujišťovala, že orgány třetí země dodržují základní práva občanů nebýt svévolně zatčen, mučen či popraven a že občané těchto zemí mají právo na nestranný soudní proces;

### 13. Přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovy platýse velkého)

Zpráva: Catherine STIHLER (A6-0016/2006)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 8	§	<b>původní znění</b>	odděl./EH	+	374, 245, 17
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>			JH	+	560, 56, 15

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

Žádost o oddělené hlasování

PPE-DE: § 8

### 14. Vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie

Zpráva: Mechtild ROTHE (A6-0020/2006)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
příloha část A odst. 1	3	Verts/ALE		-	<b>požadovaná kvalifikovaná většina</b>
příloha část B oddíl 1 odst. 1	5	Verts/ALE		-	<b>požadovaná kvalifikovaná většina</b>
příloha část B oddíl 1 odst. 2	1	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE		+	<b>požadovaná kvalifikovaná většina</b>
příloha část B oddíl 4 odst. 11	§	<b>původní znění</b>	odděl./EH	-	332, 272, 8 <b>požadovaná kvalifikovaná většina</b>
příloha část B oddíl 4 odst. 12	§	<b>původní znění</b>	odděl./EH	-	325, 280, 8 <b>požadovaná kvalifikovaná většina</b>
<b>hlasování: odst. 1 a příloha (celé znění)</b>			EH	+	519, 60, 8 <b>požadovaná kvalifikovaná většina</b>

Úterý 14. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
za odův. E	4	Verts/ALE		-	
odův. G	2	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE		+	
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>				+	

*Žádost o oddělené hlasování*

PPE-DE: příloha část B oddíl 4, § 11 a 12

---

Úterý 14. února 2006

## PŘÍLOHA II

## VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ

## 1. Zpráva Daul A6-0008/2006

## Usnesení

## Pro: 578

**ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapafowski, Źelezný

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Bobošėková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mólzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deč, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušėkis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Pėks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Plešėinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes,

Úterý 14. února 2006

Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 13**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin

**Zdržel se: 10**

**IND/DEM:** Borghezio, Coûteaux, Louis, Salvini, Speroni, de Villiers

**NI:** Belohorská, Mote

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

## 2. Zpráva Ůry A6-0026/2006

**Usnesení**

**Pro: 570**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Remek

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Wohlin, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Martin Hans-Peter, Masiel, Mólzer, Mussolini, Rutowicz, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellac, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam,



**Úterý 14. února 2006**

Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hasi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 16**

**GUE/NGL:** Adamou, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Tomczak, Wise

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** von Wogau

**Zdržel se: 49**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, Manoloukou, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Borghezio, Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Mathieu, Piskorski

**PSE:** Tabajdi

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Opravy hlasování**

**Pro:** John Attard-Montalto, Sajjad Karim, Marie Panayotopoulos-Cassiotou

### **3. Zpráva Berman A6-0017/2005**

#### **Pozměňovací návrh 8**

**Pro: 591**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Piotrowski, Sinnott, Tomczak, Wohlin

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas,

**Úterý 14. února 2006**

Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 38**

**ALDE:** Resetarits

**GUE/NGL:** de Brún, Liotard, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Wise, Zapafowski, Żelezný

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Lamassoure, Siekierski, Zaleski, Zwiefka

**PSE:** Casaca

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Auken

**Zdržel se: 10**

**IND/DEM:** Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

**PPE-DE:** Belet, Marques

**UEN:** Kristovskis, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Opravy hlasování**

**Pro:** Sajjad Karim

Úterý 14. února 2006

**4. Zpráva Berman A6-0017/2005****Pozměňovací návrh 21****Pro: 613**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galà, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček,

**Úterý 14. února 2006**

Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 13**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Lamassoure, Siekierski, Zwiefka

**Zdržel se: 8**

**IND/DEM:** Borghezio, Karatzaferis, Rogalski, Salvini, Speroni, Železný

**PPE-DE:** Marques

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Opravy hlasování**

**Pro:** Sajjad Karim

**5. Zpráva Berman A6-0017/2005  
Pozměňovací návrhy 47 + 53****Pro: 172**

**ALDE:** Bourlanges, Bowles, Hall, Resetarits

**GUE/NGL:** de Brún, Guidoni, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Schenardi

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fontaine, García-Margallo y Marfil, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Olajos, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, von Wogau, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Bösch, Bullmann, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ferreira Anne, Gill, Grech, Gröner, Groote, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Leichtfried, Lienemann, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Morgan, Myller, Napoletano, Piecyk, Pinior, Prets, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Scheele, Segelström, Stihler, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Westlund, Willmott, Zani, Zingaretti

Úterý 14. února 2006

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 460**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Booth, Clark, Farage, Knapman, Sinnott, Wise

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Chruszcz, Claeys, De Michelis, Giertych, Kozlík, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejč, Brepoels, Brežina, Brok, Busuttíl, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovic, Muscat, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

Úterý 14. února 2006

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 18**

**ALDE:** Attwooll

**GUE/NGL:** Pflüger

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Borghezio, Coûteaux, Louis, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Železný

**NI:** Belohorská, Helmer

**PPE-DE:** Nicholson

**PSE:** Swoboda

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Opravy hlasování**

**Pro:** Sajjad Karim

## **6. Zpráva Berman A6-0017/2005**

### **Pozměňovací návrh 12**

**Pro: 498**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Giertych, Kozlík, Masiel, Mussolini, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori,

Úterý 14. února 2006

Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Berlatto, Bielan, Camre, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Proti: 129**

**ALDE:** Resetarits

**GUE/NGL:** de Brún, Meijer, Pflüger, Portas, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

**NI:** Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Cirino Pomicino, Coveney, Daul, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, García-Margallo y Marfil, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, McGuinness, McMillan-Scott, Mathieu, Nicholson, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Lehtinen

**UEN:** Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Zdržel se: 11**

**IND/DEM:** Borghezio, Louis, Salvini, Sinnott, Speroni, de Villiers

**NI:** Romagnoli

**PPE-DE:** Doyle, Marques, Mitchell

**Verts/ALE:** van Buitenen



Úterý 14. února 2006

## 7. Zpráva Berman A6-0017/2005

### Pozměňovací návrh 48

#### Pro: 259

**ALDE:** Attwooll, Bourlanges, Bowles, Chiesa, Drčar Murko, Hall, Malmström, Resetaritis

**GUE/NGL:** de Brún, Guidoni, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Ebner, Elles, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Bullmann, Casaca, Corbett, Kreissl-Dörfler, Napoletano, Roure, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Proti: 377

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manoloukou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Tomczak, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, De Michelis, Dillen, Giertych, Helmer, Mólzer, Mote, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

Úterý 14. února 2006

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fjellner, Gál, García-Margallo y Marfil, Glatfelder, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggler, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, McMillan-Scott, Nicholson, Óry, Parish, Purvis, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Toubon, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** de Groen-Kouwenhoven

#### **Zdržel se: 16**

**ALDE:** Lynne

**GUE/NGL:** Pflüger

**IND/DEM:** Borghezio, Coûteaux, Louis, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Železný

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Gewalt, Marques

**PSE:** Moraes

**Verts/ALE:** van Buitenen

#### **Opravy hlasování**

**Pro:** Stephen Hughes

#### **8. Zpráva Berman A6-0017/2005**

#### **Pozměňovací návrhy 49 + 54**

**Pro: 171**

**ALDE:** Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cornillet, Drčar Murko, Hall, Resetarits, Riis-Jørgensen

**GUE/NGL:** de Brún, Guidoni, Liotard, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin

**Úterý 14. února 2006**

**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fontaine, García-Margallo y Marfil, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Bösch, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ferreira Anne, Gill, Grootte, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Leichtfried, McAvan, McCarthy, Martin David, Mastenbroek, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Piecyk, Prets, Reynaud, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Scheele, Segelström, Stihler, Swoboda, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Westlund, Willmott, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 464**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Salvini, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, De Michelis, Dillen, Giertych, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grosseleté, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Úterý 14. února 2006

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 14**

**ALDE:** Attwooll, Ludford, Lynne, Wallis

**GUE/NGL:** Pflüger

**IND/DEM:** Borghezio, Coûteaux, Louis, Speroni, de Villiers, Železný

**NI:** Helmer

**PSE:** Mann Erika

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Opravy hlasování**

**Proti:** Charlotte Cederschiöld, Gunnar Hökmark, Ria Oomen-Ruijten

**9. Zpráva Berman A6-0017/2005****Pozměňovací návrh 13****Pro: 431**

**ALDE:** Attwooll, Bourlanges, Bowles, Hall, in 't Veld, Malmström, Resetarits, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Goudin, Lundgren, Salvini, Speroni, Wohlin, Železný

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Landsbergis, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas,

**Úterý 14. února 2006**

Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeborg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stubb, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Pavilionis, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 202**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Toia, Virrankoski

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapalowski

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Mölzer, Mote, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Grosch, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, Langen, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mathieu, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Parish, Pirker, Purvis, Rack, Rübig, Saifi, Schierhuber, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Toubon, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Casaca, Castex, Désir, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lienemann, Napolitano, Patrie, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Úterý 14. února 2006

**Zdržel se: 14****ALDE:** Ludford, Lynne**GUE/NGL:** Guidoni**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Doyle, Marques, Mitchell, Samaras**Verts/ALE:** van Buitenen**Opravy hlasování****Proti:** Gerard Batten**10. Zpráva Berman A6-0017/2005****Pozměňovací návrh 44****Pro: 47****ALDE:** Drčar Murko, Hall**GUE/NGL:** de Brún, Liotard, Markov, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Farage, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Železný**NI:** Claeys, Dillen, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Vanhecke**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hoppenstedt, Ibrisagic, Klich, Olajos, Olbrycht, Ventre, Zwiefka**PSE:** Casaca, Napoletano, Roure**UEN:** Camre**Proti: 590****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Clark, Goudin, Lundgren, Wohlin**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi,

**Úterý 14. února 2006**

Higgins, Hökmark, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Zdržel se: 16**

**IND/DEM:** Bloom, Borghezio, Coûteaux, Louis, Nattrass, Salvini, Speroni, de Villiers

**NI:** Baco, Czarnecki Marek Aleksander, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mote

**PSE:** Moraes

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Opravy hlasování**

**Pro:** Derek Roland Clark, Gunnar Hökmark

Úterý 14. února 2006

**11. Zpráva Berman A6-0017/2005****Pozměňovací návrh 61****Pro: 172**

**ALDE:** Bourlanges, Bowles, Drčar Murko, Hall, Jäätteenmäki, Onyszkiewicz, Resetarits

**GUE/NGL:** de Brún, Guidoni, Liotard, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Wohlin, Zapalowski

**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Olajos, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Bösch, Bullmann, van den Burg, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Ferreira Anne, Ford, Gill, Grech, Groote, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Leichtfried, Lienemann, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Piecyk, Poignant, Prets, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Scheele, Segelström, Stihler, Swoboda, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Willmott, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hasi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 465**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kulakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Mölzer, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne,



**Úterý 14. února 2006**

Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ůry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 15**

**ALDE:** Attwooll, Wallis

**IND/DEM:** Borghezio, Salvini, Speroni, Titford

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Nicholson, Pirker, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Opravy hlasování**

**Proti:** Henri Weber

**12. Zpráva Berman A6-0017/2005****Pozměňovací návrh 46****Pro: 145**

**ALDE:** Bourlanges, Bowles, Drčar Murko, Griesbeck, Hall

**GUE/NGL:** de Brún, Guidoni, Liotard, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

Úterý 14. února 2006

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fontaine, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Olajos, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, von Wogau, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Bösch, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ford, Gill, Gröner, Groote, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, Leichtfried, Locatelli, McCarthy, Martin David, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Roth-Behrendt, Roure, Sacconi, Scheele, Segelström, Stihler, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Weiler, Westlund, Willmott, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Auken, Cohn-Bendit, Graefe zu Baringdorf, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Joan i Marí, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### Proti: 445

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri,

**Úterý 14. února 2006**

Peillon, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 65**

**ALDE:** Lynne, Resetarits

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Borghezio, Coûteaux, Louis, Salvini, Speroni, de Villiers

**NI:** Baco, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Vanhecke

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Ferreira Anne, Koterec, Moraes

**Verts/ALE:** Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Rühle, Turmes

**Opravy hlasování**

**Pro:** Linda McAvan

**13. Zpráva Hökmark A6-0009/2006****Pozměňovací návrh 8/1****Pro: 285**

**ALDE:** Chiesa, Cocilovo, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Louis, Sinnott, Speroni, de Villiers

**NI:** Battilocchio, Claeys, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Járóka, Ventre

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko,

Úterý 14. února 2006

Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Proti: 364**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapalowski, Żelezny

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### **Zdržel se: 6**

**NI:** Baco, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík

**PPE-DE:** Schierhuber

**Verts/ALE:** van Buitenen

Úterý 14. února 2006

**14. Zpráva Hökmark A6-0009/2006****Pozměňovací návrh 12****Pro: 342**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapalowski

**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 308**

**GUE/NGL:** Manolakou, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Železný

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

Úterý 14. února 2006

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Cirino Pomicino, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

*Zdržel se: 4*

**NI:** Kozlík

**PPE-DE:** Brepoels, Schierhuber

**Verts/ALE:** van Buitenen

## 15. Zpráva Hökmark A6-0009/2006

### Pozměňovací návrh 13

**Pro: 129**

**ALDE:** Chiesa, Harkin, Manders, Newton Dunn, Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coûteaux, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers

**NI:** Allister, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Mussolini, Romagnoli

**PPE-DE:** Brepoels, Kušķis, Lamassoure

**PSE:** Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Grech, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Martínez Martínez, Matsouka, Moraes, Muscat, Öger, Paleckis, Prets, Sifunakis, Szejna, Tzampazi

Úterý 14. února 2006

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 354**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heatton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Busquin, Goebbels, Haug, Kuc

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 170**

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Wohlin

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Claeys, De Michelis, Dillen, Kozlík, Vanhecke

**PPE-DE:** Schierhuber

Úterý 14. února 2006

**PSE:** Andersson, Arif, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Verts/ALE:** van Buitenen

### Opravy hlasování

**Proti:** Toine Manders

## 16. Zpráva Hökmark A6-0009/2006

### Pozměňovací návrh 17

**Pro: 281**

**ALDE:** Chiesa, Cocilovo

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Mussolini, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Brepoels, Kušķis, Lamassoure, Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti



Úterý 14. února 2006

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 352**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Rutowicz, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 20**

**GUE/NGL:** Manolakou, Toussas

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Louis, de Villiers, Železný

**NI:** Baco, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

**PSE:** Koterec

**Verts/ALE:** van Buitenen

Úterý 14. února 2006

**17. Zpráva Hökmark A6-0009/2006****Pozměňovací návrh 18****Pro: 340**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 296**

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Salvini, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester,

**Úterý 14. února 2006**

Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Hasse Ferreira, Haug, Paasilinna

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 12**

**GUE/NGL:** Manolakou, Toussas

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Allister, Baco, Claeys, Dillen, Kozlík, Mote, Vanhecke

**PSE:** Koterec

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Opravy hlasování**

**Pro:** Frederika Brepoels, Joel Hasse Ferreira

**18. Zpráva Herczog A6-0021/2006****Pozměňovací návrh 1**

**Pro: 448**

**ALDE:** Morillon

**IND/DEM:** Tomczak

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk,

Úterý 14. února 2006

Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Ptk, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stubb, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### Proti: 179

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manoloukou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Allister, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

Úterý 14. února 2006

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Schlyter

**Zdržel se: 16**

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Ribeiro e Castro

**PSE:** Attard-Montalto, Castex, Grech, Muscat

**UEN:** Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Podkański, Roszkowski, Szymański

**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas

**19. Zpráva Agnoletto A6-0004/2006**

**Pozměňovací návrh 11**

**Pro: 325**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Martin Hans-Peter, Mussolini

**PPE-DE:** Gutiérrez-Cortines, Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Úterý 14. února 2006

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 301**

**ALDE:** Beaupuy, Cavada, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Salvini, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Bobošíková, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Vaidere

**Zdržel se: 10**

**GUE/NGL:** Manolakou, Toussas

**IND/DEM:** Bonde, Železný

**NI:** Baco, Kozlík, Mote

**PPE-DE:** Brepoels

**PSE:** Mann Erika

**Verts/ALE:** van Buitenen

Úterý 14. února 2006

**20. Zpráva Stihler A6-0016/2006****Usnesení****Pro: 560**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Piks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mastenbroek, Matsouka, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

Úterý 14. února 2006

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hasi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 56**

**ALDE:** Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Salvini, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ayuso González, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kelam, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Toubon, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

**PSE:** Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Yañez-Barnuevo García

**Zdržel se: 15**

**IND/DEM:** Borghezio, Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers, Železný

**NI:** Baco, Kozlík

**PPE-DE:** Deva, Kamall, Sonik, Sturdy

**UEN:** Camre, Libicki

**Verts/ALE:** van Buitenen

---



Úterý 14. února 2006

**PŘIJATÉ TEXTY****P6\_TA(2006)0045****Obnovené pneumatiky \*\*\***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se mění rozhodnutí 2001/507/ES a 2001/509/EC s cílem zavést jako povinné předpisy Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN) č. 109 a 108 o obnovených pneumatikách (KOM(2004)0774 — 9916/05 — C6-0315/2005 — 2004/0271(AVC))**

(Postup souhlasu)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2004)0774 — 9916/05) <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na žádost o souhlas, která byla předložena Radou v souladu s článkem 3 odst. 3, čl. 4 odst. 2, odrážka 2 a čl. 4 odst. 4 rozhodnutí Rady 97/836/ES ze dne 27. listopadu 1997 o přistoupení Evropského společenství k Dohodě Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel („revidovaná dohoda z roku 1958“) <sup>(2)</sup> (C6-0315/2005),
  - s ohledem na čl. 75 odst. 1 a čl. 43 odst. 1 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod (A6-0012/2006),
1. souhlasí s návrhem rozhodnutí Rady;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněno v Úředním věstníku.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 346, 17.12.1997, s. 78.

---

P6\_TA(2006)0046

## Schvalování typu součástí mechanických spojovacích zařízení jízdních souprav vozidel\*\*\*

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu k návrhu rozhodnutí Rady o přistoupení Společenství k předpisu č. 55 Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů obsahujícímu jednotná ustanovení pro schvalování typu součástí mechanických spojovacích zařízení jízdních souprav vozidel (KOM(2005)0019 — 11233/2005 — C6-0317/2005 — 2005/0002(AVC))**

(Postup souhlasu)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (KOM(2005)0019 — 11233/2005) <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s čl. 3 odst. 3, s čl. 4 odst. 2 druhou odrážkou rozhodnutí Rady 97/836/ES ze dne 27. listopadu 1997 o přistoupení Evropského společenství k Dohodě Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů o přijetí jednotných technických pravidel pro kolová vozidla, zařízení a části, které se mohou montovat nebo užívat na kolových vozidlech, a o podmínkách pro vzájemné uznávání schválení typu udělených na základě těchto pravidel („revidovaná dohoda z roku 1958“) <sup>(2)</sup> (C6-0317/2005),
  - s ohledem na čl. 75 odst. 1 a čl. 43 odst. 1 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod (A6-0011/2006),
1. souhlasí s návrhem rozhodnutí Rady;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 346, 17.12.1997, s. 78.

P6\_TA(2006)0047

## Společná organizace trhu se sušenými krmivými \*

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu nařízení Rady, kterým se opravuje nařízení (ES) č. 1786/2003 o společné organizaci trhu se sušenými krmivými (KOM(2005)0572 — C6-0410/2005 — 2005/0225(CNS))**

(Postup konzultace)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2005)0572) <sup>(1)</sup>,
- s ohledem na články 36 a 37 Smlouvy o ES, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0410/2005),
- s ohledem na článek 51 a čl. 43 odst. 1 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0008/2006),

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

Úterý 14. února 2006

1. schvaluje návrh Komise;
  2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
  3. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
  4. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.
- 

**P6\_TA(2006)0048**

### **Zrušení dvou nařízení v oblasti měnové politiky \***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu k návrhu nařízení Rady, kterým se ruší nařízení Rady (EHS) č. 3181/78 a nařízení Rady (EHS) č. 1736/79 v oblasti měnové politiky (KOM(2005)0611 — C6-0010/2006 — 2005/0233(CNS))**

(Postup konzultace)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise Radě (KOM(2005)0611) (1),
  - s ohledem na článek 308 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0010/2006),
  - s ohledem na článek 51 a čl. 43 odst. 1 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A6-0010/2006),
1. schvaluje návrh Komise;
  2. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
  3. vyzývá k zahájení dohodovacího řízení podle společného prohlášení ze dne 4. března 1975, bude-li mít Rada v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
  4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
  5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států.

---

(1) Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

Úterý 14. února 2006

P6\_TA(2006)0049

**Malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států \*\*\*I**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států a mění Schengenská úmluva a Společná konzulární instrukce (KOM(2005)0056 — C6-0049/2005 — 2005/0006(COD))**

(Postup spolurozhodování: první čtení)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2005)0056) <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 62 odst. 2 písm. a) a čl. 62 odst. 2 písm. b) podbody ii) a iv) Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0049/2005),
  - s ohledem na závazek Komise přijmout postoj Parlamentu, který učinila na zasedání Parlamentu dne 14. února 2006 a závazek schválit pozměněný návrh v souladu s čl. 251 odst. 2 druhým pododstavcem první odrážkou Smlouvy o ES, který učinil zástupce Rady dopisem ze dne 20. prosince 2005,
  - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a na stanovisko Výboru pro zahraniční věci (A6-0406/2005),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

P6\_TC1-COD(2005)0006

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. února 2006 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. .../2006, kterým se stanoví pravidla pro malý pohraniční styk na vnějších pozemních hranicích členských států a mění Schengenská úmluva**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 62 odst. 2 **písm. a) této smlouvy,**

s ohledem na návrh Komise <sup>(1)</sup>,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy <sup>(2)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na potřebu vytvořit pravidla pro malý pohraniční styk s cílem konsolidovat právní rámec Společenství v oblasti vnějších hranic upozorňuje sdělení Komise „K integrovanému řízení vnějších hranic členských států Evropské unie“ <sup>(3)</sup>. Potvrdila ji i Rada dne 13. června 2002 schválením „Plánu řízení vnějších hranic členských států Evropské unie“, který následně podpořila Evropská rada na svém zasedání v Seville ve dnech 21. a 22. června 2002.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C ...

<sup>(2)</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 14. února 2006.

<sup>(3)</sup> KOM(2002)0233, konečné znění.

Úterý 14. února 2006

- (2) Je v zájmu rozšířeného Společenství zajistit, aby hranice s jeho sousedy nepředstavovaly překážku pro obchod, sociální a kulturní výměnu či regionální spolupráci. Proto by měl být vytvořen účinný systém malého pohraničního styku.
- (3) *Režim malého pohraničního styku tvoří výjimku z obecných pravidel pro hraniční kontroly osob překračujících vnější hranice členských států Evropské unie, která jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. .../2006, ze dne ... [kterým se zavádí kodex Společenství o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex)]<sup>(1)</sup>.*
- (4) Společenství by mělo stanovit pravidla, která by určovala, jaká kritéria a podmínky je třeba dodržet, má-li být obyvatelům pohraniční oblasti usnadněno překračování vnějších hranic členských států za účelem malého pohraničního styku. Stanovená pravidla by měla zajistit rovnováhu mezi snahou usnadnit obyvatelům pohraniční oblasti překračování hranic, pokud cestují v dobré víře a mají k častému překračování vnějších hranic členských států legitimní důvody, a potřebou zabránit nedovolenému přistěhovalectví a případným hrozbám pro bezpečnost vznikajícím v důsledku trestné činnosti.
- (5) *Aby se předešlo jeho zneužívání, mělo by být obecným pravidlem, že povolení pro malý pohraniční styk se vydává pouze lidem, kteří mají v pohraniční oblasti zákonné bydliště po dobu nejméně jednoho roku. Dvoustranné dohody mohou stanovit delší dobu trvání bydliště. Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech, jako jsou nezletilé osoby, změna rodinného stavu nebo zdědění pozemku, mohou tyto dvoustranné dohody stanovit i kratší dobu trvání bydliště.*
- (6) *Povolení pro malý pohraniční styk by mělo být vydáváno obyvatelům pohraniční oblasti, bez ohledu na to, zda podléhají či nepodléhají vízové povinnosti podle nařízení Rady (ES) č. 539/2001 ze dne 15. března 2001, kterým se stanoví seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci musí mít při překračování vnějších hranic vízum, jakož i seznam třetích zemí, jejichž státní příslušníci jsou od této povinnosti osvobozeni<sup>(2)</sup>. V důsledku toho by mělo být toto nařízení posuzováno ve spojení s nařízením Rady (ES) č. .../... ze dne ... [kterým se mění nařízení (ES) č. 539/2001], které usiluje o to, aby byli obyvatelé pohraničních oblastí, kteří využívají režimu malého pohraničního styku podle tohoto nařízení, osvobozeni od vízové povinnosti. Toto nařízení může tudíž vstoupit v platnost pouze souběžně se vstupem v platnost uvedeného pozměňujícího nařízení.*
- (7) Společenství by mělo stanovit pravidla pro zvláštní kritéria a podmínky pro vydávání **povolení pro malý pohraniční styk** obyvatelům pohraniční oblasti za účelem malého pohraničního styku. Kritéria a podmínky by měly být v souladu s podmínkami vstupu ukládanými obyvatelům pohraniční oblasti překračujícím hranici za účelem malého pohraničního **styku**.
- (8) **Zavedením** pravidel pro malý pohraniční styk na úrovni Společenství by neměla být dotčena práva volného pohybu, kterých užívají občané Unie a jejich rodinní příslušníci, stejně jako státní příslušníci třetích zemí a jejich rodinní příslušníci, kteří na základě dohod mezi Společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a těmito zeměmi na straně druhé užívají práv volného pohybu, jež jsou rovnocenná s těmi, kterých užívají občané Unie. Pokud však usnadnění překračování hranic podle režimu malého pohraničního styku vůči obyvatelům pohraniční oblasti zahrnuje méně systematické kontroly, měla by se taková výhoda automaticky rozšířit na občany Unie a na státní příslušníky třetí země, kteří požívají práva Společenství na volný pohyb a mají bydliště v pohraniční oblasti.
- (9) Za účelem uplatňování režimu malého pohraničního styku by mělo být členskými státy povoleno případně udržovat v platnosti nebo uzavírat dvoustranné dohody se sousedními třetími zeměmi, pokud budou tyto dohody v souladu s pravidly stanovenými v tomto **nařízení**.
- (10) Tímto nařízením nejsou dotčena zvláštní ustanovení uplatňovaná na Ceutě a Melille, jak byla vymezena v prohlášení Španělského království o městech Ceuta and Melilla v závěrečném aktu Dohody o přistoupení Španělského království k Úmluvě k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L ...

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 81, 21.3.2001, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 851/2005 (Úř. věst. L 141, 4.6.2005, s. 3).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 239, 22.9.2000, s. 69.

Úterý 14. února 2006

- (11) V případě zneužití malého pohraničního styku, jak ho zřizuje toto nařízení, členské státy dotčeným obyvatelům pohraniční oblasti uloží tresty, které stanoví vnitrostátní právní předpisy.
- (12) Komise by měla předložit Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování tohoto nařízení a případně připojit legislativní návrhy.
- (13) Toto nařízení respektuje základní práva a svobody a dodržuje zásady, které uznává zejména *Listina základních práv Evropské unie*.
- (14) Jelikož cíl tohoto nařízení, totiž vymezení pravidel pro kritéria a podmínky pro zavedení režimu malého pohraničního styku na vnějších pozemních hranicích členských států, přímo ovlivňuje *acquis* Společenství v oblasti vnějších hranic a nemůže jej být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států a proto jej z důvodu rozsahu a účinků tohoto nařízení může být lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedeného cíle.
- (15) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, který je přílohou Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o založení Evropského společenství, se Dánsko nepodílí na přijetí tohoto nařízení, není jím vázáno a ani nepodléhá jeho uplatňování. Vzhledem k tomu, že toto nařízení navazuje na schengenské *acquis* podle ustanovení hlavy IV části třetí Smlouvy o založení Evropského společenství, by se Dánsko mělo v souladu s článkem 5 uvedeného protokolu do šesti měsíců po *datu přijetí tohoto nařízení* rozhodnout, zda ho začlení do svých vnitrostátních právních předpisů.
- (16) Pokud jde o Island a Norsko, toto nařízení rozvíjí ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto dvou států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* <sup>(1)</sup>, která spadají do oblasti uvedené v **čl. 1 bodu A** rozhodnutí Rady 1999/437/ES ze dne 17. května 1999 o některých opatřeních pro uplatňování této dohody <sup>(2)</sup>.
- (17) Toto nařízení rozvíjí ustanovení schengenského *acquis*, na němž se nepodílí Spojené království v souladu s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ze dne 29. května 2000 o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* <sup>(3)</sup>. Spojené království se proto nepodílí ani na přijetí tohoto nařízení, není jím vázáno a ani nepodléhá jeho uplatňování.
- (18) Toto nařízení rozvíjí ustanovení schengenského *acquis*, na němž se nepodílí Irsko v souladu s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis* <sup>(4)</sup>. Irsko se proto nepodílí ani na přijetí tohoto nařízení, není jím vázáno a ani nepodléhá jeho uplatňování.
- (19) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto nařízení *ta* ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu dohody podepsané Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* <sup>(5)</sup>, která spadají do oblasti uvedené v **čl. 1 bodě A rozhodnutí 1999/437/ES ve spojení s čl. 4 odst. 1 rozhodnutí Rady 2004/849/ES** <sup>(6)</sup> a **2004/860/ES** <sup>(7)</sup>.
- (20) Ustanovení **čl. 4 písm. b) a čl. 9 písm. c)** jsou ustanoveními, která navazují na schengenské *acquis* nebo s ním jinak souvisí ve smyslu čl. 3 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2003,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 131, 1.6.2000, s. 43.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20.

<sup>(5)</sup> Dokument Rady 13054/04 k nahlédnutí na <http://register.consilium.eu.int>.

<sup>(6)</sup> **Rozhodnutí Rady 2004/849/ES ze dne 25. října 2004 o podpisu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropské unie a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení** (Úř. věst. L 368, 15.12.2004, s. 26).

<sup>(7)</sup> **Rozhodnutí Rady 2004/860/ES ze dne 25. října 2004 o podpisu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis* jménem Evropského společenství a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení** (Úř. věst. L 370, 17.12.2004, s. 78).

Úterý 14. února 2006

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

## Kapitola I

### Obecná ustanovení

#### Článek 1

##### Předmět

1. Toto nařízení zřizuje režim malého pohraničního styku na **vnějších hranicích** členských států a zavádí pro daný účel zvláštní **doklad, který dovoluje** obyvatelům pohraniční oblasti **překračovat hranici v rámci režimu malého pohraničního styku. Tento doklad se nazývá „povolení pro malý pohraniční styk“.**

2. Toto nařízení zmocňuje členské státy k uzavírání nebo udržování v platnosti dvoustranných dohod se sousedními **třetími** zeměmi za účelem provádění režimu malého pohraničního styku.

#### Článek 2

##### Oblast působnosti

Tímto nařízením nejsou dotčena ustanovení práva Společenství ani vnitrostátního práva použitelná na státní příslušníky třetí země týkající se:

- a) dlouhodobých pobytů;
- b) přístupu k hospodářské činnosti a jejího výkonu;
- c) cel a daňových záležitostí.

#### Článek 3

##### Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se použijí následující definice:

- a) „vnější pozemní hranici“ se **rozumí společná** pozemní hranice mezi členským státem a sousední třetí **zemí;**
- b) „pohraniční oblastí“ se rozumí oblast do vzdálenosti nejvýše 30 **kilometrů od** hranice. Administrativní celky v rámci této oblasti, které je třeba považovat za pohraniční oblasti, **určí** dotyčné státy podrobněji **ve svých dvoustranných dohodách.** Pokud se část takového celku nachází více než 30 kilometrů od hraniční linie, avšak ne více než **50 kilometrů,** považuje se přesto za část pohraniční oblasti;
- c) „malým pohraničním stykem“ se rozumí pravidelné překračování vnějších pozemních hranic členského státu obyvateli pohraniční oblasti k **pobytu** v pohraniční oblasti, **například z důvodu sociálních, kulturních nebo opodstatněných hospodářských zájmů nebo rodinných vazeb,** po dobu nepřesahující lhůty stanovené v tomto nařízení;
- d) „**osobami** požívajícími **práva** Společenství na volný pohyb“ se rozumějí:
  - i) **občané Unie ve smyslu čl. 17 odst. 1 Smlouvy a** státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou členy rodiny občana Unie vykonávajícího své právo na volný pohyb, na něž se vztahuje směrnice 2004/38/ES<sup>(1)</sup>,
  - ii) **státní příslušníci třetích zemí** a členové jejich rodiny, bez ohledu na jejich státní příslušnost, kteří požívají **práv** na volný pohyb **rovnocenných s právy** občanů Unie, a to na základě dohod mezi Společenstvím a jeho členskými státy na straně jedné a uvedenými zeměmi na straně druhé;

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77).

Úterý 14. února 2006

- e) „státním příslušníkem třetí země“ se rozumí osoba, která není občanem Unie ve smyslu čl. 17 odst. 1 Smlouvy a na kterou se nevztahuje písmeno d);
- f) „obyvateli pohraniční oblasti“ se rozumí státní příslušníci třetích zemí, kteří mají v pohraniční oblasti země, která s členským státem sousedí, zákonné bydliště po dobu **stanovenou v dvoustranných dohodách uvedených v článku 13, která bude trvat alespoň jeden rok. Ve výjimečných a řádně odůvodněných případech uvedených v těchto dvoustranných dohodách by bylo vhodné, aby byla doba bydliště kratší než jeden rok;**
- g) „povolením k malému pohraničnímu styku“ se rozumí doklad zavedený článkem 5, který dovoluje svému držiteli překračovat vnější pozemní hranici za účelem malého pohraničního styku v souladu s ustanoveními tohoto nařízení;
- h) „Schengenskou úmluvou“ se rozumí Úmluva **podepsaná v Schengenu dne 19. června 1990 mezi Belgickým královstvím, Spolkovou republikou Německo, Francouzskou republikou, Lucemburským velkovévodstvím a Nizozemským královstvím k provedení Dohody o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích podepsané v Schengenu dne 14. června 1985.**

## Kapitola II

### Režim malého pohraničního styku

#### Článek 4

##### Podmínky pro vstup

**Obyvatelé** pohraniční oblasti mohou překračovat vnější hranice sousedních členských států za účelem malého pohraničního styku, **za podmínky, že:**

- a) **jsou držiteli povolení pro malý pohraniční styk, a je-li to vyžadováno dvoustrannými dohodami podle článku 13, platného cestovního dokladu nebo dokladů;**
- b) **nejsou** v schengenském informačním systému (SIS) vedeny jako osoby, kterým má být odepřen vstup;
- c) nejsou považovány za osoby, které představují hrozbu pro veřejný pořádek, vnitřní bezpečnost, veřejné zdraví nebo mezinárodní vztahy kteréhokoli z členských států, **zejména pokud nejsou ve vnitrostátních databázích členských států vedeny jako osoby, kterým byl odepřen vstup ze stejných důvodů.**

#### Článek 5

##### Povolení pro malý pohraniční styk – zásady

1. **Zavádí se povolení pro malý pohraniční styk.**
2. **Územní platnost povolení uvedeného v odstavci 1 je omezena na pohraniční oblast vydávajícího členského státu.**
3. **Součástí povolení pro malý pohraniční styk je fotografie držitele povolení a povolení obsahuje alespoň tyto údaje:**
  - a) **jméno, příjmení, datum narození, státní příslušnost a místo bydliště držitele povolení;**
  - b) **vydávající orgán, datum vydání a dobu platnosti;**
  - c) **pohraniční oblast, v rámci níž je držiteli dovoleno se pohybovat;**
  - d) **číslo platného cestovního dokladu nebo dokladů, které opravňují svého držitele k překročení vnějších hranic, jak je uvedeno v čl. 9 písm. a).**

**Je v něm jasně uvedeno, že jeho držiteli není dovoleno pohybovat se mimo pohraniční oblast a že jakékoli zneužití podléhá sankcím uvedeným v článku 17.**



Úterý 14. února 2006

#### Článek 6

##### Pobyt v pohraniční oblasti

*Dvoustranné dohody uvedené v článku 13 upřesňují maximální dovolenou délku každého nepřerušného pobytu v rámci režimu malého pohraničního styku, která nesmí překročit tři měsíce.*

#### Článek 7

##### Vstupní a výstupní kontroly

1. Členské státy provádí vstupní a výstupní kontroly obyvatel pohraniční oblasti, aby zajistily, že tyto osoby splňují podmínky uvedené v článku 4.
2. Na povolení pro malý pohraniční styk se v rámci režimu malého pohraničního styku neumísťují žádná vstupní ani výstupní razítka.
3. Odstavcem 1 nejsou dotčena ustanovení článku 15.

#### Kapitola III

##### Povolení pro malý pohraniční styk – podrobná ustanovení

#### Článek 8

##### Bezpečnostní prvky a technické podmínky povolení pro malý pohraniční styk

1. Povolení pro malý pohraniční styk uvedené v článku 5 obsahuje bezpečnostní prvky a technické podmínky, které jsou v souladu s příslušnými ustanoveními nařízení Rady (ES) č. 1030/2002 ze dne 13. června 2002, kterým se stanoví jednotný vzor povolení k pobytu pro státní příslušníky třetích zemí<sup>(1)</sup>.
2. Členské státy předloží Komisi a ostatním členským státům vzor povolení pro malý pohraniční styk, které vydávají v souladu s odstavcem 1.

#### Článek 9

##### Podmínky pro vydání

Povolení pro malý pohraniční styk uvedené v článku 5 může být vydáno obyvatelům pohraniční oblasti, kteří:

- a) jsou držiteli platného cestovního dokladu nebo dokladů, které je opravňují k překročení vnějších hranic, jak jsou uvedeny v ustanoveních čl. 17 odst. 3 písm. a) Schengenské úmluvy;
- b) předloží doklady prokazující, že jsou obyvateli pohraniční oblasti a existenci oprávněných důvodů k častému překračování hranice v rámci malého pohraničního styku;
- c) nejsou v Schengenském informačním systému (SIS) vedeni jako osoby, kterým má být odepřen vstup;
- d) nejsou považovány za osoby, které představují hrozbu pro veřejný pořádek, vnitřní bezpečnost, veřejné zdraví nebo mezinárodní vztahy kteréhokoli z členských států, zejména pokud nejsou ve vnitrostátních databázích členských států vedeny jako osoby, kterým byl odepřen vstup ze stejných důvodů.

#### Článek 10

##### Platnost

Povolení pro malý pohraniční styk uvedené v článku 5 je platné minimálně po dobu jednoho roku a maximálně po dobu pěti let.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2002, s. 1.

Úterý 14. února 2006

## Článek 11

### Poplatky za vydání

*Poplatky odpovídající správním nákladům na vyřízení žádosti o povolení pro malý pohraniční styk uvedeného v článku 5 nepřesáhnou poplatky vybírané za vyřízení žádosti o krátkodobá víza pro více vstupů.*

*Povolení pro malý pohraniční styk může být vydáváno bezplatně.*

## Článek 12

### Vydávání

1. *Povolení pro malý pohraniční styk mohou vydávat buď konzuláty, nebo jakýkoli správní orgán členského státu určený v rámci dvoustranných dohod uvedených v článku 13.*

2. *Členské státy vedou centrální rejstřík žádostí o povolení a vydaných, prodloužených a odebraných povolení a určí vnitrostátní kontaktní místo poskytující bezodkladně, na žádost z jiných členských států, informace o povoleních vedených v tomto rejstříku.*

## Kapitola IV

### Provádění režimu malého pohraničního styku

## Článek 13

### Dohody mezi členskými státy a třetími zeměmi

1. Za účelem provádění režimu malého pohraničního styku jsou členské státy zmocněny uzavírat se sousedními třetími zeměmi dohody v souladu s pravidly stanovenými v tomto nařízení.

Členské státy mohou rovněž udržovat v platnosti stávající dohody o malém pohraničním styku, které se sousedními třetími zeměmi již uzavřely. Pokud tyto dohody nejsou slučitelné s tímto nařízením, provedou členské státy příslušné úpravy, aby zjištěné nesrovnalosti odstranily.

2. Členské státy před uzavřením nebo změnou jakékoli dohody se sousedními třetími zeměmi o malém pohraničním styku nejprve konzultují Komisi ohledně slučitelnosti dohody s tímto nařízením.

Pokud se Komise domnívá, že dohoda není slučitelná s tímto nařízením, oznámí to dotčenému členskému státu, který učiní veškeré potřebné kroky k tomu, aby dohodu v přiměřené lhůtě změnil s cílem odstranit zjištěné nesrovnalosti.

3. *V případech, kdy Společenství nebo dotyčný členský stát neuzavřely obecnou dohodu o zpětném přebírání osob s třetí zemí, zahrnují dvoustranné dohody o malém pohraničním styku s touto třetí zemí ustanovení pro usnadnění zpětného přebírání osob, u kterých bylo zjištěno zneužívání režimu stanoveného tímto nařízením.*

## Článek 14

### Srovnatelné zacházení

Členské státy zajistí, aby v dohodách **uvedených v článku 13** se sousedními třetími zeměmi tyto země zaručily **osobám požívajícím práva Společenství na volný pohyb**, jakož i státním příslušníkům třetí země, kteří mají zákonné bydliště v pohraniční oblasti členského státu, **příinejnším srovnatelné zacházení**.

Úterý 14. února 2006

### Článek 15

#### Usnadnění překračování hranic

1. Dohody uvedené v **článku 13** mohou obsahovat ustanovení pro usnadnění překračování hranic, přičemž členské státy:
  - a) zřídí zvláštní hraniční přechody otevřené pouze pro obyvatele pohraniční oblasti;
  - b) vyhradí na řádných hraničních přechodech obyvatelům pohraniční oblasti zvláštní pruhy;
  - c) *povolí, s ohledem na místní podmínky a existuje-li výjimečně požadavek zvláštní povahy, obyvatelům pohraniční oblasti překračovat jejich hranice na jiných vymezených místech než jsou určené hraniční přechody*, a mimo stanovené hodiny.
2. Pokud se členský stát rozhodne usnadnit obyvatelům pohraniční oblasti překračování hranic v souladu s odstavcem 1, *vztahuje se toto usnadnění automaticky na všechny osoby* požívající práva Společenství na volný pohyb, *kteří mají* v pohraniční oblasti bydliště.
3. *Na hraničních přechodech uvedených v odst. 1 písm. a), jakož i v pruzích uvedených v odst. 1 písm. b) jsou osoby, které překračují hranici pravidelně a jsou z důvodu častého překračování hranice pohraniční stráží dobře známy, obvykle podrobovány* pouze namátkovým kontrolám.

*Bez předchozího varování a v nepravidelných intervalech se u těchto osob provádí namátkově důkladné kontroly.*

4. *Pokud se členský stát rozhodne usnadnit překračování hranice obyvatelům pohraniční oblasti v souladu s odst. 1 písm. c):*
  - a) *vedle informací uvedených v článku 5 obsahuje povolení pro malý pohraniční styk uvedené v článku 5 podrobné údaje o lokalitě a okolnostech, za jakých může být hranice překračována;*
  - b) *daný členský stát provádí namátkové kontroly a udržuje pravidelnou ostrahu hranic, aby předešel nedovolenému překračování hranice.*

### Kapitola V

#### Závěrečná ustanovení

### Článek 16

#### Ceuta a Melilla

Tímto nařízením nejsou dotčena zvláštní ustanovení uplatňovaná ve městech Ceuta a Melilla, jak byla vymezena v prohlášení Španělského království o městech Ceuta a Melilla v závěrečném aktu Dohody o přistoupení Španělského království k Úmluvě k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985.

### Článek 17

#### Sankce

1. Členské státy zajistí, aby jakékoli zneužití režimu malého pohraničního styku, jak jej zřizuje toto nařízení a provádí dvoustranné dohody uvedené v **článku 13**, podléhalo sankcím stanoveným vnitrostátními právními předpisy.
2. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující a musí zahrnovat možnost zrušení *nebo odnětí povolení pro malý pohraniční styk* uvedených v **článku 5**.
3. Členské státy uchovávají záznam o všech **případech zneužití režimu malého pohraničního styku a o sankcích uložených** v souladu s odstavcem 1. Tyto informace se předávají **každých šest měsíců** ostatním členským státům a Komisi.

Úterý 14. února 2006

## Článek 18

## Zpráva o provádění režimu

Do ... (\*) Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o fungování a provádění režimu malého pohraničního styku, jak byl ustaven dvoustrannými dohodami uzavřenými na základě tohoto nařízení a v souladu s tímto nařízením, případně doplněnou příslušnými legislativními návrhy.

## Článek 19

## Oznamování dohod

1. **Členské státy oznámí Komisi všechny dohody uvedené v čl. 13 odst. 1, stejně jako jejich případné vypovězení nebo změny.**
2. **Komise zpřístupní informace oznámené v souladu s odstavcem 1 členským státům a veřejnosti jejich zveřejněním v Úředním věstníku Evropské unie a jinými vhodnými způsoby.**

## Článek 20

## Změna Schengenské úmluvy

Ustanovení čl. 136 odst. 3 Schengenské úmluvy se **nahrazují** tímto:

„3. Odstavec 2 se nepoužije na dohody o malém pohraničním styku, u kterých se uplatňují ustanovení článku 13 [nařízení č. ... tohoto **nařízení**].“

## Článek 21

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

V ... dne ...

Za Evropský parlament  
předseda

Za Radu  
předseda nebo předsedkyně

(\*) Dva roky po vstupu tohoto nařízení v platnost.

Úterý 14. února 2006

P6\_TA(2006)0050

## Dohoda o partnerství mezi ES a Šalamounovými ostrovy o rybolovu \*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu nařízení Rady o uzavření Dohody o partnerství mezi Evropským společenstvím a Šalamounovými ostrovy o rybolovu při pobřeží Šalamounových ostrovů (KOM(2005)0404 — C6-0320/2005 — 2005/0168(CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh nařízení Rady (KOM(2005)0404) <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na článek 37 a čl. 300 odst. 2 Smlouvy o ES,
  - s ohledem na čl. 300 odst. 3 první pododstavec Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala návrh s Parlamentem (C6-0320/2005),
  - s ohledem na článek 51 a čl. 83 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov a na stanoviska Rozpočtového výboru a Výboru pro rozvoj (A6-0018/2006),
1. schvaluje pozměněný návrh nařízení Rady a schvaluje uzavření dohody;
  2. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Šalamounových ostrovů.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 1  
Bod odůvodnění 2a (nový)

**(2a) Je důležité zlepšit poskytování informací Evropskému parlamentu. Za tímto účelem vypracuje Komise výroční zprávu o provádění dohody.**

Pozměňovací návrh 2  
Článek 2a (nový)

**Článek 2a**

**V průběhu posledního roku platnosti protokolu a dříve než bude uzavřena nová dohoda o jeho prodloužení, předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění dohody.**

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 3

Článek 2b (nový)

**Článek 2b**

**Na základě zprávy uvedené v článku 2a a po konzultaci Evropského parlamentu Rada případně zmocní Komisi k vyjednávání za účelem přijetí nového protokolu.**

Pozměňovací návrh 4

Článek 2c (nový)

**Článek 2c**

**Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě jeden výtisk víceletého odvětvového programu a příslušná prováděcí pravidla tohoto programu podle čl. 5 odst. 2 protokolu.**

Pozměňovací návrh 5

Článek 2d (nový)

**Článek 2d**

**Před konáním první schůze smíšeného výboru podle článku 9 dohody informuje Komise orgány Šalamounových ostrovů o účasti zástupců majitelů plavidel na jednotlivých schůzích smíšeného výboru.**

P6\_TA(2006)0051

**Konfiskace automobilů řeckými orgány****Usnesení Evropského parlamentu ke konfiskaci automobilů řeckými orgány (2005/2005(INI))***Evropský parlament,*

- s ohledem na početné petice ohledně konfiskací vozidel řeckými orgány předložené Evropskému parlamentu a rovněž s ohledem na značný počet oficiálních stížností přijatých Komisí,
- s ohledem na článek 21 Smlouvy o ES, který uděluje každému občanu Unie právo předkládat petice Evropskému parlamentu v souladu s článkem 194 této Smlouvy,
- s ohledem na článek 194 Smlouvy o ES, který uděluje každému občanu Unie a každé fyzické osobě s bydlištěm nebo právnické osobě se sídlem v některém členském státu právo předložit samostatně či společně s dalšími občany nebo osobami petici Evropskému parlamentu ve věci, která spadá do působnosti Společenství a která se jich přímo dotýká,
- s ohledem na směrnici Rady 83/182/EHS ze dne 28. března 1983 o osvobození od daní, které platí v rámci Společenství pro dočasný dovoz některých dopravních prostředků do jednoho členského státu z jiného členského státu<sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 105, 23.4.1983, s. 59. Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003.

## Úterý 14. února 2006

- s ohledem na rozsudek Soudního dvora Evropských společenství ze dne 12. července 2001 v případě C-262/99 *Louloudakis* <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na žalobu podanou Soudnímu dvoru Evropských společenství dne 26. března 2004 ve věci C-156/04 *Komise proti Řecku* <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na čl. 192 odst. 1 svého jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Petičního výboru (A6-0394/2005),
- A. vzhledem k podstatným záležitostem a závažným problémům vzneseným ze strany navrhovatelů a s ohledem na připomínky Soudního dvora Evropských společenství týkající se dopadu práva řídit motorové vozidlo na současné vykonávání práv týkajících se volného pohybu osob v rámci Evropské unie <sup>(3)</sup>,
- B. vzhledem k tomu, že navrhovatelé splnili podmínky stanovené ve směrnici 83/182/EHS pro osvobození, zejména od daně z obrátu, spotřebitelských daní a od jakýchkoli jiných nepřímých spotřebních daní ve vztahu k dočasným dovozům motorových silničních vozidel z jiného členského státu, protože všichni navrhovatelé měli své „obvyklé bydliště“, tj. místo, kde žijí po dobu alespoň 185 dnů v každém kalendářním roce kvůli svým osobním a pracovním vazbám v jiném členském státě, než je Řecko,
- C. vzhledem k tomu, že navrhovatelé byli schopni prokázat místo svého obvyklého bydliště vhodnými prostředky, jako je například průkaz totožnosti nebo jiný platný doklad,
- D. vzhledem k tomu, že uložení zvláštní administrativní sankce, a zejména pokuty stanovené paušální, jednotnou sazbou pouze na základě zdvihového objemu válců vozidla, bez ohledu na jeho stáří a zvýšené celní sazby, která může dosáhnout až desetinásobku příslušného cla, je neslučitelné se zásadou proporcionality Společenství,
- E. má na paměti povinnosti institucí Evropské unie a členských států vůči jejich občanům, jak je stanoveno ve Smlouvách,
1. je velmi znepokojen, že pokud jde o specifické případy uvedené v peticích, řecké orgány nepoužily výjimky uvedené ve směrnici 83/182/EHS;
  2. upozorňuje, že řecké celní orgány přesto prohlašovaly, že navrhovatelé se provinili daňovým únikem nebo pokusem o daňový únik a nedodržením formalit stanovených řeckým celním kodexem; rovněž upozorňuje, že navrhovatelé museli zaplatit zvýšenou sazbu až do výše desetinásobku vyměřeného cla;
  3. zastává názor, že administrativní opatření jako celek, o nichž Řecko rozhodlo jako o přiměřených opatřeních v oblasti celních přestupků a která, pokud jde o navrhovatele, měla za následek pokuty mnohonásobně převyšující původní nákupní cenu vozidla, brání volnému pohybu zboží a osob;
  4. uvědomuje si skutečnost, že při absenci harmonizace právních a správních předpisů Společenství v oblasti pokut používaných při nedodržování podmínek stanovených dohodami podle těchto právních a správních předpisů jsou členské státy oprávněny zvolit pokuty, které se jim zdají být přiměřené; zastává nicméně názor, že členské státy musí tuto pravomoc vykonávat v souladu s právními předpisy Společenství a jejich obecnými zásadami, a tudíž v souladu se zásadou proporcionality;
  5. uvědomuje si, že stanovení pokuty při řešení protiprávních jednání v souvislosti s dočasným dovozem určitých dopravních prostředků je věcí vnitrostátních právních předpisů stejně jako otázka určení, zda se musí vzít v úvahu dobrá víra navrhovatele; zastává nicméně názor, že za účelem podpory svobod garantovaných Smlouvami, je při stanovení pokuty navrhovateli zapotřebí vzít do úvahy jeho dobrou víru tam, kde stanovení platných pravidel způsobuje problémy;

<sup>(1)</sup> Sb. soud. rozh. 2001, I-5547.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 106, 30.4.2004, s. 47.

<sup>(3)</sup> Rozsudek ve věci C-193/94 *Skanavi a Chryssanthakopoulos*, Sb. soud. rozh. 1996, I-929, bod 36.

Úterý 14. února 2006

6. poukazuje na to, že značné množství vozidel bylo zabaveno, zkonfiskováno a prodáno v dražbě, což považuje za neslučitelné se zásadami Listiny základních práv Evropské unie, a zejména s její kapitolou VI nazvanou Spravedlnost, a není to odůvodněno odkazem na převažující požadavky vymahatelnosti a prevence při zvažování závažnosti při protiprávním jednání; poznamenává, že jak ohledně „protiprávního“ užívání vozidla v jiném členském státě uvedl Soudní dvůr již dříve, je možno uložit jiné tresty než konfiskaci;
7. považuje konfiskaci vozidel a to, že navrhovatelé jsou zbaveni možnosti je dlouhodobě používat, za skutečnost, která je v rozporu s právem na majetek a na volný pohyb, a má za to, že navrhovatelé mají právo na řádnou náhradu škody s přihlédnutím k újmě způsobené jejich poctivému živobytí a dobrému charakteru;
8. naléhá na řecké orgány, aby bez prodlení splnily povinnosti Řecké republiky podle Smlouvy o ES a dodržely pravidla stanovená právními a správními předpisy Společenství, a zejména směrnicí 83/182/EHS tak, aby Komise mohla stáhnout soudní žalobu;
9. pokud tak řecké orgány neučiní, vyzývá Komisi, aby bez prodlení pokračovala v soudní žalobě na Řeckou republiku;
10. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení a zprávu příslušného výboru předal Radě, Komisi a řecké vládě a řeckému parlamentu.

---

P6\_TA(2006)0052

### Expozice zaměstnanců optickému záření \*\*\*III

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu o společném návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o minimálních požadavcích na bezpečnost a ochranu zdraví před expozicí zaměstnanců rizikům spojeným s fyzikálními činiteli (optickým zářením z umělých zdrojů) (devatenáctá samostatná směrnice ve smyslu čl. 16 odst. 1 směrnice 89/391/EHS), který schválil dohodovací výbor (PE-CONS 3668/3/2005 — C6-0001/2006 — 1992/0449B(COD))**

(Postup spolurozhodování: třetí čtení)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na společný návrh schválený dohodovacím výborem (PE-CONS 3668/3/2005 — C6-0001/2006),
- s ohledem na svůj postoj v prvním čtení<sup>(1)</sup> k návrhu Komise předloženému Evropskému parlamentu a Radě (KOM(1992)0560)<sup>(2)</sup>,
- s ohledem na pozměněný návrh Komise (KOM(1994)0284)<sup>(3)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 16. září 1999 o stávajících legislativních postupech v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí (Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě — Účinky vstupu v platnost Amsterodamské smlouvy) (SEK(1999)0581 — C4-0219/1999)<sup>(4)</sup>,
- s ohledem na svůj postoj ve druhém čtení<sup>(5)</sup> ke společnému postoji Rady<sup>(6)</sup>,
- s ohledem na stanovisko Komise k pozměňovacím návrhům Parlamentu ke společnému postoji (KOM(2005)0526)<sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 128, 9.5.1994, s. 146.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 77, 18.3.1993, s. 12.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 230, 19.8.1994, s. 3.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 54, 25.2.2000, s. 75.

<sup>(5)</sup> Texty přijaté dne 7.9.2005, P6\_TA(2005)0329.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. C 172 E, 12.7.2005, s. 26.

<sup>(7)</sup> Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.



**Úterý 14. února 2006**

- s ohledem na čl. 251 odst. 5 Smlouvy o ES,
  - s ohledem na článek 65 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu své delegace v dohodovacím výboru (A6-0026/2006),
1. schvaluje společný návrh;
  2. pověřuje svého předsedu, aby spolu s předsedou Rady podepsal akt podle čl. 254 odst. 1 Smlouvy o ES;
  3. pověřuje generálního tajemníka, aby akt podepsal poté, co ověří, že všechny postupy byly řádně ukončeny a aby společně s generálním tajemníkem Rady zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;
  4. pověřuje svého předsedu, aby předal toto legislativní usnesení Radě a Komisi.
- 

**P6\_TA(2006)0053****Minimální pravidla pro ochranu kuřat chovaných na maso \*****Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu směrnice Rady o minimálních pravidlech pro ochranu kuřat chovaných na maso (KOM(2005)0221 — C6-0190/2005 — 2005/0099(CNS))**

(Postup konzultace)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2005)0221) <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na článek 37 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0190/2005),
  - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0017/2006),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
  2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;
  3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
  4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
  5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

---

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněno v Úř. věst.

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 1

## Bod odůvodnění 1a (nový)

**(1a) Pro dosažení vysoké úrovně dobrých životních podmínek zvířat by se měly zavést cílové předpisy. Bodovací systém úmrtnosti a lézí na polštářcích běháků ukáže, zda je dosaženo správné úrovně dobrých životních podmínek zvířete. V současné době se díky vědeckému výzkumu vyvíjejí další vhodné ukazatele, které by se měly začít používat, jakmile budou k dispozici.**

## Pozměňovací návrh 2

## Bod odůvodnění 9

(9) Je třeba, aby osoby zacházející s kuřaty byly seznámeny s odpovídajícími požadavky na dobré životní podmínky zvířat a byly odpovídajícím způsobem školeny pro plnění svých úkolů.

(9) Je třeba, aby osoby zacházející s kuřaty byly seznámeny s odpovídajícími požadavky na dobré životní podmínky zvířat a byly odpovídajícím způsobem školeny pro plnění svých úkolů. **V případě, že tyto osoby neabsolvovaly školení, příslušné orgány ověří, zda jsou jejich pracovní zkušenosti dostatečné.**

## Pozměňovací návrh 3

## Bod odůvodnění 10

(10) Při stanovení pravidel pro ochranu kuřat chovaných na maso by měla být udržena rovnováha mezi různými aspekty, které je třeba vzít v úvahu, pokud jde o dobré životní podmínky a zdraví zvířat, hospodářské a sociální ohledy a dopad na životní prostředí.

(10) Při stanovení pravidel pro ochranu kuřat chovaných na maso by měla být udržena rovnováha mezi různými aspekty, které je třeba vzít v úvahu, pokud jde o dobré životní podmínky a zdraví zvířat, hospodářské a sociální ohledy a dopad na životní prostředí. **V souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství však hospodářské a sociální ohledy nesmějí převládnout nad dobrými životními podmínkami a zdravím zvířat.**

## Pozměňovací návrh 4

## Bod odůvodnění 12

(12) V různých členských státech již existují různé dobrovolné režimy štitkování kuřecího masa na základě dodržování norem pro dobré životní podmínky zvířat a ostatních parametrů.

(12) V různých členských státech již existují různé dobrovolné režimy štitkování kuřecího masa na základě dodržování norem pro dobré životní podmínky zvířat a ostatních parametrů. **Jelikož tyto režimy odpovídají rostoucí poptávce ze strany spotřebitelů, zasluhují si plné podpory organizací výrobců, odpovědných orgánů členských států a Komise. Jednoznačnost poskytovaných informací umožňuje spotřebitelům, aby při nákupu učinili odpovědnou volbu, což je v zájmu pěstitelů, spotřebitelů i zvířat.**

## Pozměňovací návrh 5

## Bod odůvodnění 13

(13) Na základě nabyté zkušenosti při uplatňování těchto dobrovolných režimů štitkování je třeba, aby Komise předložila zprávu o možném zavedení zvláštního harmonizovaného povinného režimu pro kuřecí maso, masné výrobky a masné polotovary na úrovni Společenství na základě dodržování

(13) Na základě nabyté zkušenosti při uplatňování těchto dobrovolných režimů štitkování je třeba, aby Komise předložila **nejpozději šest měsíců po přijetí této směrnice** zprávu o možném zavedení zvláštního harmonizovaného povinného režimu pro kuřecí maso, masné výrobky a masné polotovary

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

norem pro dobré životní podmínky zvířat, jakož i o možných sociálně-hospodářských dopadech, důsledcích pro hospodářské partnery Společenství a o slučitelnosti tohoto režimu štitkování s pravidly Světové obchodní organizace.

na úrovni Společenství na základě dodržování norem pro dobré životní podmínky zvířat, jakož i o možných sociálně-hospodářských dopadech, důsledcích pro hospodářské partnery Společenství a o slučitelnosti tohoto režimu štitkování s pravidly Světové obchodní organizace.

## Pozměňovací návrh 6

## Bod odůvodnění 14

(14) Je třeba, aby Komise předložila zprávu založenou na nových vědeckých údajích, jež by zohledňovala další bádání a praktické zkušenosti a byla by zaměřena na další zlepšení dobrých životních podmínek kuřat chovaných na maso včetně rodičovských hejn těchto kuřat, zejména pokud jde o aspekty nespádající do oblasti působnosti této směrnice. Tato zpráva by se měla zejména zabývat vlivem genetických parametrů na zjištěné závady, které vedou ke špatným životním podmínkám kuřat chovaných na maso.

(14) Je třeba, aby Komise předložila zprávu založenou na nových vědeckých údajích, jež by zohledňovala další bádání a praktické zkušenosti a byla by zaměřena na další zlepšení dobrých životních podmínek kuřat chovaných na maso včetně rodičovských hejn těchto kuřat, zejména pokud jde o aspekty nespádající do oblasti působnosti této směrnice. Tato zpráva by se měla zejména zabývat vlivem genetických parametrů na zjištěné závady, které vedou ke špatným životním podmínkám kuřat chovaných na maso. **Tato zpráva by měla rovněž posoudit finanční náklady na odstranění negativních dopadů genetických parametrů.**

## Pozměňovací návrh 7

## Bod odůvodnění 14a (nový)

**(14a) Je vhodné sledovat vývoj nových metod měření dobrých životních podmínek kuřat chovaných na maso a zhodnotit jejich význam s cílem jasně stanovit parametry, které budou vzaty v úvahu, a minimalizovat náklady na měření.**

## Pozměňovací návrh 8

## Bod odůvodnění 15

(15) **Členské státy by měly stanovit pravidla pro sankce za porušení** této směrnice a zajistit řádné uplatňování těchto sankcí. Tyto sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

(15) **Členské státy by měly v případě porušení této směrnice harmonizovat pravidla pro sankce a** zajistit řádné uplatňování těchto sankcí. Tyto sankce musí být účinné, přiměřené, **progresivní** a odrazující. **Současně je vhodné kontrolovat a v případě potřeby zakázat dovoz kuřat ze třetích zemí pocházejících z chovu, u něhož se nedodržují pravidla pro životní podmínky kuřat chovaných na maso srovnatelné s životními podmínkami schválenými v rámci právních předpisů Společenství.**

## Pozměňovací návrh 9

## Bod odůvodnění 15a (nový)

**(15a) Bylo by vhodné, aby v rámci jednání se Světovou obchodní organizací Komise energicky bránila význam dobrých životních podmínek zvířat s cílem dospět v této otázce ke všeobecné shodě. Vysoká úroveň životních podmínek zvířat je nezbytná pro udržitelné zemědělství a dodržování dobrých životních podmínek zvířat musí být jedním ze samostatných kritérií v rámci jednání o otázkách jiného rázu než obchodního (non-trade concerns – NTC).**

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 10  
Bod odůvodnění 15b (nový)

**(15b) Komise by se měla snažit o stanovení pravidla, podle něhož by dovozci drůbežního masa na evropský trh museli splňovat tytéž požadavky v oblasti dobrých životních podmínek zvířat jako chovatelé kuřat v Evropské unii.**

Pozměňovací návrh 11  
Čl. 3 odst. 1

1. Členské státy zajistí, aby vlastník nebo držitel splňoval požadavky stanovené v příloze I.

1. Členské státy zajistí, aby vlastník nebo držitel splňoval požadavky stanovené v příloze I. **Při hodnocení dodržování podmínek jak zařízeními s nízkou hustotou kuřat na metr čtvereční použitelné plochy, tak zařízeními s vysokou hustotou kuřat na metr čtvereční použitelné plochy se bere na jedné straně ohled na různé fáze výroby, na druhé straně na různé klimatické podmínky a použité metody chovu drůbeže.**

Pozměňovací návrh 12  
Čl. 3 odst. 2

2. Členské státy zajistí, aby hustota osazení kuřat na čtvereční metr použitelné plochy (dále jen „hustota osazení“) v zařízeních nebo jednotlivých jednotkách nepřesahovala 30 kilogramů živé hmotnosti.

2. Členské státy zajistí, aby hustota osazení kuřat na čtvereční metr použitelné plochy (dále jen „hustota osazení“) v zařízeních nebo jednotlivých jednotkách nepřesahovala 30 kilogramů živé hmotnosti. **Maximální hustota osazení je měřena jako průměr posledních tří hejn. V naléhavém případě se povoluje dvoudenní odchylka. Hejno nesmí nicméně nikdy přesáhnout hustotu osazení 32 kilogramů živé hmotnosti.**

Pozměňovací návrh 13  
Čl. 3 odst. 3 pododstavec 1

3. Odchylně od odstavce 2 mohou členské státy stanovit, že kuřata se chovají při hustotě osazení nepřesahující 38 kilogramů živé hmotnosti v zařízeních nebo jednotlivých jednotkách za podmínky, že vlastník nebo držitel kromě požadavků přílohy I splňuje ustanovení přílohy II.

3. Odchylně od odstavce 2 mohou členské státy stanovit, že kuřata se chovají při hustotě osazení nepřesahující 38 kilogramů živé hmotnosti v zařízeních nebo jednotlivých jednotkách za podmínky, že vlastník nebo držitel kromě požadavků přílohy I splňuje ustanovení přílohy II. **Maximální hustota osazení se měří jako průměr posledních tří hejn. V naléhavém případě se povoluje dvoudenní odchylka. Hustota osazení však nikdy nesmí u žádného jednotlivého hejna překročit 40 kilogramů živé hmotnosti.**

**Počínaje 1. lednem 2013 nesmí hustota osazení překročit 34 kilogramů živé hmotnosti. Tato hustota maximálního osazení však bude měřena jako průměr posledních tří hejn. V naléhavém případě se povoluje dvoudenní odchylka. Hustota osazení nesmí nikdy u žádného jednotlivého hejna překročit 36 kilogramů živé hmotnosti.**

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 14

Čl. 3 odst. 3 pododstavec 2 úvodní věta

V těchto případech odchylky zajistí členské státy, aby:

*Je potřeba rozšířit provádění kontrol na všechna zařízení, která spadají do působnosti této směrnice. Dobré životní podmínky kuřat chovaných na maso je třeba sledovat i v zařízeních, kde jsou udržovány nižší hustoty osazení, neboť samotná hustota osazení nezaručuje dobré životní podmínky zvířat, které ovlivňuje řada dalších faktorů. Je tedy třeba zajistit, aby:*

Pozměňovací návrh 15

Čl. 3 odst. 3 pododstavec 1 písm ba) (nové)

*ba) a aby náklady na úřední kontroly nesl příslušný orgán.*

Pozměňovací návrh 16

Čl. 4 odst. 3

3. Členské státy zajistí, aby byl zřízen systém pro kontrolu a schvalování vzdělávacích kurzů. Vlastník nebo držitel kuřat musí mít osvědčení, které je uznáváno příslušným orgánem členského státu a které osvědčuje **absolvování takových vzdělávacích kurzů nebo profesní zkušenosti, které jsou rovnocenné tomuto vzdělání.**

3. Členské státy zajistí, aby byl zřízen systém pro kontrolu a schvalování vzdělávacích kurzů. Vlastník nebo držitel kuřat musí mít osvědčení, které je uznáváno příslušným orgánem členského státu a které osvědčuje, **že jeho držitel má uspokojivou kvalifikaci v oblastech uvedených v příloze V.**

Pozměňovací návrh 17

Čl. 5 pododstavec 1

Nejpozději **dva roky** ode dne přijetí této směrnice předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o možném zavedení zvláštního harmonizovaného režimu povinného štítkování na úrovni Společenství pro kuřecí maso, výrobky z kuřecího masa a polotovary z kuřecího masa, který bude založen na dodržování norem pro dobré životní podmínky zvířat.

Nejpozději **šest měsíců** ode dne přijetí této směrnice předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o možném zavedení zvláštního harmonizovaného režimu povinného štítkování na úrovni Společenství pro kuřecí maso, výrobky z kuřecího masa a polotovary z kuřecího masa, který bude založen na dodržování norem pro dobré životní podmínky zvířat, **včetně jasných informací o výrobních normách a označování původu výrobků. Na štítku musí být uvedena zejména hustota osazení kuřat v chovech. Na štítku musí být uvedeno i stáří zvířete a další parametry, které by měly být podle spotřebitele vzaty v úvahu.**

Pozměňovací návrh 42

Článek 5a (nový)

**Článek 5a****Podpora seberegulačního chování**

**Komise zahájí činnost s cílem přesvědčit dovozce kuřecího masa do EU, aby od svých dodavatelů požadovali stejnou úroveň standardů zacházení se zvířaty.**

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 18

## Čl. 6 odst. 1 pododstavec 1

1. Nejpozději **pět let** ode dne přijetí této směrnice předloží členské státy Komisi souhrnný přehled údajů shromážděných podle bodů 1 a 2 přílohy IV.

1. Nejpozději **dva roky** ode dne přijetí této směrnice předloží členské státy Komisi souhrnný přehled údajů shromážděných podle bodů 1 a 2 přílohy IV.

## Pozměňovací návrhy 19 a 50

## Čl. 6 odst. 1 pododstavec 2

Na základě **uvedených údajů a** vědeckého stanoviska Evropského úřadu pro bezpečnost potravin předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o vlivu genetických parametrů na zjištěné závady vedoucí ke špatným životním podmínkám kuřat. **K uvedeně zprávě jsou případně** přiloženy vhodné legislativní návrhy.

Na základě uvedených údajů a vědeckého stanoviska Evropského úřadu pro bezpečnost potravin **a nejpozději čtyři roky ode dne přijetí této směrnice** předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o vlivu genetických parametrů na zjištěné závady **a všechny zdravotní aspekty** vedoucí ke špatným životním podmínkám kuřat **v chovech na maso a v plemenných chovech, o ztrátě genetické různorodosti v chovu kuřat včetně analýzy nákladů a přínosů použití různých chovných plemen s ohledem na zdraví zvířat, odolnost vůči chorobám, nezbytné používání biocidů a veterinárních léčiv. Uvedená zpráva bude předložena nejpozději 30 měsíců po přijetí této směrnice a budou k ní přiloženy vhodné legislativní návrhy. Tyto návrhy dodržují zásadu, podle níž genetická selekce nesmí omezit, zmenšit nebo ohrozit potenciál dobrých životních podmínek zvířat.**

**Rovněž je třeba omezit negativní důsledky předchozích genetických selekcí.**

## Pozměňovací návrh 20

## Čl. 6 odst. 1 pododstavec 2a (nový)

**Zpráva a legislativní návrhy zvaží jak genetické parametry kuřat chovaných na maso, tak životní podmínky, ve kterých jsou chována rodičovská hejna, a zvaží možnosti chovu hospodářské drůbeže uznaných pomalu rostoucích plemen, omezení nárůstu hmotnosti drůbeže za den, minimální věk na porážku či zákaz používání kuřat chovaných na maso pocházejících z rodičovského hejna, které musí být restriktivně krmeno.**

## Pozměňovací návrh 21

## Čl. 6 odst. 2a (nový)

**2a. Dva roky ode dne přijetí této směrnice zhodnotí Komise její vliv na dobré životní podmínky kuřat chovaných na maso a hospodářské důsledky v jednotlivých členských státech.**

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 22

Čl. 6 odst. 2b (nový)

**2b. Pět let ode dne přijetí této směrnice předloží Komise hodnotící zprávu o optimalizaci volby parametrů a vhodných metodách měření dobrých životních podmínek, zejména pokud jde o hodnocení chování a o parametry týkající se poruch metabolismu a kosterních poruch. Tato zpráva bude v zájmu pěstitelů i spotřebitelů obsahovat způsob provádění a výlohy spojené s metodami měření dobrých životních podmínek.**

**Nejpozději do šesti měsíců od zveřejnění tohoto hodnocení budou v případě potřeby předloženy návrhy na úpravy příloh této směrnice.**

Pozměňovací návrh 23

Článek 7

Členské státy stanoví pravidla sankcí při porušení vnitrostátních předpisů přijatých v souladu s touto směrnicí a přijmou všechna nezbytná opatření pro zajištění jejich provádění. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy oznámí tato ustanovení Komisi nejpozději do [1. prosince 2006] a neprodleně oznámí i všechny následné změny, kterými budou tato ustanovení dotčena.

Členské státy stanoví pravidla sankcí při porušení vnitrostátních předpisů přijatých v souladu s touto směrnicí a přijmou všechna nezbytná opatření pro zajištění jejich provádění. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené, odrazující **a rovněž musejí být progresivní kromě zjevných případů opuštění nebo špatného zacházení, které vyžadují okamžitý zásah.** Členské státy oznámí tato ustanovení Komisi nejpozději do [1. prosince 2006] a neprodleně oznámí i všechny následné změny, kterými budou tato ustanovení dotčena.

Pozměňovací návrh 55

Příloha I bod 2

2. Krmivo musí být kuřatům soustavně dostupné a nesmí být kuřatům odňato dříve než 12 hodin před očekávanou dobou porážky.

2. Krmivo musí být kuřatům soustavně dostupné **nebo musí být krmena moučkou** a krmivo nesmí být kuřatům odňato dříve než 12 hodin před očekávanou dobou porážky.

Pozměňovací návrh 56

Příloha I bod 3 pododstavec 1a (nový)

**Po odstranění drůbeže z budovy musí být podestýlka odstraněna, v prostorech musí být provedena hygienická opatření (úklid a dezinfikace) a novým ptákům musí být poskytnuta čistá podestýlka.**

Pozměňovací návrh 25

Příloha I podtitulek a bod 4

**Větrání a topení**

4. Větrání **musí být** dostatečné k tomu, aby se zamezilo přehřátí a, pokud je to nezbytné, v kombinaci se systémy topení k odvádění vlhkosti.

**Větrací, vytápěcí a chladicí systémy**

4. **Požadavky na větrání a na topení musí brát v úvahu fázi výroby, klimatické podmínky a použité systémy chovu.**

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

*Vlastník nebo držitel musí zajistit, aby každá jednotka zařízení byla vybavena větracími, vytápěcími a chladicími systémy, které jsou zkoncipovány, zkonstruovány a provozovány tak, že*

- a) koncentrace NH<sub>3</sub> nepřesahuje 20 ppm a koncentrace CO<sub>2</sub> nepřesahuje 3000 ppm, přičemž měření se pokaždé provádí na úrovni hlav kuřat;*
- b) větrání bude dostatečné k tomu, aby se zamezilo přehřátí a, pokud je to nezbytné, v kombinaci se systémy topení k odvádění vlhkosti;*
- c) teplota v budově, pokud vnější teplota ve stínu přesahuje 30° C, nepřesahuje tuto vnější teplotu o více než 3° C;*
- d) pokud je vnější teplota pod 10° C, relativní vlhkost uvnitř jednotky zařízení nepřesahuje 70 %;*

*Větrací, vytápěcí a chladicí systém musí být kontrolován v intervalech uvedených v dokumentaci podle přílohy II bodu 2 písm. c).*

## Pozměňovací návrh 26

## Příloha I bod 6

6. Všechny budovy musí mít světlo s intenzitou alespoň **20** luxů během období světla, měřeno na úrovni oka zvířete, a toto světlo musí osvětlovat celou plochu podlahy. Dočasné snížení intenzity světla lze povolit, pokud je veterinární lékař doporučí jako nezbytné.

6. Všechny budovy musí mít **nekitavé** světlo s intenzitou alespoň **50** luxů během období světla, měřeno na úrovni oka zvířete, a toto světlo musí osvětlovat celou plochu podlahy. Dočasné snížení intenzity světla lze povolit, pokud je veterinární lékař doporučí jako nezbytné.

## Pozměňovací návrh 27

## Příloha I bod 7

7. Do **tří** dnů od doby ustájení kuřat až do tří dnů před stanovenou dobou porážky musí světlo odpovídat čtyřicetihodinovému rytmu a zahrnovat období tmy s celkovou dobou trvání alespoň **8** hodin, přičemž musí být zajištěno alespoň jedno nepřetržité období tmy s dobou trvání alespoň 4 hodiny.

7. Do **sedmi** dnů od doby ustájení kuřat až do tří dnů před stanovenou dobou porážky musí světlo odpovídat čtyřicetihodinovému rytmu a zahrnovat období tmy s celkovou dobou trvání alespoň **6** hodin, přičemž musí být zajištěno alespoň jedno nepřetržité období tmy s dobou trvání alespoň 4 hodiny.

## Pozměňovací návrh 28

## Příloha 1 bod 8

8. Všechna kuřata chovaná v zařízení musí být alespoň dvakrát denně kontrolována. **Držitel vytvoří postup k zajištění toho, aby kontrolující osoba prohlédla všechna kuřata ze vzdálenosti maximálně tří metrů.**

8. Všechna kuřata chovaná v zařízení musí být kontrolována alespoň dvakrát denně **nebo alespoň jednou denně, pokud je zařízení vybaveno vyspělým sledovacím systémem (počítačově řízené sledování prostřednictvím kamer), který bere v úvahu různé parametry spojené s chováním a zdravím. Zvláštní pozornost musí být věnována příznakům, které poukazují na snížení dobrých životních podmínek zvířat (včetně zdraví zvířat). Vždy, když je to nutné, musí být přivolán veterinární lékař.**



Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 29

Příloha I bod 9a (nový)

**9a. Příslušný orgán provádí kontrolu alespoň jednou ročně.**

Pozměňovací návrh 60

Příloha I bod 10

10. Části budov, vybavení nebo přístrojů, která jsou ve styku s kuřaty, musí být důkladně očištěny a dezinfikovány pokaždé po provedení depopulace, před umístěním nového hejna do jednotky.

10. Části budov, vybavení nebo přístrojů, která jsou ve styku s kuřaty, musí být důkladně očištěny a dezinfikovány pokaždé po provedení depopulace, před umístěním nového hejna do jednotky. **Doporučují se zejména systémy, kdy je veškerá drůbež odstraněna ještě před umístěním nových ptáků, přičemž se mezi následnými skupinami provádějí hygienická opatření.**

Pozměňovací návrh 30

Příloha I bod 11

b) původ kuřat;

b) původ **a druh** kuřat;

Pozměňovací návrh 31

Příloha I bod 12 pododstavec 2

**Aby se zabránilo vyklovávání peří a kanibalismu, mohou však členské státy povolit kauterizaci zobáku za podmínky, že ji provádí kvalifikovaný personál na kuřatech mladších než 10 dní. Členské státy mohou dále povolit kastraci kohoutků. Kastrace se smí provádět pouze pod veterinárním dozorem a smí ji provádět pouze personál, který absolvoval zvláštní školení schválené příslušným orgánem.**

vypouští se

Pozměňovací návrh 32

Příloha II bod 3

Požadavky na zařízení a na personál

vypouští se

**3. Vlastník nebo držitel musí zajistit, aby každá jednotka zařízení byla vybavena větracími, vytápěcími a chladicími systémy, které jsou zkoncipovány, zkonstruovány a provozovány tak, že**

- a) koncentrace NH<sub>3</sub> nepřesahuje 20 ppm a koncentrace CO<sub>2</sub> nepřesahuje 3000 ppm, přičemž měření se pokaždé provádí na úrovni hlav kuřat;**
- b) teplota v budově, pokud vnější teplota ve stínu přesahuje 30° C, nepřesahuje tuto vnější teplotu o více než 3° C;**
- c) pokud je vnější teplota pod 10° C, relativní vlhkost uvnitř jednotky zařízení nepřesahuje 70 %.**

**Větrací, vytápěcí a chladicí systém musí být kontrolován v intervalech uvedených v dokumentaci podle bodu 2 písm. c).**

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 33

Příloha III bod 1 úvodní část

1. Příslušný orgán vykonává **kontroly** pro ověření:1. Příslušný orgán vykonává **alespoň jednou ročně inspekci formou neohlášené náhodné kontroly ve všech zařízeních pro produkci kuřat chovaných na maso (nízká i vysoká hustota osazení)** pro ověření:

Pozměňovací návrh 34

Příloha III bod 2 druhý pododstavec

**Kromě toho může příslušný orgán** nařídit snížení maximální hustoty osazení u dotyčného zařízení nebo dotyčných jednotek zařízení natolik, aby se závada opravila, **tj. zpravidla na hustotu osazení mezi 30 a 38 kilogramy živé hmotnosti, pokud se při kontrole zjistí, že nejsou splněny požadavky podle přílohy II, nebo když z obdrženeho oznámení podle bodu 3 přílohy IV vyplývá, že existuje vážná závada nebo když dojde k obdržení druhého oznámení o závadě oznámené již dříve u téhož zařízení. Příslušný orgán informuje vlastníka nebo držitele o přijatém rozhodnutí, zejména o okamžiku, kdy vstoupí v platnost snížení hustoty osazení.** Příslušný orgán informuje vlastníka nebo držitele o svém rozhodnutí, a zejména o termínu, od něhož se má uskutečnit snížení hustoty chovu.

**Příslušný orgán však může** nařídit snížení maximální hustoty osazení u dotyčného zařízení nebo dotyčných jednotek zařízení natolik, aby se závada opravila. **Úroveň snížení je založena na průměru tří po sobě následujících hejn, počtu bodů pro úmrtnost a dermatitidu polštářků běháků podle bodů 3 a 4 přílohy IV. V jednom hejně je třeba rozlišovat tři kategorie výskytu závad:**

- **První kategorie: bez závad nebo malé množství závad (od 0 do jedné třetiny měřítka stanoveného na základě přílohy IV, bodů 3 a 4). V tomto případě platí pouze požadavek uvedený v prvním pododstavci tohoto bodu.**
- **Druhá kategorie: menší množství závad (jedna až dvě třetiny měřítka stanoveného na základě přílohy IV bodů 3 a 4). Pokud po zjištění závad nenastane u hejna zlepšení, které by umožnilo návrat do první kategorie, nařídí se chovateli snížit maximální hustotu dalšího hejna o 1 kg/m<sup>2</sup>. Tato snížená hustota se zachová až do doby, kdy se počet bodů pro chov vrátí na úroveň první kategorie.**
- **Třetí kategorie: velké množství závad (dvě třetiny až maximum měřítka stanoveného na základě přílohy IV bodů 3 a 4). Chovateli se nařídí snížit maximální hustotu hejna, u něhož byly zjištěny závady, o 1 kg/m<sup>2</sup>.**

**Pokud chovatel nepoužil postup podle přílohy III bodu 3, musí se mezi 90. a 120. dnem po provedení snížení podle předchozího pododstavce provést nová zkouška. Pokud se situace nezlepší, provede se další snížení o 1 kg/m<sup>2</sup>. Stejný postup se musí opakovat až do doby, kdy se počet bodů pro chov vrátí na úroveň první kategorie.**

Příslušný orgán informuje vlastníka nebo držitele o svém rozhodnutí, a zejména o termínu, od něhož se má uskutečnit snížení hustoty chovu.

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 35

Příloha III bod 3

3. Vlastník nebo držitel zařízení **mohou požádat o přezkoumání** příkazu ke snížení maximální hustoty osazení podle bodu 2, pokud

- a) **obě předchozí hejna splňovala** limity podle bodu 3 přílohy IV; a
- b) veterinární lékař působící v zařízení podal k žádosti příznivé stanovisko.

**Příslušný orgán rozhodne o žádosti na základě kontroly zařízení včetně vyhodnocení poskytnuté dokumentace podle bodů 1 a 2 přílohy II.**

3. **Na žádost** vlastníka nebo držitele zařízení **příslušný orgán zcela a bezodkladně zruší** příkaz ke snížení maximální hustoty osazení podle bodu 2, pokud

- a) **předchozí hejno splňovalo** limity podle bodu 3 přílohy IV; a
- b) veterinární lékař působící v zařízení podal k žádosti příznivé stanovisko.

Pozměňovací návrh 36

Příloha IV bod 1

1. Na jatkách musí být každá zásilka pod dozorem úředního veterinárního lékaře podrobena kontrole reprezentativního vzorku **alespoň 200** kuřat na výskyt dermatitidy polštárku běháků podle bodovacího systému podle bodu 4.

1. Na jatkách musí být každá zásilka pod dozorem úředního veterinárního lékaře podrobena kontrole reprezentativního vzorku **100** kuřat na výskyt dermatitidy polštárku běháků podle bodovacího systému podle bodu 4.

Pozměňovací návrh 37

Příloha IV bod 4 pododstavec 2a (nový)

**Evropská komise písemně vypracuje podrobný popis lézí skupiny 1 a 2, k němuž přiloží fotografie, s cílem vytvořit jednotnou klasifikaci pro celou Evropskou unii.**

Pozměňovací návrh 38

Příloha IV bod 4 pododstavec 2b (nový)

**Pro zavedení evaluačního a bodovacího systému pro dermatitidu polštárků běháků se poskytuje nejméně dvouleté přechodné období.**

Pozměňovací návrh 39

Příloha V písm. b)

- b) fyziologických vlastností, zejména potřeb krmiva a pití, chování zvířat a pojmu stresu;

- b) fyziologických vlastností, zejména potřeb krmiva a pití, chování zvířat, **včetně příznaků běžného chování, abnormálního chování a strachu**, a pojmu stresu;

Úterý 14. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 40

Příloha V písm. c)

c) praktických aspektů při manipulaci s kuřaty, včetně chytání a přepravy;

c) praktických aspektů při **opatrné** manipulaci s kuřaty, včetně chytání a přepravy;

Pozměňovací návrh 41

Příloha V písm. d)

d) péče o kuřata v naléhavých případech, nouzového utrácení a porážení.

d) **rozpoznávání příznaků běžných chorob a opatření, která je nutno učinit**, péče o kuřata v naléhavých případech, nouzového utrácení a porážení.

P6\_TA(2006)0054

**Reforma státní podpory v letech 2005–2009****Usnesení Evropského parlamentu o reformě státní podpory v letech 2005–2009 (2005/2165(INI))***Evropský parlament,*

- s ohledem na konzultační dokument Komise – Akční plán pro státní podpory – Cílenější státní podpory a jejich nižší počet: plán pro reformu státní podpory v letech 2005–2009 (KOM(2005)0107),
- s ohledem na sdělení Komise – Konzultační dokument o státní podpoře na inovace (KOM(2005)0436),
- s ohledem na rozhodnutí Komise 2005/842/ES ze dne 28. listopadu 2005 o použití čl. 86 odst. 2 Smlouvy o ES na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby poskytované určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu<sup>(1)</sup>,
- s ohledem na směrnici Komise 2005/81/ES ze dne 28. listopadu 2005, kterou se mění směrnice 80/723/EHS o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky a o finanční průhlednosti uvnitř určitých podniků<sup>(2)</sup>,
- s ohledem na pracovní dokument Komise o rámci Společenství pro státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby ve znění, které bylo dne 8. září 2004 předáno Parlamentu ke stanovisku,
- s ohledem na návrh sdělení Komise ze dne 21. prosince 2005 – Pokyny k vnitrostátní regionální podpoře na období 2007–2013,
- s ohledem na cíle Lisabonské strategie,
- s ohledem na závěry předsednictví ze zasedání Evropské rady v Barceloně ve dnech 15. a 16. března 2002 a ze zasedání Evropské rady v Göteborgu ve dnech 15. a 16. června 2001 a zejména na ustanovení, podle kterých se členské státy dohodly na snížení úrovně státních podpor v Evropské unii a na jejich přesměrování na horizontální cíle společného zájmu,
- s ohledem na články 2, 5, 16, 73, 86, 87 a 88 Smlouvy o ES,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 312, 29.11.2005, s. 67.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 312, 29.11.2005, s. 47.

## Úterý 14. února 2006

- s ohledem na svá předchozí usnesení o službách obecného zájmu, zejména na usnesení ze dne 17. prosince 1997 o sdělení Komise o službách obecného zájmu v Evropě <sup>(1)</sup>, usnesení ze dne 18. května 2000 o návrhu směrnice, kterou se mění směrnice Komise 80/723/EHS o zprůhlednění finančních vztahů mezi členskými státy a veřejnými podniky <sup>(2)</sup>, usnesení ze dne 13. listopadu 2001 o sdělení Komise „Služby obecného zájmu v Evropě“ <sup>(3)</sup>, usnesení ze dne 14. ledna 2004 o Zelené knize o službách obecného zájmu <sup>(4)</sup> a ze dne 22. února 2005 o státní podpoře ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby <sup>(5)</sup>,
  - s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 69/2001 ze dne 12. ledna 2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na podporu *de minimis* <sup>(6)</sup>,
  - s ohledem na články I-3, I-5, II-96, III-122, III-166, III-167 a III-238 Smlouvy o Ústavě pro Evropu ve znění, kterou podepsaly členské státy v Římě dne 29. října 2004,
  - s ohledem na judikaturu Soudního dvora Evropských společenství týkající se služeb obecného zájmu, a zejména na jeho rozsudek dvora ze dne 24. července 2003 ve věci C-280/00, *Altmark Trans GmbH a Regierungspräsidium Magdeburg proti Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH* <sup>(7)</sup>,
  - s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru a stanovisko Výboru pro regionální rozvoj (A6-0009/2006),
- A. vzhledem k tomu, že ustanovení o státní podpoře by měla být jednoduchá, průhledná a účinná,
- B. vzhledem k tomu, že omezené zdroje lze nejučinněji přidělovat prostřednictvím tržního hospodářství a vzhledem k tomu, že státní podpora by tedy měla být využívána až jako poslední možnost,
- C. vzhledem k tomu, že by státní podpora měla vždy mít jasně stanovené cíle, měla by být přiměřená a zejména udělována dočasně,
- D. vzhledem k tomu, že státní podpora může být nezbytná při naplňování cílů evropské konkurenceschopnosti nebo technologické nezávislosti v souvislosti s projekty společného evropského zájmu podle čl. 87 odst. 3 písm. b) Smlouvy o ES,
- E. vzhledem k tomu, že celková výše státní podpory poskytované každoročně v EU se i podle nejstřízlivějších odhadů rovná více než 50 % ročního rozpočtu EU; vzhledem k tomu, že se výše státní podpory jakožto podíl na HDP v jednotlivých členských státech významně odlišuje – v roce 2003 se pohybovala v rozmezí od 0,1 % do 2,76 % – mohla by tedy způsobit značné narušení trhu,
- F. vzhledem k tomu, že státní podpora je financována daňovými poplatníky, a musí tedy být vynaložena odpovídně a přinést za vyložené náklady vysokou efektivnost,
- G. vzhledem k tomu, že důvod pro poskytování státní podpory by měl být v pravidelných a přiměřených intervalech přezkoumáván, vzhledem k tomu, že pravidelným sledováním a kontrolou využití státní podpory by neměly být pověřeny národní kontrolní úřady členských států,
- H. vzhledem k tomu, že v rámci zajištění spravedlivé hospodářské soutěže a průhlednosti a za účelem zamezení diskriminace jsou vyžadovány efektivní a přísné kontroly udělování státní podpory,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 14, 19.1.1998, s. 74.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 59, 23.2.2001, s. 238.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 140 E, 13.6.2002, s. 153.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 92 E, 16.4.2004, s. 294.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 304 E, 1.12.2005, s. 117.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 10, 13.1.2001, s. 30.

<sup>(7)</sup> Sb. soud. rozh. 2003, s. I-7747.

Úterý 14. února 2006

- I. vzhledem k tomu, že by se Komise při uplatňování zásad subsidiarity a proporcionality měla zaměřit na protiprávní jednání, která mají významný dopad na vnitřní trh, protože státní podpora je podle článku 87 Smlouvy se společným trhem neslučitelná pouze pokud narušuje obchod mezi členskými státy,
- J. vzhledem k tomu, že státní podpora, která nenarušuje hospodářskou soutěž je přípustným prostředkem podpory hospodářského rozvoje a může být, spolu s jinými nástroji financování ze strany Společenství, jako jsou například strukturální fondy, jedním z prostředků podpory Lisabonské strategie pro hospodářský růst a zaměstnanost,
- K. vzhledem k tomu, že účinnost politiky pro kontrolu státní podpory závisí na lepších informacích o jejích důsledcích pro zúčastněné strany,
- L. vzhledem k tomu, že v případech, kdy je státní podpora použita racionálně a jsou provedeny důkladné analýzy nákladů a přínosů, mohou přínosy státní podpory významně převýšit náklady,
- M. vzhledem k tomu, že v členských státech neexistuje žádný mechanismus sledování srovnatelný s kontrolou podpory na úrovni Společenství,
- N. vzhledem k tomu, že Parlament ve svých předchozích usneseníh o státní podpoře a při svých pravidelných debatách se zástupci Komise v Hospodářském a měnovém výboru opakovaně trval na opatřeníh k zajištění větší průhlednosti,

### **Obecně**

1. vítá záměr Komise nastíněný v Akčním plánu pro státní podpory a spočívající v modernizaci metod a postupů souvisejících se státní podporou, zejména zvyšováním právní jistoty, vylepšováním ekonomického přístupu, zvyšováním průhlednosti prostřednictvím konzultací zúčastněných stran a zlepšením postupu soudního rozhodování;
2. souhlasí s Komisí, že celková reforma politiky státní podpory je skutečně potřebná;
3. upozorňuje na to, že politika státní podpory je nedílnou součástí politiky hospodářské soutěže a že kontrola státní podpory souvisí s potřebou zachovat rovné podmínky pro všechny podniky působící na jednotném evropském trhu; zdůrazňuje nicméně, že v souladu s článkem 87 Smlouvy může státní podpora také pomáhat při dosahování jiných cílů EU, zejména cílů uvedených v článku 2 Smlouvy;
4. poukazuje na to, že články 86 a 87 Smlouvy jednoznačně povolují určité výjimky ze všeobecného zákazu státní podpory, pokud navrhované režimy podpory mají jasně stanovený přínos pro obyvatelstvo a životní prostředí a podpora nenarušuje obecné aktivity Unie; považuje proto za nezbytné, aby při posuzování, zda je státní podpora slučitelná se Smlouvou, byla nalezena skutečná rovnováha mezi negativními dopady státní podpory na hospodářskou soutěž a jejími pozitivními účinky na společný zájem Společenství;
5. zdůrazňuje, že rozhodnutí Komise by měla být v těsném souladu s příslušnými rozsudky Soudního dvora, aby tak byla odstraněna právní nejistota; domnívá se, že Akční plán pro státní podpory by měl být, v případě potřeby, doprovázen legislativními iniciativami, které umožní reformovat státní podporu podle zásad požadovaných EU a zvýšit právní jistotu;
6. navrhuje, aby Komise co nejdůsledněji zveřejňovala výkladové pokyny k rozsudkům Soudního dvora o pravidlech státní podpory, ať už jsou založená na ustanoveních Smlouvy nebo na ustanoveních obsažených v sekundárním právu;
7. zdůrazňuje, že je třeba vyvodit důsledky jak z neúspěšného udělování státní podpory v minulosti, tak z případů, ve kterých se podpora ukázala jako účinný nástroj pro dosažení sledovaných cílů; zdůrazňuje, že státní podpora, která narušuje hospodářskou soutěž, by měla být zrušena;

**Úterý 14. února 2006**

8. vyjadřuje přání, aby Komise vydávala výroční zprávu určenou Parlamentu a Radě o státní podpoře poskytované v členských státech;
9. v této souvislosti žádá Komisi, aby používala přísná pravidla pro vykazování, která se budou vztahovat jak na členské státy, tak na příjemce; dále žádá Komisi, aby za tímto účelem upravila přehled státní podpory;
10. domnívá se, že v současné globální ekonomice je nezbytné, aby pravidla stanovená na úrovni Společenství zohledňovala podmínky mezinárodní hospodářské soutěže;
11. vyzývá Komisi, aby přezkoumala, zda nejsou maximální sazby pomoci ve výši až 50 %, které jsou v zásadě možné, z hlediska tržního hospodářství příliš vysoké, protože při takto vysokých sazbách pomoci lze založit firmu bez vlastního kapitálu, což odporuje zásadě podnikatelské odpovědnosti v tržním hospodářství;
12. vítá prohlášení Komise obsažené v akčním plánu pro státní podpory, že hlavní cíle Společenství zahrnují vysokou úroveň zaměstnanosti, udržitelný růst a hospodářskou a sociální soudržnost;

***Důraznější ekonomický přístup***

13. vítá záměr Komise vylepšit s ohledem na cíle lisabonsko-göteborských strategií její ekonomický přístup k procesu poskytování státní podpory a soustředit její prostředky na případy, které by mohly způsobit nejzávažnější narušení hospodářské soutěže a obchodu;
14. žádá, aby byl ekonomický přístup Komise definován přesně, aby tak byla zvýšena právní jistota pro zúčastněné strany; domnívá se proto, že by ekonomická analýza Komise měla vycházet z definovaných kritérií odvozených z postupů platných v dalších oblastech hospodářské soutěže, přičemž je třeba zajistit, aby postupy nebyly příliš těžkopádné;
15. naléhavě žádá Komisi, aby podrobila ekonomické analýze obě kritéria posuzování protiprávní podpory, jež jsou uvedena v čl. 87 odst. 1 Smlouvy – narušení nebo hrozba narušení hospodářské soutěže na jedné straně a vliv na obchod mezi členskými státy na straně druhé – ve všech svých rozhodnutích; žádá Komisi, aby potvrdila a upřesnila svůj přístup k oběma kritériím ve zvláštních pokynech;
16. navrhuje, aby Komise poskytla jak podrobnější definici konceptu „selhání trhu“, včetně vysvětlení toho, kdy je tento koncept použitelný, tak promyšlenou metodiku; trvá na tom, aby byl tento koncept proveditelný a aby jej členské státy a příjemci mohli ve skutečnosti používat a těžit z něj; trvá na tom, že tento nový koncept musí podléhat kratšímu řízení; žádá Komisi, aby vyjasnila limity konceptu selhání trhu a jeho souvislost se základními prvky zákazu státní podpory v článku 87 Smlouvy;
17. poukazuje na iniciativu místopředsedy Komise Siima Kallase, který hodlá vnést do procesu udělování zemědělských dotací více průhlednosti, což by znamenalo, že by členské státy musely na internetu zveřejnit totožnost příjemců a výši poskytnuté podpory; doporučuje, aby byl tento systém rozšířen na všechny státní dotace; a také doporučuje, aby členské státy po společnostech vyžadovaly zveřejnění podrobných informací o obdržení podpory, aby měli akcionáři možnost lépe zhodnotit skutečnou výkonnost dané společnosti, zejména v případech, kdy podpora může být následně snížena;
18. varuje před potenciálně škodlivou úlohou státní podpory, a to na národní i evropské úrovni, která může podněcovat přemísťování podniků, jež jsou potenciálními příjemci podpory, mezi členskými státy, v důsledku obchodování se subvencemi mezi podniky, aniž by to skutečně přispělo ke společným cílům EU;

***Inovace a výzkum a vývoj***

19. zdůrazňuje velký význam inovace a výzkumu a vývoje pro budoucí konkurenceschopnost EU v celosvětovém hospodářství;

Úterý 14. února 2006

20. zdůrazňuje, že státní podpora pro výzkum a vývoj by měla být hodnocena s ohledem na lisabonské cíle a že tato podpora může členskými státy umožnit zaměřit se na selhání trhu i vypracovat opatření, která průmyslu poskytnou pobídky k větším investicím do výzkumu a vývoje; podtrhuje nicméně, že podpora pro výzkum a vývoj nesmí zapříčinit vznik podpory, který by narušovala hospodářskou soutěž, zejména tím, že by upřednostňovala subjekty na trhu již zavedené; v tomto kontextu zdůrazňuje, že je v členských státech třeba překonat regulační a daňové překážky, které brání rozvoji mladých a inovativních společností;
21. konstatuje, že velké státní podpory vydané na fosilní paliva a jadernou energetiku zbrzdily rozvoj technologií šetrných k životnímu prostředí v EU, zejména v sektoru energetiky; rozhodně zastává zásadu, že by vnější náklady měly být zahrnuty do ceny energie pocházející z různých zdrojů a že by tato zásada měla být východiskem pro přepracování pokynů EU pro poskytování státní podpory;
22. podporuje pružnost státní podpory pokud jde o vytváření a podporu inovativních myšlenek výzkumných ústavů a univerzit ve veřejném sektoru a také jasných a jednoduchých pravidel toho, jak převést tyto myšlenky a odborné znalosti do podniků; v této souvislosti podporuje další inovaci vznikající díky spolupráci a partnerství veřejného a soukromého sektoru;
23. zdůrazňuje zásadu, že by podpora pro výzkum a vývoj neměla upřednostňovat jednotlivé podniky; naléhavě žádá Komisi, aby zaměřila podporu pro výzkum a vývoj na „inovační klastry“;
24. podporuje záměr Komise zpružnit systém státní podpory s cílem podpořit inovační procesy úměrně jejich vzdálenosti od trhu;

### **Rizikový kapitál**

25. domnívá se, že důsledkem nedostatků v regulaci a málo podnětných daňových systémů není v některých členských státech poskytování rizikového kapitálu ideální, obzvláště v případě malých podniků; vítá proto průběžné přepracování sdělení Komise o státní podpoře a rizikovém kapitálu<sup>(1)</sup>, které by mělo skončit v srpnu 2006;
26. podtrhuje, že je třeba podporovat rozvoj nově zakládaných podniků a mladých inovativních malých a středních podniků, mimo jiné s využitím vhodných daňových pobídek;
27. zdůrazňuje potřebu méně obtížných, rychlejších schvalovacích postupů; v tomto kontextu upřednostňuje blokové výjimky pro podporu malého rozsahu pro malé a střední podniky;

### **Služby obecného hospodářského zájmu**

28. žádá Komisi, aby konečně zajistila právní jasnost podpory pro služby obecného hospodářského zájmu;
29. domnívá se, že nejdůležitějším kritériem je nadměrná kompenzace, a že proto financování služeb obecného hospodářského zájmu je za státní podporu považováno pouze v těch případech, kdy není splněno kritérium odůvodněného vyrovnání nebo nelze jeho splnění prokázat;
30. vyjadřuje politování nad tím, že stále přetrvávají velké rozdíly v tom, jak Komise zamýšlí vykládat test z rozsudku *Altmark* Soudního dvora v praxi; žádá Komisi, aby vydala jasné a přesné vysvětlující sdělení ke čtvrtému kritériu vyloženému v rozsudku *Altmark*, které bude přihlížet ke specifčnosti různých odvětví;
31. žádá Komisi, aby s ohledem na zvyšující se význam partnerství veřejného a soukromého sektoru při budování infrastruktur v méně rozvinutých oblastech věnovala zvláštní pozornost otázce poskytování státní podpory těmto partnerstvím a dodala tedy pokyny právního charakteru ke všem otázkám týkajícím se použitelnosti pravidel státní podpory v tomto kontextu; obzvláště vyzývá k zavedení přiměřených pravidel, která by zjednodušila využívání partnerství veřejného a soukromého sektoru; konstatuje, že v této souvislosti by mělo být vynaloženo zvláštní úsilí k zachování průhlednosti;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 235, 21.8.2001, s. 3.



**Úterý 14. února 2006**

32. bere na vědomí výjimku udělenou menším společnostem poskytujícím veřejné služby z uplatňování pravidel pro státní podporu; táže se nicméně, zda je rozlišení mezi malými a velkými podniky při posuzování pravidel státní podpory dostatečné; žádá tedy, aby bylo posuzování Komise založené na dopadech opatření státní podpory na příslušný trh, spíše než na velikosti dotyčné společnosti poskytující veřejné služby;

**Blokové výjimky**

33. podporuje Komisi v tom, aby přijala nařízení o obecné blokové výjimce, čímž by zjednodušila a konsolidovala stávající blokové výjimky, zejména v oblasti vzdělávání, malých a středních podniků a zaměstnanosti, a začlenila širší rozsah výjimek, zejména pokud jde o státní podporu malým a středním podnikům a výzkumu a vývoji, pokud jsou případně sledovány a zakázány nepovolené křížové subvence od malých podniků velkým podnikům; souhlasí se záměrem Komise zaměřit její zdroje na vypořádání se s těmi druhy podpory, které nejvíce narušují hospodářskou soutěž; domnívá se, že by postupy oznámení a zdržení, které k nim neodmyslitelně patří, měly být úměrné riziku narušení hospodářské soutěže, které z dané podpory vyplývá; domnívá se, že by budoucí rozšiřování konceptu blokové výjimky mohlo být zjednodušeno jediným právním nástrojem, který by stanovil, že drobnější částky každého typu podpory by již nemusely být oznamovány;

34. zdůrazňuje, že je třeba zajistit, aby nařízení o obecné blokové výjimce skutečně vedlo ke zjednodušení postupů a aby přehledná, podrobná a jednoznačná ustanovení neohrožovala prvořadý cíl, kterým je obecné snižování státní podpory;

35. vítá návrh zvýšit práh podpory *de minimis*; navrhuje, aby byla částka zdvojnásobena na 200 000 EUR; žádá v této souvislosti Komisi, aby se zabývala problémem kontroly kumulace;

**Regionální podpora**

36. vítá pokyny Komise k vnitrostátní regionální podpoře na období 2007–2013<sup>(1)</sup>; zdůrazňuje, že politika regionální podpory by měla důkladněji zohlednit územní kritéria za účelem odlišení geografických oblastí EU se silným hospodářstvím od oblastí, které se potýkají s potížemi, jež provází průmyslovou přeměnou, a oblastí s trvalým přírodním znevýhodněním; domnívá se, že politika soudržnosti a politika státní podpory se navzájem doplňují, protože se ukázalo, že politika státní podpory je účinným nástrojem na cestě za opravdovým sblížením příjmů v celé EU;

37. domnívá se, že státní podpora by měla být povolena pouze v případě, že tato podpora přidává hodnotu, již nelze dosáhnout žádným jiným politickým opatřením a je přínosem pro region; proto podporuje účinnější přístup k poskytování regionální podpory se zaměřením na investice do infrastruktury a horizontální podporu ve znevýhodněných či méně rozvinutých regionech EU, včetně zavedení výhodnějších daňových podmínek na předchodná období nepřesahující pět let; v této souvislosti zdůrazňuje, že je třeba zachovat patřičná podpůrná opatření pro regiony postižené „statistickým efektem“;

38. domnívá se, že by mělo být přezkoumáno snižování státní podpory regionům postiženým „statistickým efektem“, pro něž rozšíření znamenalo relativní zvýšení příjmů, nedosáhly však skutečného růstu, ani konvergence a trpí vysokou mírou nezaměstnanosti;

39. vyzývá Komisi, aby s ohledem na cíle EU i na politiku soudružnosti, která je navržena k dosažení hospodářské a sociální konvergence prostřednictvím opatření zaměřených na obnovení rovnováhy mezi evropskými regiony, zajistila, že státní podpora na národní ani evropské úrovni nebude mít za následek narušování hospodářské soutěže mezi regiony členských států a nebude financovat přesídlování uvnitř EU vedoucí zejména ke ztrátě pracovních příležitostí v jednom regionu ve prospěch jiného regionu;

40. podporuje Komisi, aby v souladu s lisabonskými a göteborgskými strategiemi důkladněji a podrobněji vyhodnotila různé druhy státní podpory a jejich účinnost tak, aby mohla stanovit, zda jsou některé formy podpory z hlediska trvalého, pozitivního vlivu, jež mohou mít na regionální rozvoj, výhodnější než jiné;

(<sup>1</sup>) Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

Úterý 14. února 2006

41. žádá Komisi, aby zásady vytyčené v Akčním plánu plánu pro státní podpory uplatňovala i na specifická pravidla platná pro některá odvětví, jako je zemědělství, rybolov, těžba uhlí a doprava, která jsou často soustředěna v oblastech, jež mají nárok na pomoc ze strukturálních fondů, a rovněž Komisi žádá o další návrhy zaměřené na reformu těchto specifických pravidel;

#### **Podpora na ochranu životního prostředí**

42. domnívá se, že státní podpora na ochranu životního prostředí, je-li řádně a průhledně uplatňována, může při dosahování cíle udržitelného rozvoje v EU hrát zásadní roli, zejména podněcováním dlouhodobých investic do technologií a patentováním těchto technologií v EU v souladu s cílem stabilizovat emise skleníkových plynů stanoveným v rámcové úmluvě OSN o změně klimatu;

43. souhlasí s názorem Komise, že současné pokyny ke státní podpoře na ochranu životního prostředí „nejsou náležitě přizpůsobeny zvyšující se složitosti investic do environmentálních technologií, ani novým formám partnerství veřejného a soukromého sektoru“<sup>(1)</sup>;

44. vyzývá Komisi a členské státy, aby urychlily zavádění opatření, jejichž cílem je omezit státní podporu, která poškozuje životní prostředí, a aby ji nakonec úplně odstranily; konstatuje, že objem této státní podpory je značný; a vyzývá Evropskou agenturu pro životní prostředí, aby vypracovala seznam subvencí, které přímo nebo nepřímo podporují výrobu a spotřebu znečišťující životní prostředí, a tím vytvářejí čistějším technologiím nespravedlivou hospodářskou soutěž;

45. vítá proto zahájení postupu konzultace se zainteresovanými stranami, který směřuje k přepracování těchto pokynů a který má být ukončen do konce roku 2007;

#### **Lepší řízení**

46. domnívá se, že stávající metody a postupy politiky státní podpory mají určité nedostatky a jsou příliš byrokratické;

47. vítá proto zavedení pokynů pro osvědčené postupy v oblasti státní podpory za účelem rychlejších a účinnějších oznamovacích postupů; v této souvislosti si klade otázku, zda by k dosažení tohoto cíle nebylo vhodnější nařízení, než pokyny;

48. důrazně podporuje myšlenku vytvoření užší sítě kontrolních orgánů v členských státech, jako jsou nejvyšší kontrolní úřady, což by usnadnilo důslednost při uplatňování pravidel státní podpory;

49. zdůrazňuje, že veškerá decentralizace kompetencí ve prospěch vnitrostátních orgánů vyžaduje pečlivý dohled a koordinaci, aby bylo zajištěno jednotné uplatňování pravidel ve všech členských státech; domnívá se, že existuje nebezpečí, že by decentralizace mohla vyústit v nejednotné vymáhání pravidel státní podpory, zejména s ohledem na nestejnou skladbu a úroveň zkušeností a odborných znalostí příslušných orgánů členských států; podtrhuje význam fungující sítě příslušných orgánů v členských státech;

50. naléhavě žádá Komisi, aby stanovila jasné časové lhůty pro řízení o státních podporách, včetně jejich dodržování;

51. vyjadřuje svou nespokojenost nad skutečností, že jsou sankce za neoznámení v současnosti prosazovány pouze vůči příjemcům a ne vůči členským státům; podporuje proto Komisi při hledání nových preventivních prostředků zaměřených na nesprávné uplatňování pravidel státní podpory členskými státy a vyzývá Komisi, aby v této věci zajistila vhodné sankce;

<sup>(1)</sup> Sdělení Komise ze dne 28. ledna 2004 – Stimulace technologií pro udržitelný rozvoj: akční plán pro environmentální technologie v Evropské Unii (KOM(2004)0038, odstavec 4.2.3).

Úterý 14. února 2006

52. znovu žádá, aby byl pro všechny záležitosti politiky hospodářské soutěže, o kterých Rada rozhoduje kvalifikovanou většinou, zaveden postup spolurozhodování;

\*  
\*   \*  
\*   \*

53. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

**P6\_TA(2006)0055**

## Vliv globalizace na vnitřní trh

### Usnesení Evropského parlamentu o vlivu globalizace na vnitřní trh (2004/2225(INI))

*Evropský parlament,*

— s ohledem na článek 45 jednacího řádu,

— s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a stanovisko Výboru pro mezinárodní obchod (A6-0021/2006),

- A. vzhledem k tomu, že globalizace, definovaná jako „rostoucí celosvětová dostupnost zboží, služeb, pracovních sil a kapitálu podporovaná informační revolucí“, je vnímána jako zásadní výzva pro tradiční evropské sociální, kulturní, rozhodovací a hospodářské modely a hospodářské systémy, a zejména vnitřní trh EU,
- B. vzhledem k tomu, že rozvoj vnitřního trhu EU a světového hospodářství je úzce propojen, a vzhledem k tomu, že globalizace díky technologickému pokroku a odstranění politických a technických překážek obchodu usnadňuje mezinárodní obchod se zbožím a službami,
- C. vzhledem k tomu, že statistické údaje naznačují, že pro EU jako celek je stále obtížnější udržet si své vůdčí postavení v klíčových oblastech jako je hospodářský růst, výkonnost pracovního trhu, výzkum a inovace, jak se uvádí v přezkumu Lisabonského procesu v polovině období jeho trvání (Sdělení jar-nímu zasedání Evropské rady: *Společně k růstu a zaměstnanosti – Nový začátek Lisabonské strategie* (KOM(2005)0024) a Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu: *Společné akce pro růst a zaměstnanost: Lisabonský program Společenství* (KOM(2005)0330),
- D. vzhledem k tomu, že cílem Lisabonské strategie, jak potvrzuje přezkum v polovině období jejího trvání, je budování konkurenceschopné Evropy v globálním prostředí; vzhledem k tomu, že Lisabonská strategie stanovila za svůj hlavní cíl vybudování nejdynamičtějšího a nejkonkurenceschopnějšího hospodářství založeného na znalostech do roku 2010, s více a lepšími pracovními místy, vyššími cíli v oblasti životního prostředí a lepší sociální soudržností,
- E. vzhledem k tomu, že globální hospodářskou soutěž ovlivňují silné, rychle rostoucí ekonomiky, zejména v Asii, které konkurují výrobou a nabídkou zboží a stále více i nabídkou služeb, což může způsobit neočekávané důsledky pro EU, zejména ohrozit práva stanovená v *acquis communautaire*,
- F. vzhledem k tomu, že globalizace by se neměla pokládat výlučně za negativní faktor způsobující sociální tříštění, ale spíše za rámec, který na jedné straně nabízí nové příležitosti v podobě přístupu na světový trh, ale také, na straně druhé, představuje hrozbu pro nezávislost EU při rozvoji světového obchodu; proto by politické vedení mělo podporovat pozitivní a odstranit negativní vlivy na vnitřní trh,

Úterý 14. února 2006

- G. vzhledem k tomu, že rychlá mnohostranná liberalizace obchodu se třetími zeměmi s nízkými standardy v oblasti práce a životního prostředí představuje významnou výzvu pro konkurenceschopnost evropské ekonomiky a vyžaduje značné přizpůsobení evropským ekonomickým a sociálním modelům,
- H. vzhledem k tomu, že se EU musí přizpůsobit globálním ekonomickým změnám, aby mohly být realizovány potenciální zisky z globalizace; pokročit v ekonomicky silných oblastech, např. v oblasti středně až vysoko vyspělých technologií, řešit své slabé stránky, např. v oblasti vysoko vyspělých technologií, včetně informačních a komunikačních technologií a biotechnologií; a rozvíjet nové oblasti představující komparativní výhodu,
- I. vzhledem k tomu, že ekonomika založená na znalostech není možná bez řádné strategie a zdravého financování,
- J. vzhledem k tomu, že EU, která už možná brzy bude mít 27 členských států místo někdejších 15, musí určit strategii pro zvládnutí těchto potíží tím, že vnitřní trh bude pružnější a globálně zaměřený a přesto najde způsob, jak zajistit růst, pracovní místa, sociální spravedlnost a respekt pro ekologickou rovnováhu při zachování našich hodnot a sociálního modelu, a tím odpoví na důsledky globalizace na základě našich zkušeností s budováním jednotného trhu,
- K. vzhledem k tomu, že tato strategie musí obsahovat požadavek jasného politického závazku k dokončení vnitřního trhu jako největšího aktiva EU pro maximalizaci výhod globalizace; vzhledem k tomu, že reformní úsilí zaměřené na snížení zátěže vyplývající z právních předpisů musí brát v úvahu závěry přezkumu Lisabonské strategie v polovině období jejího trvání, jak je naznačeno ve výše uvedených sděleních Komise a ve sdělení o zlepšení právní úpravy (KOM(2005)0097),
- L. vzhledem k tomu, že EU chce dosáhnout svých vlastních cílů a zvládnout své vlastní specifické potíže při zachování svých historických a sociálních hodnot, přičemž se nechce vzdát vysoké úrovně, která charakterizuje evropský způsob života (hlediska jako je sociální zabezpečení, solidarita, kvalita životního prostředí), ale je naopak ochotna snažit se o to, aby tyto hodnoty byly považovány za celosvětovou normu,
- M. vzhledem k tomu, že se rozšířily možnosti a povinnosti EU vůči zemím třetího světa,
- N. vzhledem k tomu, že klíčovými hodnotami Evropské unie jsou solidarita, dodržování lidských práv, ekologické a sociální normy, udržitelný rozvoj a sdílená odpovědnost za řešení otázky chudoby v rozvojových zemích,
1. vítá nedávnou evropskou diskusi o výzvách, které pro vnitřní trh představuje globalizace, o otázce, jejíž význam zdůraznily na neformálním jednání v Hampton Court dne 27. října 2005 hlavy států a předsedové vlád Evropské unie;
  2. zdůrazňuje význam dokončení vnitřního trhu (v oblasti financí a dalších služeb a volný pohyb pracovníků) v souladu se základními zásadami a svobodami stanovenými ve smlouvách;
  3. upozorňuje na obavy ohledně dopadů globalizace na evropské zaměstnance, které vyjádřila Komise ve svém sdělení o evropských hodnotách v globalizovaném světě (KOM(2005)0525);
  4. vyzývá Komisi, aby dohlížela na konkurenceschopnost průmyslu EU jako celku, vypracovala autentickou průmyslovou politiku EU a začala prověřovat sektory, které jsou obzvláště ovlivněny globalizací;
  5. vyzývá Komisi, aby sledovala náznaky ochranné politiky v členských státech a pravidelně informovala Parlament o takových případech;

## Úterý 14. února 2006

6. uznává, že je třeba, aby bylo vytvořeno zdravé a příznivé prostředí pro malé a střední podniky a posíleno jejich postavení a přístup k inovačním a finančním nástrojům;
7. zdůrazňuje dále, že je důležité zajistit, aby velké evropské podniky pohybující se na trhu měly dostatek podpory a příležitostí na vnitřním trhu, aby se úspěšně prosadily i na trhu globálním;
8. dodává, že vnitřní trh musí být dostatečně přitažlivý, aby jej globální společnosti a investoři pokládali za nejlepší volbu;
9. je přesvědčen, že plnění Lisabonské strategie potřebuje jeho plnou a nepřetržitou pozornost, zejména s ohledem na podobu výročních zpráv, které hodnotí pokrok dosažený po přezkumu v polovině období jejího trvání;
10. je toho názoru, že Lisabonská strategie jako všeobecný hospodářský plán nemusí stačit na to, aby se vyrovnala s globalizací, a požaduje další směry jednání, které lze speciálně navrhnout pro zachycení negativních vlivů globalizace a pro využití výhod jejích pozitivních vlivů (jako je Fond pro přizpůsobení globalizaci);
11. vyzývá Komisi a členské státy, aby vypracovaly úspěšné strategie pro ochranu evropských hodnot v konkurenčním globálním prostředí a uplatnily tyto hodnoty při vytváření globálních politik;
12. vyzývá Radu a členské státy, aby udržovaly a rozvíjely evropskou tradici dokonalosti a zajistily přednostně vytvoření vzdělávacího systému na vysoké úrovni, které bude doprovázeno odpovídající finanční základnou pro výzkum, rozvoj a inovaci;
13. uznává, že je třeba mít společný systém pro zvládnutí poznatků s účinnými nástroji pro jejich ochranu a účinný program pro přeměnu inovací na investiční a hospodářské hodnoty;
14. zdůrazňuje, že v tomto ohledu je třeba chránit práva duševního a průmyslového vlastnictví *mimo jiné* vytvořením integrovaných a účinných patentových schémat a účinnou právní úpravou a kontrolou k zamezení paděláním, aby byly chráněny evropské hospodářské zájmy;
15. vyzývá Komisi a členské státy, aby dále pokračovaly v programu zlepšení právní úpravy jak na úrovni EU, tak na vnitrostátní úrovni, a informovaly Parlament o pokroku;
16. zdůrazňuje význam rychlejšího a účinnějšího řešení sporů v oblasti vnitřního trhu;
17. vyzývá členské státy, aby urychlily provedení pravidel vnitřního trhu v jejich vnitrostátním právu;
18. zavazuje se, že vypracuje postup pro účinné a pravidelné hodnocení dopadu *ex post* za účelem hodnocení účinků a provádění hospodářské regulace a regulace vnitřního trhu, a vyzývá Komisi, aby učinila totéž;
19. vyzývá Komisi, aby nadále vedla celosvětové dialogy o regulaci a informovala Parlament o stavu věcí v tomto ohledu;
20. požaduje analýzu mimotržních faktorů hospodářství EU, které souvisí s otázkami globalizace uvnitř EU (např. demografické otázky) a ve světě (např. odpovědnost vůči zemím třetího světa);
21. v rámci tohoto úsilí vyzývá všechny rozhodující politické činitele EU a členských států, aby zodpovědně spolupracovali při uskutečňování evropských ambic na dokonalost;

Úterý 14. února 2006

22. považuje jasná pravidla označování výrobků a dodržování označování původu za prostředky, které zaručí ochranu evropského zboží a evropských hodnot;
23. vyzývá Komisi, aby rozšířila preferenční přístup na trh EU na ty třetí země, které ratifikovaly základní mezinárodní úmluvy v oblasti práce a životního prostředí, a poskytla další preferenční přístup na trh zemím, které přijaly právní předpisy v oblasti sociální ochrany a ochrany životního prostředí a které respektují kulturní rozmanitost;
24. poukazuje na to, že vytvoření vnitřního trhu v oblasti služeb je velmi důležité k dosažení cílů Lisabonské strategie, a tedy i ke zvýšení konkurenceschopnosti Evropské unie na světovém trhu;
25. chválí ty členské státy, které otevřely své pracovní trhy občanům nových členských zemí, a tím významně přispěly k mobilnějšímu a konkurenčnějšímu vnitřnímu trhu v oblasti zaměstnanosti; vyzývá ty členské státy, které v tomto ohledu stále zachovávají omezení, aby odstranily existující překážky volného pohybu pracovníků;
26. vyzývá Komisi, aby provedla posouzení vlivu dalšího mnohostranného otevření trhu v oblasti zemědělství, průmyslové výroby a služeb na vnitřní trh a aby informovala o výsledcích tohoto posouzení široký okruh zainteresovaných stran ještě před vypracováním strategie vyjednávání na mezinárodních obchodních jednáních;
27. vyzývá Komisi a Radu, aby připravily vyváženou zahraniční politiku, která by EU umožnila získat větší vliv na mezinárodní úrovni;
28. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a vládám členských států.

---

**P6\_TA(2006)0056**

## **Doložka o lidských právech a demokracii v dohodách EU**

### **Usnesení Evropského parlamentu o doložce o lidských právech a demokracii v dohodách Evropské unie (2005/2057(INI))**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na články 3, 6, 11 a 19 Smlouvy o Evropské unii a články 177, 300 a 310 Smlouvy o ES,
- s ohledem na své usnesení ze dne 12. února 2004 o novém podnětu ke společné činnosti EU a partnerských zemí ze Středomoří v oblasti lidských práv a demokratizace<sup>(1)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. dubna 2002 ke sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu o úloze Evropské unie při podpoře lidských práv a demokratizace ve třetích zemích (KOM(2001)0252)<sup>(2)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. září 1996 ke sdělení Komise o opětovné výzvě k dodržování demokratických zásad a lidských práv v dohodách mezi Společenstvím a třetími zeměmi (KOM(1995)0216)<sup>(3)</sup>,

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 97 E, 22.4.2004, s. 656.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 131 E, 5.6.2003, s. 147.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 320, 28.10.1996, s. 261.

**Úterý 14. února 2006**

- s ohledem na svá předchozí usnesení o lidských právech ve světě z 28. dubna 2005<sup>(1)</sup>, 22. dubna 2004<sup>(2)</sup>, 4. září 2003<sup>(3)</sup>, 25. dubna 2002<sup>(4)</sup>, 5. července 2001<sup>(5)</sup>, 16. března 2000<sup>(6)</sup>, 17. prosince 1998<sup>(7)</sup>, 12. prosince 1996<sup>(8)</sup>, 26. dubna 1995<sup>(9)</sup>, 12. března 1993<sup>(10)</sup>, 12. září 1991<sup>(11)</sup>, 18. ledna 1989<sup>(12)</sup>, 12. března 1987<sup>(13)</sup>, 22. října 1985<sup>(14)</sup>, 22. května 1984<sup>(15)</sup> a 17. května 1983<sup>(16)</sup>,
  - s ohledem na Dohodu o partnerství (dohoda z Cotonou) mezi členy skupiny afrických, karibských a tichomořských států na jedné straně a Evropským společenstvím a jeho členskými státy na druhé straně podepsanou v Cotonou dne 23. června 2000<sup>(17)</sup> a změněnou v Lucemburku dne 25. června 2005<sup>(18)</sup>,
  - s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie vyhlášenou dne 7. prosince 2000 v Nice<sup>(19)</sup>,
  - s ohledem na návrh nařízení Rady o zřízení Agentury Evropské unie pro základní práva (KOM(2005)0280),
  - s ohledem na Všeobecnou deklaraci lidských práv (1948) a na další nástroje OSN týkající se lidských práv, zejména na úmluvy o občanských a politických právech (1966) a úmluvy o právech ekonomických, sociálních a kulturních (1966), na Úmluvu o odstranění všech forem rasové diskriminace (1965), na Úmluvu o odstranění všech forem diskriminace žen (1979), na Úmluvu proti mučení (1984), na Úmluvu o právech dítěte (1989) a na Vídeňskou deklaraci a akční program Světové konference o lidských právech (1993) a prohlášení Spojených národů o obráncích lidských práv (1998),
  - s ohledem na úmluvy vypracované v rámci Mezinárodní organizace práce (MOP),
  - s ohledem na normy OSN o odpovědnosti nadnárodních korporací a dalších společností s ohledem na lidská práva z roku 2003, které tyto normy spojují s konkrétní odpovědností společností v oblasti lidských práv,
  - s ohledem na všechny dohody mezi EU a třetími zeměmi,
  - s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci a na stanoviska Výboru pro mezinárodní obchod a Výboru pro rozvoj (A6-0004/2006),
- A. vzhledem k tomu, že je nezbytné zachovávat a podporovat všeobecnou, individuální a nedělitelnou povahu lidských práv, tedy práv zahrnujících nejen práva občanská a politická, ale také práva hospodářská, sociální a kulturní, a že za tímto účelem si Unie musí i nadále zajišťovat na sebe navazující nástroje,
- B. vzhledem k tomu, že rozvoj a upevnění demokracie, právního státu a dodržování lidských práv a základních svobod je globálním cílem společné zahraniční a bezpečnostní politiky a musí být nedílnou součástí zahraniční politiky Evropské unie,

(1) Přijaté texty, P6\_TA(2005)0150.

(2) Úř. věst. C 104 E, 30.4.2004, s. 1048.

(3) Úř. věst. C 76 E, 25.3.2004, s. 386.

(4) Úř. věst. C 131 E, 5.6.2003, s. 138.

(5) Úř. věst. C 65 E, 14.3.2002, s. 336.

(6) Úř. věst. C 377, 29.12.2000, s. 336.

(7) Úř. věst. C 98, 9.4.1999, s. 267.

(8) Úř. věst. C 20, 20.1.1997, s. 161.

(9) Úř. věst. C 126, 22.5.1995, s. 15.

(10) Úř. věst. C 115, 26.4.1993, s. 214.

(11) Úř. věst. C 267, 14.10.1991, s. 165.

(12) Úř. věst. C 47, 27.2.1989, s. 61.

(13) Úř. věst. C 99, 13.4.1987, s. 157.

(14) Úř. věst. C 343, 31.12.1985, s. 29.

(15) Úř. věst. C 172, 2.7.1984, s. 36.

(16) Úř. věst. C 161, 10.6.1983, s. 58.

(17) Úř. věst. L 317, 15.12.2000, s. 3.

(18) Úř. věst. L 287, 28.10.2005, s. 1.

(19) Úř. věst. C 364, 18.12.2000, s. 1.

Úterý 14. února 2006

- C. vzhledem k tomu, že podpora dodržování lidských práv a demokracie jako hlavních cílů zahraniční politiky EU nebude úspěšná, pokud nebude věnována dostatečná priorita hlavním zásadám souvisejícím s bezpečnostními, hospodářskými a politickými zájmy,
- D. zdůrazňuje, že Evropská unie musí být schopna rychle a efektivně reagovat na případy vážného a dlouhodobého porušování lidských práv a demokratických zásad a že k tomu, bez ohledu na objektivní zhodnocení situace v oblasti lidských práv a demokracie ve třetích zemích, mnohdy nedošlo,
- E. vzhledem k tomu, že právní závaznost doložky o lidských právech a demokracii by z ní měla učinit důležitý nástroj v evropské politice podpory základních práv a že deset let po jejím vypracování je nezbytné zhodnotit, jak byla uplatňována a jak může být zdokonalena,
- F. vzhledem k tomu, že doložka byla začleněna do více než 50 dohod a vztahuje se na více než 120 zemí; dále vzhledem k tomu, že doložka není jediným prostředkem, který má EU pro podporu základních práv, a vzhledem k tomu, že celá evropská zahraniční politika by ve své politické, hospodářské a obchodní dimenzi měla vycházet z podpory základních demokratických zásad,
- G. jelikož zdůrazňuje význam, jaký má na tomto poli dohoda z Cotonou, která umocnila důležitost doložky o lidských právech a demokracii zaváděné Evropskou unií jako „zásadní ustanovení“ všech jejích dohod se třetími zeměmi, jež se nyní zakládá na dodržování lidských práv, demokratických zásad a na zásadě právního státu, jakož i na řádné správě věcí veřejných,
- H. vzhledem k tomu, že Smíšené parlamentní shromáždění AKT-EU je jedinečným forem pro dialog mezi poslanci AKT a EU, zejména o otázkách lidských práv a demokracie,
- I. vzhledem k tomu, že řada dohod s rozvinutými zeměmi a dohod týkajících se jednotlivých odvětví, například textilního průmyslu, zemědělství či rybolovu, tuto doložku zatím neobsahuje,
- J. vzhledem k tomu, že lidská práva by měla být důležitým prvkem mandátu k vyjednávání zahraničních dohod, který Komisi uděluje Rada, a vzhledem k tomu, že postup definování takového mandátu by měl být transparentnější,
- K. vzhledem k tomu, že Evropský parlament musí vydat souhlasné stanovisko před vstupem každé dohody v platnost, nikoliv však před zahájením postupu konzultace či před částečným pozastavením platnosti dohody, a že tato skutečnost oslabuje jeho politickou a institucionální roli,
- L. zdůrazňuje, že občanská společnost a mezinárodní systém nevládních organizací zabývajících se lidskými právy se musí více podílet na procesu přípravy, uplatňování a hodnocení doložky o lidských právech a demokracii v dohodách mezi EU a třetími zeměmi,
- M. je přesvědčen, že Evropská unie musí pro uplatňování doložky o lidských právech a demokracii vypracovat nové postupy a nová kritéria, která musí platit bez jakéhokoliv rozlišování mezi státy nebo úrovní jejich rozvoje,
- N. vzhledem k tomu, že doložka o lidských právech a demokracii se vztahuje jak na Evropskou unii, tak i na danou třetí zemi, ale že reciprocita samotné doložky nebyla plně využívána,
- O. připomíná, že ve jménu základního principu solidarity mezi národy nesmí mít doložka o lidských právech a demokracii žádné „negativní“ dopady v případě naléhavé humanitární pomoci,



**Úterý 14. února 2006**

1. s uspokojením vítá obecnou praxi, kterou Evropské společenství uplatňuje od roku 1992 a jež spočívá ve vkládání doložek o lidských právech a demokracii – takzvaných doložek o „zásadních ustanoveních“ a o „neplnění“ – do svých mezinárodních dohod;

2. žádá větší transparentnost při uplatňování doložky o lidských právech a demokracii, jež je základním kamenem evropské vnější politiky, a větší zapojení Evropského parlamentu; upozorňuje na to, že sankce není možné ukládat podle toho, ve kterém státě bylo porušování lidských práv zaznamenáno, ale podle charakteru takového porušení;

3. domnívá se, že při podpisu mezinárodní dohody se třetí zemí, která zahrnuje doložku o lidských právech, je odpovědností Unie zaručit, že dotyčná třetí země v době podpisu smlouvy dodržuje mezinárodní normy lidských práv;

4. zdůrazňuje, že jeden z faktorů vedoucích k oslabení uplatňování doložky je její obecné znění vzhledem k tomu, že doložka nepopisuje přesné formy „pozitivních“ a „negativních“ zásahů v rámci spolupráce mezi EU a třetími zeměmi, což umožňuje, aby Rada a členské státy upřednostňovaly své vlastní zájmy před obecnějšími požadavky lidských práv;

5. souhlasí však se zkušeností, která se dosud zrodila z doložky o lidských právech a demokracii a obsažené v článcích 9 a 96 dohody z Cotonou, která vedla i k dočasnému přerušení hospodářské a obchodní spolupráce s některými zeměmi AKT z důvodu vážného porušování lidských práv, čímž bylo posíleno odhodlání a důvěryhodnost Evropské unie; vyslovuje se pro prosazování této zkušenosti a její zobecnění v dohodách mezi EU a třetími zeměmi;

6. zdůrazňuje, že dohoda z Cotonou účinně objasňuje politický a právní obsah doložky o lidských právech a demokracii a podrobně popisuje mechanismy používané ke konzultaci a vzájemné výměně informací předtím, než dojde k dočasnému přerušení dvoustranné spolupráce;

7. vyslovuje se pro vypracování nového znění „vzorové doložky“, které by opravilo současné znění takzvaného „článku 2“, aby tak byl v dohodách se třetími zeměmi zaručen konzistentnější, účinnější a transparentnější přístup k evropské politice lidských práv; toto znění by mělo brát v potaz následující zásady:

- a) podpora demokracie, lidských práv, včetně práv menšin, právního státu a řádné správy věcí veřejných jsou cílem dvoustranné nebo vícestranné spolupráce; tato zásada platí jak pro dohody s rozvojovými zeměmi, tak i pro dohody se zeměmi rozvinutými;
- b) co se týče právní formulace těchto práv, měly by smluvní strany odkazovat zejména na ty ze svých mezinárodních povinností a závazků, které již byly ratifikovány, a je třeba jasně stanovit, že strany musejí dodržovat ty normy, jež jsou „zásadním ustanovením“ dohody; strany by se měly zavázat zejména k podpoře základních práv stanovených v Deklaraci lidských práv vyhlášené OSN v roce 1948, ve dvou paktech OSN o občanských a politických právech a o hospodářských, sociálních a kulturních právech i v mezinárodně uznávaných úmluvách OSN a právních normách *ius cogens*;

zdůrazňuje, že je třeba, aby Evropská unie v rámci svých vztahů se třetími zeměmi a podpory demokratických zásad a lidských práv prostřednictvím demokratické doložky věnovala zvláštní pozornost provádění politiky v oblasti rovnosti pohlaví a práv žen a současně se ujišťovala, že orgány třetí země dodržují základní práva občanů nebýt svévolně zatčen, mučen či popraven a že občané těchto zemí mají právo na nestranný soudní proces;

zdůrazňuje, že EU se v souladu s evropskými smlouvami a v rámci svých vztahů se třetími zeměmi a podpory demokratických zásad a lidských práv prostřednictvím doložky o lidských právech a demokracii také zavazuje, že se postaví proti jakékoli diskriminaci související se sexuální orientací nebo právy zdravotně postižených;

Úterý 14. února 2006

- c) při definování práv spjatých s jednotlivými odvětvími, která má spolupráce podporovat, by strany měly vycházet z pro ně závazných úmluv OSN a úmluv jejich specializovaných agentur, zejména těch, jež stanovila MOP, která vytvořila mezinárodně uznávaný „právní korpus“ základních práv;
- d) doložka by měla obsahovat ustanovení o postupu konzultace mezi smluvními stranami podrobně popisující politické a právní mechanismy pro případ žádosti o přerušování dvoustranné spolupráce z důvodu opakovaného nebo systematického porušování lidských práv podle mezinárodního práva; je samozřejmé, že přerušování představuje ve vztazích mezi EU a třetími zeměmi to nejkrajnější opatření, a proto je třeba vytvořit jasný systém sankcí, aby byla k dispozici alternativní opatření, ale sdílený a nezbytný „pozitivní přístup“ k lidským právům nesmí potlačit možnost přikročit k dočasnému přerušování spolupráce z důvodu porušování doložky o lidských právech a demokracii;
- e) doložka by také měla obsahovat podrobný mechanismus, který dovolí dočasné pozastavení dohody o spolupráci, a také „výstražný mechanismus“ reagující na porušování doložky o lidských právech a demokracii;
- f) doložka by měla být založena na reciprocitě a měla by představovat právní základ, který umožní smluvním stranám společně jednat a konat, a to jak vůči území Evropské unie, tak třetím zemím; mělo by jít o obousměrný nástroj, který učiní Evropskou unii a třetí zemi navzájem odpovědnými, pokud jde o veškeré jejich politiky týkající se lidských práv a základních svobod;
8. vyzývá k rozšíření doložky o lidských právech a demokracii na všechny nové dohody mezi Evropskou unií a třetími zeměmi, ať už se jedná o země rozvinuté nebo rozvojové, a to i na dohody týkající se jednotlivých odvětví, obchodní, technické či finanční podpory, jako tomu bylo u dohod se zeměmi AKT;
9. žádá o rozšíření pozitivní dimenze doložky o lidských právech, což vyžaduje přijetí účinných opatření přispívajících k dodržování lidských práv příslušnými stranami a na jejich území a k dalšímu hodnocení a sledování vlivu samotné dohody na dodržování lidských práv, a rovněž přijetí přístupu zaměřeného na lidská práva při uplatňování všech aspektů dohody;
10. zdůrazňuje, že již není dále připraven dávat souhlas k novým mezinárodním dohodám, které neobsahují doložku o lidských právech a demokracii;
11. domnívá se, že se musí podílet na stanovení mandátu k vyjednávání nových dohod se třetími zeměmi, zejména pokud se týče definování jejich politických cílů a podpory lidských práv; z tohoto důvodu se domnívá, že Komise a Rada by měly Evropský parlament prostřednictvím jeho příslušných výborů více zapojit do definování mandátu k vyjednávání dohod mezi EU a třetími zeměmi; v tomto ohledu zdůrazňuje nezbytnost zlepšovat interinstitucionální výměnu informací a přístup k databázím Komise a Rady;
12. co se týče nutnosti zavést účinný mechanismus ke vzájemnému sledování dodržování lidských práv a demokratických zásad mezi smluvními stranami:
- a) žádá Radu a Komisi, aby v rámci pravidelného hodnocení plnění povinností smluvních partnerů na poli lidských práv zahájily proces strukturovaného dialogu; domnívá se, že systematické zahrnování otázek týkajících se lidských práv na pořady jednání Rady přidružení by mělo být součástí tohoto dialogu;
- b) doporučuje posílit úlohu vedoucích zahraničních delegací Komise vyslaných do třetích zemí; vyslovuje se pro vypracování „víceletých strategických dokumentů pro jednotlivé země“ v garanci vedoucích delegací a pro to, aby strategické dokumenty pro jednotlivé země věnovaly větší pozornost situaci v oblasti lidských práv, stanovily priority a definovaly prostředky a nástroje používané EU k ochraně dodržování doložky o lidských právech a demokracii a zvýšení úrovně dodržování základních práv; vyslovuje se

## Úterý 14. února 2006

také pro pravidelné přezkoumání textu takových strategií, zejména po projednání s Evropským parlamentem, a pro to, aby tyto strategie byly předmětem diskusí jeho příslušných delegací a diskusí probíhajících na plenárním zasedání, zejména ohledně jejich uplatňování; doporučuje, aby strategické dokumenty Komise pro jednotlivé země a akční plány obsahovaly jasná měřítka pokroku v oblasti lidských práv a časový rámec pro provedení změn;

- c) v případě, že jedna z dotyčných vlád, Evropský parlament nebo příslušné národní parlamenty, nebo v případě zemí AKT Smíšené parlamentní shromáždění AKT-EU požádají o uplatnění doložky o lidských právech a demokracii prostřednictvím pozastavení platnosti dvoustranné dohody nebo uplatněním dialogu nebo jiných vhodných opatření, Rada přidružení by automaticky měla zařadit tuto otázku na pořad jednání; připomíná, že Evropský parlament se v některých případech v tomto smyslu oficiálně vyslovil, ale Rada přidružení tento požadavek jednoduše nebrala na vědomí;
- d) doporučuje zahájit „strukturovaný dialog“ mezi Radou přidružení a/nebo jejím podvýborem pro lidská práva, Evropským parlamentem, popřípadě Smíšeným parlamentním shromážděním AKT-EU, a nevládními organizacemi a/nebo nezávislými a demokratickými nestátními subjekty při jednáních týkajících se porušování lidských práv a demokratických doložek v dohodách Evropské unie, včetně návrhů na zlepšení provádění doložky (to platí ve všech případech);
- e) lituje, že se Evropský parlament nepodílí na procesu rozhodování o zahájení postupu konzultace nebo o pozastavení dohody; pevně proto trvá na nutnosti spolurozhodovat o této oblasti společně s Komisí a Radou, stejně tak i o rozhodnutí pozastavit případná negativní opatření, která již byla na určitou zemi uvalena („pozastavení pozastavení“);
- f) navrhuje, aby Komise spolu s podvýbory pro lidská práva připravila výroční zprávu, kterou projedná Evropský parlament, o uplatňování doložek o lidských právech a demokracii v platných mezinárodních dohodách, tato zpráva by zahrnovala analýzy jednotlivých případů použití postupu konzultace a dalších příslušných opatření navržených nebo zamítnutých Radou v daném roce a byla by doplněna podrobnými doporučeními a hodnocením účinnosti a vhodnosti učiněných kroků;

13. zdůrazňuje, že vztahy mezi EU a třetími zeměmi v podstatě řídí Rady přidružení a požaduje, aby v rámci dohod o přidružení byly zřízeny podvýbory pro lidská práva, které by byly pověřeny:

- a) kontrolou dodržování, zavádění a uplatňování demokratické doložky;
- b) navrhováním konkrétních pozitivních kroků vedoucích ke zlepšení demokracie a dodržování lidských práv; a
- c) hodnocením a sledováním přímého a nepřímého vlivu provádění dohody na plné dodržování základních práv ve smluvních státech a, v této souvislosti, vypracováním zvláštních doporučení;

domnívá se, že tyto podvýbory by se měly pravidelně scházet (každopádně u příležitosti každé schůze Rady přidružení), měly by v nich být zastoupeni poslanci národních parlamentů a představitelé organizací občanské společnosti a měly by tyto poslance a představitelé konzultovat; v tomto ohledu se domnívá, že politika odvíjená případ od případu není vzhledem ke zřízení podvýborů pro lidská práva a definici jejich mandátu nejvhodnějším přístupem, který by se měl být vůči partnerským zemím zaujmout; opakovaně zdůrazňuje potřebu řešit jednotlivé případy v rámci těchto podvýborů;

14. žádá, aby byl Evropský parlament přidružen k Radě přidružení a k podvýborům pro lidská práva a aby meziparlamentní delegace Evropského parlamentu sehrávaly v tomto ohledu důležitější úlohu a stále do programu návštěv zahrnovaly jednání o doložce;

15. zdůrazňuje, že kritéria stanovená pro zahájení postupu konzultace nebo pro uplatnění příslušných opatření musí být objektivní a transparentní;

Úterý 14. února 2006

16. zdůrazňuje, že žádné opatření nesmí být zrušeno, dokud nepřestanou existovat důvody pro jeho uplatňování a požaduje zavedení dodatečných opatření, pokud existující opatření nepřinesla po delší době výsledky;
17. uvědomuje si, že uplatňování doložky je kvůli jednomyslnému souhlasu Rady nezbytnému k zahájení postupu konzultace složitější, žádá o zrušení požadavku jednomyslnosti k zahájení postupu konzultace a o revizi čl. 300 odst. 2 Smlouvy o ES, který v těchto případech omezuje roli Evropského parlamentu;
18. připomíná, že je důležité, aby veřejnost získala větší povědomí o tom, že dohody mezi EU a třetími zeměmi obsahují doložku o lidských právech a demokracii;
19. domnívá se, že ve zvláštních případech těch zemí, se kterými EU dlouhodobě sdílí základní hodnoty a společné politiky, jako jsou země zapojené v „nové politice sousedství“, je možné uvažovat o podpisu dohod nad rámec doložky o lidských právech a demokracii založených na sdílení společných institucí podporujících demokratické zásady a lidská práva, například Rady Evropy nebo dalších regionálních institucí;
20. doložka zejména s ohledem na země zahrnuté do politiky evropského sousedství, s nimiž Evropská unie udržuje obzvláště úzké vztahy v rámci dohod o přidružení, by měla stanovit, že signatáři takových dohod si vzájemně poskytnou právo sledovat legislativní a prezidentské volby; žádá, aby Rada a Komise dále povzbuzovala dotyčné země, aby v zájmu transparentnosti přijaly v době voleb mezinárodní pozorovatele;
21. zdůrazňuje, že mají-li být volby považovány za demokratické, svobodné a spravedlivé, musí být splněny jisté podmínky, k nimž mimo jiné patří dodržování politických a občanských práv, dodržování svobody projevu a právo na informace, rovný přístup ke sdělovacím prostředkům a dodržování politického pluralismu, aby měli voliči skutečnou volbu;
22. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

---

P6\_TA(2006)0057

### **Přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovu platýse velkého)**

**Usnesení Evropského parlamentu o přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovu platýse velkého) (2005/2190 (INI))**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu „Přezkoumání některých omezení přístupu v rámci společné rybářské politiky (oblast Shetlandy a oblast omezení lovu platýse velkého)“ (KOM(2005)0422),
- s ohledem na články 18 a 19 nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybolovné politiky<sup>(1)</sup>,
- s ohledem na článek 29 nařízení Rady (ES) č. 850/98 ze dne 30. března 1998 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 125, 27.4.1998, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2166/2005 (Úř. věst. L 345, 28.12.2005, s. 5).

**Úterý 14. února 2006**

- s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A6-0016/2006),
1. poznamenává, že Komise nyní splnila svůj závazek stanovený v článku 19 nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 zhodnotit oprávněnost omezení přístupu do vod a ke zdrojům mimo zónu 12 mil v souvislosti s omezeními pro Shetlandy a lov platýse velkého;
  2. bere na vědomí, že hodnocení si z rozličných důvodů vyžádalo výrazně delší dobu, než se původně očekávalo;
  3. vítá rozhodnutí Komise konzultovat před vyjádřením stanoviska k tomuto důležitému tématu ve velké míře se zástupci průmyslu a s členskými státy;
  4. vítá úlohu Regionálního poradního sboru pro Severní moře (dále jen „NSRAC“), který poskytuje Komisi doporučení o fungování a účinnosti omezení týkajících se Shetland a lovu platýse velkého a vyzývá Komisi, aby při dalším hodnocení těchto omezení požadovala od NSRAC další informace;
  5. vítá rozhodnutí Komise zachovat omezení v oblasti Shetlandy další tři roky, během nichž bude probíhat další hodnocení těchto omezení jako první krok k zajištění ochrany rybářských společenství v této oblasti pomocí rybářského režimu, který zajistí jejich budoucnost v podobě udržitelného průmyslu;
  6. bere na vědomí, že Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství (dále jen „VTHVR“) doporučil, aby byla zachována chráněná oblast Shetlandy;
  7. poznamenává, že NSRAC doporučila, aby omezení pro Shetlandy byla zachována během dalšího hodnocení;
  8. je toho názoru, že v případě, že bude další hodnocení omezení v oblasti Shetland trvat déle než v současnosti předpokládané tři roky, mělo by stávající nařízení zůstat v platnosti, tak jak to doporučuje VTHVR;
  9. poznamenává, že VTHVR upozornil, že zrušení omezení pro Shetlandy by mohlo vést ke zvýšení rybolovné aktivity v této oblasti a dále poznamenal, že je nutné vyvarovat se jakýchkoli změn, které by mohly vést ke zvýšení rybolovných činností v této oblasti;
  10. poznamenává, že orgány Spojeného království a Německa podpořily zachování omezení pro Shetlandy a že vláda Spojeného království uvedla, že není nutné ani vhodné provádět změny;
  11. poznamenává, že oblast Shetlandy je významnou oblastí tresky jednoskvrnné, tresky modravé a řasa mořského a že VTHVR se domnívá, že nyní to platí více, než tomu bylo v době zavedení omezení;
  12. se znepokojením bere také na vědomí, že odborná pracovní skupina Komise zřízená pro účely hodnocení účinnosti omezení v oblasti Shetland a omezení lovu platýse velkého dospěla k závěru, že rybolovná populace v oblasti Shetlandy se obecně nachází mimo bezpečné biologické limity, vyjma tresky jednoskvrnné a tresky tmavé;
  13. vyzývá Komisi, aby provedla kvantitativní hodnocení pravděpodobných důsledků jakýchkoli změn omezení týkajících se Shetland;
  14. vítá rozhodnutí Komise zachovat omezení lovu platýse velkého a související omezení přístupu během další studie;
  15. poznamenává, že německé orgány podporují zachování omezení lovu platýse velkého a že orgány Spojeného království poznamenávají, že jakékoli rozhodnutí by mělo být učiněno s ohledem na budoucí opatření týkající se platýse a informace NSRAC;

Úterý 14. února 2006

16. poznamenává, že je jasné, že cílem omezení lovu platýse velkého je jeho ochrana;
17. vyzývá Komisi, aby provedla přezkoumání omezení lovu platýse velkého vzhledem k budoucím opatřením týkajícím se platýse, a to včetně plánu obnovy jeho populace;
18. bere na vědomí, že odborná pracovní skupina zdůraznila sociální a hospodářskou důležitost těchto oblastí;
19. dále bere na vědomí, že odborná pracovní skupina je toho názoru, že jedním z cílů omezení v oblasti Shetland je ochrana skupin společnosti závislých na rybolovu v severním Skotsku;
20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi.

---

**P6\_TA(2006)0058**

## Vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie

### Usnesení Evropského parlamentu obsahující doporučení Komisi k vytápění a chlazení s využitím obnovitelných zdrojů energie (2005/2122(INI))

*Evropský parlament,*

- s ohledem na čl. 192 odst. 2 Smlouvy o ES,
  - s ohledem na články 39 a 45 jednacího řádu,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 29. září 2005 o podílu obnovitelných zdrojů energie v EU a návrzích konkrétních opatření<sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na sdělení Komise s názvem „Energie pro budoucnost: obnovitelné zdroje energie – Bílá kniha o strategii a akčním plánu Společenství“ (KOM(1997)0599),
  - s ohledem na stanovisko Výboru pro právní záležitosti k navrženému právnímu základu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A6-0020/2006),
- A. vzhledem k tomu, že pro využívání obnovitelných zdrojů energie v oblasti vytápění a chlazení v současné době neexistují žádné právní předpisy,
  - B. vzhledem k tomu, že se nepřipravuje žádný návrh ve smyslu čl. 39 odst. 2 jednacího řádu,
  - C. vzhledem k tomu, že směrnice na podporu obnovitelných zdrojů energie v odvětví elektřiny a dopravy v členských státech umožnily, popř. posílily, trvalý rozvoj,
  - D. vzhledem k tomu, že důvodem zcela rozdílného vývoje trhu v odvětví obnovitelných energií v jednotlivých členských státech nejsou ve většině případů různé potenciály, nýbrž pouze rozdílné, někdy nedostatečné, politické a právní rámcové podmínky,
  - E. vzhledem k tomu, že podpora trhu s obnovitelnými zdroji energie přispěje k plnění nových lisabonských cílů, a to zvýšením zaměstnanosti v členských státech a zvýšením výzkumného a inovačního úsilí členských států a EU,

---

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2005)0365.

**Úterý 14. února 2006**

- F. vzhledem k tomu, že využívání odpadního tepla, které vzniká při výrobě elektrické energie nebo během průmyslových procesů, a zavádění kombinovaných systémů chlazení (tzv. free cooling) rovněž pomáhá snižovat poptávku po tradičních typech energie, členské státy by měly zjistit, jaké jsou možnosti využití těchto zdrojů, ukázat, jak mohou být účinněji zužitkovány, a zajistit právní jasnost, lepší informovanost veřejnosti a posílení výzkumu,
- G. zdůrazňuje významný vliv šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně<sup>(1)</sup>, na vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie,
1. žádá Komisi, aby do 31. července 2006 v souladu s čl.175 odst. 1 Smlouvy o ES předložila Parlamentu legislativní návrh na zvýšení podílu obnovitelných energií v oblasti vytápění a chlazení, který bude vycházet z níže uvedených podrobných doporučení;
  2. potvrzuje, že uvedená doporučení dodržují zásadu subsidiarity a základní práva občanů;
  3. domnívá se, že požadovaný návrh nebude mít pro rozpočet Evropské unie žádné finanční důsledky;
  4. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení a přiložená podrobná doporučení Komisi a Radě.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1.

---

**PŘÍLOHA****PODROBNÁ DOPORUČENÍ K OBSAHU POŽADOVANÉHO NÁVRHU****A. ZÁSADY A CÍLE NÁVRHU**

1. Požadovaný návrh si klade za úkol zhodnotit a využít hospodářský potenciál s cílem zvýšit podíl obnovitelných zdrojů energie, které se v EU používají na vytápění a chlazení, ze současných zhruba 10 % minimálně na dvojnásobek do roku 2020, což je realistické, avšak ambiciózní číslo.
2. Zvýšení podílu obnovitelných energií v oblasti vytápění a chlazení by mělo podstatně přispět k zabezpečení evropských dodávek energie, vytvoření pracovních míst, zlepšení životního prostředí, výraznému snížení poptávky po tradičních typech energie v EU, jakož i snížení celkové spotřeby energie v oblasti vytápění a chlazení v EU a především ke snížení závislosti EU na ropě a zemním plynu a snížení ceny energie jak pro spotřebitele v domácnostech, tak při odborném použití.
3. Požadovaná směrnice má stanovit rámcové podmínky pro vnitrostátní podpůrné nástroje při dodržení principu subsidiarity a stávajících evropských pravidel v oblasti energie a životního prostředí.
4. Využívání potenciálu obnovitelných zdrojů energie v oblasti vytápění a chlazení, které je v současné době pouze nepatrné, by mělo být podstatně zvýšeno, pokud se prokáže, že energetické a ekologické výsledky budou pozitivní a slavitelné s udržitelnými výrobními postupy. Tento záměr se nesmí stát zámkou k tomu, aby se EU nestala do roku 2020 ekonomikou s největší energetickou účinností na světě. Především by se měly odstranit překážky pro již konkurenceschopné technologie, pokud je to možné, a to na základě spolupráce mezi vnitrostátními a decentralizovanými orgány.

Úterý 14. února 2006

5. Požadovaná směrnice má umožnit, aby ve všech členských státech příslušné technologie úspěšně pronikly na trh a dále se rozvíjely. V této oblasti je možné posílit přeshraniční spolupráci a spolupráci mezi regiony. Za tímto účelem se vhodným způsobem uplatní příslušné politiky a programy Společenství, například rámcový program pro konkurenceschopnost a inovaci a sedmý rámcový program pro výzkum a rozvoj.
6. Ekonomická proveditelnost příslušných technologií a postupů se má urychlit hromadnou výrobou a hromadnou distribucí.

## **B. NAVRHOVANÁ OPATŘENÍ**

### **I. Cíle, definice a sledování**

1. Bude stanoven realistický a ambiciózní cíl EU minimálně zdvojnásobit podíl vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů do roku 2020 tak, aby se tento podíl zvýšil na celém území EU.
2. K dosažení tohoto cíle EU by měly přispět účinné vnitrostátní cíle, které zohlední stávající rozdíly v podílu vytápění a chlazení využívajících obnovitelné zdroje energie v jednotlivých členských státech a jejich regionech, možnosti všech příslušných technologií a související analýzy.
3. Dotyčné formy energie by měly být jasně definovány, jmenovitě geotermální, termálně solární (včetně pasivní energie), dálkové vytápění a chlazení využívající obnovitelné zdroje energie, okolní teplo a biomasa (v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/77/ES ze dne 27. září 2001 o podpoře elektřiny vyrobené z obnovitelných zdrojů energie na vnitřním trhu s elektřinou<sup>(1)</sup>), a vytvořit základ pro tento účel.
4. Nejpozději do jednoho roku po vstupu požadované směrnice v platnost by členské státy měly být vyzvány ke schválení akčních plánů k dosažení cílů, které budou vycházet z jejich národního potenciálu, a cíle pro využívání obnovitelných zdrojů k vytápění a chlazení. Akční plány členských států by se měly každé tři roky obnovovat a předkládat Komisi.
5. Pro odhad spotřeby energie v EU na vytápění a chlazení a pro sledování vývoje podílu obnovitelných energií by měl být vytvořen monitorovací systém pro celé území EU, který bude platit ve všech členských státech, s cílem vytvořit zdroj spolehlivých a srovnatelných údajů.

### **II. Odstranění administrativních překážek**

1. Bude požadováno, aby členské státy zajistily jasný právní rámec povolování, kontroly a certifikace využívání obnovitelných forem energie v oblasti vytápění a chlazení.
2. Členské státy zajistí, aby pravomoci orgánů, které povolují používání zařízení využívajících obnovitelné zdroje energie (tzv. systémy RE) a souvisejících sítí vytápění a chlazení, byly stanoveny jednoznačně, účinně a transparentně.
3. Budou učiněna opatření pro zefektivnění a zrychlení postupů na vhodné správní úrovni. Důkazní břemeno pro zdůvodnění zamítnutí žádosti ponesou orgány.
4. Administrativní poplatky musí být transparentní, spravedlivé a nediskriminující a nesmí se stát skrytým zdaněním zdrojů.

### **III. Vnitrostátní podpůrné nástroje**

1. Finanční pobídky mají podle zásady subsidiarity poskytovat zásadně členské státy.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 283, 27.10.2001, s. 33.



**Úterý 14. února 2006**

2. Vnitrostátní podpůrné nástroje však musí pro dosažení cílů splňovat tyto zásady:
  - a) časově omezit a postupně snižovat podporu;
  - b) zaručit bezpečnost investic prostřednictvím střednědobých stabilních a konzistentních podmínek pro podporu;
  - c) zabránit prostřednictvím spolehlivých podmínek pro podpůrné nástroje nesouvislému vývoji trhu (formou „Stop & Go“);
  - d) zaručit účinnou a systematickou podporu pro využívání stávajících potenciálů a dosažení cílů;
  - e) urychlit ekonomickou proveditelnost technologií využívajících obnovitelné zdroje energie rozšiřováním jejich hromadné výroby;
  - f) zohlednit specifické požadavky dotčených technologií a sledovat dlouhodobý cíl, kterým je maximální využití potenciálu jednotlivých technologií;
  - g) podporovat rentabilní technologie využívající obnovitelné zdroje energie bez ohledu na jejich rozsah;
3. Pokud technologie využívající obnovitelné zdroje zatím nepronikly úspěšně na trh, nemají konkurenceschopné ceny a nerozvíjí se, členské státy mohou zvážit následující pobídkové mechanismy:
  - a) daňová zvýhodnění/výjimky pro zařízení využívající obnovitelné energie a pro související sítě vytápění a chlazení;
  - b) přímou investiční podporu;
  - c) regulační opatření, jako např. podpora používání nebo povinné používání systémů obnovitelné energie, zařízení na kombinovanou výrobu elektřiny a tepla, místního a dálkového vytápění/chlazení, které využívají obnovitelné energie, pro novostavby nebo při rekonstrukci budov;
  - d) systém průběžného financování (tzv. pay as you go) na pokrytí nákladů subvencovaných systémů obnovitelné energie nebo vytápění/chlazení pomocí obnovitelných zdrojů, např. v souvislosti s kvótami, které jsou v souladu s vnitrostátními cíli; paliva užívaná ve vysoce účinných systémech na kombinovanou výrobu elektřiny a tepla a v oblastních dálkových vytápěcích a chladících systémech by neměla být finančně zatěžována,
  - e) jiné mechanismy v rámci jednotného trhu a pravidel státní podpory na ochranu životního prostředí, státní podpory inovací a státní podpory regionálního rozvoje.
4. V rámci pobídkových mechanismů by se mělo dbát na to, aby nedošlo k nepřiměřenému nárůstu nákladů na vytápění a chlazení pro konečné spotřebitele.

**IV. Doprovodná opatření**

1. Členské státy by měly usilovat o to, aby byla veřejnost plně informována o možnostech využívání obnovitelných zdrojů energie v oblasti vytápění a chlazení.
2. Členské státy zajistí zveřejňování studií o výhodách používání obnovitelných zdrojů energie k vytápění a chlazení pro spotřebitele.
3. Členské státy by měly usilovat o to, aby příslušné profesní skupiny znaly a ovládaly náležité technologie. V rámci profesního a dalšího vzdělávání by mělo být zajištěno, aby technologiím využívajícím obnovitelné zdroje byla věnována patřičná pozornost.
4. Členské státy budou přijetím náležitých opatření podporovat vysokou kvalitu příslušných produktů a služeb.

Úterý 14. února 2006

5. Členské státy povzbudí veřejný sektor, aby při zadávání zakázek upřednostnil vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů energie, přičemž přihlédne k rentabilitě nákladů, zejména v případě nově postavených budov nebo rekonstrukcí stávajících budov.
6. EU podpoří zahájení celoevropských informačních kampaní ze stávajících rozpočtových položek, které se soustředí na využívání energie pro vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů.
7. EU podpoří využití Strukturálního fondu a Fondu soudržnosti pro účely podpory a zavádění vytápění a chlazení z obnovitelných zdrojů.
8. V oblasti výzkumu bude vynaloženo větší úsilí na to, aby obnovitelná energie určená pro vytápění a chlazení snáze pronikla na trh.
9. Na evropské úrovni by měly být pro vytápěcí a chladicí systémy vytvořeny známky osvědčující šetrnost pro životní prostředí.
10. Členské státy přijmou kroky, které zabrání tomu, aby bylo vytápění a chlazení ve vysoce účinných zařízeních na kombinovanou výrobu elektřiny a tepla vytlačeno na okraj tím, že v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/8/ES ze dne 11. února 2004 o podpoře společné výroby elektřiny a tepla založené na užitečné poptávce po teple na vnitřním trhu s energií<sup>(1)</sup> (směrnice EU o kogeneraci) vyvinou vnitrostátní podpůrné nástroje.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 52, 21.2.2004, s. 50.

Středa 15. února 2006

(2006/C 290 E/03)

## ZÁPIS

### PRŮBĚH ZASEDÁNÍ

PŘEDSEDNICTVÍ: Josep BORRELL FONTELLES

*předseda*

#### 1. Zahájení zasedání

Zasedání bylo zahájeno v 9:05.

\*  
\*   \*

Vystoupila Pervenche Berès k pořadu jednání (předseda jí odejmul slovo, protože se nejedná o procesní námitku).

#### 2. Právo na svobodu vyjadřování a respektování náboženské víry (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Právo na svobodu vyjadřování a respektování náboženské víry

Hans Winkler (úřadující předseda Rady) a José Manuel Barroso (předseda Komise) učinili prohlášení.

Vystoupili: Hans-Gert Poettering za skupinu PPE-DE, Poul Nyrup Rasmussen za skupinu PSE, Karin Riis-Jørgensen za skupinu ALDE, Daniel Cohn-Bendit za skupinu Verts/ALE, Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL, Jens-Peter Bonde za skupinu IND/DEM, Brian Crowley za skupinu UEN, Frank Vanhecke nezařazený, a Hans Winkler.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

- Elmar Brok, Gunnar Hökmark, Gitte Seeberg, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra a João de Deus Pinheiro za skupinu PPE-DE o právu na svobodu vyjadřování a respektování náboženského přesvědčení (B6-0136/2006);
- Pasqualina Napoletano, Martine Roure, Martin Schulz, Hannes Swoboda a Jan Marinus Wiersma za skupinu PSE o právo na svobodu vyjadřování a respektování náboženské víry (B6-0137/2006);
- Daniel Cohn-Bendit a Monica Frassoni za skupinu Verts/ALE o právo na svobodu vyjadřování a respektování náboženské víry (B6-0138/2006);
- Graham Watson, Karin Riis-Jørgensen, Jean-Marie Cavada, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sarah Ludford a Jeanine Hennis-Plasschaert za skupinu ALDE o právu na svobodu vyjadřování a respektování náboženského přesvědčení (B6-0139/2006);
- Francis Wurtz a Willy Meyer Pleite za skupinu GUE/NGL o právu na svobodu vyjadřování a respektování náboženského přesvědčení (B6-0140/2006);
- Cristiana Muscardini a Konrad Szymański za skupinu UEN o právu na svobodu vyjadřování a respektování náboženského přesvědčení (B6-0141/2006).

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: bod 6.4 zápisu ze dne 16. 2. 2005.

Středa 15. února 2006

### 3. Konfrontace Íránu v mezinárodním společenství (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Konfrontace Íránu v mezinárodním společenství

Hans Winkler (úřadující předseda Rady) učinil prohlášení.

PŘEDSEDNICTVÍ: Ingo FRIEDRICH

*místopředseda*

Franco Frattini (místopředseda Komise) učinil prohlášení.

Vystoupili: Michael Gahler za skupinu PPE-DE, Martin Schulz za skupinu PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck za skupinu ALDE, Angelika Beer za skupinu Verts/ALE, Miguel Portas za skupinu GUE/NGL, Bastiaan Belder za skupinu IND/DEM, Konrad Szymański za skupinu UEN, Hans-Peter Martin nezařazený, Charles Tannock, Lilli Gruber, Cecilia Malmström, Bernat Joan i Marí, Tobias Pflüger, Georgios Karatzaferis, Ğirts Valdis Kristovskis, Bruno Gollnisch, Elmar Brok, Christa Prets, Gerard Batten, Koenraad Dillen, Jana Hybášková, Marek Siwiec, Panagiotis Beglitis, Marcello Vernola, Monika Beňová, Luís Queiró, Libor Rouček, Pierre Schapira, Inger Segelström, Hans Winkler a Franco Frattini.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Cecilia Malmström, István Szent-Iványi, Philippe Morillon a Antoine Duquesne za skupinu ALDE o konfrontaci mezi Íránem a mezinárodním společenstvím (B6-0096/2006);
- Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański a Ğirts Valdis Kristovskis za skupinu UEN o Íránu a o mezinárodním společenství (B6-0099/2006);
- Lilli Gruber, Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser a Christa Prets za skupinu PSE o konfrontaci mezi Íránem a mezinárodním společenstvím (B6-0102/2006);
- Michael Gahler a Charles Tannock za skupinu PPE-DE o konfrontaci mezi Íránem a mezinárodním společenstvím (B6-0103/2006);
- Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL o Íránu (B6-0104/2006);
- Angelika Beer, Daniel Cohn-Bendit, Monica Frassoni, Rebecca Harms, Joost Lagendijk, Raúl Romeva i Rueda a Claude Turmes za skupinu Verts/ALE o Íránu (B6-0106/2006).

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: bod 4.2 zápisu ze dne 15. 2. 2006.

PŘEDSEDNICTVÍ: Luigi COCILOVO

*místopředseda*

### 4. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování“ připojené k zápisu.

#### 4.1. Licence řídicího letového provozu Společenství \*\*\*II (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Doporučení pro druhé čtení o společném postoji přijatém Radou k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o licenci řídicího letového provozu Společenství [10724/2/2005 — C6-0399/2005 — 2004/0146(COD)] — Výbor pro dopravu a cestovní ruch.

Zpravodajka: Christine De Veyrac (A6-0007/2006)

(potřebná kvalifikovaná většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 1)

**Středa 15. února 2006**

SPOLEČNÝ POSTOJ RADY

prohlášen za schválený (P6\_TA(2006)0059)

## **4.2. Konfrontace Íránu v mezinárodním společenství (hlasování)**

Návrhy usnesení B6-0096/2006, B6-0099/2006, B6-0102/2006, B6-0103/2006, B6-0104/2006 a B6-0106/2006

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 2)

Vystoupil Bernd Posselt, který poukázal na skutečnost, že společný návrh usnesení nebyl k dispozici ve všech jazykových zněních.

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0096/2006/rev.  
(nahrazující B6-0096/2006, B6-0099/2006, B6-0102/2006 a B6-0103/2006):

předložen těmito poslanci:

- Michael Gahler a Charles Tannock za skupinu PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano za skupinu PSE,
- Annemie Neyts-Uyttebroeck za skupinu ALDE,
- Michał Tomasz Kamiński, Konrad Szymański a Ģirts Valdis Kristovskis za skupinu UEN.

přijat (P6\_TA(2006)0060)

(Návrhy usnesení B6-0104/2006 a B6-0106/2006 se neberou v potaz.)

## **5. Vysvětlení hlasování**

*Písemná vysvětlení hlasování:*

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

## **6. Opravy hlasování**

Opravy hlasování jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct“: „Résultats des votes (appels nominaux)/ Results of votes (Roll-call votes)“. V tištěné podobě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování“.

Elektronická podoba oprav hlasování na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

*Přítomní poslanci, kteří se nezúčastnili hlasování:*

Karl-Heinz Florenz, Robert Sturdy.

(Zasedání bylo přerušeno v 11:45 před slavnostním zasedáním.)

Středa 15. února 2006

PŘEDSEDNICTVÍ: Josep BORRELL FONTELLES

*předseda*

## 7. Slavnostní zasedání – Rakousko

U příležitosti návštěvy pana Heinze Fischera, prezidenta Rakouské republiky, proběhlo od 12:05 do 12:30 slavnostní zasedání Parlamentu.

*(Zasedání, které bylo přerušeno v 12:30, pokračovalo v 15:00.)*

PŘEDSEDNICTVÍ: Antonios TRAKATELLIS

*místopředseda*

## 8. Schválení zápisu z předchozího zasedání

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

## 9. Vyhlídky pro Bosnu a Hercegovinu (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Vyhlídky pro Bosnu a Hercegovinu

Hans Winkler (úřadující předseda Rady) a Olli Rehn (člen Komise) učinili prohlášení.

Vystoupili: Doris Pack za skupinu PPE-DE, Jelko Kacin za skupinu ALDE, Gisela Kallenbach za skupinu Verts/ALE, Erik Meijer za skupinu GUE/NGL, Jan Tadeusz Masiel nezařazený, Hannes Swoboda za skupinu PSE, Anna Ibrisagic, Borut Pahor, Sarah Ludford, Angelika Beer, Bernd Posselt, Justas Vincas Paleckis, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Jacek Protasiewicz, Ignasi Guardans Cambó, Alojz Peterle, Hans Winkler a Olli Rehn.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

- Jelko Kacin, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sarah Ludford, Ignasi Guardans Cambó a Philippe Morillon za skupinu ALDE o vyhlídkách pro Bosnu a Hercegovinu (B6-0095/2006);
- Daniel Cohn-Bendit, Angelika Beer, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda, Gisela Kallenbach a Sepp Kusstatscher za skupinu Verts/ALE o vyhlídkách Bosny a Hercegoviny na začlenění do Evropy (B6-0097/2006);
- Konrad Szymański, Rolandas Pavilionis, Adriana Poli Bortone a Inese Vaidere za skupinu UEN o Bosně a Hercegovině (B6-0098/2006);
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda a Panagiotis Beglitis za skupinu PSE o vyhlídkách pro Bosnu a Hercegovinu (B6-0100/2006);
- Doris Pack a Anna Ibrisagic za skupinu PPE-DE o vyhlídkách pro Bosnu a Hercegovinu (B6-0101/2006);
- Erik Meijer za skupinu GUE/NGL o vyhlídkách pro Bosnu a Hercegovinu (B6-0105/2006).

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: bod 6.5 zápisu ze dne 16. 2. 2006.

Středa 15. února 2006

## 10. Situace v Bělorusku s výhledem na volby prezidenta dne 19. března 2006 (rozprava)

Prohlášení Rady a Komise: Situace v Bělorusku s výhledem na volby prezidenta dne 19. března 2006

Hans Winkler (úřadující předseda Rady) učinil prohlášení.

PŘESEDNICTVÍ: Gérard ONESTA  
*místopředseda*

Joe Borg (člen Komise) učinil prohlášení.

Vystoupili: Charles Tannock za skupinu PPE-DE, Jan Marinus Wiersma za skupinu PSE, Elisabeth Schroedter za skupinu Verts/ALE, Věra Flasarová za skupinu GUE/NGL, Paul Marie Coûteaux za skupinu IND/DEM, Konrad Szymański za skupinu UEN, Jan Tadeusz Masiel nezařazený, Anna Záborská, Joseph Muscat, Anne E. Jensen, Jonas Sjöstedt, Inese Vaidere, Laima Liucija Andrikienė, Andrzej Jan Szejna, Rolandas Pavilionis, Hans Winkler a Joe Borg.

Návrhy usnesení předložené v souladu s čl. 103 odst. 2 jednacího řádu na ukončení rozpravy:

- Bogdan Klich a Charles Tannock za skupinu PPE-DE o situaci v Bělorusku před prezidentskými volbami konanými dne 19. března (B6-0109/2006);
- Jan Marinus Wiersma, Marek Siwiec a Joseph Muscat za skupinu PSE o Bělorusku před prezidentskými volbami konanými dne 19. března (B6-0113/2006);
- André Brie a Jonas Sjöstedt za skupinu GUE/NGL o situaci v Bělorusku před prezidentskými volbami konanými dne 19. března (B6-0120/2006);
- Konrad Szymański a Inese Vaidere za skupinu UEN o situaci v Bělorusku (B6-0122/2006);
- Elisabeth Schroedter a Marie Anne Isler Béguin za skupinu Verts/ALE o situaci v Bělorusku před prezidentskými volbami konanými dne 19. března (B6-0123/2006);
- Janusz Onyszkiewicz a Cecilia Malmström za skupinu ALDE o situaci v Bělorusku před prezidentskými volbami konanými dne 19. března (B6-0125/2006).

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 6.6 zápisu ze dne 16. 2. 2006.*

*(Zasedání bylo přerušeno v 16:50 před dobou vyhrazenou pro otázky a pokračovalo v 17:30)*

PŘESEDNICTVÍ: Sylvia-Yvonne KAUFMANN  
*místopředsedkyně*

## 11. Potírání rasismu při fotbalových utkáních (písemné prohlášení)

Písemné prohlášení 69/2005, které předložili poslanci Emine Bozkurt, Claude Moraes, Christopher Heaton-Harris, Cem Özdemir a Alexander Alvaro o potírání rasismu při fotbalových utkáních, podepsala většina všech poslanců Parlamentu. Prohlášení bude v souladu s čl. 116 odst. 4 jednacího řádu předáno dotýcným příjemcům a bude zveřejněno spolu se jmény signatářů v textech přijatých na dílčím zasedání konaném dne 14. 3. 2006.

Vystoupila Emine Bozkurt.

## 12. Doba vyhrazená pro otázky (Komise)

Parlament projednal řadu otázek Komisi (B6-0002/2006).

### *První část*

Otázka 33 (Andreas Schwab): Slučitelnost mýtného pro osobní vozidla s právními předpisy Společenství.

Janez Potočnik (člen Komise) odpověděl na otázku a doplňující otázku, jejichž autorem je Richard Seeber (zástupce autora).

Otázka 34 (Robert Evans): Junk food (průmyslově vyráběné jídlo obsahující minimum živin).

Mariann Fischer Boel (členka Komise) odpověděla na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Robert Evans a Philip Bushill-Matthews.

Otázka 35 (Rodi Kratsa-Tsagaropoulou): Financování transevropských dopravních sítí.

Mariann Fischer Boel odpověděla na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Justas Vincas Paleckis a Richard Seeber.

### *Druhá část*

Otázka 36 (Justas Vincas Paleckis): Financování sedmého rámcového programu Společenství pro výzkum na období 2007–2013.

Janez Potočnik odpověděl na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Justas Vincas Paleckis, Anne E. Jensen a Richard Seeber.

Otázka 37 (Seán Ó Neachtain): Fondy určené pro výzkum v evropských regionech.

Janez Potočnik odpověděl na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Seán Ó Neachtain, Anne E. Jensen a Paul Rübig.

Otázka 38 (Teresa Riera Madurell): Rozpočet Společenství a sedmý rámcový program pro výzkum a rozvoj.

Janez Potočnik odpověděl na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Teresa Riera Madurell, Paul Rübig a Margarita Starkevičiūtė.

Otázka 39 (Hélène Goudin): Návrh Komise týkající se „evropských vyslanců dobré vůle“.

Janez Potočnik odpověděl na otázku a doplňující otázku, jejichž autorem je Hélène Goudin.

Otázka 40 (Richard Corbett): Zdroje pro diskusi o budoucnosti Evropy.

Janez Potočnik odpověděl na otázku a doplňující otázky, jejichž autorem je Richard Corbett a James Hugh Allister.

Otázka 41 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Opatření k posílení evropské informační sítě.

Janez Potočnik odpověděl na otázku a doplňující otázku, jejichž autorem je Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Otázka 42 (Margarita Starkevičiūtė): Euronews v Litvě.

Janez Potočnik odpověděl na otázku a doplňující otázku, jejichž autorem je Margarita Starkevičiūtė.

Otázka 43 (Henrik Dam Kristensen): Dohoda o cukru a znovuznárodnění společné zemědělské politiky.

Mariann Fischer Boel odpověděla na otázku a doplňující otázku, jejichž autorem je Henrik Dam Kristensen.



**Středa 15. února 2006**

Otázka 44 (Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk): Reforma společné organizace trhu s cukrem.

Mariann Fischer Boel odpověděla na otázku a doplňující otázku, jejichž autorem je Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk.

Otázka 45 (Glenys Kinnock): Pomoc při rafinaci.

Mariann Fischer Boel odpověděla na otázku a doplňující otázku, jejichž autorem je Glenys Kinnock.

Autoři otázek, které nebyly zodpovězeny pro nedostatek času, obdrží písemné odpovědi (viz příloha doslovného záznamu).

Doba vyhrazená pro otázky na Komisi skončila.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 19:10, pokračovalo v 21:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Manuel António dos SANTOS  
místopředseda

**13. Zvládání rizik a krizí v odvětví zemědělství (rozprava)**

Zpráva o zvládání rizik a krizí v odvětví zemědělství [2005/2053(INI)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.

Zpravodaj: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0014/2006)

Vystoupila Mariann Fischer Boel (členka Komise).

Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf uvedl zprávu.

Vystoupili: Ioannis Gklavakis za skupinu PPE-DE, Bogdan Golik za skupinu PSE, Niels Busk za skupinu ALDE, Margrete Auken za skupinu Verts/ALE, Diamanto Manolakou za skupinu GUE/NGL, Jeffrey Titford za skupinu IND/DEM, Jan Tadeusz Masiel nezařazený, Markus Pieper, Katerina Batzeli, Ilda Figueiredo, Neil Parish, Luis Manuel Capoulas Santos, Jim Higgins, Wiesław Stefan Kuc, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf a Mariann Fischer Boel.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: bod 6.7 zápisu ze dne 16. 2. 2006.

**14. Strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství (rozprava)**

Zpráva o strategii Evropské unie v oblasti lesního hospodářství [2005/2054(INI)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.

Zpravodaj: Heinz Kindermann (A6-0015/2006)

Vystoupila Mariann Fischer Boel (členka Komise).

Heinz Kindermann uvedl zprávu.

Vystoupili: Christofer Fjellner (navrhovatel výboru ENVI), Michl Ebner za skupinu PPE-DE, Luis Manuel Capoulas Santos za skupinu PSE, Anne Laperrouze za skupinu ALDE, Ilda Figueiredo za skupinu GUE/NGL, Andrzej Tomasz Zapałowski za skupinu IND/DEM, Janusz Wojciechowski za skupinu UEN, Agnes Schierhuber, Mariá Isabel Salinas García, Kyösti Virrankoski, Dariusz Maciej Grabowski, Zdzisław Zbigniew Podkański, Duarte Freitas, Rosa Miguélez Ramos, Danutė Budreikaitė, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Elisabeth Jeggle, Bernadette Bourzai, Laima Liucija Andrikenė, Riitta Myller, Jan Březina, Wiesław Stefan Kuc, Czesław Adam Siekierski a Mariann Fischer Boel.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: bod 6.8 zápisu ze dne 16. 2. 2006.

Středa 15. února 2006

## 15. Strategické pokyny Společenství pro rozvoj venkova (období 2007–2013) \* (rozprava)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o strategických pokynech Společenství pro rozvoj venkova (programové období 2007–2013) [KOM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.

Zpravodajka: Mairead McGuinness (A6-0023/2006)

Vystoupila Mariann Fischer Boel (členka Komise).

Mairead McGuinness uvedla zprávu.

Vystoupili: Elspeth Attwooll (navrhovatelka výboru REGI), Agnes Schierhuber za skupinu PPE-DE, Csaba Sándor Tabajdi za skupinu PSE, Kyösti Virrankoski za skupinu ALDE, Kathy Sinnott za skupinu IND/DEM, Janusz Wojciechowski za skupinu UEN, Peter Baco nezařazený, Giuseppe Castiglione, Marc Tarabella, Marian Harkin, Zdzisław Zbigniew Podkański, James Hugh Allister, James Nicholson, Rosa Miguélez Ramos, Alfonso Andria, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Ambroise Guellec, Bernadette Bourzai, Ljudmila Novak, Zita Gurmai, Tomáš Zatloukal a Mariann Fischer Boel.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: bod 6.2 zápisu ze dne 16. 2. 2006.

## 16. Pořad jednání příštího zasedání

Pořad jednání na další den je schválen (dokument „Pořad jednání“ PE 368.298/OJJE).

## 17. Ukončení zasedání

Zasedání skončilo v 0:05.

Julian Priestley  
generální tajemník

Mario Mauro  
místopředseda

---

Středa 15. února 2006

## PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriksen, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepöls, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coüteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grootte, Grosch, Grosselet, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlčėk, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovič, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peł, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Procacci, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roue, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska,

Středa 15. února 2006

Starkevičiūtė, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Pozorovatelé:

Abadjiev Dimitar, Anastase Roberta Alma, Arabadjiev Alexander, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cappone Maria, Ciornei Silvia, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Duca Viorel, Dumitrescu Cristian, Gaň Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Husmenova Filiz, Iacob Ridzi Monica Maria, Ivanova Iglia, Kazak Tchetin, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Marinescu Marian-Jean, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Nicolae Șerban, Paparizov Atanas Atanassov, Pașcu Ioan Mircea, Petre Maria, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Shouleva Lydia, Silaghi Ovidiu Ioan, Sofianski Stefan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Tîrle Radu, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan

---

Středa 15. února 2006

## PŘÍLOHA

## VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

## Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
-	zamítnut
	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (... , ... , ...)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (... , ... , ...)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dílč.	dílčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	odstavec
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NÚ	návrh usnesení
SNÚ	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování

## 1. Licence řídicího letového provozu Společenství \*\*\*II

Zpráva: Christine DE VEYRAC (A6-0007/2006)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>schválení bez hlasování</b>		+	

## 2. Konfrontace Íránu v mezinárodním společenství

Návrhy usnesení: B6-0096/2006, B6-0099/2006, B6-0102/2006, B6-0103/2006, B6-0104/2006, B6-0106/2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>Společný návrh usnesení RC-B6-0096/2006/rev (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)</b>					
před § 1	1	GUE/NGL	JH	-	245, 318, 18
§ 7	§	<b>původní znění</b>	JH	+	513, 74, 22

Středa 15. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky			
§ 8	3	Verts/ALE	JH	-	265, 340, 23			
za § 10	4	Verts/ALE	JH	-	80, 528, 27			
			dílož./JH					
	1	+				346, 278, 15		
	2	-	90, 533, 15					
	6	Verts/ALE	dílož./JH					
							1	-
	2							
§ 13	§	<b>původní znění</b>	dílož.					
						1	+	
						2	-	
						3	-	
za práv. východ. 7	2	Verts/ALE	JH	+	369, 256, 25			
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>				+				
<b>návrhy usnesení podle politických skupin</b>								
B6-0096/2006		ALDE						
B6-0099/2006		UEN						
B6-0102/2006		PSE						
B6-0103/2006		PPE-DE						
B6-0104/2006		GUE/NGL						
B6-0106/2006		Verts/ALE						

*Žádosti o jmenovité hlasování*

Verts/ALE: pn. 2, 3, 4, 5 a 6

GUE/NGL: pn. 1 a § 7

*Žádosti o dílož hlasování*

PPE-DE:

**§ 13**

1. část: „je toho názoru, že ... zemí této oblasti“ beze slov „jednání o“
2. část: „jednání o“
3. část: „vyzývá země EU-3 ... jednáních s Íránem“

PSE:

**pn. 5**

1. část: „hluboce lituje, že veškeré pokusy ... naprosto selhaly“
2. část: „a zdůrazňuje, že ... podle NPT“

**pn. 6**

1. část: „vyjadřuje velké politování ... použití teroristických prostředků“
2. část: „čímž poskytl další podněty ... jaderné bomby“

Středa 15. února 2006

## PŘÍLOHA II

## VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ

1. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán  
Pozměňovací návrh 1**Pro: 245****ALDE:** Chiesa, Karim, Newton Dunn, Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wagenknecht**IND/DEM:** Bonde, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Tomczak, Zapałowski**NI:** Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Ashworth, Bachelot-Narquin**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka**Proti: 318****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiwicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise**NI:** Allister, Battilocchio, Claeys, De Michelis, Dillen, Helmer, Mölzer, Mote, Romagnoli, Vanhecke

Středa 15. února 2006

**PPE-DE:** Antoniozzi, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoc, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pinheiro, Pirkker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Casaca, Mann Erika

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

### **Zdržel se: 18**

**ALDE:** Lynne

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Wohlin, Źelezný

**NI:** Belohorská, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Schenardi

**PSE:** Hänsch, Rosati

**Verts/ALE:** van Buitenen

## **2. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán**

### **Bod 7**

#### **Pro: 513**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Meijer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Coúteaux, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Salvini, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mólzer, Rivera, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr



**Středa 15. února 2006**

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzaï, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Isler Béguin

**Proti: 74**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Wohlin

**NI:** Martin Hans-Peter, Mussolini

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Středa 15. února 2006

**Zdržel se: 22****ALDE:** Hennis-Plasschaert**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise**NI:** Allister, Belohorská, Claeys, Dillen, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke**PPE-DE:** Ventre**Verts/ALE:** van Buitenen, Joan i Marí, Trüpel**3. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán****Pozměňovací návrh 3****Pro: 265****ALDE:** Chiesa, Di Pietro, Karim, Lynne, Resetarits**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Berlató**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 340****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**Středa 15. února 2006**

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

**NI:** Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Helmer, Masiel, Mölzer, Mote, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiené, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Casaca, Ferreira Anne, Mann Erika

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

**Zdržel se: 23**

**ALDE:** Ortuondo Larrea

**IND/DEM:** Borghezio, Goudin, Lundgren, Salvini, Speroni, Wohlin

**NI:** Belohorská, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

**PSE:** Ilves, Rosati, Siwec

**UEN:** Krasts, Kristovskis, Zīle

**Verts/ALE:** van Buitenen

**4. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán  
Pozměňovací návrh 4****Pro: 80**

**ALDE:** Lynne, Resetarits

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

Středa 15. února 2006

**IND/DEM:** Bonde, Sinnott**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Pomés Ruiz**PSE:** Navarro, Paasilinna, Westlund**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Proti: 528****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Karatzaferis, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne,

**Středa 15. února 2006**

Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Myller, Napolitano, Öger, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański

**Zdržel se: 27**

**ALDE:** Chiesa, Karim

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Borghezio, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Belohorská, Rutowicz

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Moraes, Muscat

**UEN:** Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Opravy hlasování**

**Proti:** Åsa Westlund

**5. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán****Pozměňovací návrh 5/1****Pro: 346**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Salvini, Speroni

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir,

Středa 15. února 2006

De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Proti: 278**

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Železný

**NI:** Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomólka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Casaca

**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański

Středa 15. února 2006

**Zdržel se: 15**

**IND/DEM:** Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Belohorská, Kozlík

**Verts/ALE:** van Buitenen

**6. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán**  
**Pozměňovací návrh 5/2**

**Pro: 90**

**ALDE:** Resetarits

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Krupa, Salvini, Speroni

**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 533**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Żelezný

**NI:** Allister, Battilocchio, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, De Michelis, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heatton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese,

Středa 15. února 2006

Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzaï, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

#### Zdržel se: 15

**ALDE:** Chiesa

**IND/DEM:** Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Wohlin, Zapałowski

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Moraes, Paasilinna, Siwec

**Verts/ALE:** van Buitenen

### 7. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán

#### Pozměňovací návrh 6/1

#### Pro: 297

**ALDE:** Busk, Chiesa, Cocilovo, Costa, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, in 't Veld, Kacin, Karim, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Ortuondo Larrea, Pistelli, Prodi, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi, Väyrynen

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Grabowski, Karatzaferis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski



**Středa 15. února 2006**

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Cederschiöld, Doyle, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Wijkman, Wortmann-Kool

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**UEN:** Kristovskis, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Proti: 328**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Degutis, Deprez, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Polfer, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Železný

**NI:** Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Romagnoli, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski,

Středa 15. února 2006

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Casaca

**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

### Zdržel se: 19

**IND/DEM:** Goudin, Krupa, Lundgren, Wohlin

**NI:** Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Mussolini, Rivera, Rutowicz, Schenardi

**Verts/ALE:** van Buitenen, Joan i Mari

## 8. Společný návrh usnesení B6-0096/2006 — Írán

### Pozměňovací návrh 2

#### Pro: 369

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Zapalowski

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Wijkman

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

**Středa 15. února 2006**

**UEN:** Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 256**

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott

**NI:** Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Masiel, Mölzer, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Batzeli, Sifunakis, Siwec

**UEN:** Krasts

**Zdržel se: 25**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík

**PSE:** Ilves

**Verts/ALE:** van Buitenen

---

**PŘIJATÉ TEXTY****P6\_TA(2006)0059****Licence řídicího letového provozu Společenství \*\*\*II****Legislativní usnesení Evropského parlamentu ke společnému postoji Rady k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o licenci řídicího letového provozu Společenství (10724/2/2005 — C6-0399/2005 — 2004/0146(COD))**

(Postup spolurozhodování: druhé čtení)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na společný postoj Rady (10724/2/2005 — C6-0399/2005),
  - s ohledem na své stanovisko v prvním čtení <sup>(1)</sup> k návrhu Komise předloženému Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2004)0473) <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na pozměněný návrh Komise (KOM(2005)0293) <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na čl. 251 odst. 2 Smlouvy o ES,
  - s ohledem na článek 67 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení pro druhé čtení dané Výborem pro dopravu a cestovní ruch (A6-0007/2006),
1. schvaluje společný postoj;
  2. konstatuje, že akt je přijat v souladu se společným postojem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby společně s předsedou Rady podepsal akt v souladu s čl. 254 odst. 1 Smlouvy o ES;
  4. pověřuje generálního tajemníka, aby akt podepsal poté, co ověří, že všechny postupy byly řádně ukončeny, a aby společně s generálním tajemníkem Rady zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;
  5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 320 E, 15.12.2005, s. 50.<sup>(2)</sup> Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.**P6\_TA(2006)0060****Konfrontace Iránu v mezinárodním společenství****Usnesení Evropského parlamentu o konfrontaci mezi Íránem a mezinárodním společenstvím***Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení ze dne 13. října 2005 <sup>(1)</sup> a ze dne 17. listopadu 2005 o Íránu <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na závěry Rady ve složení pro obecné záležitosti ze dne 30. a 31. ledna 2006,

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2005)0382.<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2005)0441.

**Středa 15. února 2006**

- s ohledem na rezoluce Rady guvernérů Mezinárodní agentury pro atomovou energii (MAAE) ze dne 24. září 2005 a ze dne 4. února 2006 o provádění dohody o bezpečnostních opatřeních Smlouvy o nešíření jaderných zbraní v Íránské islámské republice,
  - s ohledem na zprávy generálního ředitele MAAE ze dne 2. září 2005 a ze dne 18. listopadu 2005 o provádění dohody o bezpečnostních opatřeních Smlouvy o nešíření jaderných zbraní v Íránské islámské republice,
  - s ohledem na Smlouvu o nešíření jaderných zbraní z roku 1969, zejména na článek IV této smlouvy, který stanovuje, že „nic v této smlouvě nesmí být vykládáno tak, aby se to týkalo nezadatelného práva všech smluvních stran rozvíjet bez diskriminace a v souladu s články I a II této smlouvy výzkum, výrobu a využití jaderné energie pro mírové účely“,
  - s ohledem na prohlášení E3/EU ze dne 13. ledna 2006 a na prohlášení ministra zahraničních věcí Spojeného království Jacka Strawa po schůzi ministrů zahraničních věcí Číny, Francie, Německa, Ruska, Spojeného království, Spojených států amerických a vysokého představitele EU, která se uskutečnila dne 30. ledna 2006 v Londýně,
  - s ohledem na Pařížskou dohodu ze dne 15. listopadu 2004 mezi Íránskou islámskou republikou (Íránem) a Spojeným královstvím, Francií a Německem (E3) a dále na rozhodnutí Íránu ze dne 1. srpna 2005 pokračovat v úsilí o konverzi uranu, což je v rozporu s Pařížskou dohodou,
  - s ohledem na rezoluci, kterou přijalo Valné shromáždění OSN dne 11. ledna 2006 na svém 60. zasedání o pokračování v plnění závazků jaderného odzbrojení, jež byly schváleny v roce 1995 a 2000 na hodnotících konferencích stran Smlouvy o nešíření jaderných zbraní,
  - s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že prezident Ahmadínežád ve svém veřejném prohlášení odmítl právo Izraele na existenci a popřel holocaust,
- B. vzhledem k tomu, že generální ředitel MAAE Muhammad El Baradej při mnoha příležitostech vyjádřil své vážné znepokojení a informoval, že MAAE po dvou a půl letech intenzivního provádění inspekcí a vyšetřování stále nemůže objasnit některé závažné otázky,
- C. vzhledem k tomu, že se Írán dne 1. srpna 2005 rozhodl pokračovat v činnostech usilujících o konverzi uranu, které jsou v rozporu se závazky vyplývajícími z Pařížské dohody, a vzhledem k tomu, že dne 8. srpna 2005 Írán obnovil provoz ve svém závodě na konverzi uranu v Isfahánu a dne 10. ledna 2006 podnikl kroky k obnovení procesu obohacování uranu,
- D. vzhledem k tomu, že MAAE ve své rezoluci ze dne 4. února 2006 přiznává „nedostatek důvěry“ v mírový účel íránského jaderného programu a dále zde uvádí, že „v zájmu objasnění nezodpovězených otázek agentura nutně potřebuje naprostou průhlednost v souvislosti s činnostmi Íránu, která však zatím chybí“,
- E. vzhledem k tomu, že MAAE opakovaně zdůraznila své obavy plynoucí z nedostatku informací o mnohých citlivých aspektech íránského jaderného programu, pokud jde o otázku šíření jaderných zbraní,
- F. vzhledem k tomu, že MAAE opakovaně vyzvala Írán ke spolupráci při provádění zpráv a nabídla různá řešení, včetně řešení obohacovat uran v Rusku, avšak Írán k těmto návrhům nezaujal jasné stanovisko,
- G. vzhledem k tomu, že v listopadu 2005 generální ředitel MAAE oznámil, že Írán vlastní dokument, který se týká postupu nutného pro přeměnu UF<sub>6</sub> na kov v malých množstvích, a odlévání obohaceného, přírodního a ochuzeného uranu ve formě kovu a jeho zpracování do hemisférického tvaru, což je podle MAAE postup související s výrobou součástí jaderných zbraní,

Středa 15. února 2006

- H. vzhledem k tomu, že dne 30. ledna 2006 se ministři zahraničních věcí Číny, Francie, Německa, Ruska, Spojeného království, Spojených států amerických a vysoký představitel EU shodli na tom, že by o výsledcích mimořádného zasedání Rady MAAE měla být informována Rada bezpečnosti OSN, která by odložila jakékoli akce do doby než generální ředitel MAAE předloží zprávu na zasedání Rady MAAE dne 6. března 2006 a než bude na tomto zasedání přijata rezoluce MAAE,
- I. vzhledem k tomu, že íránská vláda dne 5. února 2006 oznámila, že upouští od veškeré dobrovolné spolupráce s MAAE a že nepovolí žádné další neohlášené inspekce MAAE v íránských jaderných zařízeních, které jsou povoleny dodatečným protokolem Smlouvy o nešíření jaderných zbraní, a dále dne 6. února 2006 prohlásila, že odstraní monitorovací kamery a pečeti, které MAAE umístila v jaderných objektech a na jaderná zařízení,
- J. vzhledem k tomu, že konference hodnotící Smlouvu o nešíření jaderných zbraní, která proběhla v roce 2005, nepodpořila mnohostrannou iniciativu zaměřenou proti hrozbě šíření jaderných zbraní a jiných zbraní hromadného ničení,
- K. vzhledem k tomu, že vztahy EU s Íránem vycházely z trojího přístupu, který byl založen na obchodních jednáních a dohodách o spolupráci, politickém dialogu a dialogu o lidských právech, a vzhledem k tomu, že kvůli současné krizi byl politický dialog pozastaven,
1. znovu zdůrazňuje své odsouzení hrozeb pronesených prezidentem Ahmedínedžádem na adresu Izraele, které vzbuzují nedůvěru v úmysl íránské vlády ujmout se mírové a konstruktivní role na Blízkém východě; proto kritizuje nedávnou schůzku prezidenta Ahmedínedžáda se zástupci palestinského hnutí Islámský džihád, k níž došlo během jeho návštěvy Sýrie, a žádá, aby Írán ihned zastavil veškerou podporu teroristickým skupinám;
  2. vyjadřuje svoji hlubokou obavu ohledně současného postoje íránských úřadů k jadernému programu země, zejména k odstranění pečeti z několika jaderných zařízení, a jejich rozhodnutí pokračovat v činnostech souvisejících s obohacováním uranu;
  3. podporuje rezoluci MAAE ze dne 4. února 2006 v níž kritizuje Írán za nedodržování doporučení MAAE a zdůrazňuje z toho plynoucí nedůvěru, že íránský jaderný program je určen výlučně pro mírové účely;
  4. podporuje rozhodnutí MAAE, obsažené ve výše uvedené rezoluci ze dne 4. února 2006, požádat generálního ředitele MAAE, aby informoval Radu bezpečnosti OSN a rozvedl všechny zprávy a rezoluce, které byly přijaty MAAE v souvislosti s touto otázkou;
  5. má za to, že v souladu s rezolucí MAAE ze dne 24. září 2005 je nezbytné, aby Írán znovu úplně a trvale zastavil veškerou činnost týkající se obohacování a zpracování uranu, aby znovu zvážil rozhodnutí postavit výzkumný reaktor na těžkou vodu, aby neprodleně ratifikoval a v plném rozsahu plnil závazky dodatečného protokolu a aby v obecné rovině prováděl průhledná opatření požadovaná generálním ředitelem MAAE;
  6. znovu potvrzuje, že Írán má podle článku IV Smlouvy o nešíření jaderných zbraní právo na rozvoj jaderného programu a podporuje iniciativy a návrhy zemí E3 a dalších mezinárodních partnerů na spolupráci s Íránem v oblasti využití jaderné energie pro mírové účely; zároveň znovu zdůrazňuje svoji výzvu íránské vládě, aby se zdržela veškerých hrozeb vůči kterémukoli státu a aby při svém jednání plně respektovala zásady Charty OSN;
  7. má za to, že zapojení Rady bezpečnosti OSN, jak to navrhuje MAAE, představuje nezbytný krok k posouzení současné situace a souhlasí se závěry Rady, v nichž se požaduje posílení role MAAE; je toho názoru, že tento krok by měl zabránit dalšímu zhoršování současné situace; vyzývá členské státy EU, aby důkladně sladily své iniciativy v MAAE a v OSN;
  8. potvrzuje, že tato situace musí být vyřešena v souladu s pravidly mezinárodního práva, a má za to, že to vyžaduje spolupráci a transparentní přístup ze strany íránské vlády vůči MAAE; v této souvislosti podporuje závazek zemí E 3 zabránit šíření jaderných zbraní a vyzývá všechny zúčastněné strany, aby vynaložily veškeré úsilí pro dosažení pokroku při jednání o řešení jaderného sporu, než generální ředitel MAAE předloží dne 6. března 2006 příští zprávu;

**Středa 15. února 2006**

9. zdůrazňuje význam spolupráce s USA, Ruskem, Čínou a nezúčastněnými zeměmi za účelem posouzení doplňkových návrhů, aby byla s Íránem dosažena komplexní dohoda o jeho jaderných zařízeních a jejich použití, která zohledňuje íránské bezpečnostní zájmy;
  10. vyzývá Írán, aby se vážně zabýval ruským návrhem na pomoc při procesu obohacování uranu, sdílený zeměmi E3, který by měl Íránu umožnit pokročit v jeho jaderném programu v mnohostranném rámci; má za to, že takové řešení musí být vzato v úvahu jako návrh na zlepšení stávajících pravidel pod dohledem MAAE pro každou zúčastněnou zemi; a vyzývá Evropskou unii, aby podpořila návrhy jako např. návrhy Vysoké skupiny odborníků OSN, jejichž cílem je dosažení vícestranné správy obohacování uranu, např. pro oblast Blízkého východu, s jeho distribucí pod dohledem MAAE;
  11. hluboce lituje, že veškeré pokusy učiněné v roce 2005 s cílem dosáhnout pokroku v jaderném odzbrojení, revize Smlouvy o nešíření jaderných zbraní a vrcholná schůzka o reformě OSN naprosto selhaly;
  12. vyjadřuje uznání generálnímu řediteli a sekretariátu MAAE za profesionální a nestranné snahy realizovat dohodu o bezpečnostních opatřeních v Íránu; zdůrazňuje, že zapojení Rady bezpečnosti OSN neznámá ukončení stávajících povinností MAAE, a naléhá na Írán, aby ji umožnil pokračovat v plném provádění kontrol a inspekcí;
  13. vyzývá Írán, aby využil svých obrovských energetických rezerv a technologického know-how země, a aby investoval do rozvoje obnovitelných zdrojů energie a moderního a účelného využití fosilních zdrojů energie;
  14. je toho názoru, že vytvoření oblasti bez zbraní hromadného ničení na Blízkém východě by mohlo být významným krokem k řešení bezpečnostních obav zemí této oblasti;
  15. vyzývá Komisi k realizaci veškerých kroků, které by měly být podniknuty v rámci Evropské iniciativy pro demokracii a lidská práva, aby byly posíleny kontakty a spolupráce s íránskou občanskou společností, nezávislými sdělovacími prostředky, demokratickou opozicí a dalšími subjekty s cílem podpořit, společně s Evropským parlamentem, demokracii a dodržování lidských práv v Íránu;
  16. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států, vládám a parlamentům Íránské islámské republiky a všech dalších států uvedeným v tomto usnesení, generálnímu řediteli MAAE a generálnímu tajemníkovi OSN.
-

(2006/C 290 E/04)

**ZÁPIS****PRŮBĚH ZASEDÁNÍ**

PŘEDSEDNICTVÍ: Josep BORRELL FONTELLES

*předseda***1. Zahájení zasedání**

Zasedání bylo zahájeno v 10:05.

Vystoupil: Struan Stevenson, který si stěžoval, že předseda Parlamentu neodpověděl na jeho dopis ze dne 8.11.2005 týkající se jedné ze zpráv vypracované za výbor PECH, jejíž projednávání je tímto pozastaveno (předseda poslanci odpověděl, že obdrží odpověď poté, co bude vyřešen stávající spor mezi výbory PECH a ENVI).

**2. Pořad jednání**

Předseda na základě rozhodnutí Konference předsedů navrhl, aby se o zprávách Letta (A6-0332/2005) a Hamon (A6-0022/2006) (*body 44 a 45 OJ*) hlasovalo během prvního březnového dílčího zasedání.

Parlament vyslovil souhlas s tímto návrhem.

**3. Předložení dokumentů**

Byly předloženy tyto dokumenty

## 1) z Rady a Komise:

- Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o podpoře čistých silničních vozidel (KOM(2005)0634 — C6-0008/2006 — 2005/0283(COD)).  
předáno příslušný: ENVI  
stanovisko: ITRE, TRAN
- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 883/2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (KOM(2006)0016 — C6-0037/2006 — 2006/0006(COD)).  
předáno příslušný: EMPL
- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí statistická klasifikace ekonomických činností NACE Rev. 2 a kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 3037/90 a některá nařízení ES o specifických statistických oblastech (KOM(2006)0039 — C6-0041/2006 — 2006/0011(COD)).  
předáno příslušný: ECON  
stanovisko: INTA, EMPL, ENVI, ITRE, TRAN, AGRI
- Návrh nařízení Rady o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů o prodloužení platnosti Protokolu o rybolovných právech a finančním příspěvku stanoveném v Dohodě o rybolovu při pobřeží Svatého Tomáše a Princova ostrova mezi Evropským hospodářským společenstvím a vládou Demokratické republiky Svatý Tomáš a Princův ostrov na období od 1. června 2005 do 31. května 2006 (KOM(2005)0630 — C6-0045/2006 — 2005/0249(CNS)).  
předáno příslušný: PECH  
stanovisko: DEVE, BUDG



**Čtvrtek 16. února 2006**

- Návrh nařízení Rady, kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 4056/86, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článkům 85 a 86 Smlouvy v námořní dopravě, a mění nařízení (ES) č. 1/2003, pokud jde o rozšíření jeho rozsahu působnosti na kabotáž a trampovou dopravu (KOM(2005)0651 — C6-0046/2006 — 2005/0264(CNS)).  
předáno příslušný: ECON  
stanovisko: TRAN
- Návrh rozhodnutí Rady o hlavních směrech politik zaměstnanosti členských států (KOM(2006)0032 — C6-0047/2006 — 2006/0010(CNS)).  
předáno příslušný: EMPL  
stanovisko: ECON
- Návrh rámcového rozhodnutí Rady o organizaci a obsahu výměny informací z rejstříku trestů mezi členskými státy (KOM(2005)0690 — C6-0052/2006 — 2005/0267(CNS)).  
předáno příslušný: LIBE
- Návrh rozhodnutí Rady o přístupu do Vízového informačního systému (VIS) za účelem jeho prohlížení pro orgány členských států odpovědné za vnitřní bezpečnost a pro Europol pro účely předcházení teroristickým trestným činům a jiným závažným trestným činům a jejich odhalování a vyšetřování (KOM(2005)0600 — C6-0053/2006 — 2005/0232(CNS)).  
předáno příslušný: LIBE
- Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice 1999/35/ES a 2002/59/ES (KOM(2005)0590 — C6-0056/2006 — 2005/0240(COD)).  
předáno příslušný: TRAN  
stanovisko: ENVI
- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o odpovědnosti dopravců k cestujícím po moři a na vnitrozemských vodních cestách v případě nehod (KOM(2005)0592 — C6-0057/2006 — 2005/0241(COD)).  
předáno příslušný: TRAN  
stanovisko: JURI
- Návrh nařízení Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 6/2002 a (ES) č. 40/94, aby nabylo účinku přistoupení Evropského společenství k Ženevskému aktu Haagské dohody o mezinárodním zápisu průmyslových vzorů (KOM(2005)0689 — C6-0058/2006 — 2005/0274(CNS)).  
předáno příslušný: JURI  
stanovisko: IMCO
- Návrh směrnice Rady o osvobození zboží dováženého v drobných zásilkách neobchodní povahy ze třetích zemí od daní (Kodifikované znění) (KOM(2006)0012 — C6-0059/2006 — 2006/0007(CNS)).  
předáno příslušný: JURI
- Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o právu rozhodném pro smluvní závazkové vztahy (Řím I) (KOM(2005)0650 — C6-0441/2005 — 2005/0261(COD)).  
předáno příslušný: JURI  
stanovisko: LIBE

2) *od poslanců:*2.1) *návrhy usnesení (článek 113 jednacího řádu):*

- Muscardini Cristiana — Návrh usnesení o směrnici o službách a o kontrole jejího uplatňování (B6-0107/2006).  
předáno příslušný: IMCO  
stanovisko: EMPL, ECON
- Muscardini Cristiana — Návrh usnesení o šetření energií v Evropské unii (B6-0108/2006).  
předáno příslušný: ITRE  
stanovisko: ENVI

#### 4. Převody prostředků

Rozpočtový výbor projednal návrh na převod prostředků DEC 01/2006 Evropské komise (C6-0022/2006 — SEK(2005)0070 v konečném znění).

Poté, co se seznámil se stanoviskem Rady, výbor schválil celý převod v souladu s čl. 24 odst. 3 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

#### 5. Písemná prohlášení (článek 116 jednacího řádu)

Podle čl. 116 odst. 5 jednacího řádu se písemná prohlášení č. 64, 65, 66/2005 neberou v potaz, jelikož neobdržela požadovaný počet podpisů.

#### 6. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování“ připojené k zápisu.

##### 6.1. Služby na vnitřním trhu **\*\*\*I** (hlasování)

Zpráva o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o službách na vnitřním trhu [KOM(2004)0002 — C5-0069/2004 — 2004/0001(COD)] — Výbor pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů.  
Zpravodajka: Evelyne Gebhardt (A6-0409/2005).

*(potřebná jednoduchá většina)*  
*(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 1)*

Vystoupili: Monica Frassoni za skupinu Verts/ALE, která na základě článku 171 jednacího řádu požádala o krátké přerušování zasedání před závěrečným hlasováním této zprávě, Francis Wurtz za skupinu GUE/NGL a Hannes Swoboda za skupinu PSE, oba poslanci k předcházející žádosti.

Parlament žádost zamítl.

NÁVRH KOMISE

schválen v pozměněném znění (P6\_TA(2006)0061)

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přijato (P6\_TA(2006)0061)

K hlasování vystoupili:

*(Po přijetí stejných pozměňovacích návrhů 233/rev a 403)*

— Evelyne Gebhardt (zpravodajka) se zeptala, zda skupina PPE-DE stále souhlasí s kompromisem, kterého dosáhla se skupinou PSE, Malcolm Harbour za skupinu PPE-DE zpravodajce odpověděl, Daniel Cohn-Bendit za skupinu Verts/ALE se vyjádřil k předcházejícím vystoupením a Toine Manders požádal o potvrzení výsledku hlasování o pozměňovacím návrhu 233/rev.

*(Poté, co pozměňovací návrh 297 nebyl vzat v potaz)*

— Evelyne Gebhardt (zpravodajka) upozornila na skutečnost, že pozměňovací návrh 297 byl vzat v potaz a mělo by se o něm tudíž hlasovat. Martin Schulz podpořil žádost zpravodajky.

*(Po přijetí pozměňovacího návrhu 78)*

— Toine Manders zpochybnil pořadí hlasování o pozměňovacích návrzích uvedené na hlasovacím seznamu (Evelyne Gebhardt (zpravodajka) upřesnila, že pořadí na hlasovacím seznamu je správné).

**Čtvrtek 16. února 2006**

*(Před hlasováním o pozměňovacím návrhu 293/rev. 4)*

- Monica Frassoni za skupinu Verts/ALE na základě čl. 150 odst. 5 jednacího řádu požádala, aby bylo znění pozměňovacího návrhu upraveno v souladu s původním zněním tohoto pozměňovacího návrhu.

K žádosti vystoupili:

Evelyne Gebhardt (zpravodajka), která uvedla, že záležitost byla konzultována s právní službou a že následný postup je v souladu s jednacím řádem, Graham Watson za skupinu ALDE, Robert Goebbels, Monica Frassoni, která uvedla, že za skupinu Verts/ALE převzala pozměňovací návrh v původním znění, Nigel Farage za skupinu IND/DEM, který na základě čl. 168 odst. 2 jednacího řádu požádal, aby byla zpráva vrácena výboru, Martin Schulz, Roberto Musacchio, Daniel Cohn-Bendit a Nigel Farage za skupinu IND/DEM, aby požádal o odložení hlasování podle čl. 170 odst. 4 jednacího řádu.

Předseda označil žádost, kterou přednesla Monica Frassoni, za nepřipustnou, protože čl. 150 odst. 5 jednacího řádu odkazuje na případ, kdy pozměňovací návrh vzal zpět jeho autor, což se v tomto případě nestalo. Poté požádal poslance Parlamentu, aby se vyjádřili k žádosti o odložení hlasování, se kterou vystoupil Nigel Farage.

Parlament žádost zamítl.

*(Před hlasováním o stejných pozměňovacích návrzích 307 a 219)*

- Evelyne Gebhardt (zpravodajka) s žádostí, aby v případě přijetí byly tyto pozměňovací návrhy považovány za dodatek k článku 3 v souladu s kompromisem mezi PPE-DE a PSE. Francis Wurtz požádal, aby průběh hlasování nebyl přerušován odkazy na vyjednávání mezi skupinami.

*(Před hlasováním o pozměněném návrhu)*

- Evelyne Gebhardt (zpravodajka) doporučila své skupině přijmout návrh Komise ve znění pozměněném Parlamentem.

PŘEDSEDNICTVÍ: Alejo VIDAL-QUADRAS

*místopředseda*

## **6.2. Strategické pokyny Společenství pro rozvoj venkova (období 2007–2013) \*** (článek 131 jednacího řádu) (hlasování)

Zpráva o návrhu rozhodnutí Rady o strategických pokynech Společenství pro rozvoj venkova (programové období 2007–2013) [KOM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.

Zpravodajka: Mairead McGuinness (A6-0023/2006)

*(potřebná jednoduchá většina)*

*(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 2)*

NÁVRH KOMISE, POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY a NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ

přiját jediným hlasováním (P6\_TA(2006)0062)

### 6.3. Nový způsob financování rozvoje v rámci cílů milénia (hlasování)

Návrhy usnesení B6-0119/2006, B6-0121/2006, B6-0124/2006, B6-0142/2006 a B6-0143/2006

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 3)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0119/2006  
(nahrazující B6-0119/2006, B6-0121/2006, B6-0124/2006, B6-0142/2006 a B6-0143/2006):

předložen těmito poslanci:

- Nirj Deva a Tokia Saïfi za skupinu PPE-DE,
- Miguel Angel Martínez Martínez za skupinu PSE,
- Fiona Hall a Thierry Cornillet za skupinu ALDE,
- Caroline Lucas, Frithjof Schmidt a Margrete Auken za skupinu Verts/ALE,
- Luisa Morgantini, Gabriele Zimmer, Felekna Uca a Vittorio Agnoletto za skupinu GUE/NGL,
- Eoin Ryan, Roberta Angelilli a Ģirts Valdis Kristovskis za skupinu UEN.

přijat (P6\_TA(2006)0063)

### 6.4. Právo na svobodu vyjadřování a respektování náboženské víry (hlasování)

Návrhy usnesení B6-0136/2006, B6-0137/2006, B6-0138/2006, B6-0139/2006, B6-0140/2006 a B6-0141/2006

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 4)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0136/2006  
(nahrazující B6-0136/2006, B6-0138/2006, B6-0139/2006 a B6-0141/2006):

předložen těmito poslanci:

- Hans-Gert Poettering, João de Deus Pinheiro, Elmar Brok, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Gunnar Hökmark a Gitte Seeberg za skupinu PPE-DE,
- Graham Watson, Karin Riis-Jørgensen, Jean-Marie Cavada, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sophia in 't Veld a Sarah Ludford za skupinu ALDE,
- Daniel Cohn-Bendit a Monica Frassoni za skupinu Verts/ALE,
- Cristiana Muscardini a Brian Crowley za skupinu UEN,
- Jens-Peter Bonde.

přijat (P6\_TA(2006)0064)

K hlasování vystoupili:

- Mario Mauro předložil ústní pozměňovací návrh k bodu 13; Elmar Brok uvedl, že podporuje tento ústní pozměňovací návrh, pokud bude považován za dodatek bodu 13; Monica Frassoni podpořila ústní pozměňovací návrh a žádost, se kterou vystoupil Elmar Brok, a předložila jiný ústní pozměňovací návrh ke stejnému bodu (oba pozměňovací návrhy byly vzaty v potaz).

(Návrhy usnesení B6-0137/2006 a B6-0140/2006 se neberou v potaz.)

Čtvrtek 16. února 2006

## 6.5. Vyhlídky pro Bosnu a Hercegovinu (hlasování)

Návrhy usnesení B6-0095/2006, B6-0097/2006, B6-0098/2006, B6-0100/2006, B6-0101/2006 a B6-0105/2006

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 5)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0095/2006  
(nahrazující B6-0095/2006, B6-0097/2006, B6-0098/2006, B6-0100/2006 a B6-0101/2006):

předložen těmito poslanci:

- Doris Pack a Anna Ibrisagic za skupinu PPE-DE,
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Panagiotis Beglitis a Borut Pahor za skupinu PSE,
- Jelko Kacin za skupinu ALDE,
- Daniel Cohn-Bendit, Angelika Beer a Gisela Kallenbach za skupinu Verts/ALE,
- Adriana Poli Bortone za skupinu UEN.

přijat (P6\_TA(2006)0065)

K hlasování vystoupili:

- Doris Pack předložila ústní pozměňovací návrh k bodu 8 a ústní pozměňovací návrh k bodu 11 (oba pozměňovací návrhy byly vzaty v potaz).

(Návrh usnesení B6-0105/2006 se nebere v potaz.)

## 6.6. Situace v Bělorusku s výhledem na volby prezidenta dne 19. března 2006 (hlasování)

Návrhy usnesení B6-0109/2006, B6-0113/2006, B6-0120/2006, B6-0122/2006, B6-0123/2006 a B6-0125/2006

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 6)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0109/2006  
(nahrazující B6-0109/2006, B6-0113/2006, B6-0122/2006, B6-0123/2006 a B6-0125/2006):

předložen těmito poslanci:

- Bogdan Klich a Charles Tannock za skupinu PPE-DE,
- Jan Marinus Wiersma, Marek Siwiec a Joseph Muscat za skupinu PSE,
- Janusz Onyszkiewicz a Cecilia Malmström za skupinu ALDE,
- Elisabeth Schroedter a Marie Anne Isler Béguin za skupinu Verts/ALE,
- Konrad Szymański a Inese Vaidere za skupinu UEN.

přijat (P6\_TA(2006)0066)

(Návrh usnesení B6-0120/2006 se nebere v potaz.)

## 6.7. Zvládání rizik a krizí v odvětví zemědělství (hlasování)

Zpráva o zvládání rizik a krizí v odvětví zemědělství [2005/2053(INI)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.

Zpravodaj: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0014/2006).

(potřebná jednoduchá většina)  
(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 7)

NÁVRH USNESENÍ

přijat (P6\_TA(2006)0067)

## 6.8. Strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství (hlasování)

Zpráva o strategii Evropské unie v oblasti lesního hospodářství [2005/2054(INI)] — Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova.

Zpravodaj: Heinz Kindermann (A6-0015/2006).

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 8)

NÁVRH USNESENÍ

přiját (P6\_TA(2006)0068)

## 7. Vysvětlení hlasování

*Písemná vysvětlení hlasování:*

Vysvětlení hlasování podaná písemně se zahrnou do doslovného záznamu podle čl. 163 odst. 3 jednacího řádu.

*Ústní vysvětlení hlasování:*

Zpráva Evelyne Gebhardt — A6-0409/2005

— Marta Vincenzi, Marc Tarabella, Marielle De Sarnez, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen, Zita Pleštinská a Véronique De Keyser.

Právo na svobodu vyjadřování a respektování náboženské víry — RC-B6-0136/2006

— Marcin Libicki a Francesco Enrico Speroni.

Vyhledky pro Bosnu a Hercegovinu — RC-B6-0095/2006

— Jaromír Kohlíček.

## 8. Opravy hlasování

Opravy hlasování jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct“: „Résultats des votes (appels nominaux)/ Results of votes (Roll-call votes)“. V tištěné podobě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování“.

Elektronická podoba oprav hlasování na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

## 9. Statistiky o struktuře a činnosti zahraničních poboček \*\*\*I (rozprava)

Zpráva o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o statistice Společenství o struktuře a činnosti zahraničních poboček [KOM(2005)0088 — C6-0084/2005 — 2005/0016(COD)] — Hospodářský a měnový výbor.

Zpravodaj: Enrico Letta (A6-0332/2005)

Vystoupil Joaquín Almunia (člen Komise).

Enrico Letta uvedl zprávu.

**Čtvrtek 16. února 2006**

Vystoupili: John Purvis za skupinu PPE-DE, Manuel António dos Santos za skupinu PSE, a Joaquín Almunia.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: příští dílčí zasedání.

(Zasedání, které bylo přerušeno v 13:00, pokračovalo v 15:00.)

PŘEDSEDNICTVÍ: Mario MAURO

místopředseda

**10. Schválení zápisu z předchozího zasedání**

Oprava bodu 4 zápisu ze dne 16.1.2006:

Žádost skupiny UEN o schválení následujících jmenování:

výbor REGI:

— Hanna Foltyn-Kubicka, kterou je nahrazen Adam Jerzy Bielan

\*

\* \*

Zápis z předchozího zasedání byl schválen.

**11. Sdělení společných postojů Rady**

Předseda oznámil, že na základě čl. 57 odst. 1 jednacího řádu obdržel níže uvedené společné postoje Rady, odůvodnění jejich přijetí a postoj Komise k těmto společným postojům:

— Společný postoj Rady ze dne 23. ledna 2006 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o zřízení infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE)  
předáno příslušný: ENVI

— Společný postoj Rady ze dne 23. ledna 2006 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady o ochraně podzemních vod před znečištěním  
předáno příslušný: ENVI

Tříměsíční lhůta poskytnutá Parlamentu k přijetí stanoviska začne běžet zítra, dne 17. 2. 2006.

**12. Strategická revize Mezinárodního měnového fondu (rozprava)**

Zpráva o strategické revizi Mezinárodního měnového fondu [2005/2121(INI)] — Hospodářský a měnový výbor.

Zpravodaj: Benoît Hamon (A6-0022/2006).

Vystoupil Joaquín Almunia (člen Komise).

Benoît Hamon uvedl zprávu.

Čtvrtek 16. února 2006

Vystoupili: Jean-Louis Bourlanges (navrhovatel výboru INTA), John Purvis za skupinu PPE-DE, Ieke van den Burg za skupinu PSE, Diamanto Manolakou za skupinu GUE/NGL, Nigel Farage za skupinu IND/DEM, Peter Baco nezařazený, Cristobal Montoro Romero, Manuel António dos Santos, Jonas Sjöstedt, Ryszard Czarnecki a Joaquín Almunia.

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: příští dílčí zasedání.

### 13. Členství ve výborech a delegacích

Na základě žádosti politické skupiny PPE-DE schválil Parlament tato jmenování:

Vyšetřovací výbor k úpadku společnosti Equitable Life Assurance Society:

— John Purvis, kterým je nahrazena Cristina Gutiérrez-Cortines

Delegace ve Výboru pro parlamentní spolupráci EU-Moldavsko:

— Giorgio Carollo.

### 14. Rozprava o porušování lidských práv, demokracie a právního státu (rozprava)

(Pokud jde o názvy a autory návrhů usnesení, viz bod 3 zápisu ze dne 14. 2. 2006)

#### 14.1. Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu

Návrhy usnesení B6-0111/2006, B6-0115/2006, B6-0126/2006, B6-0129/2006, B6-0130/2006 a B6-0134/2006

Justas Vincas Paleckis, Marios Matsakis, Charles Tannock, Marcin Libicki, Marie Anne Isler Béguin a Erik Meijer předložili návrhy usnesení.

Vystoupili: Ioannis Kasoulides za skupinu PPE-DE, Martine Roure za skupinu PSE, Urszula Krupa za skupinu IND/DEM, Ryszard Czarnecki nezařazený, Eija-Riitta Korhola a Joe Borg (člen Komise).

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: bod 15.1 zápisu ze dne 16. 2. 2006.

#### 14.2. Situace na Srí Lance

Návrhy usnesení B6-0110/2006, B6-0116/2006, B6-0128/2006, B6-0131/2006, B6-0132/2006 a B6-0133/2006

Robert Evans, Erik Meijer, Marcin Libicki, Elizabeth Lynne, James Nicholson a Raül Romeva i Rueda předložili návrhy usnesení.

Vystoupili: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg za skupinu PSE, Tobias Pflüger za skupinu GUE/NGL, a Joe Borg (člen Komise).

Rozprava byla uzavřena.

Předseda uvedl, že všechny návrhy usnesení byly staženy.



Čtvrtek 16. února 2006

### 14.3. Guantanámo

Návrhy usnesení B6-0112/2006, B6-0117/2006, B6-0118/2006, B6-0127/2006 a B6-0135/2006

Martine Roure, Tobias Pflüger, Bernd Posselt, Graham Watson a Raül Romeva i Rueda předložili návrhy usnesení.

Vystoupili: Michael Gahler za skupinu PPE-DE, Karin Scheele za skupinu PSE, Elizabeth Lynne za skupinu ALDE, Carl Schlyter za skupinu Verts/ALE, Jaromír Kohlíček za skupinu GUE/NGL, Panagiotis Beglitis, Ana Maria Gomes, Genowefa Grabowska a Joe Borg (člen Komise).

Rozprava byla uzavřena.

Hlasování: *bod 15.2 zápisu ze dne 16. 2. 2006.*

\*  
\* \*

Vystoupili: Bernd Posselt ke stažení návrhů usnesení o situaci na Srí Lance a Robert Evans k vystoupení, které přednesl Bernd Posselt.

## 15. Hlasování

Podrobné výsledky hlasování (pozměňovací návrhy, oddělené a dílčí hlasování atd.) budou zveřejněny v příloze „Výsledky hlasování“ připojené k zápisu.

### 15.1. Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu (hlasování)

Návrhy usnesení B6-0111/2006, B6-0115/2006, B6-0126/2006, B6-0129/2006, B6-0130/2006 a B6-0134/2006

(*potřebná jednoduchá většina*)  
(*výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 9*)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0111/2006  
(nahrazující B6-0111/2006, B6-0115/2006, B6-0126/2006, B6-0129/2006, B6-0130/2006 a B6-0134/2006):

předložen těmito poslanci:

- Charles Tannock a Bernd Posselt za skupinu PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda a Panagiotis Beglitis za skupinu PSE,
- Frédérique Ries a Thierry Cornillet za skupinu ALDE,
- Marie Anne Isler Béguin a Cem Özdemir za skupinu Verts/ALE,
- Vittorio Agnoletto za skupinu GUE/NGL,
- Michał Tomasz Kamiński a Konrad Szymański za skupinu UEN.

přijat (P6\_TA(2006)0069)

## 15.2. Guantanámo (hlasování)

Návrhy usnesení B6-0112/2006, B6-0117/2006, B6-0118/2006, B6-0127/2006 a B6-0135/2006

(potřebná jednoduchá většina)

(výsledek hlasování: příloha „Výsledky hlasování“, bod 10)

NÁVRH USNESENÍ RC-B6-0112/2006

(nahrazující B6-0112/2006, B6-0117/2006, B6-0118/2006, B6-0127/2006 a B6-0135/2006):

předložen těmito poslanci:

- Simon Coveney, Bernd Posselt a Ioannis Kasoulides za skupinu PPE-DE,
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Martine Roure a Panagiotis Beglitis za skupinu PSE,
- Sarah Ludford, Cecilia Malmström a Sajjad Karim za skupinu ALDE,
- Cem Özdemir, Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre, Angelika Beer, Raúl Romeva i Rueda a Jean Lambert za skupinu Verts/ALE,
- Giusto Catania, Gabriele Zimmer, Vittorio Agnoletto, André Brie, Marco Rizzo a Willy Meyer Pleite za skupinu GUE/NGL.

přiját (P6\_TA(2006)0070)

## 16. Opravy hlasování

Opravy hlasování jsou uvedeny na stránkách „Séance en direct“: „Résultats des votes (appels nominaux)/ Results of votes (Roll-call votes)“. V tištěné podobě jsou součástí přílohy „Výsledky jmenovitého hlasování“.

Elektronická podoba oprav hlasování na internetových stránkách Europarl bude pravidelně aktualizována po dobu nejvýše dvou týdnů po dni, kdy se konalo hlasování.

Po uplynutí této lhůty bude seznam oprav hlasování uzavřen tak, aby mohl být přeložen a zveřejněn v Úředním věstníku.

## 17. Rozhodnutí o určitých dokumentech

### Svolení k vypracování zpráv z vlastního podnětu (článek 45 jednacího řádu)

výbor AFET:

- The implementation of the European Security Strategy in the context of the ESDP <sup>(1)</sup> (2006/2033(INI))
- The external dimension of the fight against international terrorism <sup>(1)</sup> (2006/2032(INI))  
(stanovisko: LIBE)

výbor INTA:

- EU economic and trade relations with Mercosur with a view to negotiation of an interregional association agreement <sup>(1)</sup> (2006/2035(INI))  
(stanovisko: DEVE)
- The EU's economic and trade relations with India <sup>(1)</sup> (2006/2034(INI))  
(stanovisko: DEVE)
- Obchod a chudoba: zvážení obchodních politik s cílem zajistit, aby obchod co nejvíce přispíval k boji proti chudobě (2006/2031(INI))  
(stanovisko: DEVE, FEMM)

<sup>(1)</sup> Tento název není v současnosti k dispozici ve všech jazycích.

**Čtvrtek 16. února 2006**

## výbor ECON:

- Sectoral aspects of the State Aid Action Plan: aid for innovation<sup>(1)</sup> (2006/2044(INI))  
(stanovisko: EMPL, ITRE, IMCO, TRAN, REGI)
- Report on asset management<sup>(1)</sup> (2006/2037(INI))

## výbor EMPL:

- Uplatňování směrnice 96/71/ES o vysílání pracovníků (2006/2038(INI))  
(stanovisko: IMCO)

## výbor IMCO:

- Partnerství mezi veřejným a soukromým sektorem a právní předpisy Společenství v oblasti veřejných zakázek a koncesí (2006/2043(INI))  
(stanovisko: ECON, ITRE, TRAN, REGI)

## výbor AGRI:

- The integration of new Member States in the CAP<sup>(1)</sup> (2006/2042(INI))

## výbor CULT:

- i2010: Digital libraries<sup>(1)</sup> (2006/2040(INI))
- Initiatives to complement national school curricula providing appropriate teaching materials to include the European Dimension<sup>(1)</sup> (2006/2041(INI))

**Rozhodnutí o vypracování zprávy podle článku 202 jednacího řádu**

## výbor AFCO:

- Změna článku 158 jednacího řádu Evropského parlamentu o přenesení hlasovacího práva za určitých podmínek (2006/2025(REG))  
předáno příslušný: AFCO

**Postoupeno výboru**

## výbor INTA:

- Sociální model pro budoucnost (2005/2248(INI))  
(příslušný výbor: EMPL)  
(stanovisko: INTA, ITRE, FEMM)

## výbor DEVE:

- Finanční nařízení o sourném rozpočtu Evropských společenství (KOM(2005)0181 — C6-0234/2005 — 2005/0090(CNS))  
(příslušný výbor: BUDG)  
(stanovisko: DEVE, CONT)

**Užší spolupráce mezi výbory**

## výbor IMCO:

- Public-private partnerships and Community law on public procurement and concessions<sup>(1)</sup> (2006/2043(INI))  
(stanovisko: ITRE, TRAN, REGI)

Užší spolupráce mezi výbory IMCO, ECON

Na základě rozhodnutí Konference předsedů ze dne 9. 2. 2006.

<sup>(1)</sup> Tento název není v současnosti k dispozici ve všech jazycích.

## 18. Písemná prohlášení uložená v rejstříku (článek 116 jednacího řádu)

Počet podpisů, které získala písemná prohlášení uložená v rejstříku (čl. 116 odst. 3 jednacího řádu):

Dokument č.	Autor	Podpisy
67/2005	Bruno Gollnisch, Andreas Mölzer a Luca Romagnoli	10
68/2005	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, José Ribeiro e Castro, Kathy Sinnott, Nathalie Griesbeck a Konrad Szymański	150
69/2005	Emine Bozkurt, Claude Moraes, Christopher Heaton-Harris, Cem Özdemir a Alexander Alvaro	420
70/2005	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Romano Maria La Russa, Alessandro Foglietta a Sergio Berlato	43
71/2005	Nathalie Griesbeck	61
72/2005	Monika Beňová, Miloš Koterec a Vladimír Maňka	83
73/2005	Raül Romeva i Rueda a Gérard Onesta	58
74/2005	Michael Cashman, Emine Bozkurt a Thijs Berman	93
75/2005	Marie-Arlette Carlotti, Philippe Busquin, Joseph Daul, Mario Mauro a Bogusław Sonik	253
76/2005	Alyn Smith	22
77/2005	Alfredo Antoniozzi, Mario Mantovani, Marie-Line Reynaud a Jan Jerzy Kułakowski	154
78/2005	Daniel Stroj	12
79/2005	Katalin Lévai, Martine Roure, Anne Van Lancker, Eva-Britt Svensson a Lissy Gröner	74
80/2005	Mario Borghezio	2
81/2005	Luca Romagnoli, Carlo Fatuzzo a Marco Pannella	27
82/2005	Dimitrios Papadimoulis, Feleknas Uca a Panagiotis Beglitis	46
83/2005	Yannick Vaugrenard, Harlem Désir, Kader Arif, Françoise Castex a Jean Louis Cottigny	49
1/2006	John Bowis, Georgs Andrejevs, Dorette Corbey a Karin Scheele	198
2/2006	Vittorio Agnoletto, Giovanni Berlinguer, Patrizia Toia, Pier Antonio Panzeri a Pia Elda Locatelli	50
3/2006	Andreas Mölzer	15
4/2006	Andreas Mölzer	6
5/2006	Libor Rouček, Csaba Sándor Tabajdi, Marek Siwiec, Borut Pahor a Monika Beňová	55
6/2006	Jana Hybášková, Paulo Casaca, Elizabeth Lynne, Willy Meyer Pleite a Mogens N.J. Camre	64
7/2006	David Martin a Glyn Ford	47
8/2006	Filip Kaczmarek	20
9/2006	Mario Borghezio	7
10/2006	Frank Vanhecke, Philip Claeys a Koenraad Dillen	9

## 19. Předání textů přijatých během zasedání

Podle čl. 172 odst. 2 jednacího řádu bude zápis z dnešního zasedání předložen Parlamentu ke schválení na začátku následujícího zasedání.

Se souhlasem Parlamentu budou přijaté texty ihned předány institucím a orgánům, které jsou v textech jmenovány.

Čtvrtek 16. února 2006

## **20. Termíny příštích zasedání**

Příští zasedání se budou konat od 13. 3. 2006 do 16. 3. 2006.

## **21. Přerušení zasedání**

Zasedání Evropského parlamentu bylo přerušeno.

Zasedání skončilo v 17:00.

Julian Priestley  
*generální tajemník*

Josep Borrell Fontelles  
*předseda*

---

## PREZENČNÍ LISTINA

Podpisy:

Adamou, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiénė, Angelilli, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonino, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Covey, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowicka, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klauf, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kustatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lamsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Letta, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCann, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Sinnott, Siwiec, Sjøstedt, Škottová, Smith, Sommer, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina

**Pozorovatelé:**

Arabadjiev Alexander, Athanasiu Alexandru, Bărbulețiu Tiberiu, Becșenescu Dumitru, Bliznashki Georgi, Buruiană Aprodu Daniela, Cioroianu Adrian Mihai, Coșea Dumitru Gheorghe Mircea, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Dimitrov Martin, Dîncu Vasile, Duca Viorel, Gaň Ovidiu Victor, Hoge Vlad Gabriel, Ivanova Iglia, Kelemen Atilla Béla Ladislau, Kirilov Evgeni, Kónya-Hamar Sándor, Mihăescu Eugen, Morțun Alexandru Ioan, Muscă Monica Octavia, Pașcu Ioan Mircea, Podgorean Radu, Popa Nicolae Vlad, Popeangă Petre, Severin Adrian, Silaghi Ovidiu Ioan, Stoyanov Dimitar, Szabó Károly Ferenc, Vigenin Kristian, Zgonea Valeriu Ștefan

---

## PŘÍLOHA

## VÝSLEDKY HLASOVÁNÍ

## Vysvětlivky ke zkratkám a symbolům

+	přijat
-	zamítnut
	nebrán v potaz
VZ	vzat zpět
JH (... , ... , ...)	jmenovité hlasování (pro, proti, zdržení se)
EH (... , ... , ...)	elektronické hlasování (pro, proti, zdržení se)
dílč.	dílčí hlasování
odděl.	oddělené hlasování
pn	pozměňovací návrh
KPN	kompromisní pozměňovací návrh
OČ	odpovídající část
Z	zrušující pozměňovací návrh
=	totožné pozměňovací návrhy
§	odstavec
čl.	článek
odův.	bod odůvodnění
NÚ	návrh usnesení
SNÚ	společný návrh usnesení
TAJ	tajné hlasování



Čtvrtek 16. února 2006

**1. Služby na vnitřním trhu \*\*\*I**

Zpráva: Evelyne GEBHARDT (A6-0409/2005)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky	
<b>Návrh směrnice</b>						
Návrh na zamítnutí	234= 284= 320=	Verts/ALE POIGNANT a další GUE/NGL	JH	-	153, 486, 1	
<b>Pozměňovací návrhy příslušného výboru – hlasování najednou</b>	7 10-11 14-15 17-19 21-22 24-27 29 31-38 40 42 44 46-47 50-51 54-70 84-90 92-99 104-114 116-127 129-132 134-138 144 146 152 177-178 181 184-193 195-196 198-199 202-211 213	<b>výbor</b>		+		
<b>Pozměňovací návrhy příslušného výboru – oddělená hlasování</b>	2	<b>výbor</b>	odděl.	+		
	3	<b>výbor</b>	odděl.	+		
	4	<b>výbor</b>	odděl.	+		
	5	<b>výbor</b>	odděl.	+		
	9	<b>výbor</b>	odděl.	+		
	12	<b>výbor</b>	odděl.	+		
	16	<b>výbor</b>	dílč.			
			1	+		
			2/EH	+	356, 282, 8	
	28	<b>výbor</b>	odděl.	+		
	45	<b>výbor</b>	odděl.	+		
	48	<b>výbor</b>	odděl./EH	+	336, 301, 4	
	52	<b>výbor</b>	odděl.	-		
71	<b>výbor</b>	odděl.	+			

Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
	100	<b>výbor</b>	dlč.		
			1	+	
			2	-	
	102	<b>výbor</b>	odděl.	+	
	103	<b>výbor</b>	odděl.	+	
	179	<b>výbor</b>	odděl.	+	
	197	<b>výbor</b>	dlč.		
			1	+	
			2	+	
	200	<b>výbor</b>	dlč.		
			1	+	
			2	+	
článek 1	235	Verts/ALE	EH	-	167, 465, 12
	72	<b>výbor</b>	JH	+	591, 31, 27
	380	GUE/NGL			
čl. 1 za § 1	233/rev= 403	ROITHOVA a další PPE-DE	EH	+	403, 233, 5
čl. 1 za § 2	289	PPE-DE+PSE		+	
čl. 1 za § 3	290	PPE-DE+PSE		+	
	214	ALDE			
	292	PPE-DE+PSE	JH	+	455, 187, 3
čl. 1 za § 4	297	PPE-DE+PSE	JH	+	496, 124, 6
	298	PPE-DE+PSE	JH	+	493, 137, 9
článek 2 (celé znění)	236	Verts/ALE	JH	-	154, 483, 3
čl. 3 § 2 před písm. a)	251	PSE	JH	-	269, 365, 3
čl. 2 § 2 písm. a)	74	<b>výbor</b>		+	
čl. 2 § 2 za písm. a) – Pracovní agentury	322	GUE/NGL		-	
	300	PPE-DE+PSE	JH	+	412, 232, 2
čl. 2 § 2 písm. b)	75	<b>výbor</b>		+	
čl. 2 § 2 písm. c)	306	PPE-DE+PSE	JH	+	495, 146, 4
	215	ALDE			
	76	<b>výbor</b>			

## Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby veřejného zájmu	372= 390=	GUE/NGL, GUE/NGL	JH	-	262, 381, 4
	325	GUE/NGL	JH	-	262, 380, 6
	319	LEHIDEUX a další		-	
	73	<b>výbor</b>		+	
	324	GUE/NGL			
čl. 2 § 2 za písm. c) – Právní služby	77	<b>výbor</b>		+	
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby v oblasti zdravotnictví	355	GUE/NGL	JH	-	163, 360, 125
	78	<b>výbor</b>	JH	+	434, 207, 5
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby v audiovizuální oblasti	357	GUE/NGL	JH	-	162, 358, 125
	79	<b>výbor</b>	JH	+	539, 103, 8
	217	ALDE			
čl. 2 § 2 za písm. c) – Hazardní činnosti, které zahrnují sázky s peněžním vkladem	80	<b>výbor</b>		+	
	218	ALDE			
čl. 2 odst. 2 za písm. c) – Veřejný orgán	81	<b>výbor</b>		+	
čl. 2 § 2 za písm. c) – Sociální služby	313	LEHIDEUX a další	dílč./JH		
			1	-	307, 317, 19
			2		
	338	GUE/NGL		-	
	252	PSE	JH	+	328, 299, 22
	398	PPE-DE			
čl. 2 odst. 2 za písm. c) – Životní prostředí	391	GUE/NGL	JH	-	154, 486, 5
	330	GUE/NGL	JH	-	274, 374, 4
čl. 2 § 2 za písm. c) – Dopravní služby	354	GUE/NGL		-	
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby s povinností zajišťovat veřejné služby	237	Verts/ALE	JH	-	272, 357, 22
	316	COCILOVO a další	JH	-	288, 353, 7
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby spojené se sociálním bydlením	230	HUTCHINSON a další	JH		
	370	GUE/NGL			
	327	GUE/NGL			
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby spojené s výzkumem, vzděláváním a odbornou přípravou	356	GUE/NGL	JH	-	145, 499, 3
	253	PSE	JH	-	291, 352, 6
	326	GUE/NGL	JH	-	283, 358, 5

Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
čl. 2 § 2 za písm. c) – Kulturní služby	254	PSE	dílč./JH		
			1	-	304, 338, 6
	2	-	259, 369, 7		
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby související s distribucí a čištěním vody	333	GUE/NGL	JH	-	262, 364, 23
	336	GUE/NGL	JH	-	277, 347, 23
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby související s distribucí a čištěním vody	255	PSE	EH	-	283, 348, 8
	256	PSE		-	
čl. 2 § 2 za písm. c) – Pověření služby	257	PSE		-	
	358	GUE/NGL		-	
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby spojené s poštovními službami	359	GUE/NGL	JH	-	143, 496, 3
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby v oblasti energetiky	360	GUE/NGL	JH	-	154, 485, 3
čl. 2 § 2 za písm. c) – Služby týkající se leteckého provozu	361	GUE/NGL			
čl. 2 odst. 2 za písm. c) – Reklama	328	GUE/NGL	JH	-	223, 411, 6
čl. 2 § 2 za písm. c) – Přístavní služby	329	GUE/NGL			
čl. 2 § 2 za písm. c) – Taxislužby	331	GUE/NGL			
čl. 2 § 2 za písm. c) – Bezpečnostní služby	302= 332=	PPE-DE+PSE GUE/NGL	EH	+	460, 177, 5
čl. 2 odst. 2 za písm. c) – Odpady	334	GUE/NGL	JH	-	271, 356, 10
čl. 2 § 2 za písm. c) – Přeprava peněz	335	GUE/NGL			
čl. 2 § 2 za písm. c) – Skladování nebezpečných látek	337	GUE/NGL	JH	-	142, 500, 3
čl. 2 § 3	82	<b>výbor</b>		+	
čl. 2 za § 3	315	LEHIDEUX a další			
za článek 2	238= 382=	Verts/ALE GUE/NGL	JH	-	273, 360, 12
článek 3	239	Verts/ALE	JH	-	274, 361, 6
	83	<b>výbor</b>	JH	+	580, 63, 5
	381	GUE/NGL			

## Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
čl. 4 za bod 7	240	Verts/ALE	JH	-	119, 496, 29
	308	PPE-DE, PSE	JH	+	422, 213, 1
	91	<b>výbor</b>			
čl. 6 § 1 návětí	309	PPE-DE, PSE		+	
	101	<b>výbor</b>			
za článek 6	285	UEN		-	<b>2. část viz poznámka za tabulkou</b>
čl. 9 § 1 písm. b)	115	<b>výbor</b>		+	
	392	GUE/NGL	JH	-	130, 510, 4
čl. 9 § 1 písm. c)	393	GUE/NGL		-	
čl. 9 za § 3	259	PSE	JH	-	309, 337, 2
čl. 11 za § 3	128	<b>výbor</b>		+	
	286	UEN		-	
čl. 13 § 3	133	<b>výbor</b>		+	
	394	GUE/NGL		-	
čl. 14 návětí	241oč	Verts/ALE	JH	-	278, 360, 5
čl. 14 za § 5	263	PSE	JH	-	270, 371, 3
čl. 14 § 5	241oč=Z 260=Z 395=Z	Verts/ALE PSE GUE/NGL	EH	-	266, 377, 2
	140	<b>výbor</b>		+	
čl. 14 § 6	241oč=Z 261=Z	Verts/ALE PSE		-	
	141	<b>výbor</b>		+	
čl. 14 § 7	241oč=Z 262=Z	Verts/ALE GUE/NGL		-	
	142	<b>výbor</b>		+	
čl. 14 § 8	143	<b>výbor</b>		+	
čl. 14 za § 8	241oč	Verts/ALE	JH	-	275, 366, 3
čl. 15 § 2 písm. a)	242oč=Z 264=Z	Verts/ALE PSE		-	
čl. 15 § 2 písm. c)	242oč=Z 265=Z	Verts/ALE PSE		-	
	145	<b>výbor</b>		+	
čl. 15 § 2 písm. f)	242oč=Z 266=Z	Verts/ALE PSE		-	
čl. 15 § 2 písm. g)	242oč=Z 267=Z	Verts/ALE PSE		-	

Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky	
čl. 15 § 2 písm. h) a i)	242oč Z 147/148=Z	Verts/ALE <b>výbor</b>		+		
čl. 15 § 3 písm. b)	149= 242oč=	Verts/ALE <b>výbor</b>	JH	+	461, 178, 5	
zbývající část článku 15	242oč	Verts/ALE	JH	-	246, 364, 20	
	150	<b>výbor</b>	JH	+	477, 160, 4	
	151	<b>výbor</b>	EH	+	501, 139, 4	
článek 16	321	GUE/NGL	JH	-	105, 527, 4	
	244	Verts/ALE		-		
	277	PSE		VZ		
	293/rev4	PPE-DE, PSE	díleč./JH			
				1	+	483, 144, 2
				2	+	478, 152, 3
				3	+	434, 194, 5
				4	+	482, 155, 0
				5	+	436, 193, 3
				6	+	450, 183, 2
				7	+	503, 132, 3
				8	+	463, 159, 5
				9	+	472, 161, 5
	10	+	541, 94, 5			
	399	PPE-DE		VZ		
	153	<b>výbor</b>				
	154	<b>výbor</b>				
	155	<b>výbor</b>				
	156	<b>výbor</b>				
157	<b>výbor</b>					
158	<b>výbor</b>					
317	LEHIDEUX a další		VZ			
článek 17 – celý	268Z	PSE				
čl. 17 název a § 1-4	400	PPE-DE	JH	+	482, 131, 8	
	159	<b>výbor</b>				
čl. 17 za § 5	222	ALDE				
	323	GUE/NGL				

## Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
čl. 17 za § 4	396	GUE/NGL			
čl. 17 § 7 a za § 7	160	<b>výbor</b>		+	
	161	<b>výbor</b>		+	
čl. 17 odst. 8	162	<b>výbor</b>		+	
	404/rev	PPE-DE		+	<b>viz poznámka za tabulkou</b>
čl. 17 § 10-23 (hlasování najednou)	163-173	<b>výbor</b>		+	
čl. 17 za § 23	339	GUE/NGL			
	340	GUE/NGL			
	341	GUE/NGL	JH	-	289, 348, 3
	342	GUE/NGL		-	
	343	GUE/NGL		-	
	344	GUE/NGL			
	345	GUE/NGL			
	346	GUE/NGL			
	347	GUE/NGL		-	
	348	GUE/NGL	JH	-	288, 346, 4
	349	GUE/NGL			
	350	GUE/NGL			
	351	GUE/NGL	JH	-	291, 335, 12
	352	GUE/NGL		-	
	353	GUE/NGL			
	362	GUE/NGL			
	363	GUE/NGL			
	364	GUE/NGL	JH	-	283, 353, 4
	365	GUE/NGL			
	366	GUE/NGL		-	
	367	GUE/NGL	JH	-	147, 488, 6
	368	GUE/NGL	JH	-	140, 492, 4
369	GUE/NGL		-		
371	GUE/NGL	JH	-	272, 352, 10	
373	GUE/NGL				
401	PPE-DE				
článek 18	174Z	<b>výbor</b>	EH	+	451, 172, 4
	223	ALDE			

Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
článek 19	269Z	PSE		-	
	175	<b>výbor</b>		+	
	397	GUE/NGL	JH	-	280, 355, 6
	176	<b>výbor</b>		+	
článek 23	180=Z 247=Z	Verts/ALE <b>výbor</b>	JH	+	505, 131, 2
článek 24	182=Z 248=Z	Verts/ALE <b>výbor</b>	JH	+	481, 148, 3
článek 25	183=Z 249=Z	Verts/ALE <b>výbor</b>	JH	+	504, 130, 3
čl. 31 § 5	194	<b>výbor</b>		+	
	225	ALDE		-	
čl. 35 § 1-5	201oč	<b>výbor</b>		+	
čl. 35 § 6	311	PPE-DE+PSE		+	
	201oč	<b>výbor</b>			
za článek 35	250	PPE-DE	EH	-	244, 383, 10
	220	ALDE		-	
	228	UEN	JH	-	193, 440, 8
	221= 229=	ALDE UEN		-	
za článek 39	314	COCILOVO a další	EH	-	274, 354, 6
za článek 41	287	UEN	JH	-	52, 553, 27
článek 43	283	PSE		-	
	212	<b>výbor</b>		+	
za článek 43	288	UEN		-	
odův. 1	383	GUE/NGL		-	
	1	<b>výbor</b>		+	
odův. 5	374	GUE/NGL		-	
odův. 6	280Z	PSE		-	
	384	GUE/NGL		-	
	6	<b>výbor</b>		+	
za odův. 6	377	GUE/NGL		-	
	8	<b>výbor</b>		+	
za odův. 7	294	PPE-DE, PSE	JH	+	531, 100, 5
	295	PPE-DE, PSE	JH	+	523, 86, 4
	296	PPE-DE, PSE	JH	+	536, 88, 4
	299	PPE-DE, PSE	JH	+	412, 191, 21



## Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
za odův. 8	258	PSE	JH	-	302, 334, 4
	13	<b>výbor</b>	EH	+	347, 250, 38
	318	COCILOVO a další		-	
před odův. 10	301	PPE-DE, PSE		+	
	303	PPE-DE, PSE		+	
	304	PPE-DE, PSE		+	
	305	PPE-DE, PSE		+	
odův. 12	216	ALDE		-	
	20	<b>výbor</b>		+	
za odův. 12	291	PPE-DE, PSE		+	
za odův. 13	307= 219=	PPE-DE, PSE ALDE	JH	+	<b>viz poznámka za tabulkou</b> 537, 98, 9
	378	GUE/NGL		-	
za odův. 14	232	ALDE		+	
odův. 15	23	<b>výbor</b>		+	
	385	GUE/NGL		-	
odův. 19	375	GUE/NGL		-	
odův. 24	30	<b>výbor</b>		+	
	386/rev	GUE/NGL			
za odův. 25	310	PPE-DE, PSE		+	
odův. 27	387	GUE/NGL		-	
odův. 29	39	<b>výbor</b>	JH	+	483, 120, 39
	388	GUE/NGL			
odův. 32	281Z	PSE		-	
	41	<b>výbor</b>		+	
za odův. 32	402	PPE-DE			
odův. 34	282Z	PSE		-	
	43	<b>výbor</b>		+	
za odův. 34	231= 243=	ANDERSSON a další Verts/ALE	EH	-	287, 346, 5
za odův. 37	245= 278=	Verts/ALE PSE		- VZ	
	246= 279=	Verts/ALE PSE		-	
odův. 40	270=Z 376=Z	PSE GUE/NGL		-	

Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
odův. 41	271Z	PSE		-	
	49	<b>výbor</b>		+	
odův. 42	272Z	PSE		-	
odův. 43	273Z	PSE		-	
odův. 44	274Z	PSE		-	
odův. 45	275Z	PSE		-	
	53	<b>výbor</b>		+	
odův. 47	276	PSE		-	
odův. 68	389	GUE/NGL		-	
za odův. 73	379	GUE/NGL		-	
<b>hlasování: pozměňený návrh</b>			JH	+	391, 213, 34
<b>Návrh legislativního usnesení</b>					
za § 1	312/rev	POIGNANT a další	JH	-	128, 495, 15
<b>hlasování: legislativní usnesení</b>			JH	+	394, 215, 33

Pozměňovací návrh 139 se netýkal všech jazykových znění, proto se o něm nehlasovalo (čl. 151 odst. 1 písm. d) jednacím řádu).

Pozměňovací návrh 219 (ALDE) by měl být novým bodem odůvodnění 13a, nikoliv doplněním článku 3.

#### Různé

Pozměňovací návrhy 224, 226 a 227 byly zrušeny.

Bernard Lehideux a další stáhli pozměňovací návrh 317 (článek 14).

Pozměňovací návrh 404/rev zní takto: „(8) pokud jde o odborné kvalifikace, ustanovení směrnice 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací, včetně požadavků v členských státech, kde je služba poskytována, které vyhrazují činnost konkrétní profesi;“

Skupina UEN stáhla první část pozměňovacího návrhu 285 („Komise musí ve shodě s členskými státy nejpozději do šesti měsíců ... k jejímu výkonu“) a navrhla, aby se druhá část („Komise musí zejména, ... vypracovat a připravit formuláře“) přidala k pozměňovacímu návrhu 309 nebo 101.

Skupina PPE-DE stáhla pozměňovací návrh 399.

#### Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: pn. 259, 263 a 299 a návrh legislativního usnesení

PSE: pn. 154 (pouze 2. část), 251, 252, 253, 254, 258, 259, 263, 284, 297, 298 a 312/rev

Verts/ALE: pn. 234/284/320 (zamítnutí), 72, 403, 236, 300, 306, 325, 78, 79, 313, 237, 316, 230, 253, 336, 337, 83, 240, 259, 241 (některé části), 263, 242 (některé části), 150, 277, 293/rev4, 400, 340, 180, 247, 182, 248, 183, 249, 314, 283, 280, 307, 39 a 312/rev a návrh legislativního usnesení

GUE/NGL: pn. 234, 372, 325, 355, 357, 391, 330, 356, 326, 333, 336, 359, 360, 328, 334, 337, 382, 392, 321, 323, 396, 339, 340, 341, 344, 345, 348, 349, 351, 353, 363, 364, 365, 367, 368, 371, 373, 397, 293, 153, 154, 155, 156, 157 a 158, pozměňený návrh a návrh legislativního usnesení

UEN: pn. 287, 292, 297, 300, 308, 293/rev4, 228, 294, 295 a 296

IND/DEM: pn. 234/284/320 (zamítnutí), pozměňený návrh a návrh legislativního usnesení

**Čtvrtek 16. února 2006***Žádosti o oddělené hlasování*

PSE: pn. 153, 154, 155, 156, 157, 158, 48 a 52

ALDE: pn. 80

GUE/NGL: pn. 2, 3, 4, 5, 9, 12, 28, 45, 71, 102, 103 a 179

*Žádost o dílčí hlasování*

PSE:

**pn. 254**

1. část: „kulturní služby“

2. část: „včetně služeb ... kolektivní správou práv duševního vlastnictví“

**pn. 313**

1. část: „sociální služby“

2. část: „kterým členské státy ... veřejnou nebo soukromou povahu těchto služeb“

ALDE:

**pn. 100**

1. část: celé znění bez odstavce 1a („Ustanovení této kapitoly se použijí pouze na přeshraniční činnost.“)

2. část: odstavec 1a

GUE/NGL:

**pn. 197**

1. část: „Členské státy na žádost ... profesní spolehlivost.“ (odstavec 1)

2. část: „Žádost podaná podle ... informace vyžadovány“ (odstavec 2)

**pn. 200**

1. část: „Členské státy zajistí ... šetření na místě“

2. část: „pokud jsou tato ověřování ... a nejsou diskriminační“

Verts/ALE:

**pn. 16**

1. část: celé znění bez slov „a služby společností zabývajících se kolektivní správou duševního vlastnictví“

2. část: tato slova

ALDE, GUE/NGL:

**pn. 293/rev. 4**

1. část: celý odstavec 1 bez slov „a její volný výkon“ (druhý pododstavec) a „nebo její výkon“ (třetí pododstavec)

2. část: slova „a její volný výkon“ (druhý pododstavec)

3. část: slova „nebo její výkon“ (třetí pododstavec)

4. část: Celý odstavec 3 bez slova „zejména“ (návětí), písmena f („použití zvláštních smluvních ujednání ... osobami samostatně výdělečně činnými“) a písmena h („požadavky, které ovlivňují ... bezpečnosti a zdraví při práci“)

5. část: termín „zejména“ (návětí)

6. část: písmeno f („použití zvláštních smluvních ujednání ... osobami samostatně výdělečně činnými“)

7. část: písmeno h („požadavky, které ovlivňují ... bezpečnosti a zdraví při práci“)

8. část: „Tato ustanovení ... a veřejného zdraví“ (odstavec 3a první věta)

9. část: „Nebrání ani členským státům v uplatňování ... v kolektivních smlouvách“ (odstavec 3a druhá věta)

10. část: zbytek pozměňovacího návrhu (odstavec 3b)

Čtvrtek 16. února 2006

## 2. Strategické pokyny Společenství pro rozvoj venkova (období 2007–2013) \*

Zpráva: Mairead MC GUINNESS (A6-0023/2006)

Předmět	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>jediné hlasování</b>	JH	+	455, 16, 10

Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: závěrečné hlasování

Různé

Pozměňovací návrh 20 byl zrušen (odpovídal pozměňovacímu návrhu 19).

## 3. Nový způsob financování rozvoje v rámci cílů tisíciletí

Návrhy usnesení: B6-0119/2006, B6-0121/2006, B6-0124/2006, B6-0142/2006, B6-0143/2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>Společný návrh usnesení RC-B6-0119/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</b>					
§ 1	§	<b>původní znění</b>	JH	+	467, 46, 18
§ 7	§	<b>původní znění</b>	JH	+	424, 56, 31
§ 8	§	<b>původní znění</b>	JH	+	516, 17, 12
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>			JH	+	494, 23, 42
<b>Návrhy usnesení podle politických skupin</b>					
B6-0119/2006		PPE-DE, UEN			
B6-0121/2006		GUE/NGL			
B6-0124/2006		ALDE			
B6-0142/2006		PSE			
B6-0143/2006		Verts/ALE			

Žádosti o jmenovité hlasování

IND/DEM: § 1, 7, 8 a závěrečné hlasování

## 4. Právo na svobodu projevu a respektování náboženské víry

Návrhy usnesení: B6-0136/2006, B6-0137/2006, B6-0138/2006, B6-0139/2006, B6-0140/2006, B6-0141/2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>Společný návrh usnesení RC-B6-0136/2006 (PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, UEN, Jens-Peter Bonde)</b>					
§ 1	1	ALDE	EH	+	196, 35, 315
§ 2	§	<b>původní znění</b>	odděl.	+	

## Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 4	2	ALDE	EH	+	185, 34, 315
§ 5	§	<b>původní znění</b>	JH	+	483, 22, 29
§ 6	5	Verts/ALE		+	
za § 6	3	ALDE		-	
§ 9	§	<b>původní znění</b>	odděl.	+	
§ 10	§	<b>původní znění</b>	odděl.	+	
§ 13	7	Verts/ALE		+	<b>ústní pn.</b>
	§	<b>původní znění</b>			
za § 13	4	Verts/ALE	EH	-	78, 316, 120
§ 14	6	Verts/ALE	EH	+	278, 232, 16
§ 15	§	<b>původní znění</b>	odděl.	+	
§ 19	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2	-	
odův. C	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2/EH	+	269, 251, 11
odův. F	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2	+	
odův. G	§	<b>původní znění</b>	JH	+	515, 11, 9
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>				+	
<b>Návrhy usnesení podle politických skupin</b>					
B6-0136/2006		PPE-DE			
B6-0137/2006		PSE			
B6-0138/2006		Verts/ALE			
B6-0139/2006		ALDE			
B6-0140/2006		GUE/NGL			
B6-0141/2006		UEN			

Poul Nyrup Rasmussen rovněž podepsal společný návrh usnesení za skupinu PSE.

*Žádosti o jmenovité hlasování*

IND/DEM: § 5, odův. G

Čtvrtek 16. února 2006

*Žádosti o dílčí hlasování*

ALDE:

**odův. C**

1. část: celé znění textu beze slov „soukromým“
2. část: toto slovo

**odův. F**

1. část: „vzhledem k tomu, že karikatury ... náboženstvími“
2. část: „vzhledem k tomu, že Evropská unie ... posílených vztahů“

**§ 19**

1. část: Celé znění textu beze slov „v této souvislosti vítá prohlášení předsednictva EMPA a“
2. část: tato slova

*Žádosti o oddělené hlasování*

ALDE: § 2

PSE: § 9, 10, 13 a 15

*Různé*

Mario Mauro předložil ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 7, který se netýká českého znění.

Monica Frassoni předložila ústní pozměňovací návrh k pozměňovacímu návrhu 7, na základě kterého se slova „náboženskými fanatiky“ nahrazují slovy „náboženským fanatikem“.

**5. Vyhlídky pro Bosnu a Hercegovinu**

Návrhy usnesení: B6-0095/2006, B6-0097/2006, B6-0098/2006, B6-0100/2006, B6-0101/2006, B6-0105/2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>Společný návrh usnesení RC-B6-0095/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)</b>					
za § 1	1	GUE/NGL	JH	–	83, 290, 146
za § 7	2	GUE/NGL	JH	–	45, 453, 28
§ 8	§	<b>původní znění</b>		+	<b>ústní pn.</b>
§ 11	§	<b>původní znění</b>		+	<b>ústní pn.</b>
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>				+	
<b>Návrhy usnesení podle politických skupin</b>					
B6-0095/2006		ALDE			
B6-0097/2006		Verts/ALE			
B6-0098/2006		UEN			
B6-0100/2006		PSE			
B6-0101/2006		PPE-DE			
B6-0105/2006		GUE/NGL			

**Čtvrtek 16. února 2006***Žádosti o jmenovité hlasování*

GUE/NGL: pn. 1 a 2

*Různé*

Doris Pack předložila následující ústní pozměňovací návrhy k § 8 a § 11:

§ 8

Namísto „upozorňuje především odpovědné orgány a instituce země“ použít „vyzývá odpovědné orgány a instituce země“

§ 11

Namísto „úplné provedení všech podmínek“ použít „značný pokrok při provádění podmínek“.

**6. Situace v Bělorusku s ohledem na volby prezidenta dne 19. března 2006**

Návrhy usnesení: B6-0109/2006, B6-0113/2006, B6-0120/2006, B6-0122/2006, B6-0123/2006, B6-0125/2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>Společný návrh usnesení RC-B6-0109/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)</b>					
za § 18	1	UEN		+	
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>				+	
<b>Návrhy usnesení politických skupin</b>					
B6-0109/2006		PPE-DE			
B6-0113/2006		PSE			
B6-0120/2006		GUE/NGL			
B6-0122/2006		UEN			
B6-0123/2006		Verts/ALE			
B6-0125/2006		ALDE			

**7. Zvládání rizik a krizí v odvětví zemědělství**

Zpráva: Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU BARINGDORF (A6-0014/2006)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 7	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 8	§	<b>původní znění</b>	odděl.	+	
§ 11	§	<b>původní znění</b>	odděl.	+	

Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 14	§	<b>původní znění</b>	odděl.	+	
§ 15	§	<b>původní znění</b>	dílč./JH		
			1	+	380, 122, 2
			2	+	337, 148, 1
§ 20	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2/EH	+	381, 111, 3
§ 22	§	<b>původní znění</b>	JH	+	377, 110, 7
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>				+	

*Žádosti o jmenovité hlasování*

IND/DEM: § 22

ALDE: § 15

*Žádosti o dílčí hlasování*

ALDE:

**§ 7**

1. část: „vyslovuje se důrazně proti zrušení ... rozvoje venkova;“

2. část: „považuje v odvětvích obzvlášť ... trhů s ovocem a zeleninou;“

**§ 20**

1. část: „vítá, že Komise zvažuje ... podporu zajištění;“

2. část: „domnívá se, že tato možnost ... z národních rozpočtů;“

Verts/ALE:

**§ 15**

1. část: celé znění beze slov „při nichž bude počítat s ... růstu cen pohonných hmot“

2. část: tato slova

*Žádosti o oddělené hlasování*

ALDE: § 8, 11, 14

**8. Strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství**

Zpráva: Heinz KINDERMANN (A6-0015/2006)

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 1	3	UEN		-	
§ 2	9	HERRANZ GARCIA a další	JH	-	37, 444, 3
	§	<b>původní znění</b>	JH	+	401, 74, 21
za § 3	6	MAAT a další		-	



## Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
§ 11	7	HERRANZ GARCIA a další	JH	-	208, 283, 7
§ 14	4	UEN	EH	-	218, 262, 3
§ 17	§	<b>původní znění</b>	odděl.	+	
§ 23	5	UEN		-	
odův. C	8	HERRANZ GARCIA a další	JH	-	71, 409, 3
	§	<b>původní znění</b>	JH	+	373, 86, 21
odův. M	§	<b>původní znění</b>	odděl.	+	
odův. P	1	UEN		-	
odův. Y	2	UEN		-	
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>			JH	+	356, 47, 18

## Žádosti o jmenovité hlasování

PPE-DE: pn. 7

IND/DEM: pn. 8, 9 a odův. C, § 2 a závěrečné hlasování

## Žádosti o oddělené hlasování

PSE: odův. M a § 17

## 9. Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu

Návrhy usnesení: B6-0111/2006, B6-0115/2006, B6-0126/2006, B6-0129/2006, B6-0130/2006, B6-0134/2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>Společný návrh usnesení RC-B6-0111/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)</b>					
§ 1	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2	+	
§ 2	§	<b>původní znění</b>	odděl./EH	+	67, 13, 1
odův. A	§	<b>původní znění</b>	dílč.		
			1	+	
			2	+	
odův. G	§	<b>původní znění</b>	JH	-	29, 60, 0
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>			JH	+	85, 5, 0
<b>Návrhy usnesení podle politických skupin</b>					
B6-0111/2006		PSE			
B6-0115/2006		GUE/NGL			

Čtvrtek 16. února 2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
B6-0126/2006		ALDE			
B6-0129/2006		PPE-DE			
B6-0130/2006		UEN			
B6-0134/2006		Verts/ALE			

*Žádosti o jmenovité hlasování*

PPE-DE: odův. G a závěrečné hlasování

PSE: závěrečné hlasování

Verts/ALE: odův. G a závěrečné hlasování

*Žádosti o dílčí hlasování*

PSE:

**odův. A**

1. část: celé znění textu bez slova „že Arménie vznesla obvinění,“

2. část: tato slova

**§ 1**

1. část: celé znění textu kromě slova „ke kterému došlo na území Arménie nebo Ázerbájdžánu“

2. část: tato slova

*Žádosti o oddělené hlasování*

PSE: odův. G

IND/DEM: § 2

ALDE: odův. G

PPE-DE: odův. G

**10. Guantanámo**

Návrhy usnesení: B6-0112/2006, B6-0117/2006, B6-0118/2006, B6-0127/2006, B6-0135/2006

Předmět	Pn. č.	Autor	JH atd.	Hlasování	Hlasování JH/EH – připomínky
<b>Společný návrh usnesení RC-B6-0112/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)</b>					
<b>hlasování: usnesení (celé znění)</b>			JH	+	80, 1, 1
<b>Návrhy usnesení podle politických skupin</b>					
B6-0112/2006		PSE			
B6-0117/2006		GUE/NGL			
B6-0118/2006		PPE-DE			
B6-0127/2006		ALDE			
B6-0135/2006		Verts/ALE			

Čtvrtek 16. února 2006

## PŘÍLOHA II

## VÝSLEDEK JMENOVITÉHO HLASOVÁNÍ

## 1. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

## Pozměňovací návrhy 234 + 284 + 320

## Pro: 153

**ALDE:** Budreikaitė, Chiesa, Juknevičienė

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghesio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mote, Romagnoli, Schenardi

**PSE:** Arif, Berès, Berger, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ettl, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Matsouka, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Scheele, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

## Proti: 486

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomołka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch,

Čtvrtek 16. února 2006

Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bozkurt, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pinior, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

#### Zdržel se: 1

**PPE-DE:** Pomés Ruiz

#### Opravy hlasování

**Pro:** Véronique De Keyser

### 2. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

#### Pozměňovací návrh 72

**Pro:** 591

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Flasarová, Kaufmann, Kohlček, Krarup, Liotard, Markov, Meijer, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Uca, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Peç, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelazny

**Čtvrtek 16. února 2006**

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 31**

**ALDE:** Juknevičienė

**NI:** Helmer

Čtvrtek 16. února 2006

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dombrovskis, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Kušķis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Pīks, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

**UEN:** Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

**Zdržel se: 27**

**ALDE:** Gentvilas

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Manolakou, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Verges, Wurtz

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**Verts/ALE:** Ždanoka

**3. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrh 292**

**Pro: 455**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Starkevičiūtė, Toia, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttill, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 187**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bauer, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fraga Estévez, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Kušks, Lewandowski, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 3**

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PSE:** Maňka

**Opravy hlasování**

**Proti:** Charlotte Cederschiöld, Anders Wijkman

**4. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 297****Pro: 496**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Starkevičiūtė

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Peł, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Ó Neachtain, Ryan



Čtvrtek 16. února 2006

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 124**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Watson

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dombrovskis, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Gál, Gaľa, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, Kušķis, McMillan-Scott, Mikolášik, Nicholson, Olajos, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Pavilionis, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 6**

**ALDE:** Kułakowski

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Fjellner, Lauk, Wijkman

**Opravy hlasování**

**Zdržel se:** Gunnar Hökmark

**5. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrh 298**

**Pro: 493**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jäätteenmäki, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghesio, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wohlin

Čtvrtek 16. února 2006

**NI:** Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübigen, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoula Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmas, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Proti: 137**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Duquesne, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Titford, Tomczak, Wise, Zapalowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Chmielewski, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Gaľa, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Jackson, Jałowicki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kudrycka,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Kušķis, McMillan-Scott, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Ilves, Mikko, Tarand

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 9**

**ALDE:** Kułakowski

**IND/DEM:** Coûteaux, Rogalski

**NI:** Allister, Mote

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

**6. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 236****Pro: 154**

**ALDE:** Chiesa, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Moscovici, Navarro, Obiols i Germà, Paleckis, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 483**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rivera, Wojciechowski Bernard Piotr

Čtvrtek 16. února 2006

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 3**

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Dillen, Vanhecke

## 7. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

### Pozměňovací návrh 251

**Pro: 269**

**ALDE:** Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Polfer, Prodi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Grosch, Langendries, Posselt

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Proti: 365

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gkavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras,

Čtvrtek 16. února 2006

Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Cashman, Corbett, Dobolyi, Evans Robert, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Kinnock, Kuc, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Willmott

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

### Zdržel se: 3

**IND/DEM:** Coûteaux

**PSE:** Koterec, Lehtinen

## 8. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 Pozměňovací návrh 300

### Pro: 412

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Takkula, Toia, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Ebner, Ehler, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gähler, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Harbour, Hatzidakis, Hieronymi, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen,

Čtvrtek 16. února 2006

Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 232**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnóch, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coveney, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fraga Estévez, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Korhola, Kudrycka, Kuškis, Langen, Lewandowski, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ŏry, Ouzký, Parish, Píks, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudí Ubeda, Salafrañca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Mikko, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 2**

**IND/DEM:** Coûteaux

**PSE:** Liberadzki

**Opravy hlasování**

**Proti:** Charlotte Cederschiöld, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic

**9. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 306****Pro: 495**

**ALDE:** Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Staniszewska, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Krasts, La Russa, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber



Čtvrtek 16. února 2006

**Proti: 146**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Davies, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnoc, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deß, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gała, Hannan, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, Kuškis, McMillan-Scott, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Mikko, Piniór, Rosati, Siwicz, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 4**

**ALDE:** Letta

**IND/DEM:** Coûteaux

**PSE:** Koterec, Liberadzki

**10. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrhy 372 + 390**

**Pro: 262**

**ALDE:** Cavada, Chiesa, Cornillet, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Polfer

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez,

Čtvrtek 16. února 2006

Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 381**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Cashman, Corbett, Dobolyi, Evans Robert, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierak, Golik, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Kinnock, Kósáné Kovács, Lehtinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Pinior, Rosati, Siwec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Willmott

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

Čtvrtek 16. února 2006

**Zdržel se: 4**

**ALDE:** Toia

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PSE:** Koterec

**Opravy hlasování**

**Proti:** Richard Corbett

**11. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrh 325**

**Pro: 262**

**ALDE:** Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cornillet, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Polfer

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 380**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gkavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškus, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíng, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Cashman, Dobolyi, Evans Robert, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Pinior, Rosati, Siwec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarand, Tittley, Willmott

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Źdanoka

#### *Zdržel se: 6*

**ALDE:** Toia

**IND/DEM:** Coúteaux, de Villiers

**NI:** Mote

**PSE:** Liberadzki, Pahor

#### *Opravy hlasování*

**Proti:** Richard Corbett

### **12. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

#### **Pozměňovací návrh 355**

**Pro: 163**

**ALDE:** Chiesa, Harkin, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Mašťálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghезio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Pomés Ruiz

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Berger, Berlinguer, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Martínez Martínez, Matsouka, Moscovici, Napolitano, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Reynaud, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 360**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Čtvrtek 16. února 2006

**PSE:** Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mann Erika, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 125**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia, Väyrynen

**IND/DEM:** Coûteaux, de Villiers

**NI:** Battilocchio, Mote

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Goebbels, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Segelström, Stihler, Stockmann, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**13. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrh 78**

**Pro: 434**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jäätteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Castiglione, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gál, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lehne, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Musotto, Nassauer, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Wieland, Zappalà

**Čtvrtek 16. února 2006**

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 207**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jeggler, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Kušis, Lauk, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 5**

**ALDE:** Letta

**IND/DEM:** de Villiers

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Lechner

**PSE:** Kósáné Kovács

#### 14. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

##### Pozměňovací návrh 357

**Pro: 162**

**ALDE:** Chiesa, Duquesne, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Castex, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ferreira Anne, Fruteau, Goebbels, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Martínez Martínez, Matsouka, Moscovici, Napoletano, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Scheele, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 358**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ovir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellac, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heatton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne,



**Čtvrtek 16. února 2006**

Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Berger, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mann Erika, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 125**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Lundgren

**NI:** Battilocchio, Mote, Rivera

**PSE:** Andersson, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Lavarra, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Stihler, Stockmann, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**Opravy hlasování**

**Proti:** Antoine Duquesne

**Zdržel se:** John Attard-Montalto

**15. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 79****Pro: 539**

**ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Fourtoul, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hennis-Plasschaert, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Szent-Iványi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Zapalowski

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 103**

**ALDE:** Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Wohlin, Železný

**NI:** Bobošíková, Helmer, Kozlík

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Kirkhope, Korhola, Kuščík, McMillan-Scott, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rübig, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Lehtinen

**UEN:** Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Pavilionis, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 8**

**ALDE:** Kułakowski

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Lundgren, de Villiers

**NI:** Dillen, Mote, Vanhecke

### **Opravy hlasování**

**Pro:** Paul Rübig

## **16. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

### **Pozměňovací návrh 313/1**

**Pro: 307**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duquesne, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jäätteenmäki, Karim, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Takkula, Toia, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Grosch, Langendries, Toubon

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati,

Čtvrtek 16. února 2006

Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 317**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Mikko, Piniór, Siwicz, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 19**

**IND/DEM:** Coüteaux

**NI:** Mote

Čtvrtek 16. února 2006

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Lamassoure, Mathieu, Papastamkos, Saïfi, Sudre

**PSE:** Kósáné Kovács, Rouček

### Opravy hlasování

**Proti:** Antoine Duquesne

## 17. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

### Pozměňovací návrh 252

**Pro: 328**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Geremek, Gibault, Griesbeck, Harkin, Karim, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Belet

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Míkko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 299**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Lehtinen

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

### Zdržel se: 22

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Karas, Langendries, Mathieu, Pirker, Rack, Rübige, Saïfi, Schierhuber, Sudre, Toubon

## 18. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

### Pozměňovací návrh 391

**Pro:** 154

**ALDE:** Chiesa, Harkin

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**Čtvrtek 16. února 2006**

**PSE:** Andersson, Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Piecyk, Poinant, Reynaud, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Segelström, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Westlund

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 486**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehieux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà,

Čtvrtek 16. února 2006

Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 5**

**IND/DEM:** Coûteaux, de Villiers

**NI:** Dillen, Mote, Vanhecke

### **Opravy hlasování**

**Pro:** Åsa Westlund

## **19. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

### **Pozměňovací návrh 330**

**Pro: 274**

**ALDE:** Beaupuy, Cavada, Chiesa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Morillon

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Spautz

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastebroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka



Čtvrtek 16. února 2006

**Proti: 374**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierak, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 4**

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Dillen, Mote, Vanhecke

**20. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 237****Pro: 272**

**ALDE:** Chiesa, De Sarnez, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Proti: 357**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ěk, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 22**

**ALDE:** Andria, Cavada, Cocilovo, Costa, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**IND/DEM:** Coûteaux, de Villiers

**NI:** Mote, Rivera

**PPE-DE:** Papastamkos

**PSE:** Kósáné Kovács

**21. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 316****Pro: 288**

**ALDE:** Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Čtvrtek 16. února 2006

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 353**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 7**

**ALDE:** Deprez

**IND/DEM:** de Villiers

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Papastamkos

**PSE:** Kósáné Kovács, Mann Erika, Rouček

Čtvrtek 16. února 2006

**22. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 356****Pro: 145****ALDE:** Chiesa, Harkin**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise**NI:** Allister, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke**PSE:** Arif, Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Moscovici, Navarro, Panzeri, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Proti: 499****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resutaris, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Źelezný**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder,

Čtvrtek 16. února 2006

Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

*Zdržel se: 3*

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PSE:** D'Alema

### **23. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

#### **Pozměňovací návrh 253**

**Pro: 291**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Belet

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 352**

**ALDE:** Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierak, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 6**

**ALDE:** Letta

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Papastamkos

**PSE:** Rouček

**UEN:** Pavilionis

**24. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 326****Pro: 283**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 358**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson



Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierak, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Mikko, Piniór, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zíle

**Verts/ALE:** Ždanoka

*Zdržel se: 5*

**ALDE:** Letta

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PSE:** Kósáné Kovács, Liberadzki

### **Opravy hlasování**

**Pro:** Genowefa Grabowska

## **25. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

### **Pozměňovací návrh 254/1**

**Pro: 304**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

Čtvrtek 16. února 2006

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Schenardi

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Castiglione, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Mathieu, Musotto, Saifi, Sudre, Toubon, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Proti: 338

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellac, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kläß,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Žile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 6**

**IND/DEM:** Coúteaux

**NI:** Baco, Dillen, Mote, Romagnoli, Vanhecke

**26. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 254/2****Pro: 259**

**ALDE:** Andria, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Rivera, Schenardi

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Hieronymi, Mathieu, Musotto, Pack, Saifi, Sudre, Toubon, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Čtvrtek 16. února 2006

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini

**Verts/ALE:** Schlyter

**Proti: 369**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapalowski, Żelezný

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Liberadzki, McCarthy, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Zdržel se: 7**

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin

**NI:** Baco, Mote

**PSE:** Kósáné Kovács

**UEN:** Musumeci

**Verts/ALE:** Lucas

Čtvrtek 16. února 2006

**27. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 333****Pro: 262****ALDE:** Chiesa, Harkin**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber**Proti: 364****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapalowski, Żelezný**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo,

Čtvrtek 16. února 2006

Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

#### Zdržel se: 23

**ALDE:** Beaupuy, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**IND/DEM:** Coûteaux, de Villiers

**NI:** Dillen, Mote, Rivera, Vanhecke

**PSE:** Kósáné Kovács

### 28. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

#### Pozměňovací návrh 336

**Pro:** 277

**ALDE:** Chiesa, Harkin

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Gollnisch, Kozlák, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Doorn, Eurlings, Grosch, Maat, Martens, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Wortmann-Kool

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 347**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 23**

**ALDE:** Andria, Beupuy, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**IND/DEM:** Coûteaux, de Villiers

**NI:** Mote, Rivera

**PSE:** Kósáné Kovács, Rouček

**29. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 359****Pro: 143**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hedh, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 496**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapalowski, Źelezný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo,



**Čtvrtek 16. února 2006**

Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkmán, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Tittley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 3**

**ALDE:** Toia

**NI:** Mote

**PSE:** D'Alema

**30. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 360****Pro: 154**

**ALDE:** Beaupuy, Cavada, Chiesa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Polfer

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strojž, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

Čtvrtek 16. února 2006

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Corbett, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Proti: 485**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabranoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhard, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller,

Čtvrtek 16. února 2006

Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 3**

**IND/DEM:** de Villiers

**NI:** Mote

**PSE:** D'Alema

### **31. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

#### **Pozměňovací návrh 328**

**Pro: 223**

**ALDE:** Beaupuy, Cavada, Chiesa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Flautre, Schlyter

**Proti: 411**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen,

Čtvrtek 16. února 2006

Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Portas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelazny

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Attard-Montalto, Beňová, van den Berg, Bozkurt, Busquin, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Maňka, Mastenbroek, Mikko, Paleckis, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Zdržel se: 6

**ALDE:** Polfer

**IND/DEM:** Coûteaux, de Villiers

**NI:** Mote

**PSE:** Kósáné Kovács

**Verts/ALE:** Bennahmias

Čtvrtek 16. února 2006

**Opravy hlasování****Pro:** John Attard-Montalto**Proti:** Ieke van den Burg, Dorette Corbey**32. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 334****Pro: 271****ALDE:** Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Prodi**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti**UEN:** Angelilli, Camre, Muscardini, Musumeci**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes**Proti: 356****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Cornillet, Davies, Deprez, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Železný**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

Čtvrtek 16. února 2006

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kacmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

**Verts/ALE:** Ždanoka

#### **Zdržel se: 10**

**ALDE:** Cocilovo, Di Pietro, Letta, Pistelli

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PSE:** Beňová, Kósáné Kovács, Maňka, Rouček

### **33. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

#### **Pozměňovací návrh 337**

#### **Pro: 142**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli

**Čtvrtek 16. února 2006**

**PSE:** Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 500**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri,

Čtvrtek 16. února 2006

Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

*Zdržel se: 3*

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PSE:** D'Alema

### *Opravy hlasování*

**Pro:** Anne Ferreira

### **34. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

#### **Pozměňovací návrhy 238 + 382**

**Pro: 273**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Costa, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wohlin

**NI:** Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Oomen-Ruijten

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti



Čtvrtek 16. února 2006

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 360**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Borghezio, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tifford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Maňka, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 12**

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Allister, Dillen, Mote, Rivera, Vanhecke

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Wijkman

**PSE:** Kósáné Kovács

**35. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 239****Pro: 274**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 361**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Borghesio, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Assis, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Maňka, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 6**

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Dillen, Mote

**PSE:** Rouček

**36. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 83****Pro: 580**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Bonino, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tifford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene,

Čtvrtek 16. února 2006

Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### Proti: 63

**ALDE:** Birutis, Budreikaitė, Gentvilas

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Mote

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Fajmon, Gaľa, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Jackson, Kamall, Kirkhope, Kušķis, McMillan-Scott, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pĭks, Pleštinská, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Ilves, Mikko, Tarand

**UEN:** Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Libicki, Pavilionis, Vaidere, Zīle

Čtvrtek 16. února 2006

**Zdržel se: 5**

**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

**UEN:** Camre

**37. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005  
Pozměňovací návrh 240**

**Pro: 119**

**ALDE:** Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Varvitsiotis

**PSE:** Bullmann, Busquin, D'Alema, De Keyser, De Vits, Ettl, Goebbels, Guy-Quint, Hutchinson, Leichtfried, Martin David, Patrie, Reynaud, Scheele, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 496**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

Čtvrtek 16. února 2006

Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilonis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se:** 29

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Mote

**PSE:** Arif, Berès, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Weber Henri

### **Opravy hlasování**

**Zdržel se:** Guy Bono

## **38. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

### **Pozměňovací návrh 308**

**Pro:** 422

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**Čtvrtek 16. února 2006**

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghesio, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Ebner, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gähler, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pīks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Posselt, Queiró, Radwan, Reul, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakálas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 213**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fjellner, Fraga Estévez, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic,

Čtvrtek 16. února 2006

Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Kuškis, Lewandowski, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Maňka, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 1**

**NI:** Mote

### **Opravy hlasování**

**Pro:** Genowefa Grabowska

**Proti:** Ana Mato Adrover

## **39. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

### **Pozměňovací návrh 392**

**Pro: 130**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Goudin, Louis, Sinnott, Speroni, de Villiers

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 510**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson



**Čtvrtek 16. února 2006**

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Peç, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hase Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 4**

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Martin Hans-Peter

**PSE:** D'Alema, Estrela

**40. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 259****Pro: 309**

**ALDE:** Andria, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Mathieu, Musotto, Saïfi, Tajani, Toubon, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 337**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Dehaene, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra,

Čtvrtek 16. února 2006

Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, McCarthy, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielán, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

#### **Zdržel se: 2**

**IND/DEM:** Coûteaux

**PSE:** Rouček

#### **Opravy hlasování**

**Pro:** Arlene McCarthy

### **41. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

#### **Pozměňovací návrh 241/I**

#### **Pro: 278**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lohideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner,

Čtvrtek 16. února 2006

Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Proti: 360**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żeleźny

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gólik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

Čtvrtek 16. února 2006

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 5**

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PSE:** Beňová, Kósáné Kovács, Rouček

**42. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005  
Pozměňovací návrh 263**

**Pro: 270**

**ALDE:** Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Hennicot-Schoepges

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 371**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin,

Čtvrtek 16. února 2006

Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Cashman, Corbett, Dobolyi, Evans Robert, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Kinnock, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Piniór, Rosati, Siwiec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Willmott

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Źdanoka

**Zdržel se: 3**

**IND/DEM:** Coûteaux

**PPE-DE:** Belet

**PSE:** Rouček

### 43. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

#### Pozměňovací návrh 241

**Pro: 275**

**ALDE:** Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, Speroni, de Villiers, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Proti: 366

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelazny

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg,

Čtvrtek 16. února 2006

Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

### **Zdržel se: 3**

**NI:** Dillen, Vanhecke

**PSE:** Kósáné Kovács

## **44. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

### **Pozměňovací návrhy 149 + 242**

#### **Pro: 461**

**ALDE:** Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttill, Cabrnach, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech,



**Čtvrtek 16. února 2006**

Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 178**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Bonino, Bowles, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapalowski, Żelazny

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andriksen, Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fjellner, Gała, García-Margallo y Marfil, Handzlik, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, Kušis, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kinnock, Koterec, Kuc, Liberadzki, Mikko, Moraes, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 5**

**IND/DEM:** Borghezio, Coûteaux, Speroni

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Gál

**Opravy hlasování**

**Pro:** Alyn Smith

**45. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 242****Pro: 246**

**ALDE:** Chiesa, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 364**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Cashman, Corbett, Dobolyi, Evans Robert, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Honeyball, Ilves, Kinnock, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Pinior, Rosati, Siwec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Willmott

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 20**

**ALDE:** Andria, Cavada, Cocilovo, Costa, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote, Rivera

**PSE:** Rouček

**46. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 150****Pro: 477**

**ALDE:** Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jätteenmäki, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Takkula, Toia, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghesio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis,

Čtvrtek 16. února 2006

Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Ptk, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### **Proti: 160**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Chmielewski, Dombrowski, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Gała, Handzlik, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, Kušis, Mikolášik, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Pieper, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Mikko, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

Čtvrtek 16. února 2006

**Zdržel se: 4**

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Lewandowski

**PSE:** Kósáné Kovács

**Opravy hlasování**

**Pro:** Genowefa Grabowska

**47. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrh 321**

**Pro: 105**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Bennahmias, Schlyter

**Proti: 527**

**ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch,

Čtvrtek 16. února 2006

Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Míkko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Zdržel se: 4**

**IND/DEM:** de Villiers

**PSE:** Berlinguer, Castex, D'Alema

#### **48. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrh 293/rev. 4/1**

**Pro: 483**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Krarup, Liotard, Meijer, Sjöstedt, Wurtz

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Lundgren, Speroni, Wohlin

**Čtvrtek 16. února 2006**

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibragim, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 144**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Bonino, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Krahmer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Peç, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlák, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

Čtvrtek 16. února 2006

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Kušķis, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Píks, Pomés Ruiz, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Zieleniec

**PSE:** Mikko, Tarand

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias, Ždanoka

### Zdržel se: 2

**GUE/NGL:** Seppänen

**PPE-DE:** Lulling

### Opravy hlasování

**Pro:** Charlotte Cederschiöld, Pierre Moscovici

**Proti:** Íñigo Méndez de Vigo

## 49. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

### Pozměňovací návrh 293/rev. 4/2

**Pro: 478**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saífi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka



**Čtvrtek 16. února 2006**

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 152**

**ALDE:** Alvaro, Bonino, Chatzimarkakis, Chiesa, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ortuondo Larrea, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Salafraña Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras Roca

**PSE:** Arif, Batzeli, Berès, Bono, Busquin, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hutchinson, Ilves, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Mikko, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Savary, Schapira, Tarabella, Tarand, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Angelilli, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Bennahmias, Ždanoka

**Zdržel se: 3**

**NI:** Vanhecke

**PSE:** Corbey, El Khadraoui

**Opravy hlasování**

**Pro:** Anders Wijkman

**Proti:** Bernadette Bourzai, Íñigo Méndez de Vigo, Pierre Moscovici

**50. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 293/rev. 4/3**

**Pro: 434**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Smith

Čtvrtek 16. února 2006

**Proti: 194**

**ALDE:** Alvaro, Bonino, Chatzimarkakis, Chiesa, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ortuondo Larrea, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gräßle, de Grandes Pascual, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hutchinson, Ilves, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Mikko, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Savary, Schapira, Sifunakis, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Angelilli, Aylward, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Zdržel se: 5**

**NI:** Dillen, Vanhecke

**PPE-DE:** Lulling

**PSE:** Corbey, El Khadraoui

**Opravy hlasování**

**Proti:** Pierre Moscovici, Íñigo Méndez de Vigo, Alyn Smith

**51. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrh 293/rev. 4/4**

**Pro: 482**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Krarup, Liotard, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Wohlin

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz

Čtvrtek 16. února 2006

**PPE-DE:** Andrikiénė, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badiá I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Míkko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudgton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Proti: 155**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Borghezio, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski

**NI:** Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

Čtvrtek 16. února 2006

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Evans Jonathan, Galeote Quecedo, Garriga Polledo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Kušķis, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Píks, Pomés Ruiz, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, De Keyser, Hutchinson, Lambrinidis, Matsouka, Sifunakis, Tarabella, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

**Verts/ALE:** Bennahmias, Ždanoka

### Opravy hlasování

**Pro:** Pierre Moscovici, Gunnar Hökmark

**Proti:** Íñigo Méndez de Vigo

## 52. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

### Pozměňovací návrh 293/rev. 4/5

**Pro: 436**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Brunetta, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queirós, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Čtvrtek 16. února 2006

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Žile

**Proti: 193**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Moraes, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Savary, Schapira, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Angelilli, La Russa, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Zdržel se: 3**

**NI:** Vanhecke

**PPE-DE:** Belet

**PSE:** El Khadraoui

**Opravy hlasování**

**Proti:** Pierre Moscovici, Íñigo Méndez de Vigo

Čtvrtek 16. února 2006

**53. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 293/rev. 4/6****Pro: 450**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Lax, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Kozlík, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikołajik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Özdemir, Staes

Čtvrtek 16. února 2006

**Proti: 183**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Borghezio, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

**NI:** Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Zdržel se: 2**

**IND/DEM:** Železný

**PSE:** El Khadraoui

**Opravy hlasování**

**Proti:** Pierre Moscovici, Íñigo Méndez de Vigo

**54. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 293/rev. 4/7****Pro: 503**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Krarup, Liotard, Meijer, Morgantini, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr



**Čtvrtek 16. února 2006**

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Douay, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambρινidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 132**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Borghesio, Clark, Knapman, Natrass, Speroni, Titford, Wise

**NI:** Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

Čtvrtek 16. února 2006

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lauk, López-Istúriz White, McGuinness, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Ouzký, Parish, Pomés Ruiz, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Busquin, Castex, De Keyser, De Vits, Hamon, Hutchinson, Laignel, Lienemann, Navarro, Tarabella, Trautmann

**Verts/ALE:** Bennahmias, Harms, Ždanoka

**Zdržel se: 3**

**ALDE:** Chiesa

**IND/DEM:** Železný

**PSE:** El Khadraoui

### **Opravy hlasování**

**Pro:** Pierre Moscovici

**Proti:** Íñigo Méndez de Vigo

### **55. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

#### **Pozměňovací návrh 293/rev. 4/8**

**Pro: 463**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Louis, Lundgren, Speroni, de Villiers, Wohlin

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gähler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**Čtvrtek 16. února 2006**

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 159**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Portas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Fraga Estévez, Gál, Galeote Quecedo, Glattfelder, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Járóka, Kaczmarek, Kamall, Kuškis, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Óry, Ouzký, Parish, Píks, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Ilves, Mikko, Tarand

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias, Ždanoka

**Zdržel se: 5**

**NI:** Dillen, Vanhecke

**PPE-DE:** Belet, Lulling, Pleštinská

**Opravy hlasování**

**Pro:** Pierre Moscovici

**Proti:** Íñigo Méndez de Vigo

**56. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 293/rev. 4/9**

**Pro: 472**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Lundgren, Speroni, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Galá, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Wojciechowski Janusz

Čtvrtek 16. února 2006

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 161**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Portas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Fraga Estévez, Gál, Galeote Quecedo, Glattfelder, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Járóka, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kušķis, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Olajos, Óry, Ouzký, Parish, Píks, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Ilves, Mikko, Tarand

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Bennahmias, Ždanoka

**Zdržel se: 5**

**GUE/NGL:** Toussas

**NI:** Baco, Dillen, Vanhecke

**PPE-DE:** Lulling

**Opravy hlasování**

**Pro:** Pierre Moscovici, Georgios Toussas

**Proti:** Íñigo Méndez de Vigo

**57. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrh 293/rev. 4/10**

**Pro: 541**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

Čtvrtek 16. února 2006

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 94**

**ALDE:** Alvaro, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

Čtvrtek 16. února 2006

**GUE/NGL:** Portas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso González, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Galeote Quecedo, Gräßle, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kuškis, Lauk, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schröder, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Zatloukal, Zieleniec

**UEN:** Krasts, Kristovskis, Libicki, Pavilionis, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 5**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Borghezio, Železný

#### **Opravy hlasování**

**Pro:** Pierre Moscovici

**Proti:** Íñigo Méndez de Vigo

#### **58. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

##### **Pozměňovací návrh 400**

**Pro: 482**

**ALDE:** Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Laperrouze, Lehideux, Letta, Manders, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Staniszevska, Takkula, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Knapman, Natrass, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

**PPE-DE:** Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry,

Čtvrtek 16. února 2006

Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### **Proti: 131**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lynne, Malmström, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Goudin, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelazny

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Handzlik, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Klač, Kušis, Mikolášik, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, Ouzký, Parish, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Fazakas, Gierek, Golik, Herczog, Ilves, Kuc, Liberadzki, Mikko, Piniór, Rosati, Siwiec, Szejna, Tarand

**UEN:** Didžiokas, Kristovskis, Kuźmiuk, Pavilionis, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

#### **Zdržel se: 8**

**ALDE:** Ludford

**GUE/NGL:** Guerreiro

**IND/DEM:** Louis, de Villiers



Čtvrtek 16. února 2006

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Albertini

**PSE:** Kósáné Kovács

**UEN:** Crowley

### **Opravy hlasování**

**Pro:** Pedro Guerreiro, Erna Hennicot-Schoepges, Hélène Goudin

**Proti:** Christofer Fjellner

### **59. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005 Pozměňovací návrh 341**

**Pro: 289**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehieux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 348**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seebert, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vákalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

### Zdržel se: 3

**PSE:** Maňka, Rouček

**UEN:** Pavilionis

### Opravy hlasování

**Pro:** Glyn Ford, Hans-Peter Martin

## 60. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

### Pozměňovací návrh 348

#### Pro: 288

**ALDE:** Andria, Beupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**Čtvrtek 16. února 2006**

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Gaľa

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 346**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner,

Čtvrtek 16. února 2006

Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Fazakas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kuc, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 4**

**IND/DEM:** Coûteaux

**PPE-DE:** Pack

**PSE:** Maňka, Rouček

### **Opravy hlasování**

**Proti:** Charlotte Cederschiöld

## **61. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

### **Pozměňovací návrh 351**

**Pro: 291**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Doorn, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Wortmann-Kool

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Čtvrtek 16. února 2006

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 335**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelazny

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnich, Callanan, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pšks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 12**

**ALDE:** Bourlanges

**IND/DEM:** Coüteaux, Krupa

**NI:** Rivera

Čtvrtek 16. února 2006

**PPE-DE:** Busuttil, Casa, Demetriou, Hennicot-Schoepges, Wijkman

**PSE:** Kósáné Kovács, Maňka, Rouček

### **Opravy hlasování**

**Pro:** Mathieu Grosch, Alexander Radwan, Camiel Eurlings

## **62. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

### **Pozměňovací návrh 364**

**Pro: 283**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, La Russa, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 353**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**Čtvrtek 16. února 2006**

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinová, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gurmai, Herczog, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 4**

**IND/DEM:** Coûteaux

**PSE:** Falbr, Maňka, Rouček

**63. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005  
Pozměňovací návrh 367****Pro: 147**

**ALDE:** Chiesa, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Pomés Ruiz, Queiró

Čtvrtek 16. února 2006

**PSE:** Arif, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 488**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źeleźny

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänisch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller,



Čtvrtek 16. února 2006

Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Piniór, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilonis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 6**

**ALDE:** Polfer

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Dillen, Vanhecke

**PSE:** D'Alema, Scheele

**64. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrh 368**

**Pro: 140**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli

**PSE:** Arif, Batzeli, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 492**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezny

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

*Zdržel se: 4*

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Dillen, Vanhecke

**PSE:** D'Alema

Čtvrtek 16. února 2006

**65. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 371****Pro: 272**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Cavada, Chiesa, Cornillet, De Sarnez, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Letta, Lynne, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli

**PPE-DE:** Ebner, Gewalt

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 352**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez,

Čtvrtek 16. února 2006

Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Casaca, Dobolyi, Ferreira Elisa, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kósáné Kovács, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

#### **Zdržel se: 10**

**IND/DEM:** Borghezio, Coúteaux, Speroni, de Villiers

**NI:** Dillen, Vanhecke

**PPE-DE:** Demetriou

**PSE:** Falbr, Maňka, Rouček

### **66. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

#### **Pozměňovací návrh 397**

#### **Pro: 280**

**ALDE:** Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokländ, Bonde, Goudin, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wohlin

**NI:** Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Dehaene

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 355**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Maňka, Mikko, Piniór, Rosati, Siwiec, Tabajdi, Tarand

Čtvrtek 16. února 2006

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

*Zdržel se: 6*

**IND/DEM:** Borghezio, Coûteaux, Speroni

**NI:** Allister, Rivera

**PSE:** Rouček

### **67. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

#### **Pozměňovací návrhy 180 + 247**

**Pro: 505**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chichester, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kasoulides, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Poettering, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sturdy, Südre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzaï, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira,

Čtvrtek 16. února 2006

Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Podkański, Roszkowski, Szymański

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 131**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Davies, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Oviir, Resetarits, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

**PPE-DE:** Andrikienė, Ayuso González, Březina, Buzek, Cabrnoch, Cederschiöld, Chmielewski, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Gaľa, Galeote Quecedo, de Grandes Pascual, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Herranz García, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Kaczmarek, Kelam, Kudrycka, Kuškis, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Olbrycht, Ouzký, Píks, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Roithová, Rudi Ubeda, Saryusz-Wolski, Schwab, Siekierski, Škottová, Sonik, Strejček, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Geringer de Oedenberg, Ilves, Mikko, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Kuźmiuk, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 2**

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**Opravy hlasování**

**Pro:** Ignasi Guardans Cambó

**68. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrhy 182 + 248**

**Pro: 481**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beupuy, Bourlanges, Busk, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Starkevičiūtė, Toia

Čtvrtek 16. února 2006

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

#### Proti: 148

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Davies, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson



Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Helmer, Masiel, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gała, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jordan Cizelj, Kamall, Kirkhope, Kuškis, Lauk, Lulling, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Mikko, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwec, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 3**

**ALDE:** Duff

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

### **Opravy hlasování**

**Pro:** Erna Hennicot-Schoepges

## **69. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

### **Pozměňovací návrhy 183 + 249**

**Pro: 504**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu,

Čtvrtek 16. února 2006

Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Ptk, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Camre, Krasts, Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

### Proti: 130

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Stanisiewska, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dombrowskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gaľa, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jordan Cizelj, Kamall, Kirkhope, Kušks, Lulling, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

Čtvrtek 16. února 2006

**Zdržel se: 3**

**ALDE:** Duff

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**Opravy hlasování**

**Pro:** Erna Hennicot-Schoepges

**70. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Pozměňovací návrh 228**

**Pro: 193**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Figueiredo, Rizzo

**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Atkins, Beazley, Becsey, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coveney, Dombrowskis, Dover, Doyle, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Friedrich, Gała, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Kuškis, Lewandowski, McGuinness, Marques, Mauro, Míkolášik, Mitchell, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Peterle, Píks, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuc, Mikko, Pinior, Rosati, Siwiec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Proti: 440**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Borghesio, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Sinnott, Speroni, Titford, de Villiers, Wise

Čtvrtek 16. února 2006

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Rivera, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Coelho, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pinheiro, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Didžiokas

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Zdržel se: 8**

**NI:** Allister

**PPE-DE:** Goepel

**PSE:** Falbr, Rouček

**UEN:** Angelilli, La Russa, Muscardini, Musumeci

## 71. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

### Pozměňovací návrh 287

**Pro: 52**

**ALDE:** Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Borghezio, Sinnott, Speroni

**NI:** Dillen, Romagnoli, Vanhecke

**PPE-DE:** Tajani

**PSE:** Ferreira Anne

**UEN:** Angelilli, Camre, Didžiokas, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Pavilionis

**Proti: 553**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Helmer, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggge, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson,

Čtvrtek 16. února 2006

Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Zdržel se: 27**

**ALDE:** Chiesa

**IND/DEM:** Goudin, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

**PPE-DE:** Sonik

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański

### **Opravy hlasování**

**Proti:** Anne Ferreira

## **72. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

### **Pozměňovací návrh 294**

#### **Pro: 531**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Borghezio, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busutil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 100**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Tiford, Wise, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gaľa, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**UEN:** Pavilionis

**Verts/ALE:** Ždanoka

**Zdržel se: 5****ALDE:** Kułakowski**GUE/NGL:** Krarup**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**NI:** Mote**73. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 295****Pro: 523****ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Staniszweska, Starkevičiūtė, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Defš, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Kłaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pńks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rűbig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalá, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, İlves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósánė Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan,



**Čtvrtek 16. února 2006**

Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Bennaïmias, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 86**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Ek, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fjellner, Gaľa, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**UEN:** Didžiokas, Pavilionis

**Zdržel se: 4**

**ALDE:** Kułakowski

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Wijkman

**Opravy hlasování**

**Proti:** Antoine Duquesne

**74. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005  
Pozměňovací návrh 296****Pro: 536**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Jääteenmäki, Laperrouze, Lhideux, Letta, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Staniszevska, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Virrankoski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Peçk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

Čtvrtek 16. února 2006

**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 88**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Davies, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Resetarits, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošková, Helmer

Čtvrtek 16. února 2006

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**UEN:** Kuźmiuk, Pavilionis, Podkański

**Verts/ALE:** Ždanoka

*Zdržel se: 4*

**ALDE:** Kułakowski, Lax

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

### 75. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

#### Pozměňovací návrh 299

**Pro: 412**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Laperrouze, Lehideux, Letta, Malmström, Matsakis, Morillon, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Virrankoski

**GUE/NGL:** Rizzo

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Kłaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübigen, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec,

Čtvrtek 16. února 2006

Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Podkański, Ryan, Szymański

**Verts/ALE:** Jonckheer

### **Proti: 191**

**ALDE:** Alvaro, Attwooll, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi, Väyrynen, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Helmer

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Galá, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Kamall, Kirkhope, Kuškis, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Purvis, Roithová, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Bullmann, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Pavilionis, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

### **Zdržel se: 21**

**ALDE:** Kułakowski

**GUE/NGL:** Brie, de Brún, Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Borghezio, Coûteaux, Speroni

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

**PSE:** van den Berg, Bozkurt, van den Burg, El Khadraoui, Ford, Hughes

**Verts/ALE:** Lichtenberger

### **Opravy hlasování**

**Proti:** Anne Ferreira, Bairbre de Brún

Čtvrtek 16. února 2006

**76. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 258****Pro: 302**

**ALDE:** Andria, Bourlanges, Cavada, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Letta, Morillon, Ortuondo Larrea, Pistelli, Polfer, Prodi, Toia

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapalowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Chruszcz, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Podkański, Roszkowski, Szymański

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 334**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lax, Ludford, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Helmer, Masiel, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez,

Čtvrtek 16. února 2006

Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vavitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Koterec, Kuc, Lehtinen, Liberadzki, Maňka, Mikko, Piniór, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Angelilli, Aylward, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Ždanoka

*Zdržel se: 4*

**IND/DEM:** Coûteaux

**NI:** Mote

**PSE:** Falbr, Rouček

## 77. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005

### Pozměňovací návrhy 307 + 219

**Pro: 537**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Bonino, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapalowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovi, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Protí: 98**

**ALDE:** Attwooll, Birutis, Budreikaitė, Gentvilas, Onyszkiewicz, Staniszewska, Wallis

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andriksen, Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Chmielewski, Deß, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Gała, Gomolka, Handzlik, Heaton-Harris, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, Kuškis, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Mauro, Mikolášik, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Píks, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Bielan, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Zdržel se: 9**

**ALDE:** Kułakowski

**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, de Villiers

**NI:** Mote

**PPE-DE:** Hoppenstedt, Reul, Wortmann-Kool

**Verts/ALE:** Hammerstein Mintz

**78. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 39****Pro: 483**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Bonino, Bourlanges, Bowles, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Krarup, Liotard, Meijer, Portas, Seppänen, Sjöstedt

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**NI:** Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškiš, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zappalà

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas,



**Čtvrtek 16. února 2006**

Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 120**

**ALDE:** Birutis, Budreikaitė, Geremek, Kułakowski, Onyszkiewicz, Staniszevska

**IND/DEM:** Bonde, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski, Źelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andriksen, Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnoc, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gała, Handzlik, Heaton-Harris, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jałowicki, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, Mikolášik, Nicholson, Olbrycht, Ouzký, Parish, Piskorski, Pleštinská, Protasiewicz, Purvis, Roithová, Sartori, Saryusz-Wolski, Siekierski, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Beňová, Dobolyi, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Gurmai, Herczog, Ilves, Kinnock, Koterec, Kuc, Mikko, Moraes, Paleckis, Pinior, Rosati, Siwec, Szejna, Tabajdi, Tarand

**UEN:** Bielan, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Zdržel se: 39**

**ALDE:** Chiesa, Gentvilas

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Borghezio, Coûteaux, Speroni

**NI:** Allister

**Verts/ALE:** Hammerstein Mintz

**Opravy hlasování**

**Pro:** Hans-Peter Martin

**79. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Návrh Komise****Pro: 391**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Wohlin

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Sommer, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

### **Proti: 213**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, in 't Veld, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapałowski

**NI:** Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andriksen, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Chmielewski, Dombrowskis, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Gál, Glattfelder, Gyürk, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kudrycka, Kušks, Lewandowski, Olajos, Olbrycht, Óry, Píks, Piskorski, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Schmitt, Siekierski, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Zaleski, Zwiefka

**Čtvrtek 16. února 2006**

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Roure, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Zdržel se: 34**

**ALDE:** Bowles

**GUE/NGL:** Sjöstedt

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Dillen, Helmer, Vanhecke

**PPE-DE:** Březina, Buzek, Cabrnock, Duchoň, Fajmon, Handzlik, Kamall, Ouzký, Pleštinská, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Savary, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Angelilli, Muscardini, Musumeci

**Opravy hlasování**

**Pro:** Michel Rocard

**80. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005****Pozměňovací návrh 312/rev.****Pro: 128**

**ALDE:** Chiesa, Lax, Letta

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Borghezio, Speroni

**NI:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Elles

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Matsouka, Moscovici, Navarro, Patrie, Peillon, Poignant, Reynaud, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Sifunakis, Tarabella, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Muscardini, Musumeci

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

**Proti: 495**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Krarup, Liotard, Meijer, Sjöstedt

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošiková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Helmer, Masiel, Mote, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaş, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rosa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pahori, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Auken, Beer, Hammerstein Mintz, Hassi, Smith, Ždanoka

Čtvrtek 16. února 2006

**Zdržel se: 15**

**ALDE:** Cavada, De Sarnez, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon

**GUE/NGL:** Seppänen

**NI:** Dillen, Vanhecke

**PPE-DE:** Fajmon

**PSE:** Berlinguer, Lambrinidis

**UEN:** Angelilli

**Opravy hlasování**

**Pro:** Margrete Auken

**Proti:** Henrik Lax, James Elles

**81. Zpráva Gebhardt A6-0409/2005**

**Usnesení**

**Pro: 394**

**ALDE:** Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Wohlin

**NI:** Battilocchio

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalá

**PSE:** Andersson, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Beňová, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy,

Čtvrtek 16. února 2006

Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Oger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Didžiokas, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan

**Proti: 215**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Bonino, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Chiesa, in 't Veld, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Krahmer, Resetarits, Schuth, Szent-Iványi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Borghezio, Clark, Coûteaux, Farage, Grabowski, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Zapalowski

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andrikenė, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Chmielewski, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Jałowiecki, Járóka, Kaczmarek, Kudrycka, Kuškis, Lewandowski, Olajos, Olbrycht, Óry, Płks, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Sonik, Stauner, Surján, Szájer, Zaleski, Zwiefka

**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Hutchinson, Laignel, Le Foll, Lienemann, Moscovic, Navarro, Peillon, Poignant, Reynaud, Roure, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

**UEN:** Bielan, Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Zdržel se: 33**

**ALDE:** Bowles

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Dillen, Helmer, Vanhecke

**PPE-DE:** Březina, Buzek, Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Handzlik, Heaton-Harris, Kamall, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arnaoutakis, Batzeli, Beglitis, Lambrinidis, Matsouka, Savary, Sifunakis, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Angelilli, Muscardini, Musumeci

Čtvrtek 16. února 2006

**Opravy hlasování****Proti:** Pawel Bartłomiej Piskorski**Zdržel se:** Zita Pleštinská**82. Zpráva McGuinness A6-0023/2006****Usnesení****Pro: 455**

**ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Costa, Deprez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Starkevičiūtė, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Helmer, Le Rachinel, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kirkhope, Klab, Koch, Konrad, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mańka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Peillon, Pinior, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Segelström, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Titley, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Čtvrtek 16. února 2006

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

**Proti: 16**

**ALDE:** Szent-Iványi

**IND/DEM:** Batten, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Wohlin

**PPE-DE:** Millán Mon, Zwiefka

**PSE:** Westlund

**Verts/ALE:** Schlyter

**Zdržel se: 10**

**GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Belohorská, Martinez, Mote

**PPE-DE:** Wijkman

**UEN:** Camre

**Opravy hlasování**

**Pro:** Elspeth Attwooll, Marielle De Sarnez, Othmar Karas

**Proti:** Inger Segelström

**83. Společný návrh usnesení B6-0119/2006 — Nástroj financování**

**Bod 1**

**Pro: 467**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Giertych, Le Pen Jean-Marie, Rivera, Schenardi, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiénė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Ferber, Florenz, Freitas, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor,



**Čtvrtek 16. února 2006**

Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Hazan, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Patrie, Piniór, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalás, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Muscardini, Pavilionis, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

**Proti: 46**

**ALDE:** Malmström

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Helmer, Masiel, Mote, Rutowicz

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Podkański

**Zdržel se: 18**

**GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Coúteaux, Louis, Rogalski, de Villiers

**NI:** Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Romagnoli

**UEN:** Foltyn-Kubicka, Janowski, Libicki, Musumeci, Roszkowski

**Opravy hlasování**

**Proti:** Charlotte Cederschiöld

**84. Společný návrh usnesení B6-0119/2006 — Nástroj financování****Bod 7****Pro: 424**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiwicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnoc, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Florenz, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bösch, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fava, Fernandes, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Paasilinna, Poignant, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Segelström, Sifunakis, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber

Čtvrtek 16. února 2006

**Proti: 56**

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Nicholson, Ouzký, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Podkański, Roszkowski, Wojciechowski Janusz

**Zdržel se: 31**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Toussas

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Coûteaux, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Zapałowski

**NI:** Czarnecki Ryszard, Martinez, Romagnoli, Rutowicz

**PSE:** Arif, Bersani, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Hazan, Le Foll, Navarro, Tarabella

**Opravy hlasování**

**Pro:** Kader Arif, Guy Bono, Bernadette Bourzai, Marie-Arlette Carlotti, Françoise Castex, Anne Ferreira, Jean-Claude Fruteau, Catherine Guy-Quint, Benoît Hamon, Adeline Hazan, Stéphane Le Foll, Robert Navarro

**85. Společný návrh usnesení B6-0119/2006 — Nástroj financování**

**Bod 8**

**Pro: 516**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Helmer, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon,

Čtvrtek 16. února 2006

Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Patrie, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Zīle

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Proti: 17**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Siekierski

**UEN:** Wojciechowski Janusz

#### **Zdržel se: 12**

**ALDE:** Malmström

**GUE/NGL:** Bertinotti

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Lundgren, Speroni, Wohlin

**NI:** Martin Hans-Peter

**UEN:** Angelilli

### **86. Společný návrh usnesení B6-0119/2006 — Nástroj financování**

#### **Usnesení**

#### **Pro: 494**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lehideux, Letta, Lynne, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Ferber, Florenz, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Plešinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, van den Berg, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 23**

**ALDE:** Malmström

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Mote, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Doyle, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

**Zdržel se: 42**

**ALDE:** Budreikaitė

**GUE/NGL:** Krarup, Manolakou, Pafilis, Toussas

**NI:** Gollnisch, Helmer, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

**UEN:** Angelilli, Musumeci

**Opravy hlasování**

**Pro:** Marielle De Sarnez, Othmar Karas

**Proti:** Charlotte Cederschiöld

**87. Společný návrh usnesení B6-0136/2006 — Svoboda vyjadřování****Bod 5****Pro: 483**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

**Čtvrtek 16. února 2006**

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, El Khadraoui, Estrela, Fava, Fernandes, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuc, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Scheele, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Crowley, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Muscardini, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 22**

**ALDE:** Jensen

**IND/DEM:** Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Chruszcz, Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**UEN:** Bielan, Camre, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Szymański

**Zdržel se: 29**

**GUE/NGL:** Manolakou, Pafilis, Pflüger, Toussas, Wagenknecht

**NI:** Baco, Belohorská, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Graça Moura

**PSE:** Evans Robert, Honeyball, Howitt, McAvan, Moraes, Stihler, Titley, Willmott

**UEN:** Angelilli, Foltyn-Kubicka, Musumeci

**Verts/ALE:** Schlyter

**Opravy hlasování**

**Pro:** Tobias Pflüger, Anne E. Jensen

**88. Společný návrh usnesení B6-0136/2006 — Svoboda vyjadřování****Odůvodnění G****Pro: 515**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Wallis, Watson

Čtvrtek 16. února 2006

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Lundgren, Sinnott, Wohlin, Železný

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Florenz, Freitas, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

**Proti: 11**

**ALDE:** Di Pietro

**IND/DEM:** Batten, Clark, Grabowski, Knapman, Nattrass, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Zapalowski



Čtvrtek 16. února 2006

**Zdržel se: 9**

**IND/DEM:** Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Pęk, de Villiers

**NI:** Baco

**PSE:** Moraes

**UEN:** Musumeci

**89. Společný návrh usnesení B6-0095/2006 — Bosna a Hercegovina**

**Pozměňovací návrh 1**

**Pro: 83**

**ALDE:** Chiesa

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Goudin, Grabowski, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Chruszcz, Dillen, Giertych, Rivera, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Becsey, Dimitrakopoulos, Korhola, Musotto, Peterle

**PSE:** Cottigny, D'Alema, Geringer de Oedenberg, Gröner, Lehtinen, Leichtfried, Martínez Martínez, Matsouka, Mikko, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Rasmussen, Tarand, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

**Verts/ALE:** Harms, Hassi, Lipietz, Schlyter, Smith, Staes

**Proti: 290**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Florenz, Freitas, Gähler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

Čtvrtek 16. února 2006

**PSE:** Glante, Kuc, Tabajdi

**UEN:** Angelilli, Aylward, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Horáček, Isler Béguin, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt, Schroedter, Trüpel, Turmes

**Zdržel se: 146**

**GUE/NGL:** Sjöstedt

**IND/DEM:** Batten, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, de Villiers, Wise

**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Demetriou, Ehler, Posselt

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Pinior, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarabella, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Musumeci, Podkański

### **Opravy hlasování**

**Proti:** Antoine Duquesne

## **90. Společný návrh usnesení B6-0095/2006 — Bosna a Hercegovina**

### **Pozměňovací návrh 2**

**Pro: 45**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Verges, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Borghezio, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Zapałowski

**PSE:** Cottigny, Gröner

**Verts/ALE:** Schlyter, Ždanoka

**Proti: 453**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Freitas, Gahler, Galá, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carloti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Rühle, Schroedter, Trüpel, Turmes

### Zdržel se: 28

**GUE/NGL:** Sjöstedt

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Speroni, de Villiers, Wise, Železný

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Demetriou

**PSE:** D'Alema, Grech

**UEN:** Musumeci

**Verts/ALE:** Lipietz, Romeva i Rueda, Schmidt, Smith, Staes

**91. Zpráva Graefe zu Baringdorf A6-0014/2006****Bod 15/1****Pro: 380**

**ALDE:** Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Dillen, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Florenz, Freitas, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klaf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Sifunakis, Swoboda, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 122**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

Čtvrtek 16. února 2006

**IND/DEM:** Batten, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

**PPE-DE:** Karas, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Weber Manfred, Zaleski, Zwiefka

**PSE:** Andersson, van den Berg, Cashman, Christensen, Corbett, Evans Robert, Geringer de Oedenberg, Gierek, Grabowska, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kristensen, Kuc, Moraes, Morgan, Rasmussen, Rosati, Segelström, Siwec, Stihler, Szejna, Tabajdi, Titley, Westlund, Willmott

**UEN:** Kuźmiuk, Podkański

*Zdržel se: 2*

**GUE/NGL:** de Brún

**IND/DEM:** Speroni

## 92. Zpráva Graefe zu Baringdorf A6-0014/2006

**Bod 15/2**

**Pro: 337**

**ALDE:** Harkin, Ortuondo Larrea

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Železný

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Florenz, Freitas, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuššis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zvěřina

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Beňová, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Prets, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schulz, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Čtvrtek 16. února 2006

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Roszkowski, Wojciechowski Janusz

**Proti: 148**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wohlin, Zapałowski

**NI:** Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Cederschiöld, Fjellner, Pieper, Siekierski, Zaleski, Zwiefka

**PSE:** Andersson, van den Berg, Cashman, Christensen, Corbett, Evans Robert, Geringer de Oedenberg, Gierek, Grabowska, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Koterec, Kristensen, Kuc, Le Foll, Moraes, Morgan, Pinior, Rasmussen, Rosati, Segelström, Siwec, Stihler, Tabajdi, Titley, Westlund, Willmott

**UEN:** Crowley, Kuźmiuk, Podkański, Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Ždanoka

**Zdržel se: 1**

**GUE/NGL:** de Brún

**Opravy hlasování**

**Proti:** Thomas Wise, Anna Ibrisagic, Gunnar Hökmark, Jonas Sjöstedt,

**93. Zpráva Graefe zu Baringdorf A6-0014/2006**

**Bod 22**

**Pro: 377**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Ries, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rivera, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Freitas, Gahler, Gala, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Klauf, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Radwan, Reul, Roithová, Saifi, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Glante, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hazan, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schulz, Sifunakis, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

**UEN:** Aylward, Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Proti: 110**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, Krahmer, Schuth

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Speroni, Titford, Wise, Wohlin

**NI:** Battilocchio, Dillen, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Cabrnach, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Ibrisagic, Karas, Kirkhope, Ouzký, Parish, Purvis, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Weber Manfred, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Andersson, van den Berg, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Evans Robert, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kristensen, Moraes, Rasmussen, Segelström, Stihler, Titley, Westlund, Willmott

**UEN:** Crowley

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Zdržel se: 7**

**ALDE:** Harkin, Malmström, Resetarits

**PSE:** Gierak

**UEN:** Angelilli, Muscardini, Musumeci

**Opravy hlasování**

**Proti:** Jonas Sjöstedt, Gunnar Hökmark,

**94. Zpráva Kindermann A6-0015/2006****Pozměňovací návrh 9****Pro: 37**

**ALDE:** Ortuondo Larrea

**NI:** Belohorská

**PPE-DE:** Castiglione, Coelho, Díaz de Mera García Consuegra, Freitas, Gutiérrez-Cortines, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Iturgaiz Angulo, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Pinheiro, Silva Peneda, Surján, Varvitsiotis, Wieland

**PSE:** Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Berès, Berlinguer, Capoulas Santos, Casaca, Dobolyi, Ford, Lambrinidis, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Riera Madurell, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

**Proti: 444**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boulranges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Peç, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Casa, Caspary, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coveney, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušks, Lamassoure, Langen, Lauk, Lulling, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Batzeli, Beňová, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Douay, El Khadraoui, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Navarro, Paasilinna, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Prets, Reynaud, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Segelström, Sifunakis, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott



Čtvrtek 16. února 2006

**UEN:** Angelilli, Aylward, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Zdržel se: 3**

**NI:** Baco, Rivera

**UEN:** Vaidere

## 95. Zpráva Kindermann A6-0015/2006

### Bod 2

**Pro: 401**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Seppänen

**IND/DEM:** Sinnott, Speroni

**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andrikienė, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fajmon, Freitas, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahrádil, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Grootte, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, İlves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Muscat, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwec, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zingaretti

Čtvrtek 16. února 2006

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 74**

**ALDE:** Chatzimarkakis, Di Pietro, Krahmer, Letta, Onyszkiewicz

**GUE/NGL:** Adamou, de Brún, Kohlíček, Liotard, Meijer, Ransdorf, Sjöstedt

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Peķ, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Albertini, Ashworth, Atkins, Beazley, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kirkhope, Novak, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Zvěřina

**PSE:** Arif, Castex, Cottigny, Douay, Kuc, McAvan, Myller, Napoletano, Navarro, Rasmussen, Rosati, Titley

**UEN:** Muscardini

**Verts/ALE:** Schlyter, Schmidt

**Zdržel se: 21**

**ALDE:** Beaupuy

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Manolakou, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

**Opravy hlasování**

**Pro:** Françoise Castex, Riitta Myller

**96. Zpráva Kindermann A6-0015/2006**

**Pozměňovací návrh 7**

**Pro: 208**

**ALDE:** Bourlanges, Deprez, Ortuondo Larrea, Ries

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Bonde, Sinnott

**NI:** Belohorská, Dillen, Masiel

**PPE-DE:** Albertini, Andrikiènè, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejč, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Caspary, Castiglione, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Freitas, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuşķis, Lamassoure, Langen, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà

**PSE:** Ayala Sender, Badiá I Cutchet, Capoulas Santos, Grabowska, Lambrinidis, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Riera Madurell, Rosati, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

**Proti: 283**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Grabowski, Knapman, Krupa, Natrass, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Zapałowski, Żelezný

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Becsey, Cabrnóch, Casa, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Glattfelder, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Mauro, Olajos, Óry, Ouzký, Schmitt, Siekierski, Škottová, Strejček, Surján, Szájer, Vlasák, Zahradil, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Mastenbroek, Moraes, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schapira, Schulz, Segelström, Sifunakis, Siwiec, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Zingaretti

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Zdržel se: 7**

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Wohlin

**NI:** Baco, Rivera

**PPE-DE:** Zaleski

**PSE:** Ford

**97. Zpráva Kindermann A6-0015/2006****Pozměňovací návrh 8****Pro: 71**

**ALDE:** Kułakowski, Ortuondo Larrea

**NI:** Belohorská, Martin Hans-Peter

**PPE-DE:** Castiglione, Coelho, Díaz de Mera García Consuegra, Freitas, García-Margallo y Marfil, Gutiérrez-Cortines, Herranz García, Iturgaiz Angulo, Korhola, Lamassoure, Liese, López-Istúriz White, Maat, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Montoro Romero, Pinheiro, Silva Peneda, Toubon, Ulmer, Wortmann-Kool

**PSE:** Ayala Sender, Badia I Cutchet, Capoulas Santos, Casaca, Ferreira Elisa, Lambrinidis, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Peillon, Riera Madurell, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 409**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boulranges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjøstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Żelezny

**NI:** Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Masiel, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Caspary, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gahler, Gala, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Langen, Langendries, Lauk, Lulling, McGuinness, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübiger, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Škottová, Sonik, Spautz, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan,

Čtvrtek 16. února 2006

Madeira, Mañka, Mastenbroek, Moraes, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

*Zdržel se: 3*

**NI:** Baco, Martinez, Rivera

### 98. Zpráva Kindermann A6-0015/2006

#### Odůvodnění C

**Pro: 373**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Boulangeres, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Sinnott

**NI:** Baco, Battilocchio, Chruszcz, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera, Rutowicz, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepols, Březina, Brok, Buzek, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Fjellner, Freitas, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Marques, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Beglitis, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cercas, Christensen, Correia, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Muscat, Myller, Navarro, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Savary, Schapira, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Muscardini, Musumeci, Podkański, Roszkowski

Čtvrtek 16. února 2006

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

**Proti: 86**

**ALDE:** Chiesa, Letta, Onyszkiewicz

**GUE/NGL:** Adamou, Catania, de Brún, Kohlíček, Liotard, Meijer, Meyer Pleite, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Grabowski, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Peç, Piotrowski, Rogalski, Speroni, Titford, Tomczak, Wise, Wohlin, Zapałowski, Železný

**NI:** Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bushill-Matthews, Cabrnock, Cederschiöld, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Gaubert, Gauzès, Liese, Martens, Mathieu, Nicholson, Parish, Píks, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

**PSE:** Attard-Montalto, Batzeli, Beňová, Castex, Corbett, Corbey, Geringer de Oedenberg, Rouček, Tarand, Weber Henri

**UEN:** Aylward, Bielan, Libicki, Pavilionis, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Schlyter

**Zdržel se: 21**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Manolakou, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Toussas, Uca, Zimmer

**NI:** Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander

**PPE-DE:** Siekierski

**UEN:** Vaidere

**Opravy hlasování**

**Pro:** Charlotte Cederschiöld

**99. Zpráva Kindermann A6-0015/2006****Usnesení****Pro: 356**

**ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Costa, Deprez, Di Pietro, Duff, Duquesne, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Koch-Mehrin, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Resetarits, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

**IND/DEM:** Grabowski, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Zapałowski

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Giertych, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Masiel, Rivera, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Andriksen, Audy, Bachelot-Narquin, Bauer, Becsey, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Eurlings, Fjellner, Gahler, Gała, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Gklavakis,

**Čtvrtek 16. února 2006**

Glattfelder, Gomolka, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Liese, López-Istúriz White, Maat, Marques, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Pieper, Píks, Piskorski, Poettering, Posselt, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Stauner, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, D'Alema, De Rossa, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuc, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Mastenbroek, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Pinior, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, dos Santos, Schulz, Segelström, Sifunakis, Stihler, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Westlund, Willmott, Xenogiannakopoulou

**UEN:** Angelilli, Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Muscardini, Musumeci, Pavilionis, Podkański, Roszkowski, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes

**Proti: 47**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wohlin, Železný

**PPE-DE:** Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

**PSE:** Trautmann

**Verts/ALE:** Schlyter

**Zdržel se: 18**

**GUE/NGL:** de Brún

**IND/DEM:** Speroni

**NI:** Martinez

**PPE-DE:** Ashworth, Chichester, Coelho, Dover, Elles, Evans Jonathan, Freitas, Nicholson, Parish, Pinheiro, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Tannock

**PSE:** Estrela

**Opravy hlasování**

**Pro:** Othmar Karas

Čtvrtek 16. února 2006

**100. Společný návrh usnesení B6-0111/2006 — Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu  
Odůvodnění G**

**Pro: 29**

**ALDE:** Hall, Lynne

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Czarnecki Ryszard, Rutowicz

**PSE:** Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, Casaca, Ettl, Evans Robert, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Grabowska, Hutchinson, Kindermann, Kuc, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Paleckis, Sakalas, Scheele, Yañez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

**Proti: 60**

**ALDE:** Matsakis, Onyszkiewicz, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Brie, Kohlíček, Meijer, Strož

**IND/DEM:** Krupa, Sinnott

**NI:** Giertych, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrakopoulos, Dover, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Lulling, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Sudre, Tannock, Trakatellis, Vatanen, Záborská, Zaleski

**PSE:** Bourzai, Carlotti, Guy-Quint, Reynaud, Roure, Tarabella

**UEN:** Libicki

**101. Společný návrh usnesení B6-0111/2006 — Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu  
Usnesení**

**Pro: 85**

**ALDE:** Hall, Lynne, Matsakis, Onyszkiewicz, Watson

**GUE/NGL:** Adamou, Brie, Kohlíček, Meijer, Strož

**IND/DEM:** Bonde, Krupa, Sinnott

**NI:** Czarnecki Ryszard, Giertych, Masiel, Rutowicz, Wojciechowski Bernard Piotr

**PPE-DE:** Audy, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrakopoulos, Dover, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Sudre, Tannock, Trakatellis, Vatanen, Záborská, Zaleski

**PSE:** Arnaoutakis, Ayala Sender, Beglitis, Bourzai, Carlotti, Casaca, Ettl, Evans Robert, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hutchinson, Kindermann, Kuc, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Paleckis, Reynaud, Roure, Sakalas, Scheele, Tarabella, Yañez-Barnuevo García

**UEN:** Libicki



Čtvrtek 16. února 2006

**Proti: 5**

**PPE-DE:** Lulling

**Verts/ALE:** Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

**Opravy hlasování**

**Pro:** Astrid Lulling

**102. Společný návrh usnesení B6-0112/2006 — Guantanámo**

**Usnesení**

**Pro: 80**

**ALDE:** Hall, Lynne, Matsakis, Onyszkiewicz, Watson

**GUE/NGL:** Brie, Kohlíček, Meijer, Strož

**IND/DEM:** Bonde

**NI:** Czarnecki Ryszard, Masiel, Rutowicz

**PPE-DE:** Audy, Caspary, Chmielewski, Daul, Deß, Dimitrakopoulos, Dover, Gahler, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gomolka, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Hatzidakis, Kaczmarek, Lulling, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Rübig, Samaras, Saryusz-Wolski, Sonik, Sudre, Trakatellis, Vatanen, Záborská, Zaleski

**PSE:** Arnautakis, Ayala Sender, Beglitis, Bourzai, Carlotti, Casaca, Ettl, Evans Robert, Geringer de Oedenberg, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hutchinson, Kindermann, Kuc, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Paleckis, Reynaud, Roure, Sakalas, Scheele, Tarabella, Yañez-Barnuevo García

**Verts/ALE:** Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

**Proti: 1**

**UEN:** Libicki

**Zdržel se: 1**

**IND/DEM:** Krupa

**Opravy hlasování**

**Pro:** Othmar Karas

---

**PŘIJATÉ TEXTY****P6\_TA(2006)0061****Služby na vnitřním trhu \*\*\*I****Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady o službách na vnitřním trhu (KOM(2004)0002 — C5-0069/2004 — 2004/0001(COD))**

(Postup spolurozhodování: první čtení)

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2004)0002) <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na čl. 251 odst. 2, čl. 47 odst. 2, články 55, 71 a čl. 80 odst. 2 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C5-0069/2004),
  - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů a na stanoviska Výboru pro rozpočtovou kontrolu, Hospodářského a měnového výboru, Výboru pro zaměstnanost a sociální věci, Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro kulturu a vzdělávání, Výboru pro právní záležitosti, Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví a Petičního výboru (A6-0409/2005),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
  2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

**P6\_TC1-COD(2004)0001****Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 16. února 2006 k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/.../ES o službách na vnitřním trhu**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na první a třetí větu čl. 47 odst. 2 a na články 55, 71 a čl. 80 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru <sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 221, 8.9.2005, s. 113.

Čtvrtek 16. února 2006

s ohledem na stanovisko Výboru regionů<sup>(1)</sup>,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy<sup>(2)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropská unie usiluje o vytvoření ještě těsnějšího spojení mezi státy a národy Evropy a o zajištění hospodářského a sociálního pokroku. V souladu s čl. 14 odst. 2 Smlouvy představuje vnitřní trh oblast bez vnitřních hranic, ve které je zaručen volný pohyb služeb a svoboda usazování. Odstranění překážek rozvoje služeb mezi členskými státy má zásadní význam pro posílení integrace národů Evropy a podporu vyrovnaného a udržitelného hospodářského a sociálního pokroku. **Při odstraňování těchto překážek je nutné zajistit, aby rozvoj činnosti poskytování služeb přispíval ke splnění úkolů stanovených v článku 2 Smlouvy, kterými je podpora harmonického, vyrovnaného, a udržitelného rozvoje hospodářských činností, vysoké úrovně zaměstnanosti a sociální ochrany, rovného zacházení pro muže a ženy, trvalého a neinflačního růstu, vysokého stupně konkurenceschopnosti a konvergence hospodářské výkonnosti, vysoké úrovně ochrany a zlepšování kvality životního prostředí, zvyšování životní úrovně a kvality života, hospodářské a sociální soudržnosti a solidarity mezi členskými státy v rámci celého Společenství.**
- (2) **Konkurenceschopný trh služeb má zásadní význam pro podporu hospodářského růstu a tvorbu pracovních míst v EU. V současnosti existují na vnitřním trhu četné překážky, které poskytovatelům služeb, zvláště malým a středním podnikům (MSP), znemožňují rozšířit svou činnost za hranice svého státu a využívat vnitřního trhu v plné míře. Tato skutečnost oslabuje celosvětovou konkurenceschopnost poskytovatelů služeb z EU. Volný trh, který členské státy nutí odstranit omezení v poskytování služeb přes hranice jednotlivých států, současně se zvýšením transparentnosti a zvýšenými požadavky na informace by umožnil spotřebitelům širší výběr a lepší služby za nižší ceny.**
- (3) Komise ve své zprávě „Stav vnitřního trhu služeb“<sup>(3)</sup> sestavila soupis velkého počtu překážek, které brání rozvoji služeb mezi členskými státy nebo jejich rozvoj zpomalují, zvláště pak služeb poskytovaných MSP, které v oblasti služeb převažují. Zpráva dochází k závěru, že deset let po předpokládaném dotvoření vnitřního trhu stále existuje velká propast mezi vizí integrovaného hospodářství Evropské unie a realitou, jak ji vnímají evropská občana a poskytovatelé služeb. Uvedené překážky ovlivňují celou řadu služeb na všech stupních činnosti poskytovatelů služeb a mají mnoho společných rysů, zahrnujících zejména skutečnost, že jejich původcem často bývá administrativní zátěž, právní nejistota spojená s přeshraničními činnostmi a nedostatek vzájemné důvěry mezi členskými státy.
- (4) Vzhledem k tomu, že služby jsou motorem hospodářského růstu a tvoří 70 % HDP a zaměstnanosti ve většině členských států, má tato roztržitost vnitřního trhu negativní vliv na celé evropské hospodářství, zvláště pak na konkurenceschopnost MSP **a pohyb pracovníků**, a omezuje přístup spotřebitelů k rozmanitější nabídce služeb za konkurenceschopné ceny. **Je třeba zdůraznit, že odvětví služeb je klíčovým zejména z hlediska zaměstnanosti žen, a že by tudíž ženy mohly mít velký prospěch z příležitostí, které dotvoření vnitřního trhu služeb nabízí.** Evropský parlament a Rada zdůraznily, že odstranění právních překážek vytvoření skutečného vnitřního trhu je prioritou pro dosažení cíle stanoveného Evropskou radou v Lisabonu, kterým je **zlepšení zaměstnanosti a sociální soudržnosti a dosažení udržitelného hospodářského rozvoje, což umožní** vytvořit z Evropské unie do roku 2010 nejkonkurenceschopnější a nejdynamičtější znalostní ekonomiku na světě, **kteřá bude podporovat zaměstnanost.** Odstranění těchto překážek **za současného zachování evropského sociálního modelu je základní podmínkou pro překonání obtíží při uskutečňování Lisabonské strategie a pro oživení evropského hospodářství, zejména z hlediska zaměstnanosti a investic. Je proto třeba vytvořit jednotný trh služeb a zajistit rovnováhu mezi otevíráním trhu, veřejnými službami a sociálními právy a právy spotřebitelů.**

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 43, 18.2.2005, s. 18.

<sup>(2)</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 16. února 2006.

<sup>(3)</sup> KOM(2002)0441 konečné znění.

Čtvrtek 16. února 2006

- (5) **Podnikatelé, kteří si přejí poskytovat služby v jiném členském státě, čelí zjevným překážkám, zejména po přistoupení deseti nových členských států.**
- (6) Je proto nutné odstranit překážky svobody usazování pro poskytovatele služeb v členských státech a překážky svobody poskytování služeb mezi členskými státy, jakož i zajistit **příjemcům a poskytovatelům** právní jistotu nutnou pro praktické uplatnění těchto dvou základních svobod Smlouvy. Vzhledem k tomu, že překážky na vnitřním trhu služeb mají vliv na jak hospodářské subjekty, které usilují o usazení v ostatních členských státech, tak i na subjekty poskytující službu v jiném členském státě, aniž by tam byly usazeny, je nutné umožnit poskytovatelům služeb rozvíjet svou činnost v rámci vnitřního trhu buďto tím, že budou mít možnost se v členském státě usadit, nebo využitím svobody poskytování služeb. Poskytovatelé služeb by měli mít možnost volby mezi těmito dvěma svobodami v závislosti na své strategii růstu v každém členském státě.
- (7) Tyto překážky nelze odstranit pouhým spolehnutím se na přímé použití článků 43 a 49 Smlouvy, neboť na jedné straně by jejich řešení případ od případu prostřednictvím řízení pro nesplnění povinnosti uplatňovaných vůči dotyčným členským státům bylo pro vnitrostátní orgány i orgány Společenství zvláště po rozšíření velmi složité, a na druhé straně odstranění velkého množství překážek vyžaduje předchozí koordinaci vnitrostátních právních soustav, včetně zavedení správní spolupráce. Jak uznal Evropský parlament a Rada, legislativní nástroj Společenství umožňuje dosáhnout skutečného vnitřního trhu služeb.
- (8) Tato směrnice stanoví obecný právní rámec prospěšný pro širokou řadu služeb, přičemž zohledňuje odlišnosti každého druhu činnosti nebo profese a příslušného systému jejich regulace. Tento rámec je založen na dynamickém a selektivním přístupu, jenž spočívá v první řadě v odstranění překážek, které je možno odstranit urychleně, a v ostatních případech v zahájení procesu hodnocení, konzultace a vzájemné harmonizace konkrétních otázek, který umožní postupnou a koordinovanou modernizaci vnitrostátních regulačních systémů pro činnosti v oblasti poskytování služeb, jež je nezbytná pro dosažení skutečného vnitřního trhu služeb do roku 2010. Měl by být stanoven vyvážený soubor opatření zahrnujících cílenou harmonizaci, správní spolupráci, **svobodu poskytování služeb podle této směrnice** a pobídky pro zavádění zásad chování pro řešení určitých problémů. Tato koordinace vnitrostátních legislativních režimů by měla zajistit vysoký stupeň právní integrace v rámci Společenství a vysokou úroveň ochrany cílů obecného zájmu, zvláště v oblasti ochrany **spotřebitelů, životního prostředí, veřejné bezpečnosti a veřejného zdraví a souladu s pracovním právem**, což je nezbytné pro vytvoření vzájemné důvěry mezi členskými státy.
- (9) Ustanovení této směrnice týkající se svobody usazování **a volného pohybu služeb** by se měla použít pouze tehdy, jsou-li dotyčné činnosti otevřeny hospodářské soutěži, aby tato ustanovení členským státům neukládala povinnost **liberalizovat služby obecného hospodářského zájmu nebo privatizovat veřejné subjekty, které tyto služby poskytují, ani zrušit stávající monopoly v jiných oblastech nebo monopoly na určité distribuční služby.**
- (10) **V souladu s právem Evropských společenství nezasahuje tato směrnice do činností členských států týkajících se podpory kulturní a jazykové rozmanitosti a plurality sdělovacích prostředků, včetně jejich financování.**
- (11) **Je rovněž důležité, aby tato směrnice plně respektovala iniciativy Společenství založené na článku 137 Smlouvy, aby byly dosaženy cíle zvyšování zaměstnanosti a zlepšování životních a pracovních podmínek stanovené v článku 136 Smlouvy.**
- (12) **Vzhledem k tomu, že Smlouva obsahuje specifické právní základy pro otázky pracovního práva a práva sociálního zabezpečení, je nutné vyjmout tyto otázky z oblasti působnosti této směrnice, aby na ně neměla tato směrnice vliv.**
- (13) **Tato směrnice se netýká požadavků, které se vztahují na přístup určitých poskytovatelů služeb k veřejným prostředkům. K těmto požadavkům patří zejména požadavky stanovující podmínky, za kterých jsou poskytovatelé služeb oprávněni získat prostředky z veřejných zdrojů, včetně specifických smluvních podmínek, zvláště pak norem kvality, které musí být dodržovány jako podmínka pro získání prostředků z veřejných zdrojů, např. za zdravotní a sociální služby.**

Čtvrtek 16. února 2006

- (14) *Tato směrnice, a zvláště ustanovení týkající se povolovacího režimu a územního rozsahu schvalování, nezasahuje do rozdělení regionálních a místních pravomocí v rámci členských států včetně regionální a místní samosprávy a používání úředních jazyků.*
- (15) *Je nutné uznat význam úlohy, kterou při regulaci činností v oblasti poskytování služeb a při vypracování profesních pravidel hrají profesní subjekty, profesní sdružení a sociální partneři, pokud neomezují rozvoj soutěže mezi hospodářskými subjekty.*
- (16) *Služby sociální péče jsou odpovědností státu v sociální oblasti na celostátní, regionální a místní úrovni. Jsou vyjádřením zásad sociální soudržnosti a solidarity, což se mimo jiné projevuje v tom, že jsou určeny na pomoc osobám, které se nacházejí ve stavu nouze z důvodů nedostatečného příjmu domácnosti, plné nebo částečné závislosti nebo jim hrozí riziko, že se octnou na okraji společnosti. Tyto služby jsou často zcela neziskové, a proto výhody, které poskytují, nemusí mít žádný hospodářský význam.*
- (17) *Tato směrnice se netýká financování sociálního bydlení nebo s ním souvisejícího systému podpor. Nejsou jí také dotčena kritéria nebo podmínky, kterými se členské státy snaží zajistit, aby služby sociálního bydlení účinně plnily svou funkci ve prospěch veřejného zájmu a sociální soudržnosti.*
- (18) *Ustanoveními této směrnice by neměly být dotčeny služby péče o děti a rodinu určené na podporu rodin a mládeže, a také služby v oblasti vzdělávání a kultury, které obvykle plní cíle sociální péče.*
- (19) *Tato směrnice by se měla vykládat tak, aby se sladil výkon základních práv uznávaných v členských státech nebo v Listině základních svobod Evropské unie se základními svobodami stanovenými v článcích 43 a 49 Smlouvy. Tato základní práva zahrnují mimo jiné právo na protestní akce zaměstnanců. Tato směrnice by se měla vykládat tak, aby bylo umožněno plné uplatňování těchto základních práv a svobod.*
- (20) *Tato směrnice je v souladu s ostatními současnými iniciativami Společenství v oblasti služeb, zvláště pak s těmi, které se týkají konkurenceschopnosti služeb poskytovaných firmám, bezpečnosti služeb<sup>(1)</sup> a činností spojených s mobilitou pacientů a rozvojem zdravotní péče ve Společenství. Je také v souladu se současnými iniciativami souvisejícími s vnitřním trhem, jako je návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o podpoře prodeje na vnitřním trhu<sup>(2)</sup>, a dalšími iniciativami souvisejícími s ochranou spotřebitele, jako je návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu (směrnice o nekalých obchodních praktikách)<sup>(3)</sup> a návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 ze dne 27. října 2004 o spolupráci mezi vnitrostátními orgány příslušnými pro vymáhání dodržování zákonů na ochranu zájmů spotřebitele („nařízení o spolupráci v oblasti ochrany spotřebitele“)<sup>(4)</sup>.*
- (21) *Tato směrnice by se neměla vztahovat na služby obecného zájmu, které jsou zajišťovány a vymezeny členskými státy v rámci jejich povinnosti chránit veřejný zájem. Tyto činnosti nejsou zahrnuty do definice uvedené v článku 50 Smlouvy, a nespádají proto do působnosti této směrnice. Ustanovení této směrnice se vztahují pouze na činnosti, které jsou otevřeny hospodářské soutěži, a nevyžadují od členských států, aby liberalizovaly služby obecného zájmu, privatizovaly stávající veřejné instituce či rušily stávající monopoly, např. loterie nebo některé distribuční služby. Pokud jde o služby obecného zájmu, zahrnuje tato směrnice pouze služby obecného hospodářského zájmu, tj. služby, které odpovídají výdělečné činnosti a jsou otevřeny hospodářské soutěži. Směrnice rovněž nemá vliv na financování služeb obecného hospodářského zájmu a nevztahuje se na podpory poskytované členskými státy, zejména v sociální oblasti, v souladu s hlavou VI kapitolou I Smlouvy.*

<sup>(1)</sup> KOM(2003)0313 konečné znění.

<sup>(2)</sup> KOM(2002)0585 konečné znění.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 149, 11.6.2005, s. 22.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 364, 9.12.2004, s. 1. Nařízení ve znění směrnice 2005/29/ES.

Čtvrtek 16. února 2006

- (22) *Z oblasti působnosti by měly být vyňaty nejen otázky, kterými se specificky zabývají tyto směrnice, ale záležitosti, u nichž ponechávají tyto směrnice možnost, aby členské státy přijaly určitá opatření na národní úrovni.*
- (23) *Finanční služby by měly být z oblasti působnosti této směrnice vyňaty, neboť tyto činnosti jsou v současnosti předmětem zvláštního akčního plánu, který je, stejně jako tato směrnice, zaměřen na dosažení skutečného vnitřního trhu služeb. **Vyňaty by měly být všechny služby, které se týkají bankovníctví, úvěrů a pojištění včetně zajištění, osobních důchodů, investic, plateb, investičního poradenství a obecně služeb uvedených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/12/ES ze dne 20. března 2000 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu** <sup>(1)</sup>.*
- (24) *Vzhledem k tomu, že v roce 2002 byl přijat soubor legislativních nástrojů týkajících se elektronických komunikačních sítí a služeb, jakož i s nimi souvisejících zdrojů a služeb, který stanovil regulační rámec pro usnadnění přístupu k těmto činnostem v rámci vnitřního trhu, zejména odstraněním většiny jednotlivých povolovacích režimů, je nutné z oblasti působnosti této směrnice vyjmout otázky upravené těmito nástroji.*
- (25) *Zvláštní požadavky, které členské státy stanoví pro zřizování agentur na zprostředkování dočasné práce, znamenají, že v této fázi nelze tyto služby zahrnout do působnosti této směrnice. Proto je třeba plně harmonizovat předpisy pro zřizování subjektů v tomto odvětví, aby byl stanoven právní rámec pro vytvoření vnitřního trhu v tomto odvětví.*
- (26) *Zvláštní požadavky, které členské státy stanoví pro zřizování bezpečnostních agentur, znamenají, že v této fázi nelze tyto služby zahrnout do působnosti této směrnice. Proto je třeba plně harmonizovat předpisy pro zřizování subjektů v tomto odvětví, aby byl stanoven právní rámec pro vytvoření vnitřního trhu v tomto odvětví.*
- (27) *Vyloučení zdravotní péče se týká zdravotnických a farmaceutických služeb, které poskytují odborní zdravotničtí pracovníci pacientům při posuzování, udržování a obnovování jejich zdravotního stavu, jsou-li tyto činnosti v členských státech, v nichž jsou tyto služby poskytovány, vyhrazeny pro regulované profese.*
- (28) *Touto směrnicí není dotčena náhrada nákladů zdravotní péče poskytnuté v jiném členském státě, než je stát, v němž má příjemce péče trvalé bydliště. Soudní dvůr se tím již mnohokrát zabýval a práva pacientů uznal. Je důležité, aby se tato otázka řešila i v dalším právním nástroji Společenství s cílem dosáhnout vyšší právní jistoty a jasnosti.*
- (29) *Z oblasti působnosti této směrnice by měly být rovněž vyloučeny audiovizuální služby bez ohledu na formu přenosu, zvláště pak služby televizního vysílání definované ve směrnici Rady 89/552/EHS ze dne 3. října 1989 o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání <sup>(2)</sup>, rozhlasové služby, kinematografické služby a služby společností zabývajících se kolektivní správou duševního vlastnictví. Tyto služby hrají zásadní úlohu ve vytváření evropských kulturních identit a veřejného mínění, a je zapotřebí specifických opatření, která musí být s to zohlednit specifické regionální a národní situace, pokud má být zachována a podporována kulturní rozmanitost a pluralismus. Kulturní aspekty musí Společenství rovněž zohledňovat při provádění činností podle ustanovení Smlouvy, zejména s cílem uznávat a podporovat rozmanitosti svých kultur. V souladu se zásadou subsidiarity a právními předpisy Společenství, zvláště pak s právem hospodářské soutěže, musí být při poskytování podpory audiovizuálním službám vzaty v úvahu aspekty kulturní a sociální povahy, kvůli nimž není vhodné na tyto služby uplatňovat tuto směrnici.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 126, 26.5.2000, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2004/69/ES (Úř. věst. L 125, 28.4.2004, s. 44).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 298, 17.10.1989, s. 23. Směrnice ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/36/ES (Úř. věst. L 202, 30.7.1997, s. 60).

Čtvrtek 16. února 2006

- (30) *Z oblasti působnosti této směrnice by měly být vyňaty hazardní činnosti včetně loterií a sázkových her vzhledem k specifické povaze těchto činností, která vyžaduje, aby členské státy prováděly politiky v oblasti veřejného pořádku a ochrany spotřebitelů. Specifická povaha těchto činností není zpochybněna judikaturou Společenství, která pouze ukládá vnitrostátním soudům důkladně zkoumat důvody veřejného zájmu, které mohou ospravedlnit výjimky ze svobody poskytování služeb a svobody usazování. Navíc vzhledem ke značným rozdílům ve zdanění hazardních činností, které přinejmenším zčásti souvisí s rozdíly v požadavcích na veřejný pořádek v členských státech, by bylo nemožné vytvořit spravedlivou přeshraniční hospodářskou soutěž mezi subjekty provozujícími hazardní činnosti, aniž by byly nejprve nebo současně řešeny otázky fiskální soudržnosti mezi členskými státy, které nejsou řešeny touto směrnicí a nespádají do její působnosti.*
- (31) *Tato směrnice se nevztahuje na činnost členů profesí, které jsou trvale nebo dočasně přímo a specificky spojeny s výkonem veřejného úřadu, zvláště činnost veřejných činitelů související s vystavováním potvrzení a osvědčení.*
- (32) *S ohledem na skutečnost, že Smlouva stanoví zvláštní právní základy pro otázky týkající se zdanění a s ohledem na nástroje Společenství, které již v dané oblasti byly přijaty, je nezbytné vyloučit zdanění z oblasti působnosti této směrnice.*
- (33) *Dopravní služby včetně městské dopravy, přístavních služeb, taxislužby a sanitních vozů by měly být vyňaty z působnosti této směrnice. Na přepravu hotovosti a přepravu ostatků zemřelých by se tato směrnice měla vztahovat, neboť v této oblasti byly na vnitřním trhu zjištěny určité obtíže.*
- (34) *Touto směrnicí by neměly být dotčeny trestněprávní předpisy. Trestněprávní předpisy by však neměly být zneužívány k obcházení předpisů stanovených v této směrnicí.*
- (35) *Neziskové zájmové sportovní činnosti mají pro společnost značný význam. Jejich poslání je často plně zaměřeno na oblast sociální a na oblast trávení volného času. Nesmějí tudíž vyvíjet ekonomickou činnost ve smyslu právních předpisů Společenství a nespádají do oblasti působnosti této směrnice.*
- (36) *Tato směrnice by se měla použít, pouze pokud neexistují jiné předpisy Společenství, které upravují zvláštní aspekty přístupu k činnosti poskytování služby a jejího výkonu v jednotlivých oblastech a profesích.*
- (37) *S ohledem na článek 49 a následující články Smlouvy trvá Soudní dvůr pevně na tom, že pojetí služby zahrnuje jakoukoliv výdělečnou činnost obvykle poskytovanou za úplatou. **Poplatek, který příjemce hradí jako příspěvek na provozní náklady systému, není sám o sobě úplatou, neboť služba je nadále financována postatnou měrou z veřejných prostředků.***
- (38) *Pojem služby zahrnuje jakoukoliv hospodářskou činnost, která je poskytována za odměnu. V případě činností prováděných bezúplatně státem nebo regionálními či místními orgány v souvislosti s jejich povinnostmi v sociální, kulturní, vzdělávací a soudní oblasti, jako jsou kurzy poskytované v rámci národního vzdělávacího systému na veřejných nebo soukromých vzdělávacích zařízeních nebo správa systémů sociálního zabezpečení, které se neúčastní hospodářské činnosti, chybí charakteristický rys odměny za službu. Tyto činnosti nejsou zahrnuty v definici „služby“, a proto nespádají do oblasti působnosti této směrnice.*
- (39) *Tato směrnice se netýká použití článků 28 až 30 Smlouvy týkajících se volného pohybu zboží. Omezení zakázaná na základě svobody poskytovat služby podle této směrnice zahrnují požadavky vztahující se na přístup k činnostem v oblasti poskytování služeb nebo jejich výkonu a nevztahují se na zboží samotné.*

Čtvrtek 16. února 2006

- (40) Pojetí poskytovatele zahrnuje každou fyzickou osobu, která je státním příslušníkem členského státu, nebo každou právnickou osobu, která zde poskytuje své služby, a využívají tak svobody usazování nebo svobody poskytovat služby. Pojetí poskytovatele proto není omezeno pouze na přeshraniční poskytování služeb v rámci volného pohybu služeb, ale zahrnuje také případy, kdy se hospodářský subjekt usadí v členském státě za účelem rozvoje svých činností v oblasti poskytování služeb v tomto státě. Na druhé straně pojetí poskytovatele nezahrnuje případy poboček zřízených v členském státě společnostmi ze třetích zemí, protože podle článku 48 Smlouvy mohou svobody usazování a volného pohybu služeb využívat pouze společnosti založené v souladu se zákony některého z členských států, které mají své sídlo, správní ústředí nebo hlavní provozovnu ve Společenství.
- (41) *Místo, kde je poskytovatel služby usazen, by mělo být určeno v souladu s rozhodovací praxí Soudního dvora, podle které pojem usazení zahrnuje skutečný výkon hospodářské činnosti prostřednictvím stále provozovny nebo jiné organizační složky na neurčitou dobu; tento požadavek je rovněž splněn, pokud je společnost založena na určitou dobu nebo pokud má pronajatu budovu nebo zařízení, jejichž prostřednictvím vykonává svou činnost. Podle této definice, která vyžaduje skutečný výkon hospodářské činnosti v místě usazení, se za provozovnu nebo jinou organizační složku nepovažuje pouhá poštovní schránka. V případech, kdy provozovatel je usazen na více místech, je třeba určit, z kterého místa usazení je daná služba poskytována; pokud je obtížné určit, z kterého místa usazení je daná služba poskytována, je tímto místem místo, kde se nachází centrum činnosti poskytovatele týkající se této služby.*
- (42) Jestliže se hospodářský subjekt přemísťuje do jiného členského státu za účelem poskytnutí služby v tomto jiném členském státě, je nutné rozlišovat mezi situacemi týkajícími se svobody usazování a těmi, které jsou z důvodu dočasné povahy těchto činností zahrnuty pod pojem volný pohyb služeb. Soudní dvůr pevně trvá na tom, že dočasný charakter těchto činností musí být určen nejen s ohledem na dobu trvání poskytování služby, ale také s ohledem na její pravidelnost, opakovanost nebo nepřetržitost. V každém případě skutečnost, že je činnost dočasná, neznamená, že by se poskytovatel služeb nemohl v členském státě určitě vybavit určitým zázemím, jako jsou například kanceláře, prostory nebo konzultační místnosti, pokud je toto zázemí nutné pro poskytování dotyčné služby.
- (43) Pojetí povolovacího režimu zahrnuje mezi jiným správní postupy pro udělování povolení, licencí, schválení nebo koncesí a za účelem způsobilosti k výkonu činnosti také povinnost být registrován jako člen profesní organizace nebo zapsán v registru, rejstříku nebo databázi, být oficiálně jmenován do orgánu nebo získat průkaz, který dokazuje členství v příslušné profesní organizaci. Povolení může být uděleno nejen na základě formálního rozhodnutí, ale také jako implicitní rozhodnutí vyplývající například z mlčení příslušného orgánu nebo ze skutečnosti, že zainteresovaná strana před zahájením dané činnosti musí vyčkat na potvrzení o přijetí prohlášení nebo na to, až se tato činnost stane **zákonnou**.
- (44) *Cílem pravidel pro správní postupy není harmonizace těchto postupů, ale odstranění příliš zatěžujících povolovacích režimů, postupů a formalit, které omezují svobodu usazování a vytváření nových podniků působících v oblasti služeb.*
- (45) Jednou ze základních obtíží, kterým čelí zvláště MSP při získávání přístupu k činnostem v oblasti poskytování služeb a jejich výkonu, je složitost, délka a právní nejistota správních postupů. Z tohoto důvodu, podle příkladu určité modernizace a iniciativ osvědčených správních postupů uskutečněných na úrovni Společenství a na vnitrostátní úrovni, je nutné zavést zásady správního zjednodušení, mimo jiné zavedením systému **míst jednotného kontaktu** koordinovaně na úrovni Společenství a omezením povinnosti předchozího povolení pouze na případy, kdy je to nezbytně **nutné**. Účelem těchto modernizačních opatření je odstranit – při současném zachování požadavků na transparentnost a aktualizování informací o hospodářských subjektech – průtahy, náklady a odrazující účinky, které vznikají například v důsledku zbytečných nebo příliš složitých a obtížných postupů, jejich zdvojení, byrokracie při předkládání dokumentů, příliš širokého prostoru volného uvážení na straně příslušných orgánů, neurčitých nebo příliš dlouhých lhůt na poskytování odpovědí, omezeného trvání platnosti poskytnutých povolení a nepřiměřených poplatků a pokut. Tyto postupy mají výrazný odrazující vliv zvláště na poskytovatele, kteří usilují o rozvoj svých činností v jiném členském státě, a vyžadují koordinovanou modernizaci v rámci vnitřního trhu rozšířeného na dvacet pět členských států.



Čtvrtek 16. února 2006

- (46) *Členské státy by měly ve vhodných případech zavést harmonizované evropské formuláře, které budou sloužit jako ekvivalent osvědčení, potvrzení či jakýchkoli jiných dokumentů ve vztahu k usazování.*
- (47) Za účelem zjednodušení přístupu k činnostem v oblasti poskytování služeb a jejich výkonu v rámci vnitřního trhu je nutné stanovit cíl správného zjednodušení společný pro všechny členské státy a stanovit předpisy týkající se mimo jiné **míst jednotného kontaktu**, práva na informace, postupů s využitím elektronických prostředků a zavedení rámce povolovacích režimů. Další opatření přijatá na vnitrostátní úrovni a směřující ke splnění tohoto cíle mohou zahrnovat snížení počtu postupů a formalit vztahujících se na poskytování služeb a omezení těchto postupů a formalit na ty, které jsou nezbytně nutné k dosažení cílů obecného zájmu a které se svým obsahem nebo účelem vzájemně nepřekrývají.
- (48) Za účelem správného zjednodušení by neměly být ukládány obecné formální požadavky, jako **například předložení originálů dokumentů, ověřených kopií nebo** ověřených překladů, s výjimkou případů, kdy je **to opodstatněno** naléhavými důvody převažujícího veřejného zájmu, jako je například ochrana pracovníků, **veřejné zdraví, ochrana životního prostředí, ochrana spotřebitelů nebo vzdělávání**. Je také nutné zajistit, aby povolení obvykle umožnilo přístup k činnosti v oblasti poskytování služeb nebo jejímu výkonu v rámci celého území daného státu, s výjimkou případů, kdy je nutnost nového povolení pro každou organizační složku, například pro každý nový hypermarket, **nebo povolení omezeného na určitou část území členského státu opodstatněna** naléhavými důvody veřejného zájmu.
- (49) **Pojem** naléhavých důvodů převažujícího veřejného zájmu, na které odkazují **některá ustanovení** této směrnice, **byl postupně rozvíjen** Soudním dvorem v rozhodnutích týkajících se článků 43 a 49 Smlouvy a může se vyvíjet i dále. **Pojem zahrnuje přinejmenším tyto důvody: veřejnou pořádek, veřejnou bezpečnost a veřejné zdraví ve smyslu článků 46 a 55 Smlouvy, zachování pořádku ve společnosti, cíle sociální politiky, ochranu příjemců služeb včetně bezpečnosti pacientů, ochranu spotřebitele, ochranu zaměstnanců včetně sociální ochrany zaměstnanců, udržení finanční rovnováhy systému sociálního zabezpečení, zachování vyvážených zdravotnických a nemocničních služeb pro všechny, předcházení podvodům, soudržnost daňového systému, zamezení nekalé soutěži, udržení dobré pověsti národního finančního sektoru, ochranu životního a městského prostředí včetně městského a vesnického plánování, ochranu věřitelů, zabezpečení řádného fungování justice, bezpečnost silničního provozu, ochranu duševního vlastnictví, dosažení cílů kulturní politiky včetně zabezpečení toho, že v audiovizuální oblasti budou mít různé složky společnosti (zvláště sociální, kulturní, náboženské a filozofické) svobodu projevu, zachování rozmanitosti tisku a politiky na podporu národního jazyka, zachování národního historického a uměleckého dědictví a veterinární politiku.**
- (50) Stanovení **míst jednotného kontaktu** je vhodné z toho důvodu, aby měl každý poskytovatel k dispozici jedno místo, ve kterém může vykonat veškeré potřebné postupy a formality. Počet **míst jednotného kontaktu** na jeden členský stát se může lišit v závislosti na regionálních nebo místních pravomocích nebo v závislosti na příslušných činnostech. Vytvoření **míst jednotného kontaktu** nezahnuje do rozdělení funkcí mezi příslušnými orgány v rámci jednotlivých vnitrostátních systémů. Tam, kde je na regionální nebo místní úrovni několik příslušných orgánů, může jeden z nich převzít roli **místa jednotného kontaktu** a koordinátora. **Místo jednotného kontaktu** může být zřízeno nejen správními orgány, ale také obchodní nebo profesní komorou nebo profesní organizací či soukromými subjekty, kterým se členský stát rozhodne tuto funkci svěřit. **Místa jednotného kontaktu** hrají důležitou úlohu při poskytování pomoci poskytovatelům služeb buďto jako orgán přímo příslušný k vydávání dokumentů potřebných pro přístup k činnosti v oblasti poskytování služeb, nebo jako prostředník mezi poskytovatelem a přímo příslušnými orgány. Komise doporučila členským státům zavedení jednotných kontaktních míst za účelem zjednodušení formalit již ve svém doporučení ze dne 22. dubna 1997 o zlepšování a zjednodušení podnikatelského prostředí pro zakládání nových firem <sup>(1)</sup>.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 145, 5.6.1997, s. 29.

Čtvrtek 16. února 2006

- (51) *Povinnost členských států zajistit, aby poskytovatel služeb mohl splnit veškeré postupy a formality potřebné k přístupu k činnosti poskytování jeho služeb v jednotných kontaktních místech, zahrnuje jakékoli postupy a formality nezbytné pro dohled nad dodržováním směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/71/ES ze dne 16. prosince 1996 o vysílání pracovníků v rámci poskytování služeb<sup>(1)</sup>. Tím by neměla být dotčena úloha kontaktních úřadů nebo jiných příslušných orgánů, které členský stát za účelem provádění směrnice 96/71/ES určí. Tyto určené kontaktní úřady nebo jiné příslušné orgány by však neměly poskytovat jednotným kontaktním místům informace o postupech a formalitách potřebných pro dohled nad dodržováním směrnice 96/71/ES.*
- (52) *Povinnost členských států zajistit, aby byly relevantní informace poskytovatelům a příjemcům snadno dostupné, může být splněna zpřístupněním těchto informací na internetových stránkách. Povinnost příslušných orgánů poskytovat poskytovatelům a příjemcům pomoc v žádném případě nezahrnuje poskytování právního poradenství v konkrétních případech. Nicméně by měly být podávány obecné informace o způsobu, jakým jsou požadavky obvykle vykládány či uplatňovány.*
- (53) *Zavedení možnosti zpracování postupů a formalit mimo jiné elektronickou formou v přiměřeně blízké budoucnosti, bude mít zásadní vliv na správní zjednodušení v oblasti poskytování služeb a bude přínosem jak pro poskytovatele a příjemce služeb, tak i pro příslušné orgány. Aby bylo možné tuto povinnost z hlediska výsledků splnit, může být nutné přizpůsobit vnitrostátní právní řády a další předpisy vztahující se na oblast služeb. Skutečnost, že je nutné, aby tyto postupy a formality bylo možno uskutečnit na dálku, znamená zejména to, že členské státy musejí zajistit, aby je bylo možné uskutečnit i ze zahraničí. Tato povinnost z hlediska výsledků se nevztahuje na ty postupy nebo formality, u kterých není uskutečnění na dálku možné z důvodu samotné jejich podstaty. Navíc toto ustanovení není v rozporu s právními předpisy členských států týkajícími se používání jazyků.*
- (54) *Poskytovatelé a příjemci služeb musí mít snadný přístup k určitým druhům informací. K těmto informacím patří zejména informace o postupech a formalitách, kontaktní údaje příslušných orgánů, informace o podmínkách přístupu k veřejným registrům a databázím, informace o opravných prostředcích a kontaktní údaje sdružení a organizací, které mohou poskytovatelům nebo příjemcům poskytnout praktickou pomoc. Tyto informace by měly být snadno přístupné, což znamená, že musí být veřejnosti dostupné snadno a bez překážek. Tyto informace musí být poskytovány jasným a jednoznačným způsobem.*
- (55) *Možnost získat přístup k činnosti v oblasti poskytování služeb může podléhat povolení příslušnými orgány pouze v tom případě, že toto rozhodnutí splňuje kritéria nediskriminace, nutnosti a proporcionality. To zejména znamená, že povolovací režimy by měly být přípustné pouze tam, kde by nebyla účinná následná kontrola z důvodu nemožnosti určit zpětně vady příslušné služby, s přihlédnutím k rizikům a hrozbám, které mohou vzniknout v případě neprovedení kontroly předem. Není však možné spoléhat na ustanovení této směrnice za účelem opodstatnění povolovacích režimů, které jsou zakázány jinými nástroji Společenství, jako je směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/93/ES ze dne 13. prosince 1999 o zásadách Společenství pro elektronické podpisy<sup>(2)</sup> nebo směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/31/ES ze dne 8. června 2000 o některých právních aspektech služeb informační společnosti, zejména elektronického obchodu, na vnitřním trhu („směrnice o elektronickém obchodu“)<sup>(3)</sup>. Výsledky tohoto procesu vzájemného hodnocení umožní určit na úrovni Společenství druhy činností, pro které by měly být povolovací režimy zrušeny.*
- (56) *Povolení by mělo v normálním případě poskytovateli služeb umožnit přístup k činnosti poskytování služeb či výkon této činnosti na území členského státu s výjimkou případů, kdy je územní omezení ospravedlněno naléhavým důvodem převažujícího veřejného zájmu. Požadavek získat individuální povolení pro každé usazení na národním území je například odůvodněn ochranou životního prostředí. Toto ustanovení nemá vliv na pravomoci místních a regionálních orgánů udílet povolení v rámci členských států.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 18, 21.1.1997, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 13, 19.1.2000, s. 12.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 178, 17.7.2000, s. 1.

Čtvrtek 16. února 2006

- (57) *Ustanovení této směrnice týkající se povolovacích režimů by se měla vztahovat na případy, kdy přístup ke službě nebo její výkon hospodářským subjektem vyžaduje rozhodnutí příslušného orgánu. To se netýká rozhodnutí příslušných orgánů o zřízení veřejného nebo soukromého subjektu, který bude poskytovat určitou službu, ani případů, kdy příslušný orgán uzavře smlouvu na poskytování určité služby, přičemž se na tuto smlouvu vztahují předpisy pro zadávání veřejných zakázek.*
- (58) *Touto směrnicí není dotčena možnost členských států odejmout povolení poté, co byla vydána, zvláště pokud podmínky pro udělení těchto povolení již nejsou splněny.*
- (59) *Podle rozhodovací praxe Soudního dvora představují veřejné zdraví, ochrana spotřebitele, zdraví zvířat a životní prostředí ve městech naléhavé důvody převažujícího veřejného zájmu, které mohou ospravedlnit uplatnění povolovacích režimů a jiných omezení týkajících se sociálních služeb. Tyto povolovací režimy či omezení však nesmějí diskriminovat na základě země původu žadatele, ani nesmějí být formulovány tak, aby bránily přeshraničním službám, které jsou v souladu s požadavky členských států. Rovněž musí být respektovány zásady nutnosti a přiměřenosti.*
- (60) *V případech, kdy je počet oprávnění, která jsou pro určitou činnost k dispozici, omezen z důvodu nedostatku přírodních zdrojů nebo technických kapacit, musí být přijat postup pro výběr z několika možných uchazečů za účelem zajištění kvality a podmínek poskytování služeb, které budou k dispozici jejich uživatelům, prostřednictvím otevřené soutěže. Takový postup musí poskytnout záruky průhlednosti a nestrannosti a udělená povolení nesmějí mít neúměrně dlouhou dobu platnosti nebo nesmějí být automaticky obnovována, ani nesmějí jinak zvýhodňovat úspěšného poskytovatele. Zejména délka období, na které je takové povolení poskytnuto, musí být stanovena tak, aby omezení volné hospodářské soutěže nebo zamezení volné hospodářské soutěže nepřekračovalo rámec toho, co je nezbytně nutné k tomu, aby mohl poskytovatel zajistit návratnost svých vynaložených investic a přiměřený výnos z investovaného kapitálu. **Toto ustanovení nebrání členským státům omezit počet povolení** z důvodů jiných, než je nedostatek přírodních zdrojů nebo technických kapacit. **Tato povolení** v každém případě i nadále podléhají ostatním ustanovením této směrnice, která se týkají povolovacích režimů.*
- (61) *Aby bylo možné zavést skutečný vnitřní trh služeb, je nutné zrušit veškerá omezení svobody usazování a volného pohybu služeb, která jsou stále ještě zakotvena v právních předpisech některých členských států a která jsou neslučitelná s články 43 a 49 Smlouvy. Omezení, která mají být zakázána, zvláště postihují vnitřní trh služeb, a proto by mělo dojít co nejdříve k jejich systematickému odstranění.*
- (62) *Soudní dvůr pevně trvá na tom, že svoboda usazování je založena zvláště na zásadě rovného zacházení, která s sebou nese zákaz nejen jakékoliv diskriminace na základě státní příslušnosti, ale také jakékoliv jiné nepřímé diskriminace na jiném základě, která může mít stejný důsledek. Proto přístup k poskytování služeb nebo k jejich výkonu v členském státě, a to ať už se jedná o činnost hlavní nebo vedlejší, nesmí podléhat kritériím jako je místo usazení, sídlo, trvalé bydliště nebo hlavní místo poskytování služby. **V určitých případech však mohou naléhavé důvody převažujícího veřejného zájmu ospravedlnit požadavek, aby byl poskytovatel služeb přítomen během výkonu své činnosti.** Obdobně nesmí členský stát omezovat způsobilost k právním úkonům nebo právo na soudní řízení společnosti založené v souladu s právem jiného členského státu, na jehož území má společnost své sídlo. Navíc nesmí členský stát udělovat žádné výhody poskytovatelům, kteří mají určitou národní nebo místní socioekonomickou vazbu, ani nesmí na základě místa usazení omezovat svobodu poskytovatele k nabývání, využívání nebo prodeji práv a zboží nebo k přístupu k různým formám úvěrů nebo půjček, pokud jsou tyto volby užitečné pro přístup k jeho činnosti nebo jejímu účinnému výkonu.*
- (63) *Zákaz ekonomických prověrek jako předpokladu pro udělení povolení zahrnuje ekonomické prověrky jako takové, ale nikoliv požadavky, které jsou opodstatněné naléhavými důvody převažujícího veřejného zájmu, jako je například ochrana městského prostředí, **sociální politika a veřejné zdraví.** Tento zákaz se nevztahuje na výkon pravomoci orgánů odpovědných za uplatňování zákonů o hospodářské soutěži. **Zákaz přímého nebo nepřímého zapojení konkurenčních hospodářských subjektů do udělování povolení se nevztahuje na konzultace s organizacemi, jako jsou například obchodní komory, o otázkách, které se netýkají konkrétních žádostí o povolení.***

Čtvrtek 16. února 2006

- (64) Aby bylo možné koordinovat modernizaci vnitrostátních pravidel a nařízení způsobem, který je v souladu s požadavky vnitřního trhu, je nutné provést hodnocení některých nediskriminačních vnitrostátních požadavků, které by mohly ze své podstaty významně omezit nebo dokonce znemožnit přístup k činnosti nebo jejímu výkonu v rámci svobody usazování. Členské státy v období zavádění této směrnice zajistí, že tyto požadavky budou nutné a přiměřené a v případě nutnosti musí být odstraněny nebo změněny. Kromě toho musí tyto požadavky být v každém případě v souladu s právními předpisy Společenství v oblasti hospodářské soutěže.
- (65) *Postupem vzájemného hodnocení stanoveného v této směrnici není dotčena možnost členských států stanovit ve svých právních předpisech vysokou úroveň ochrany veřejných zájmů, zejména pokud jde o dosažení cílů zdravotní a sociální politiky. Dále musí postup vzájemného hodnocení brát náležitý ohled na zvláštní povahu služeb obecného hospodářského zájmu a konkrétních úkolů, které mají tyto služby plnit. Tyto úkoly mohou být důvodem pro určitá omezení svobody usazování, zejména v případech, kdy tato omezení sledují cíle ochrany veřejného zdraví a sociální politiky. Například pokud jde o povinnost přijmout určitou právní formu za účelem poskytování některých služeb v sociální oblasti, Soudní dvůr již uznal, že může být oprávněně požadováno, aby byl poskytovatel těchto služeb neziskovou organizací. Rovněž by měla být povolena omezení, jejichž cílem je usnadnit poskytování zdravotní péče v řídcé osídlených oblastech.*
- (66) Omezení, která budou předmětem přezkoumání, zahrnují vnitrostátní pravidla, která za základě jiných důvodů než těch, jež se vztahují k odborným kvalifikacím, omezují přístup k **činnostem jen na určité poskytovatele**.
- (67) **Skutečností**, že tato směrnice stanoví zrušení celé řady požadavků nebo jejich přehodnocení členskými státy během lhůty pro převedení, není dotčeno žádné řízení pro nesplnění povinnosti vedené vůči členskému státu z důvodu nesplnění jeho závazků podle článků 43 nebo 49 Smlouvy.
- (68) Pro zabezpečení účinného provádění volného pohybu služeb a pro zajištění toho, aby jak příjemci, tak i poskytovatelé mohli mít prospěch z poskytování služeb v rámci celého Společenství bez ohledu na hranice, je nutné **vyjasnit, do jaké míry poskytovatelé služeb podléhají právním předpisům členského státu, v němž jsou usazeni, a do jaké míry jsou použitelné právní předpisy členského státu, ve kterém je služba poskytována. Je nezbytné zdůraznit, že to nebrání členskému státu, ve kterém je služba poskytována, aby uplatňoval zvláštní požadavky nezbytné z důvodu veřejného pořádku nebo veřejné bezpečnosti či ochrany zdraví nebo životního prostředí, aby se předešlo určitým rizikům na místě, kde je služba poskytována.**
- (69) **Je** nutné zajistit, aby se od pravidla použití práva země původu bylo možné odchýlit pouze v oblastech zahrnutých ve výjimkách, a to všeobecných nebo přechodných. Tyto výjimky jsou nutné, aby bylo možné zohlednit úroveň integrace vnitřního trhu nebo některých nástrojů Společenství vztahujících se na služby, na jejichž základě poskytovatel podléhá použití jiného práva než práva členského státu původu. Kromě toho mohou být výjimečně v určitých jednotlivých případech a za určitých přísně stanovených procesních a věcných podmínek rovněž přijata opatření proti určitému poskytovateli. Aby byla zajištěna právní jistota, která je nezbytná jako pobídka pro MSP k poskytování služeb v jiných členských státech, měly by být tyto výjimky omezeny jen na nezbytně nutné minimum. Výjimky by zejména měly být možné pouze z důvodů souvisejících s bezpečností služeb, výkonem zdravotnického povolání nebo záležitostmi veřejného pořádku, jako je ochrana mladistvých, a v případě, že nedošlo k harmonizaci vnitrostátních ustanovení v této oblasti. Jakékoliv omezení svobody poskytování služeb je dále možné povolit pouze ve výjimečném případě, kdy je to v souladu se základními právy a kdy to, podle vyjádření Soudního dvora, tvoří nedílnou součást všeobecných právních zásad zakotvených v právním řádu Společenství.
- (70) **Svoboda poskytování služeb podle této směrnice se nevztahuje na ustanovení členských států, v nichž je služba poskytována, pokud tato ustanovení vyhrazují určitou činnost určité profesi, například požadavek, který vyhrazuje službu právního poradenství právníkům.**
- (71) V případech, kdy se poskytovatel dočasně přestěhuje do jiného členského státu, než je členský stát původu, je nutné stanovit vzájemnou pomoc mezi těmito dvěma státy tak, aby tento jiný členský stát mohl provádět kontroly, inspekce a šetření na požádání členského státu původu nebo aby tyto kontroly vykonal sám ze své vlastní iniciativy, pokud jde pouze o kontroly faktické. Navíc by v případě vyslání pracovníků mělo být možné, aby **hostitelská země** mohla podniknout kroky vůči poskytovateli usazenému v jiném členském státě, aby tak byl zajištěn soulad s podmínkami zaměstnávání a pracovními podmínkami, jak stanoví směrnice 96/71/ES.

Čtvrtek 16. února 2006

- (72) *Tato směrnice by se neměla dotýkat podmínek zaměstnávání, které se na základě směrnice 96/71/ES vztahují na pracovníky vysílané k poskytování služby na území jiného členského státu. V těchto případech směrnice 96/71/ES stanoví, že poskytovatelé služeb musí v uvedených oblastech dodržet podmínky zaměstnávání použitelné v členském státě, kde je služba poskytována. Těmito oblastmi jsou: maximální délka pracovní doby a minimální doba odpočinku, minimální délka dovolené za kalendářní rok, minimální mzda včetně sazeb za přesčasy, podmínky poskytování pracovníků, zejména prostřednictvím podniků pro dočasnou práci, ochrana zdraví, bezpečnosti a hygieny při práci, ochranná opatření týkající se pracovních podmínek těhotných žen nebo žen krátce po porodu, dětí a mladistvých a rovné zacházení pro muže i ženy a ostatní ustanovení o nediskriminaci. Tato ustanovení se netýkají pouze pracovních podmínek stanovených zákonem, ale také podmínek stanovených v kolektivních smlouvách nebo rozhodčích nálezích za předpokladu, že jsou buď oficiálně vyhlášeny nebo jsou fakticky všeobecně použitelné ve smyslu směrnice 96/71/ES. Tato směrnice rovněž nebrání členským státům, aby z důvodu veřejného pořádku uplatňovaly pracovní podmínky v jiných otázkách, než v otázkách uvedených ve směrnici 96/71/ES.*
- (73) *Tato směrnice by se rovněž neměla dotýkat pracovních podmínek v případech, kdy pracovník zaměstnaný za účelem poskytování přeshraniční služby pochází z členského státu, kde je služba poskytována. Tato směrnice by měla členským státům, v nichž je služba poskytována, ponechat právo rozhodnout, zda se jedná o zaměstnanecký poměr, a stanovit rozdíl mezi osobou samostatně výdělečně činnou a zaměstnancem, včetně „falešných samostatně výdělečně činných osob“. V této souvislosti je podle rozhodovací praxe Soudního dvora za hlavní rys pracovního poměru ve smyslu článku 39 Smlouvy považována skutečnost, že osoba po určitou dobu poskytuje službu jiné osobě podle pokynů jiné osoby a za tuto službu pobírá odměnu; každá činnost, kterou osoba vykonává mimo rámec vztahu pracovní podřízenosti, musí být klasifikována jako činnost vykonávaná v rámci samostatné výdělečné činnosti pro účely článků 43 a 49 Smlouvy.*
- (74) Je vhodné stanovit výjimku ze **svobody poskytování služeb podle této směrnice** v případě služeb, na které se v členském státě, do kterého se poskytovatel přemístil, vztahuje všeobecný zákaz, pokud je tento **zákaz opodstatněn** z důvodů souvisejících s veřejnou politikou, veřejnou bezpečností nebo veřejným zdravím. Tato výjimka by měla být omezena na obecné zákazy a neměla by například zahrnovat vnitrostátní režimy, které sice určitou činnost obecně nezakazují, ale vyhrazují její výkon na jednoho nebo několik konkrétních subjektů, nebo které zakazují provádět činnost bez předchozího povolení. Skutečnost, že členský stát určitou činnost povoluje, ale vyhrazuje ji některým subjektům, znamená, že tato činnost nepodléhá obecnému zakazu a není na ni proto nahlíženo jako na činnost ze své podstaty odporující veřejnému pořádku, veřejné bezpečnosti nebo veřejnému zdraví. V důsledku toho by vyjmutí této činnosti z rozsahu této směrnice nebylo opodstatněno.
- (75) **Svoboda poskytování služeb podle této směrnice** by se neměla vztahovat na specifické požadavky stanovené členským státem, do kterého se poskytovatel přemístil, jejichž opodstatnění je neoddělitelně spjata se zvláštní charakteristikou místa, kde je služba poskytována, a které musí být splněny, aby byl zachován soulad s veřejnou politikou, veřejnou bezpečností, veřejným zdravím nebo ochranou životního prostředí. Uvedená situace by nastala například v případě povolení k obsazení nebo použití veřejné dálnice, požadavků vztahujících se na organizování veřejných akcí nebo požadavků vztahujících se na bezpečnost stavenišť.
- (76) Vynětí ze **svobody poskytování služeb podle této směrnice** v záležitostech týkajících se registrace vozidel pořízených formou leasingu v jiném členském státě, než ve kterém jsou tato vozidla používána, se řídí judikaturou Soudního dvora, která uznává, že členský stát může takovou povinnost v souladu s přiměřenými podmínkami uložit v případě vozidel používaných na jeho vlastním území. Toto vynětí se nevztahuje na vozidla určená pro příležitostný nebo dočasný pronájem.
- (77) *Tato směrnice by se neměla vztahovat na smluvní vztahy mezi poskytovatelem služby a příjemcem ani na smluvní vztahy mezi zaměstnavatelem a zaměstnancem. Určení příslušného smluvního a mimosmluvního práva je upraveno právními nástroji Společenství týkajícími se mezinárodního soukromého práva. Smluvní dohoda má rovněž přednost, pokud obsahuje ustanovení o normách kvality.*

- (78) **Je** nutné poskytnout členským státům možnost přijmout ve výjimečných a individuálních případech taková opatření, která jsou výjimkou ze **svobody poskytování služeb podle této směrnice** v souvislosti s poskytovatelem usazeným v jiném členském státě, z určitých důvodů, jakým je například bezpečnost služeb. Mělo by být možné taková opatření zavést pouze v případě neexistence harmonizace na úrovni celého Společenství. Navíc by tato možnost neměla umožňovat přijímání omezujících opatření v oblastech, ve kterých jiné směrnice zakazují veškeré výjimky z volného pohybu služeb, například směrnice 1999/93/ES nebo směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/84/ES ze dne 20. listopadu 1998 o právní ochraně služeb s podmíněným přístupem a služeb tvořených podmíněným přístupem<sup>(1)</sup>. Tato možnost by ani neměla povolovat rozšíření nebo omezení výjimek stanovených v jiných směrniciích, jako *jsou směrnice 89/552/EHS nebo směrnice 2000/31/ES*.
- (79) Omezení volného pohybu služeb, které je v rozporu s touto směrnicí, může vzniknout nejen jako důsledek opatření týkajících se poskytovatelů, ale také v důsledku mnoha překážek využívání služeb příjemci, zvláště pak spotřebiteli. Tato směrnice zmiňuje pro ilustraci některé druhy omezení týkající se příjemce, který by chtěl využít služby poskytovatele usazeného v jiném členském státě.
- (80) V souladu s pravidly Smlouvy o volném pohybu služeb tak, jak jsou vykládána Soudním dvorem, je zakázána diskriminace na základě státní příslušnosti příjemce nebo jeho zemi či místa bydliště. Tato diskriminace může mít formu povinností pouze pro státní příslušníky jiného členského státu předkládat originály dokumentů, ověřené kopie, doklad o státní příslušnosti nebo jejich soudně ověřené překlady jako podmínku pro využívání služby nebo získání výhodnějších podmínek nebo cen. Tento zákaz diskriminačních požadavků nicméně nevylučuje výhradu výhod pro určité příjemce, zvláště pokud jde o cla, jestliže je tato výhrada založena na zákonných a objektivních kritériích, jako je například přímá vazba na daně placené těmito příjemci.
- (81) **Ačkoli cílem této směrnice není umělá harmonizace cen v Evropské unii, zejména tam, kde se tržní podmínky v různých zemích liší, podle zásady nediskriminace** nesmí být občanům Společenství bráněno ve využívání služeb, které jsou na trhu technicky přístupné, ani nesmí podléhat různým podmínkám a sazbám **pouze z důvodu** jejich státní příslušnosti nebo místa bydliště, **má-li být účinně dosaženo vnitřního prostoru bez hranic**. Přetrvávání takové diskriminace vztahující se na příjemce služeb zdůrazňuje neexistenci skutečného vnitřního trhu služeb pro občany Společenství a v obecnějším smyslu se zpronevřuje zásadám integrace národů Evropy. Zásada nediskriminace v rámci vnitřního trhu znamená, že přístup příjemce, zvláště pak spotřebitele, k veřejně nabízené službě nesmí být odmítnut nebo omezován uplatňováním kritérií zahrnutých ve všeobecných podmínkách dostupných veřejnosti a týkajících se státní příslušnosti nebo místa bydliště příjemce. Nevyplyvá z toho, že do všeobecných podmínek není možné zahrnout ustanovení pro různé sazby a podmínky vztahující se k poskytování služby, pokud jsou tyto sazby a podmínky přímo opodstatněné z objektivních důvodů, **kteří se v různých jednotlivých zemích liší**, jako jsou dodatečné náklady skutečně vzniklé v důsledku související vzdálenosti nebo v důsledku technické povahy poskytování dané služby, nebo jako jsou rozdílné tržní podmínky, **například vyšší nebo nižší poptávka ovlivněná sezonními výkyvy, rozdílná období dovolených v členských státech, stanovování cen jinými účastníky hospodářské soutěže**, nebo vyšší rizika vyplývající z pravidel odlišných od pravidel platných v členském státě **původu**.
- (82) **Je** vhodné stanovit, že jako jeden ze způsobů, kterými může poskytovatel dát příjemci k dispozici informace, jež je povinen poskytnout, uvede poskytovatel svou elektronickou adresu, včetně adresy své webové stránky. Dále by povinnost předkládat určité informace obsažené v informačních dokumentech o službách poskytovatele neměla zahrnovat předkládání obchodních sdělení obecné povahy, jako je reklama, ale spíše dokumenty obsahující podrobný popis nabízené služby, včetně dokumentace přístupné na webové stránce.
- (83) Kterýkoliv subjekt poskytující služby, při kterých pro příjemce vzniká zvláštní zdravotní, bezpečnostní nebo finanční riziko, musí mít uzavřeno příslušné pojištění profesní odpovědnosti nebo mít sjednanou jinou formu záruky, která je rovnocenná nebo srovnatelná, což zejména znamená, že by měl mít dostatečné pojistné krytí pro služby poskytované v jednom nebo více členských státech jiných, než je členský stát původu.

(1) Úř. věst. L 320, 28.11.1998, s. 54.

Čtvrtek 16. února 2006

- (84) *Toto pojištění nebo záruka musí být přiměřená povaze a rozsahu rizika. To znamená, že poskytovatelé služeb potřebují přeshraniční krytí pouze v případech, že skutečně poskytují služby v jiných členských státech. Poskytovatelé služeb a pojišťovny by si měly zachovat nezbytnou flexibilitu pro sjednání pojištění zaměřených přesně na povahu a rozsah rizika. Členské státy by neměly mít povinnost stanovit povinnost pojišťoven poskytovat pojištění.*
- (85) Je nutné odstranit absolutní zákazy obchodních sdělení pro regulovaná povolání, a to nikoliv zrušením zákazů týkajících se obsahu obchodního sdělení, ale spíše odstraněním těch zákazů, které všeobecným způsobem pro dané povolání zakazují jednu nebo více forem obchodních sdělení, jako je například zákaz veškeré inzerce v jednom nebo více daných médiích. Co se týče obsahu a metod obchodních sdělení, je nutné pobídnout pracovníky těchto povolání, aby vypracovali v souladu s právem Společenství kodex chování na úrovni celého Společenství.
- (86) Za účelem zvýšení průhlednosti a podpory hodnocení založených na srovnatelných kritériích, pokud jde o kvalitu služeb nabízených a poskytovaných příjemcům, je důležité, aby byly snadno přístupné informace o významu známek kvality služeb a jiného zvláštního značení, které se na tyto služby vztahuje. Tato povinnost průhlednosti je zvláště důležitá v oblastech, jako je cestovní ruch, zejména pak v oblasti provozování hotelů, kde je použití systému klasifikace velmi rozšířené. Navíc je žádoucí prověřit rozsah, v jakém může evropská normalizace usnadnit srovnatelnost služeb a jejich kvality. Evropské normy sestavují evropské normalizační orgány, Evropský výbor pro normalizaci (CEN), Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice (CENELEC) a Evropský institut pro normalizaci v telekomunikacích (ETSI). Ve vhodných případech může Komise postupy stanovenými směrnicí Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů a pravidel o službách informační společnosti<sup>(1)</sup> vydat mandát pro sestavení specifických evropských norem.
- (87) Vybudování sítě orgánů pro ochranu spotřebitele členských států, která je předmětem nařízení (ES) č. 2006/2004, doplňuje spolupráci stanovenou v této směrnici. Uplatňování právních předpisů na ochranu spotřebitele v přeshraničních případech, zejména s ohledem na nové marketingové a prodejní metody, a také s ohledem na potřebu odstranit určité specifické překážky spolupráce v této oblasti, přináší nutnost větší míry spolupráce mezi členskými státy. Zvláště je nutné v této oblasti zajistit, aby členské státy požadovaly ukončení nelegálních činností hospodářských subjektů na svém území, jejichž cílem jsou spotřebitelé v jiném členském státě.
- (88) *Spolupráce mezi členskými státy vyžaduje dobře fungující elektronický informační systém, aby bylo umožněno příslušným orgánům určit bez problémů příslušné partnery v jiných členských státech a účinně komunikovat.*
- (89) *Pro zajištění řádného fungování vnitřního trhu služeb je nezbytná správní spolupráce. Nedostatek spolupráce mezi členskými státy vede k nadměrnému množství pravidel týkajících se poskytovatelů služeb nebo ke dvojím kontrolám přeshraničních činností a může být také zneužíván podvodnými obchodníky s cílem vyhnout se dohledu nebo obejít platné vnitrostátní předpisy týkající se služeb. Proto je nezbytné stanovit jasné, právně závazné povinnosti členských států za účelem účinné spolupráce.*
- (90) Je nutné zajistit, aby členské státy ve spolupráci s Komisí podněcovaly zainteresované strany k vypracování kodexu chování na úrovni Společenství, který bude zvláště usilovat o podporu kvality služeb a zohlednění specifické povahy každého povolání. Tyto kodexy chování by měly být v souladu s právem Společenství, zvláště pak s předpisy o hospodářské soutěži. **Nesmějí být neslučitelné s právně závaznými pravidly, která upravují profesní etiku a chování v členských státech.**

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37. Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003.

Čtvrtek 16. února 2006

- (91) *Členské státy by měly podněcovat profesní subjekty, organizace a sdružení na úrovni Společenství k vypracování kodexů chování. Tyto kodexy by měly obsahovat pravidla pro poskytování informací v oblasti regulovaných profesí, pravidla profesní etiky v oblasti regulovaných profesí, jejichž cílem je zejména zajištění nezávislosti, nestrannosti a profesního tajemství, a to v závislosti na povaze jednotlivých profesí. Kodexy by měly rovněž obsahovat podmínky činnosti zprostředkovatelů obchodu s nemovitostmi. Členské státy přijmou doprovodná opatření s cílem podnítit profesních subjektů, organizací a sdružení, těchto kodexů chování, které byly přijaty na úrovni Společenství, na úrovni členských států.*
- (92) Touto směrnicí nejsou dotčeny žádné legislativní nebo jiné iniciativy v oblasti ochrany spotřebitele.
- (93) Neexistence reakce Komise v souvislosti s postupem vzájemného hodnocení stanoveným touto směrnicí nemá žádný vliv na slučitelnost vnitrostátních požadavků zahrnutých do zpráv členských států s právem Společenství.
- (94) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/27/ES ze dne 19. května 1998 o žalobách na zdržení se jednání v oblasti ochrany zájmů spotřebitelů<sup>(1)</sup> se přibližuje právním a správním předpisům členských států souvisejícím se žalobami na zdržení se jednání určených k ochraně společných zájmů spotřebitelů zahrnutých ve směrnici uvedené v příloze směrnice 98/27/ES. Aby bylo možné podat takové žaloby v případech, kdy tato směrnice byla porušena a byly tak poškozeny společné zájmy spotřebitelů, měla by být odpovídajícím způsobem pozměněna příloha směrnice 98/27/ES.
- (95) Jelikož cílů navrhované směrnice, totiž odstranění překážek svobody usazování poskytovatele služeb v členských státech a volného pohybu služeb mezi členskými státy, nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států a z důvodu rozsahu opatření jich proto může být lépe dosaženo na úrovni Společenství, může Společenství přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku tato směrnice nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedených cílů.
- (96) Tato směrnice ctí základní práva a dodržuje zásady uznávané především Listinou základních práv Evropské unie, a zejména jejími články 8, 15, 21 a 47.
- (97) Opatření nezbytná pro provedení této směrnice by měla být přijata v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi<sup>(2)</sup>,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

## Kapitola I

## Obecná ustanovení

## Článek 1

## Předmět

**1.** Tato směrnice stanoví obecná ustanovení k usnadnění výkonu svobody usazování pro poskytovatele služeb a volného pohybu služeb, **přičemž musí být zachována vysoká kvalita služeb.**

**2.** *Tato směrnice se nezabývá liberalizací služeb obecného hospodářského zájmu vyhrazených pro veřejné nebo soukromé subjekty ani privatizací veřejných subjektů poskytujících služby.*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 166, 11.6.1998, s. 51. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2002/65/ES (Úř. věst. L 271, 9.10.2002, s. 16).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.



Čtvrtek 16. února 2006

*Tato směrnice se nezabývá zrušením monopolů poskytujících služby ani pomocí poskytovanou členskými státy, na kterou se vztahují běžná pravidla hospodářské soutěže.*

*Směrnici není dotčena svoboda členských států stanovit v souladu s právem Společenství, co považují za služby obecného hospodářského zájmu, jakým způsobem by tyto služby měly být organizovány a financovány a jakým zvláštním závazkům by měly podléhat.*

*3. Tato směrnice se nedotýká služeb veřejné zdravotní péče a dostupnosti veřejného financování pro poskytovatele zdravotní péče.*

*4. Tato směrnice nemá vliv na opatření přijatá na úrovni Společenství nebo na úrovni členských států, jejichž cílem je ochrana nebo podpora kulturní a jazykové rozmanitosti nebo plurality sdělovacích prostředků.*

*5. Touto směrnici nejsou dotčeny trestněprávní předpisy členských států.*

*6. Touto směrnici nejsou dotčeny služby zaměřené na sociální péči.*

*7. Tato směrnice se nevztahuje na pracovní právo, tzn. jakékoli právní nebo smluvní ustanovení týkající se podmínek zaměstnání, pracovních podmínek, včetně zdraví a bezpečnosti při práci, a vztahu mezi zaměstnavatelem a pracovníkem, a pracovní právo ani není touto směrnici dotčeno. Tato směrnice plně respektuje právo vyjednávat, uzavírat, prodlužovat a prosazovat kolektivní smlouvy a právo na stávku a protestní akce v souladu s předpisy upravujícími pracovní vztahy. Touto směrnici nejsou rovněž dotčeny vnitrostátní právní předpisy týkající se sociálního zabezpečení v členských státech.*

*8. Tuto směrnici nelze vykládat tak, jako by jí byl jakýmkoli způsobem dotčen výkon základních práv uznávaných v členských státech nebo v Listině základních svobod Evropské unie, včetně protestních akcí zaměstnanců.*

## Článek 2

### Oblast působnosti

1. Tato směrnice se vztahuje na služby poskytované poskytovateli usazenými v členském státě.
2. Tato směrnice se nevztahuje na následující činnosti:
  - a) **služby obecného zájmu definované členskými státy;**
  - b) **služby bankovní, úvěrové a pojišťovací povahy, povahy zaměstnaneckého nebo osobního důchodu, jakož i investiční nebo platební povahy, a obecněji služby uvedené v příloze I směrnice 2000/12/ES;**
  - c) elektronické komunikační služby a sítě a s nimi spojená zařízení a služby, pokud jde o oblasti zahrnuté **nebo uvedené** ve směrnících 2002/19/ES<sup>(1)</sup>, 2002/20/ES<sup>(2)</sup>, 2002/21/ES<sup>(3)</sup>, 2002/22/ES<sup>(4)</sup> a 2002/58/ES<sup>(5)</sup>;
  - d) dopravní služby, **včetně městské dopravy, taxislužby a služby rychlé lékařské péče;**
  - e) **přístavní služby;**

<sup>(1)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/19/ES ze dne 7. března 2002 o přístupu k sítím elektronických komunikací a přiřazením zařízení a o jejich vzájemném propojení (přístupová směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 7).

<sup>(2)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 21).

<sup>(3)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 33).

<sup>(4)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/22/ES ze dne 7. března 2002 o univerzální službě a právech uživatelů týkajících se sítí a služeb elektronických komunikací (směrnice o univerzální službě) (Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 51).

<sup>(5)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací (Směrnice o soukromí a elektronických komunikacích) (Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37).

Čtvrtek 16. února 2006

- f) *právní služby potud, pokud se řídí jinými nástroji Společenství, včetně směrnice Rady 77/249/EHS ze dne 22. března 1977 o usnadnění účinného výkonu volného pohybu služeb advokátů<sup>(1)</sup> a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/5/ES ze dne 16. února 1998 o usnadnění trvalého výkonu povolání advokáta v jiném členském státě než v tom, ve kterém byla získána kvalifikace<sup>(2)</sup>;*
- g) *zdravotní péče bez ohledu na to, zda je poskytována v rámci zdravotnického komplexu nebo mimo něj, a bez ohledu na způsob její organizace a financování na národní úrovni a na to, zda ji poskytuje veřejný či soukromý subjekt;*
- h) *sociální služby, jako jsou služby sociálního bydlení, péče o děti a služby pro rodiny;*
- i) *audiovizuální služby bez ohledu na způsob jejich výroby, distribuce a vysílání, včetně rozhlasového vysílání a kina;*
- j) *agentury na zprostředkování dočasné práce;*
- k) *bezpečnostní služby;*
- l) *hazardní hry, které zahrnují vsazení peněžité sázky, včetně loterií, kasín a sázkových her;*
- m) *povolání a činnosti, které jsou trvale nebo dočasně spjaty s výkonem veřejného úřadu v členském státě, zejména povolání notáře.*
3. Tato směrnice se nevztahuje na oblast **daní**.

## Článek 3

Souvislost s ostatními ustanoveními práva Společenství

1. V případě rozporu ustanovení této směrnice s jinými předpisy Společenství, které upravují zvláštní aspekty přístupu k činnosti poskytování služeb a výkonu této činnosti v jednotlivých oblastech a profesích, mají tyto jiné předpisy přednost a uplatní se na příslušnou oblast nebo profesi. Jsou to zejména tyto předpisy:

- a) *směrnice 96/71/ES;*
- b) *nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 ze dne 14. června 1971 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení zaměstnaných osob, osob samostatně výdělečně činných a jejich rodin pohybujících se v rámci Společenství<sup>(3)</sup>;*
- c) *směrnice 89/552/EHS;*
- d) *směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/36/ES ze dne 7. září 2005 o uznávání odborných kvalifikací<sup>(4)</sup>.*

2. Touto směrnicí není dotčeno mezinárodní soukromé právo, zejména mezinárodní soukromé právo, které upravuje smluvní a mimosmluvní závazkové vztahy (Řím I a Řím II).

3. Toto vyloučení smluvních a mimosmluvních závazků znamená, že spotřebitel bude v každém případě požívat ochrany, kterou mu poskytují právní předpisy o ochraně spotřebitele v jeho členském státě.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 78, 26.3.1977, s. 17. Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 2003.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 77, 14.3.1998, s. 36. Směrnice ve znění aktu o přistoupení z roku 2003.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 149, 5.7.1971, s. 2. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 631/2004 (Úř. věst. L 100, 6.4.2004, s. 1).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 22.

Čtvrtek 16. února 2006

## Článek 4

## Definice

Pro účely této směrnice se:

- 1) „službou“ rozumí jakákoli samostatně výdělečná činnost ve smyslu článku 50 Smlouvy **poskytovaná obvykle za odměnu, která je úplatou za dotyčnou službu a která se obvykle stanoví dohodou mezi poskytovatelem a příjemcem služby;**
- 2) „povinnostmi veřejné služby“ rozumějí **zvláštní požadavky uložené veřejnými orgány poskytovatelům služeb s cílem zajistit splnění určitých cílů veřejného zájmu;**
- 3) „službami obecného hospodářského zájmu“ rozumějí služby, které členské státy jako takové definují a které podléhají zvláštním závazkům veřejné služby, přičemž tyto povinnosti byly poskytovateli uloženy členským státem v zájmu splnění určitých cílů veřejného zájmu;
- 4) „poskytovatelem“ rozumí jakákoli fyzická osoba, která je státním příslušníkem členského státu, nebo jakákoli právnická osoba, **která je usazena podle práva tohoto členského státu a** nabízí nebo poskytuje službu;
- 5) „příjemcem“ rozumí každá fyzická nebo právnická osoba, **která je usazena v některém z členských států a** využívá nebo si přeje využívat službu pro profesní nebo neprofesní účely;
- 6) „členským státem původu“ rozumí členský stát, na jehož území je poskytovatel dotyčné služby usazen;
- 7) „usazením“ rozumí skutečné provozování výdělečné činnosti ve smyslu článku 43 Smlouvy **na neurčitou dobu a prostřednictvím stále provozovny nebo jiné organizační složky poskytovatele s odpovídající infrastrukturou, v místě, odkud je činnost poskytování služby skutečně vykonávána;**
- 8) „povolovacím režimem“ rozumí každý postup, podle kterého musí poskytovatel nebo příjemce podniknout kroky, aby od příslušného orgánu získal formální nebo ze souvislostí vyplývající rozhodnutí o přístupu ke službě nebo jejímu výkonu;
- 9) „požadavkem“ rozumí jakákoli povinnost, zákaz, podmínka nebo omezení vyplývající z právních a správních předpisů členských států nebo v důsledku judikatury, správní praxe nebo pravidel profesních subjektů nebo kolektivních pravidel profesních sdružení nebo jiných profesních organizací přijatých v rámci výkonu jejich právní autonomie; **pravidla stanovená kolektivními smlouvami nejsou pro účely této směrnice považována za požadavky;**
- 10) „důvody vyššího veřejného zájmu“ rozumí mimo jiné tyto důvody: **ochrana veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti, veřejného zdraví, zachování finanční rovnováhy v systému sociálního zabezpečení, včetně zachování vyvážené zdravotní péče dostupné všem, ochrana spotřebitelů, příjemců služeb a zaměstnanců, poctivost obchodních transakcí, boj proti podvodu, ochrana životního prostředí, včetně městského prostředí, zdraví zvířat, duševního vlastnictví, zachování národních historických a uměleckých památek a dosažení cílů sociální a kulturní politiky;**
- 11) „příslušným orgánem“ rozumí jakýkoli subjekt nebo orgán, který má dozorčí nebo regulační úlohu v členském státě v souvislosti se službami, zejména správní orgány, **veřejné instituce**, profesní subjekty a ta profesní sdružení nebo jiné profesní organizace, které při výkonu své právní autonomie kolektivně řídí přístup k činnostem v oblasti poskytování služeb nebo jejich výkonu;
- 12) „členským státem určení“ rozumí členský stát, **kde je služba poskytována a prováděna přeshraně, aniž by se poskytovatel usazený v jiném členském státě musel usadit v členském státě, kde je služba poskytována;**
- 13) „pracovníkem“ rozumí fyzická osoba, která je považována za pracovníka podle vnitrostátních právních předpisů, kolektivních smluv nebo zavedené praxe v členském státě, kde je služba poskytována;
- 14) „regulovaným povoláním“ rozumí odborná činnost nebo skupina odborných činností **uvedených se čl. 3 odst. 1 písm. a) směrnice 2005/36/ES;**

Čtvrtek 16. února 2006

- 15) „obchodním sdělením“ rozumí jakákoliv forma sdělení určená k propagaci, a to přímé nebo nepřímé, zboží, služeb nebo vnějšího obrazu podniku, organizace nebo osoby provozující obchodní, průmyslovou nebo řemeslnou činnost nebo vykonávající regulované povolání. Následující body nepředstavují samy o sobě obchodní sdělení:
- a) informace umožňující přímý přístup k činnosti podniku, organizace nebo osoby, zejména název domény nebo adresa elektronické pošty;
  - b) komunikace související se zbožím, službami nebo vnějším obrazem podniku, organizace nebo osoby, nezávisle sestavené, zejména pokud jsou poskytovány bez nároku na úplatu.

## Kapitola II

### Správní zjednodušení

#### Článek 5

##### Zjednodušení postupů

1. Členské státy **prověří a případně zjednoduší** postupy a formality použitelné na přístup k činnosti poskytování služeb a na výkon této činnosti, **pokud a do té míry, do jaké tyto postupy a formality představují překážku přístupu na trh.**

2. **Pokud je to vhodné a možné, členské státy spolu s Komisí zavedou harmonizované evropské formuláře. Tyto formuláře budou ekvivalentem osvědčení, potvrzení nebo jiných dokumentů vztahujících se k usazování, které dokládají, že v členském státě určení byl splněn určitý požadavek.**

3. V případech, kdy členské státy od poskytovatele nebo příjemce vyžadují předložení osvědčení, potvrzení nebo jiného dokumentu dokládajícího, že byl splněn určitý požadavek, jsou povinny akceptovat jakýkoliv dokument z jiného členského státu, který slouží ke stejnému účelu nebo ze kterého je zřejmé, že dotčený požadavek byl splněn. Nesmí vyžadovat, aby byl dokument z jiného členského státu předložen v jeho originální podobě nebo jako ověřená kopie nebo ověřený překlad, kromě případů stanovených jinými nástroji Společenství nebo tam, kde je takovýto **požadavek opodstatněn** naléhavým důvodem veřejného zájmu **včetně veřejného pořádku a veřejné bezpečnosti. Těmito ustanoveními není dotčeno právo členských států požadovat doklady v jejich vlastních úředních jazycích.**

4. Odstavec 3 se nevztahuje na dokumenty uvedené **v článku 50 směrnice 2005/36/ES** nebo v čl. 45 odst. 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady **2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby<sup>(1)</sup>**, v čl. 3 odst. 2 směrnice **98/5/ES, ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/58/ES ze dne 15. července 2003, kterou se mění směrnice Rady 68/151/EHS, pokud jde o požadavky na zveřejňování týkající se některých forem společností<sup>(2)</sup>** nebo **v jedenácté směrnici Rady 89/666/EHS ze dne 21. prosince 1989 o zveřejňování poboček vytvořených v členském státě některými formami společností řídicích se právem jiného členského státu<sup>(3)</sup>.**

#### Článek 6

##### Místa jednotného kontaktu

1. Členské státy zajistí, aby **do ... (\*)** mohli poskytovatelé splnit **v souladu s ustanoveními této kapitoly a kapitoly III na kontaktních místech** nazývaných „**místo jednotného kontaktu**“ tyto postupy a formality:

- a) veškeré postupy a formality potřebné pro přístup k jeho činnosti poskytování služeb, zejména veškerá nutná prohlášení, ohlášení nebo žádosti o povolení od příslušných orgánů, včetně žádostí o zapsání do registru, rejstříku nebo databáze, nebo o registraci u profesního orgánu nebo asociace;
- b) jakékoliv žádosti o povolení, které je nutné pro výkon služeb.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 114.

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 221, 4.9.2003, s. 13.

(<sup>3</sup>) Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 36.

(\*) **Tři roky od vstupu této směrnice v platnost.**

Čtvrtek 16. února 2006

2. **Pokud některý členský stát vyžaduje předběžnou registraci, dotyčný členský stát zajistí, aby do ... (\*) byla předběžná registrace v místě jednotného kontaktu dostupná elektronickými prostředky a nezdržovala a žádným způsobem nekomplikovala poskytování dotyčných služeb a nepředstavovala pro poskytovatele další náklady.**
3. **Komise místa jednotného kontaktu koordinuje zřízením evropského místa jednotného kontaktu.**
4. **Zavedením míst jednotného kontaktu není dotčeno rozdělení úkolů a pravomocí mezi příslušné orgány v rámci vnitrostátních systémů.**

#### Článek 7

##### Právo na informace

1. Členské státy zajistí, aby byly poskytovatelům a příjemcům na **místech jednotného kontaktu** snadno přístupné tyto informace:
  - a) požadavky vztahující se na poskytovatele usazené na jejich území, zvláště pak požadavky vztahující se na postupy a formality nutné pro přístup k činnosti poskytování služeb a k jejímu výkonu;
  - b) kontaktní údaje příslušných orgánů, které umožní přímé spojení s nimi, včetně údajů o orgánech odpovědných za záležitosti spojené s výkonem činnosti poskytování služeb;
  - c) prostředky a podmínky pro přístup k veřejným registrům a databázím poskytovatelů a služeb;
  - d) opravné prostředky, které jsou **obecně** dostupné pro případ sporu mezi příslušnými orgány a poskytovatelem nebo příjemcem, nebo mezi poskytovatelem a příjemcem nebo mezi poskytovateli;
  - e) kontaktní údaje asociací nebo organizací jiných než příslušné orgány, od kterých mohou poskyvatelé nebo příjemci získat praktickou pomoc.
2. Členské státy zajistí, aby poskyvatelé a příjemci na požádání obdrželi pomoc od příslušných orgánů v podobě informací o způsobu, jakým jsou požadavky uvedené v odst. 1 písm. a) všeobecně vykládány a uplatňovány. **V případě potřeby je součástí tohoto poradenství jednotný návod obsahující informace o jednotlivých krocích postupu. Informace jsou poskytovány jasným a srozumitelným jazykem.**
3. Členské státy zajistí, aby byly informace a pomoc uvedená v odstavcích 1 a 2 poskytovány v jednoznačné podobě, aby byly snadno dostupné **mimo jiné** na dálku a pomocí elektronických prostředků a aby byly průběžně aktualizovány.
4. Členské státy zajistí, aby **místa jednotného kontaktu** a příslušné orgány reagovaly co možná nejrychleji na jakoukoliv žádost o informace nebo pomoc podle odstavců 1 a 2, a v případě, že je tato žádost chybná nebo neopodstatněná, o tom neprodleně uvědomily žadatele.
5. Členské státy provedou odstavce 1 až 4 nejpozději **do ... (\*)**.
6. Členské státy a **Komise podpoří místa jednotného kontaktu**, aby informace podle **tohoto článku** byly k dispozici v dalších jazycích Společenství, **pokud je to v souladu s jejich právními předpisy o používání jazyků**.
7. **Povinnost, aby příslušné orgány byly nápomocny poskytovatelům a příjemcům služeb, nevyžaduje, aby tyto orgány poskytovaly právní poradenství v jednotlivých případech, ale týká se pouze obecných informací o obvyklém způsobu výkladu a uplatňování těchto požadavků.**

#### Článek 8

##### Postupy elektronickými prostředky

1. Členské státy zajistí, aby nejpozději **do ... (\*)** mohly být veškeré postupy a formality vztahující se k přístupu k činnosti poskytování služeb a k jejímu výkonu snadno splnitelné **mimo jiné** na dálku pomocí elektronických prostředků, a to v příslušném **místě jednotného kontaktu** a u příslušných orgánů.

(\*) **Tři roky od vstupu této směrnice v platnost.**

Čtvrtek 16. února 2006

2. Odstavec 1 se netýká inspekci prostor, ve kterých se poskytují služby, nebo zařízení používaného poskytovatelem, ani fyzické kontroly schopností poskytovatele. **Netýká se ani žádného požadavku na poskytnutí originální dokumentace podle článku 5. Odstavec 1 se rovněž nevztahuje na postupy, které z naléhavých důvodů převažujícího veřejného zájmu vyžadují fyzickou přítomnost žadatele.**

3. Komise **zajistí** interoperabilitu informačních systémů a využití postupů uskutečňovaných pomocí elektronických prostředků mezi členskými státy. **Použije se postup uvedený v čl. 39 odst. 2.**

### Kapitola III

#### Svoboda usazování pro poskytovatele

##### Oddíl 1

##### Povolení

##### Článek 9

##### Povolovací režimy

1. Členské státy **mohou** přístup k zahájení činnosti poskytování služeb nebo jejímu výkonu podrobit povolovacímu režimu, **jsou-li** splněny tyto podmínky:

- a) povolovací režim nediskriminuje dotyčného poskytovatele,
- b) potřeba povolovacího režimu je opodstatněna naléhavým důvodem veřejného zájmu,
- c) sledovaného cíle nelze dosáhnout pomocí méně omezujícího opatření, zejména z toho důvodu, že následná kontrola by nebyla skutečně účinná, neboť by k ní docházelo příliš **pozdě**.

2. **Odstavec 1** se nepoužije na povolovací režimy, které jsou uloženy nebo povoleny jinými nástroji Společenství.

**Odstavec 1 se nepoužije na aspekty povolovacích režimů, které jsou harmonizovány v rámci jiných nástrojů Společenství.**

##### Článek 10

##### Podmínky pro udělení povolení

1. Povolovací režimy jsou založeny na kritériích, které vylučují, aby příslušné orgány vykonávaly svoji pravomoc hodnocení libovolným způsobem nebo na základě volného uvážení.

2. Kritéria uvedená v odstavci 1 musí být:

- a) nediskriminační,
- b) **opodstatněná** naléhavým důvodem veřejného zájmu,
- c) přiměřená danému cíli obecného zájmu,
- d) přesná a jednoznačná,
- e) objektivní,
- f) předem zveřejněna,
- g) **průhledná a přístupná.**

## Čtvrtek 16. února 2006

3. Podmínky pro udělování povolení pro novou provozovnu se nesmí překrývat s požadavky a kontrolami, které jsou rovnocenné nebo v podstatě srovnatelné z hlediska jejich účelu, a kterým již poskytovatel podléhá v jiném členském státě nebo v tomtéž členském státě. **Místa jednotného kontaktu** a poskytovatel jsou příslušnému orgánu nápomocní tím, že poskytnou veškeré potřebné informace o těchto požadavcích. **Při posuzování toho, zda jsou podmínky stejné nebo v podstatě srovnatelné, se kromě jejich cíle a účelu zvažuje také jejich účinek a efektivita jejich prosazování.**

4. Povolení poskytovateli umožní přístup k činnosti poskytování služeb nebo k výkonu této činnosti na celém území daného členského státu, včetně zřizování zastoupení, dceřiných společností, poboček nebo kanceláří, s výjimkou případů, kdy je povolení pro každou jednotlivou provozovnu **nebo povolení, které je omezeno na určitou část území členského státu, opodstatněno** naléhavým důvodem veřejného zájmu.

5. Povolení se udělí neprodleně poté, co bylo s ohledem na příslušné přezkoumání zjištěno splnění podmínek pro jeho udělení.

6. **Kromě případů, kdy bylo povolení uděleno**, musí být **jakákoli jiná** reakce příslušných orgánů, včetně **odmítnutí nebo** odebrání povolení, plně odůvodněna, zejména pokud jde o ustanovení tohoto článku, a musí umožňovat použití opravných právních prostředků.

7. **Tento článek nezpochybňuje pravomoci místních nebo regionálních orgánů členského státu, které toto povolení udělují.**

## Článek 11

## Doba platnosti povolení

1. Povolení udělené poskytovateli nesmí mít omezenou dobu platnosti, s výjimkou případů, kdy:
  - a) se povolení automaticky obnovuje **nebo platí, pokud jsou nadále plněny požadavky;**
  - b) počet dostupných povolení je omezen z **naléhavých důvodů veřejného zájmu;**
  - c) omezenou dobu platnosti povolení **lze opodstatnit** naléhavým důvodem veřejného zájmu.
2. Odstavec 1 se netýká maximální doby, během které musí poskytovatel po získání povolení skutečně zahájit svoji činnost.
3. Členské státy od poskytovatele požadují, aby informoval příslušné **místo jednotného kontaktu** stanovené v článku 6 o **těchto změnách:**
  - založení dceřiných společností, jejichž činnosti spadají do působnosti povolovacího režimu;
  - **změny ve své situaci**, v jejichž důsledku nejsou nadále splněny podmínky pro udělení **povolení.**
4. **Tímto článkem není dotčena možnost členských států zrušit povolení, zejména v případech, kdy podmínky pro udělení povolení již nejsou splněny.**

## Článek 12

## Výběr mezi více uchazeči

1. Je-li počet povolení, která jsou pro určitou činnost k dispozici, omezen z důvodu nedostatku dostupných přírodních zdrojů nebo technických kapacit, členské státy použijí na potenciální uchazeče postup výběru, který poskytne plnou záruku nestrannosti a průhlednosti, zahrnující zejména dostatečné zveřejnění informací o zahájení tohoto postupu **a o jeho dokončení.**
2. V případech uvedených v odstavci 1 musí být povolení uděleno na příslušnou omezenou dobu a nesmí být automaticky prodloužitelné, ani nesmí poskytovateli, jehož povolení právě vypršelo, nebo jiné osobě, která má jakékoliv konkrétní vazby na tohoto poskytovatele, udělovat jiné výhody.

Čtvrtek 16. února 2006

3. **Aniž jsou dotčeny články 9 a 10, mohou členské státy vzít při uplatňování vlastních výběrových postupů v úvahu veřejné zdraví, bezpečnost a ochranu zdraví zaměstnanců a osob samostatně výdělečně činných, ochranu životního prostředí, zachování kulturního dědictví a prosazování jakéhokoli cíle veřejné politiky, který není v rozporu se Smlouvou.**

## Článek 13

## Postupy udělování povolení

1. Postupy udělování povolení a formality musí být jasné, předem zveřejněné a musejí **dotčeným subjektům** poskytnout záruku, že jejich žádost bude posuzována objektivně a nestranně.
2. Postupy udělování povolení a formality nesmí být odrazující a nesmí být neúměrně složité nebo zdržovat poskytování služby. Musí být snadno přístupné a jakékoli poplatky, které mohou být příslušné strany povinny uhradit v souvislosti se svou žádostí, musí být úměrné nákladům na tyto postupy udělování povolení **a nesmějí tyto náklady překročit.**
3. Postupy udělování povolení a formality musí zúčastněným stranám poskytnout záruku, že jejich žádost bude vyřízena co nejrychleji a v každém případě během přiměřené lhůty, která je pevně stanovena a předem zveřejněna. **Lhůta začíná běžet až okamžiku, kdy byla předložena úplná dokumentace.**
4. **Členské státy zajistí, aby žadatelé obdrželi odpověď** během lhůty stanovené podle **odstavce 3.**
5. **K žádosti** o povolení musí být neprodleně vydáno potvrzení o přijetí, **pokud o to žadatel požádá.** V tomto potvrzení musí být **uvedena lhůta** pro odpověď podle **odstavce 3.**
6. V případě, že je žádost **neúplná, musí** být osoby, které mají na této věci zájem, co nejrychleji informovány o nutnosti dodat další podklady **a o možných důsledcích pro lhůtu na odpověď podle odstavce 3.**
7. **V případě zamítnutí žádosti z důvodu nesplnění potřebných postupů a formalit musí být dotčené subjekty o tomto zamítnutí co nejrychleji informovány.**

## Oddíl 2

## Zakázané požadavky nebo požadavky podléhající hodnocení

## Článek 14

## Zakázané požadavky

Členské státy nesmí přístup k činnosti poskytování služeb na svém území nebo jejímu výkonu podmiňovat splněním těchto požadavků:

- 1) diskriminační požadavky založené přímo nebo nepřímo na státní příslušnosti, nebo v případě společností na umístění jejich sídla, zejména včetně:
  - a) požadavků na státní příslušnost poskytovatele, jeho zaměstnanců, akcionářů nebo členů vedení nebo dozorčích orgánů poskytovatele;
  - b) požadavku, aby poskytovatel, jeho zaměstnanci, akcionáři nebo členové vedení nebo dozorčích orgánů poskytovatele měli bydliště na jeho území;
- 2) zákaz usazení ve více než jednom členském státě nebo zákaz registrace u profesních orgánů nebo asociací ve více než jednom členském státě;
- 3) omezení svobodného rozhodnutí poskytovatele mezi hlavní a vedlejší provozovnou, zvláště pak povinnost poskytovatele mít hlavní provozovnu na jejich území, nebo omezení svobodné volby usazení ve formě zastoupení, pobočky nebo dceřiné společnosti;



## Čtvrtek 16. února 2006

- 4) podmínky reciprocity s členským státem, ve kterém poskytovatel již má provozovnu, s výjimkou případů, kdy se jedná o podmínky reciprocity stanovené nástroji Společenství týkajícími se energie;
- 5) individuálně prováděná ekonomická prověrka, která podmiňuje udělení povolení předložením důkazu o existenci hospodářské potřeby nebo poptávky na trhu, nebo hodnocení potenciálních nebo současných hospodářských vlivů dané činnosti, nebo zhodnocení vhodnosti dané činnosti ve vztahu k cílům hospodářského plánování stanoveným příslušným orgánem; **tento zákaz se nevztahuje na požadavky na plánování, které není prováděno za účelem zisku, ale vychází z naléhavých důvodů převažujícího veřejného zájmu;**
- 6) přímé nebo nepřímé zapojení konkurentů, včetně v rámci poradních subjektů, do udělování povolení nebo do přijímání jiných rozhodnutí příslušných orgánů, s výjimkou profesních subjektů a asociací nebo jiných organizací jednajících jako příslušný orgán; **tento zákaz se netýká konzultací s organizacemi, jako jsou obchodní komory nebo sociální partneři, v jiných otázkách, než jsou individuální žádosti o povolení;**
- 7) povinnost poskytnout finanční záruku nebo se na ní podílet nebo uzavřít pojištění od poskytovatele služeb nebo subjektu se sídlem na jejich území. **Toto ustanovení nemá vliv na možnost členských států požadovat finanční záruky jako takové ani, při dodržení zásad nebránění hospodářské soutěži na vnitřním trhu, její neomezování a nenarušování a nediskriminace na základě státní příslušnosti, ani nebrání v požadavku ze strany členských států, aniž by tím byl dotčen čl. 29 odst. 4, aby uzavřely pojištění prostřednictvím podniků nebo u podniků, jimž udělily zvláštní nebo výhradní práva, ani se nedotýká požadavků týkajících se účasti v kompenzačních fondech, například v případě členů profesních subjektů nebo organizací;**
- 8) povinnost být po určitou dobu **předběžně registrován** v rejstřících vedených na jejich území nebo **dříve** vykonávat danou činnost na jejich území.

## Článek 15

## Požadavky podléhající hodnocení

1. Členské státy posoudí, zda jsou v rámci jejich právního systému uplatňovány jakékoliv požadavky uvedené v odstavci 2, a zajistí, aby všechny takové požadavky byly slučitelné s podmínkami stanovenými v odstavci 3. Členské státy přizpůsobí své právní a správní předpisy tak, aby byly slučitelné s těmito podmínkami.
2. Členské státy prošetří, zda jejich právní systém podmiňuje přístup k činnosti poskytování služeb nebo jejímu výkonu splněním kteréhokoliv z následujících nediskriminačních požadavků:
  - a) množstevní nebo územní omezení, zvláště ve formě omezení stanovených podle počtu obyvatel nebo minimální zeměpisné vzdálenosti mezi poskytovateli služeb;
  - b) povinnost poskytovatele přijmout určitou právní **formu**;
  - c) požadavky související s vlastnictvím podílů ve **společnosti**;
  - d) požadavky jiné než související **se záležitostmi, které jsou upraveny hlavou II směrnice 2005/36/ES o uznávání odborných kvalifikací**, nebo určené jinými nástroji Společenství, které vyhrazuji přístup k poskytování dotyčné služby určitým poskytovatelům z důvodu zvláštní povahy této činnosti;
  - e) zákaz vlastnit více než jednu provozovnu na území stejného členského státu;
  - f) požadavky stanovící minimální počet zaměstnanců;
  - g) pevně stanovené minimální nebo maximální sazby, které poskytovatel musí **dodržovat**;
  - h) **povinnost** poskytovatele poskytovat společně se svou službou i jiné služby.

Čtvrtek 16. února 2006

3. Členské státy prověří, zda požadavky uvedené v odstavci 2 splňují tyto podmínky:
  - a) nediskriminace: požadavky nesmí být přímo nebo nepřímo diskriminační na základě státní příslušnosti nebo v případě společností na základě místa jejich sídla;
  - b) nutnost: požadavky musí **být opodstatněné** naléhavým důvodem veřejného zájmu;
  - c) proporcionalita: požadavky musí být vhodné pro bezpečné dosažení sledovaného cíle; nesmí překračovat rámec toho, co je pro dosažení daného cíle nezbytné; a nesmí být možné zaměnit tyto požadavky za jiná, méně restriktivní opatření, jimiž je dosaženo stejného výsledku.
4. Ve zprávě vzájemného hodnocení stanovené v článku 38 uvedou členské státy toto:
  - a) požadavky, které hodlají zachovat, a důvody, proč tyto požadavky považují za vyhovující podmínkám stanoveným v odstavci 3;
  - b) požadavky, které byly zrušeny nebo zmírněny.
5. **Odstavce 1 až 4 se nevztahují na právní úpravu v oblasti služeb obecného hospodářského zájmu a na systémy sociálního pojištění včetně povinného zdravotního pojištění.**

#### Kapitola IV

#### Volný pohyb služeb

#### Oddíl 1

#### Správní spolupráce

#### Článek 16

#### Účinnost dohledu

1. Členské státy zajistí, aby pravomoc kontroly a dohledu ve vztahu k **poskytovateli, která** je stanovena ve vnitrostátních právních předpisech, byla prováděna rovněž v případech, kdy je služba poskytována v jiném členském státě.
2. **Členský stát, v němž byl poskytovatel původně usazen, nemá na základě odstavce 1 povinnost provádět kontroly nebo monitorování na území členského státu, kde je služba poskytována.**
3. **Příslušné orgány členského státu, kde je služba poskytována, mohou provádět ověřování, inspekce a šetření na místě, pokud jsou tato ověřování, inspekce a šetření oprávněná a nejsou diskriminační.**

#### Článek 17

#### Vzájemná pomoc

1. **Členské státy si poskytnou vzájemnou pomoc a přijmou veškerá opatření nezbytná pro účinnou vzájemnou spolupráci k zajištění dohledu nad poskytovateli a službami, které poskytují.**
2. **Členský stát určení odpovídá za dohled nad činností poskytovatele na svém území. Členský stát určení provádí dohled v souladu s odstavcem 3.**
3. **Členský stát určení:**
  - **přijme veškerá nezbytná opatření, aby zajistil, že poskytovatel bude dodržovat vnitrostátní právní předpisy, pokud jde o výkon činnosti poskytování služeb na jeho území, a v případech, na něž se vztahuje čl. 21 odst. 1 třetí pododstavec;**
  - **provádí ověřování, inspekce a šetření nezbytné k dohledu nad poskytováním služeb;**
  - **provádí ověřování, inspekce a šetření vyžádané členským státem, v němž byl poskytovatel původně usazen.**

Čtvrtek 16. února 2006

4. *Členské státy poskytují v co nejkratší lhůtě elektronickou cestou informace, o něž požádaly jiné členské státy nebo Komise.*
5. *Pokud členské státy získají informace o nezákonném jednání poskytovatele nebo o konkrétních činech, které by mohly způsobit vážnou újmu v některém členském státě, informují v co nejkratší lhůtě členský stát, v němž byl poskytovatel původně usazen.*
6. *Pokud členský stát určení po provedených kontrolách, inspekcích a šetřeních podle odstavce 3 zjistí, že poskytovatel nesplnil své povinnosti, může tento členský stát, podle svých právních předpisů a v souladu s právními předpisy Společenství, vyzvat poskytovatele ke složení kauce nebo může vůči němu uplatnit přechodná opatření. Tato kauce může být použita pro výkon rozhodnutí a rozsudků ve správních, občanskoprávních a trestněprávních věcech.*

#### Článek 18

Vzájemná pomoc v případě dočasného přesunu poskytovatele

1. *Členský stát, v němž byl poskytovatel původně usazen, odpovídá v souladu s odstavcem 2 za dohled nad poskytovatelem na svém území, zejména prostřednictvím opatření dohledu v místě, kde je poskytovatel usazen.*
2. *Členský stát, v němž byl poskytovatel původně usazen:*
  - *provádí ověřování, inspekce a šetření, která si vyžádal jiný členský stát, a informuje ho o výsledcích, popřípadě o přijatých opatřeních;*
  - *poskytuje informace o poskytovatelích, kteří jsou usazeni na jeho území, vyžádané jiným členským státem, zejména pak potvrzení o tom, že jsou tito poskyvatelé na jeho území usazeni a že zde vykonávají svou činnost v souladu s právními předpisy.*
3. *Členský stát, v němž byl poskytovatel původně usazen, nesmí odmítnout provádět dohled nebo přijmout prováděcí opatření na svém území z toho důvodu, že služba byla poskytována nebo způsobila škodu v jiném členském státě.*

#### Článek 19

Výstražný mechanismus

1. *Členský stát, který zjistí závažné skutečnosti nebo okolnosti, které by mohly způsobit vážnou újmu na zdraví nebo ohrozit bezpečnost osob na jeho území nebo v jiných členských státech, o těchto skutečnostech v co nejkratší lhůtě uvědomí členský stát původu, ostatní dotčené členské státy a Komisi.*
2. *V zájmu uplatňování odstavce 1 Komise podporuje evropskou síť orgánů členských států a podílí se na jejím fungování.*
3. *Postupem podle čl. 39 odst. 2 Komise vypracuje a pravidelně aktualizuje pokyny pro řízení sítě uvedené v odstavci 2.*

#### Článek 20

Prováděcí opatření

V souladu s postupem uvedeným v čl. 39 odst. 2 přijme Komise prováděcí opatření nezbytná k provedení **článku 17** a praktická opatření pro výměnu informací elektronickými prostředky **mezi členskými** státy, zejména ustanovení o slučitelnosti informačních systémů.

## Oddíl 2

## Svoboda poskytování služeb a výjimky

## Článek 21

## Svoboda poskytování služeb

1. Členské státy uznávají právo poskytovatelů služeb poskytovat v jiném členském státě, než je stát, v němž jsou usazeni.

Členské státy, v nichž je služba poskytována, zajistí volný přístup k činnosti v oblasti poskytování služeb a její volný výkon na svém území.

Členské státy nebudou podmiňovat přístup k činnosti v oblasti poskytování služeb nebo její výkon na svém území žádnými požadavky, které nedodržují tyto zásady:

- a) **nediskriminace:** požadavky nesmí být přímo nebo nepřímo diskriminační na základě státní příslušnosti nebo v případě právnických osob na základě členského státu, v němž mají své sídlo;
- b) **nezbytnost:** požadavky musí být opodstatněny z důvodů veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti, ochrany veřejného zdraví nebo životního prostředí;
- c) **proporcionalita:** požadavky musí být vhodné pro bezpečné dosažení sledovaného cíle; nesmí překračovat rámec toho, co je pro dosažení daného cíle nezbytné.

2) Členské státy **nemohou omezovat** svobodu poskytování služeb v případě poskytovatele usazeného v jiném členském státě, zejména uvalením kteréhokoliv z těchto požadavků:

- a) povinnost poskytovatele mít na jejich území provozovnu;
- b) povinnost **poskytovatele získat** od příslušných orgánů povolení, včetně zápisu do rejstříku nebo registrace u profesního subjektu nebo sdružení na jejich území, **s výjimkou případů stanovených v této směrnici nebo jiných nástrojích práva Společenství;**
- c) **zákaz**, aby si poskytovatel vytvořil určitou infrastrukturu na jejich území, včetně kanceláře nebo prostor, které poskytovatel potřebuje, aby mohl předmětné služby **poskytovat;**
- d) **použití** zvláštních smluvních ujednání mezi poskytovatelem a příjemcem, která brání či omezují poskytování služeb osobami samostatně výdělečně činnými;
- e) povinnost poskytovatele být držitelem průkazu totožnosti vydaného jeho příslušnými orgány konkrétně pro daný výkon činnosti poskytování služeb;
- f) požadavky, které ovlivňují používání zařízení **a materiálů**, jež **jsou** nedílnou součástí poskytované služby, **nejde-li o požadavky týkající se bezpečnosti a zdraví při práci;**
- g) omezení svobody poskytování služeb uvedené **v článku 24.**

3. **Tato ustanovení nebrání členskému státu, do něhož se poskytovatel přemístí, aby v souvislosti s výkonem činnosti v oblasti poskytování služeb stanovil požadavky v případech opodstatněných z důvodů veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti, ochrany životního prostředí a veřejného zdraví. Nebrání ani členským státům v uplatňování, v souladu s právními předpisy Společenství, jejich podmínek zaměstnávání, včetně podmínek stanovených v kolektivních smlouvách.**

4. **Do ... (\*) Komise po konzultaci s členskými státy a sociálními partnery na evropské úrovni předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování tohoto článku, v níž zváží, zda je nutné navrhnout harmonizační opatření k činnostem poskytování služeb, na něž se vztahuje tato směrnice.**

(\*) Pět let po vstupu této směrnice v platnost.

Čtvrtek 16. února 2006

## Článek 22

Všeobecné **odchylky**

Článek 21 se nevztahuje na:

- 1) **služby obecného hospodářského zájmu poskytované v jiném členském státě, mimo jiné na:**
  - a) poštovní služby, **na něž se vztahuje** směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/67/ES ze dne 15. prosince 1997 o společných pravidlech pro rozvoj vnitřního trhu poštovních služeb Společenství a zvyšování kvality služby <sup>(1)</sup>;
  - b) služby **přenosu**, distribuce **a dodávky** elektrického proudu ve smyslu článku 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/54/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh s elektřinou <sup>(2)</sup>;
  - c) služby **přenosu**, distribuce, **dodávky a skladování** plynu ve smyslu článku 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/55/ES ze dne 26. června 2003 o společných pravidlech pro vnitřní trh se zemním plynem <sup>(3)</sup>;
  - d) **služby distribuce a dodávky vody a služby související s odpadní vodou;**
  - e) **služby zpracování odpadu;**
- 2) záležitosti upravené směrnicí 96/71/ES;
- 3) záležitosti upravené směrnicí Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto **údajů** <sup>(4)</sup>;
- 4) **činnost soudního vymáhání dluhů;**
- 5) **pokud jde o odborné kvalifikace**, ustanovení směrnice **2005/36/ES, včetně požadavků v členských státech, kde je služba poskytována, které vyhrazuji činnost konkrétní profese;**
- 6) ustanovení nařízení (EHS) č. 1408/71, která určují použitelné právní předpisy;
- 7) **pokud jde o správní formalities týkající se volného pohybu osob a jejich bydliště**, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků volně se pohybovat a pobývat na území členských států <sup>(5)</sup>, která stanoví administrativní formalities, které musí splnit oprávněné osoby u příslušných orgánů členského státu **určení;**
- 8) **v případě přepravy odpadů** schvalovací režim stanovený v člancích 3 a 4 nařízení Rady (EHS) č. 259/93 ze dne **1. února 1993 o dozoru nad přepravou odpadů v rámci Evropského společenství, do něj a z něj a o její kontrole** <sup>(6)</sup>;
- 9) autorská práva, příbuzná ochranná práva, práva upravená směrnicí Rady 87/54/EHS ze dne 16. prosince 1986 o právní ochraně topografií polovodičových výrobků <sup>(7)</sup> a směrnicí Evropského parlamentu a Rady 96/9/ES ze dne 11. března 1996 o právní ochraně databází <sup>(8)</sup>, jakož i práva průmyslového **vlastnictví;**
- 10) **povinné** audity;
- 11) služby, **kteřé jsou** v členském státě, do kterého se poskytovatel za účelem poskytování svých **služeb přestěhoval, zakázány, pokud je tento** zákaz opodstatněn z důvodů souvisejících s veřejným pořádkem, veřejnou bezpečností nebo veřejným zdravím;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 15, 21.1.1998, s. 14. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 176, 15.7.2003, s. 37.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 176, 15.7.2003, s. 57.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77.

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 30, 6.2.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2557/2001 (Úř. věst. L 349, 31.12.2001, s. 1).

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 24, 27.1.1987, s. 36.

<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 77, 27.3.1996, s. 20.

Čtvrtek 16. února 2006

- 12) zvláštní požadavky členského státu, do kterého se poskytovatel přestěhoval, které jsou přímo vázány na konkrétní charakteristiky místa, kde je služba poskytována, **konkrétní riziko, které služba vytváří na místě, kde je poskytována, nebo riziko pro zdraví a bezpečnost na pracovišti** a kterým je nutné podřídit se z důvodů souvisejících s veřejným pořádkem, veřejnou bezpečností nebo ochranou veřejného zdraví nebo životního **prostředí**;
- 13) registrace vozidel pronajatých v jiném členském státě;
- 14) **všechna ustanovení mezinárodního soukromého práva, zejména ustanovení týkající se smluvních a mimosmluvních závazků, včetně formy smluv.**

### Článek 23

#### Individuální výjimky

1. Odchylně od článku 21 a pouze ve výjimečných případech může členský stát ve vztahu k poskytovateli usazenému v jiném členském státě přijmout opatření týkající se:
  - a) bezpečnosti služeb, včetně aspektů týkajících se veřejného zdraví;
  - b) výkonu zdravotnického povolání;
  - c) ochrany veřejného pořádku, zvláště pak aspektů souvisejících s ochranou nezletilých.
2. Opatření stanovená v odstavci 1 mohou být přijata pouze v případě, že budou splněny tyto podmínky:
  - a) vnitrostátní ustanovení, v souladu s nimiž je toto opatření přijato, nebyla předmětem harmonizace v rámci Společenství v oblastech uvedených v odstavci 1;
  - b) opatření zajišťují vyšší úroveň ochrany příjemce, než by poskytovalo opatření přijaté členským státem původu v souladu s jeho vnitrostátními ustanoveními;
  - c) členský stát původu nepřijal žádná opatření nebo přijal opatření, která jsou ve srovnání s opatřeními podle čl. 18 odst. 2 nedostatečná;
  - d) opatření jsou úměrná.
3. Odstavce 1 a 2 se nedotýkají ustanovení stanovených v rámci nástrojů Společenství, která zaručují svobodu poskytování služeb nebo která povolují odchylky od těchto ustanovení.

### Oddíl 3

#### Práva příjemců služeb

### Článek 24

#### Zakázaná omezení

Členské státy nesmí na příjemce klást požadavky, jež omezují využívání služby dodávané poskytovatelem, který je usazen v jiném členském státě, zejména pak tyto požadavky:

- a) povinnost získat povolení od příslušných orgánů nebo povinnost učinit u nich prohlášení;
- b) omezování možnosti daňového odpočtu nebo přidělování finanční pomoci, a to z toho důvodu, že poskytovatel je usazen v jiném členském státě, nebo z důvodu místa, kde je služba poskytována;
- c) požadavky, které na příjemce uvalují diskriminační nebo nepřiměřené daně ze zařízení, které je nezbytné pro přijetí služby poskytované na dálku z jiného členského státu.

Čtvrtek 16. února 2006

### Článek 25

#### Zákaz diskriminace

1. členské státy zajistí, aby příjemce nepodléhal diskriminačním požadavkům **výhradně** na základě své státní příslušnosti nebo místa bydliště.
2. členské státy zajistí, aby všeobecné podmínky přístupu ke službám, které poskytovatel široké veřejnosti poskytuje, neobsahovaly žádná diskriminační ustanovení vztahující se **výhradně** ke státní příslušnosti nebo místu bydliště příjemce, aniž by však vylučovaly možnost zohlednit rozdíly v podmínkách přístupu, pokud jsou rozdíly přímo opodstatněné objektivními kritérii.

### Článek 26

#### Pomoc pro příjemce

1. členské státy zajistí, aby příjemci **mohli obdržet na místě jednotného kontaktu**:
  - a) informace o požadavcích použitelných v jiných členských státech v souvislosti s přístupem k činnostem poskytování služeb a jejich výkonu, zvláště pak o těch požadavcích, které se týkají ochrany spotřebitele;
  - b) obecné informace o opravných prostředcích dostupných v případě sporu mezi poskytovatelem a příjemcem;
  - c) kontaktní údaje sdružení nebo **organizací**, od kterých mohou poskytovatelé nebo příjemci získat praktickou pomoc.

**Poradenství ze strany příslušných orgánů případně zahrnuje jednotný návod obsahující informace o jednotlivých krocích postupu.**

**Informace a pomoc musí být poskytovány jasnou a jednoznačnou formou, musí být snadno dostupné i elektronickými prostředky a musí být pravidelně aktualizovány.**

2. členské státy mohou delegovat odpovědnost za úkoly uvedené v odstavci 1 **na jakékoliv** jiné subjekty, jako jsou Euroguichets, kontaktní místa Evropské mimosoudní sítě (sítě EEJ), asociace spotřebitelů nebo evropská informační střediska.

Nejpozději do ... (\*) sdělí členské státy Komisi názvy a kontaktní údaje těchto určených subjektů. Komise tyto informace předá všem členským státům.

3. Aby bylo možné zasílat informace uvedené v odstavci 1, spojí se příslušný subjekt, který je osloven příjemcem, s příslušným subjektem v dotyčném členském státě. Ten pak požadované informace zašle co nejdříve. členské státy zajistí, aby si tyto subjekty poskytovaly vzájemnou pomoc, a přijmou veškerá opatření umožňující jejich účinnou spolupráci.

4. Postupem podle čl. 39 odst. 2 přijme Komise prováděcí opatření pro odstavce 1, 2 a 3, která upřesní technické mechanismy pro výměnu informací mezi subjekty různých členských států, a zejména interoperabilitu informačních systémů.

### Článek 27

#### Pomoc pro poskytovatele

1. členské státy zajistí, aby nejpozději do ... (\*) měli poskytovatelé služeb možnost využívat místa **jednotného kontaktu**, kde budou moci dojednat veškeré formality nebo postupy potřebné podle této směrnice k výkonu jejich činnosti spojené s poskytováním služeb v jiném členském státě.

2. Články 6 až 8 se použijí obdobně.

(\*) Tři roky po vstupu této směrnice v platnost.

**Kapitola V**

## Kvalita služeb

## Článek 28

## Informace o poskytovateli a jejich službách

1. **Komise a** členské státy zajistí, aby poskytovatelé příjemcům, **evropskému místu jednotného kontaktu a místům jednotného kontaktu v hostitelských členských státech** zpřístupnili tyto informace:
  - a) název poskytovatele a **jeho právní formu, jestliže se jedná o právnickou osobu**, adresa sídla poskytovatele a kontaktní údaje, které umožní rychlé navázání kontaktu a přímou komunikaci, případně elektronickými prostředky;
  - b) je-li poskytovatel zapsán v obchodním nebo obdobném veřejném rejstříku, název tohoto rejstříku a registrační číslo poskytovatele nebo jiný způsob jeho identifikace v tomto rejstříku;
  - c) podléhá-li jeho činnost povolovacímu režimu, údaje o dotyčném příslušném orgánu nebo **místu jednotného kontaktu**;
  - d) vykonává-li poskytovatel činnost, která podléhá dani z přidané hodnoty, identifikační číslo podle čl. 22 odst. 1 *šesté směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně*<sup>(1)</sup>;
  - e) v případě regulovaných povolání jakoukoli profesní organizaci nebo podobnou instituci, u kterých je poskytovatel registrován, profesní titul a členský stát, ve kterém byl tento titul udělen;
  - f) případné obecné podmínky a obecná ustanovení používané poskytovatelem;
  - g) smluvní ujednání týkající se právních předpisů použitelných na smlouvu nebo příslušných soudů;
  - h) existuje-li povinnost profesního pojištění zákonné odpovědnosti nebo odpovídající záruka, údaje uvedené v čl. 29 odst. 1, zejména pak údaje o pojistiteli nebo ručiteli, profesním či geografickém pokrytí a doklad o řádném odvodu plateb pojistiteli.**
2. Členské státy zajistí, aby informace uvedené v odstavci 1 byly dle volby poskytovatele:
  - a) sděleny poskytovatelem z jeho vlastního podnětu;
  - b) snadno přístupné příjemci v místě, kde je služba poskytována nebo kde jsou uzavírány smlouvy;
  - c) příjemci snadno přístupné elektronickou cestou prostřednictvím adresy sdělené poskytovatelem;
  - d) obsaženy v informačních dokumentech dodaných příjemci poskytovatelem, ve kterých je podrobně popsána poskytovaná služba.
3. Členské státy zajistí, aby poskytovatel sdělil na žádost příjemce tyto dodatečné informace:
  - a) základní charakteristiku služby;
  - b) cenu služby nebo metodu výpočtu ceny v případě, že není možné stanovit přesnou cenu, aby si příjemce mohl cenu zkontrolovat, nebo dostatečně podrobný odhad ceny;
  - c) právní postavení a právní formu poskytovatele;
  - d) pokud jde o regulovaná povolání, odkaz na profesní pravidla platná v členském státě původu a způsob přístupu k těmto pravidlům.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2006/18/ES (Úř. věst. L 51, 22.2.2006, s. 12).



## Čtvrtek 16. února 2006

4. Členské státy zajistí, aby informace, které musí poskytovatel v souladu s touto kapitolou poskytnout, byly dány k dispozici nebo sdělovány jasným a jednoznačným způsobem a včas před uzavřením smlouvy nebo, neexistuje-li žádná písemná smlouva, před poskytnutím služby.
5. Požadavky na informace uvedené v této kapitole doplňují požadavky již stanovené právními předpisy Společenství a nebrání členským státům ve stanovení dodatečných požadavků na informace použitelných na poskytovatele usazené na jejich území.
6. Komise může v souladu s postupem podle čl. 39 odst. 2 určit obsah informací uvedených v odstavcích 1 a 3 tohoto článku podle zvláštní povahy určitých činností a může určit prováděcí pravidla k odstavci 2.

## Článek 29

## Pojištění profesní odpovědnosti a záruky

1. Členské státy **mohou požadovat**, aby poskytovatelé, jejichž služby představují **bezprostřední** a zvláštní zdravotní nebo bezpečnostní riziko pro příjemce **nebo třetí osobu** nebo finanční riziko pro příjemce **nebo ekologické riziko**, uzavřeli pojištění profesní odpovědnosti přiměřené povaze a rozsahu rizika nebo **poskytli** jinou záruku či kompenzační opatření, které je rovnocenné nebo v zásadě srovnatelné, pokud jde o jeho účel. **Pojištění profesní odpovědnosti nebo záruka musí pokrývat rovněž rizika, která tyto služby představují, jsou-li poskytovány v jiném členském státě.**

2. **Pokud se poskytovatel poprvé přemístí z jednoho členského státu do jiného za účelem poskytování služeb, mohou členské státy požadovat, aby o tom předem informoval příslušné orgány členského státu určené prostřednictvím písemného prohlášení, jež obsahuje informace o pojistném krytí nebo jiných způsobech osobní či kolektivní ochrany profesní odpovědnosti. Toto prohlášení je jednou ročně obnovováno, pokud poskytovatel předpokládá, že bude během daného roku v tomto členském státě dočasně nebo příležitostně poskytovat služby. Poskytovatel může toto prohlášení předat jakýmkoli způsobem.**

3. Členské státy zajistí, aby poskytovatelé sdělili **příjemci informace** o pojištění nebo zárukách uvedených v odstavci 1, zejména kontaktní údaje o pojistiteli nebo ručiteli a území, na které se pojištění nebo záruky vztahují.

4. Usadí-li se poskytovatel na území členských států **nebo poskytuje-li zde služby**, nemohou tyto státy od poskytovatele požadovat pojištění profesní odpovědnosti nebo finanční záruku, jestliže má poskytovatel v jiném členském státě, ve kterém je usazen, již zajištěnou záruku, která je rovnocenná nebo v zásadě srovnatelná, pokud jde o účel.

**Vyžaduje-li hostitelský členský stát pojištění proti finančním rizikům spojeným s profesní odpovědností, přijme členský stát od poskytovatele usazeného v jiném členském státě jako dostatečný doklad potvrzení vydané o tomto pojištění bankou nebo pojišťovnou členského státu, v němž je poskytovatel usazen.**

Pokud je této rovnocennosti dosaženo pouze částečně, mohou členské státy požadovat dodatečné záruky na krytí položek, které dosud kryty nejsou.

5. Odstavci 1 až 4 nejsou dotčena ustanovení o pojištění profesní odpovědnosti a zárukách stanovená v jiných nástrojích Společenství.

6. K provedení ustanovení odstavce 1 může Komise v souladu s postupem podle čl. 39 odst. 2 sestavit seznam služeb vyznačujících se vlastnostmi uvedenými v odstavci 1 a určit společná kritéria pojištění nebo záruk zmíněných v uvedeném odstavci přiměřená povaze a rozsahu rizika.

## Článek 30

## Poprodejní záruky

Členské státy zajistí, aby poskytovatelé sdělili příjemci na jeho žádost informace o případné existenci nebo neexistenci poprodejních záruk, jejich obsahu a základních kritériích pro jejich uplatňování, zejména o jejich časové a územní **platnosti**.

## Článek 31

## Obchodní sdělení regulovaných povolání

1. Členské státy zajistí odstranění všech obecných zákazů obchodních sdělení regulovaných povolání.
2. Členské státy zajistí, aby obchodní sdělení regulovaných povolání byla v souladu s profesními pravidly, s právními předpisy Společenství, které se týkají zejména nezávislosti, důstojnosti a integrity povolání, jakož i profesního tajemství, s ohledem na zvláštní povahou každého povolání.

## Článek 32

## Víceoborové činnosti

1. Členské státy zajistí, aby se na poskytovatele nevztahovaly požadavky, které je zavazují vykonávat výhradně danou konkrétní činnost nebo které omezují společné vykonávání různých činností nebo jejich vykonávání v rámci partnerství.

Takové požadavky se však mohou vztahovat následující poskytovatele:

- a) regulovaná povolání do té míry, do jaké jsou tyto požadavky odůvodněné, aby byl zaručen soulad s pravidly pro profesní etiku a výkon povolání, které se u jednotlivých povolání liší podle jejich zvláštní povahy;
  - b) poskytovatelé certifikace, schvalování, technického dozoru, testů nebo zkoušek, do té míry, do jaké jsou tyto požadavky odůvodněné, aby byla zajištěna jejich nezávislost a nestrannost.
2. Jsou-li víceoborové činnosti povoleny, členské státy zajistí, aby:
    - a) se předešlo konfliktu zájmů a neslučitelnosti některých činností;
    - b) byla zabezpečena nezávislost a nestrannost nutná pro vykonávání některých činností;
    - c) pravidla pro profesní etiku a výkon povolání pro různé činnosti byla navzájem slučitelná, zejména pokud jde o profesní tajemství.
  3. Členské státy zajistí, aby poskytovatelé sdělili příjemci na jeho žádost informace o svých víceoborových činnostech, partnerství a opatřeních přijatých k zamezení konfliktu zájmů. Tyto informace musí být obsaženy ve všech informačních dokumentech, v nichž poskytovatelé uvádějí podrobný popis jimi poskytovaných **služeb**.

## Článek 33

## Politika v oblasti kvality služeb

1. Členské státy přijmou ve spolupráci s Komisí doprovodná opatření, kterými podpoří poskytovatele, aby dobrovolně podnikali kroky pro zajištění kvality poskytování služeb, zejména prostřednictvím některého z těchto postupů:
  - a) certifikací nebo posouzením své činnosti od nezávislých subjektů;
  - b) sestavováním vlastních prohlášení o kvalitě nebo podílením se na prohlášeních nebo značkách kvality sestavovaných profesními organizacemi na úrovni Společenství.

## Čtvrtek 16. února 2006

2. Členské státy zajistí, aby příjemci a poskytovatelé měli snadný přístup k informacím o významu určitých značek a kritériích pro použití značek a dalších známek kvality vztahujících se na služby.
3. Členské státy přijmou ve spolupráci s Komisí doprovodná opatření, kterými podpoří profesní organizace, jakož i obchodní komory a řemeslná sdružení v rámci členských států, aby spolupracovaly na úrovni Společenství s cílem podpořit kvalitu poskytování služeb, zejména tím, že usnadní posouzení způsobilosti poskytovatele.
4. Členské státy přijmou ve spolupráci s Komisí doprovodná opatření, kterými podpoří vypracování nezávislých posouzení ve vztahu ke kvalitě a nedostatkům poskytování služeb, a zejména vypracování srovnávacích zkoušek a testování na úrovni Společenství a oznamování výsledků.
5. Členské státy **ve spolupráci s Komisí** podpoří vypracování dobrovolných evropských norem s cílem usnadnit slučitelnost služeb dodávaných poskytovateli v různých členských státech, poskytování informací příjemcům a kvalitu poskytování služeb.

## Článek 34

## Řešení sporů

1. Členské státy přijmou všeobecná opatření nezbytná k tomu, aby zajistily, že poskytovatelé budou uvádět poštovní adresu, faxové číslo nebo adresu elektronické pošty **a telefonní číslo**, na které všichni příjemci, včetně příjemců s bydlištěm v jiném členském státě, mohou zaslat reklamaci týkající se poskytnuté služby nebo k ní žádat informace. **Poskytovatelé poskytnou rovněž adresu sídla společnosti, pokud tato adresa není shodná s obvyklou adresou pro zasílání korespondence.**
2. Členské státy přijmou všeobecná opatření nezbytná k tomu, aby zajistily, že poskytovatelé budou na reklamace uvedené v odstavci 1 reagovat v nejkratší možné době a učiní vše pro nalezení **uspokojivého** řešení.
3. Členské státy přijmou všeobecná opatření nezbytná k tomu, aby zajistily, že poskytovatelé budou povinni prokazovat splnění povinností stanovených v této směrnici, pokud jde o poskytování informací, a prokazovat, že jsou tyto informace přesné.
4. V případě, že jsou vyžadovány finanční záruky z důvodů soudního rozhodnutí, členské státy uznají rovnocenné záruky uložené u poskytovatele nebo jiného subjektu usazeného v jiném členském státě.
5. Členské státy přijmou všeobecná opatření nezbytná k tomu, aby zajistily, že poskytovatelé, na něž se vztahuje kodex chování nebo kteří jsou členy obchodních asociací nebo profesních subjektů, jež poskytují pomoc při mimosoudním řešení sporů, uvědomí o této skutečnosti příjemce a budou ji povinni uvádět ve všech dokumentech, které podrobně popisují jejich služby, přičemž uvedou, jakým způsobem lze získat přístup k podrobným informacím o charakteru a podmínkách využití tohoto mechanismu.

## Článek 35

## Informace o dobrém jméně poskytovatelů

1. Členské státy na žádost příslušného orgánu v jiném členském státě poskytnou informace o odsouzení, pokutách, administrativních nebo disciplinárních opatřeních a rozhodnutích o platební neschopnosti nebo konkursu, jejichž příčinou byl podvod, které přijaly jejich příslušné orgány ve vztahu k poskytovateli a které **se přímo týkají jeho způsobilosti** nebo jeho profesní spolehlivosti.

**Žádost podaná podle tohoto odstavce musí být řádně odůvodněná, zejména uvedením z jakých důvodů jsou tyto informace vyžadovány.**

Čtvrtek 16. února 2006

2. Členský stát, který poskytuje informace uvedené v odstavci 1, zároveň uvede, zda je určité rozhodnutí konečné nebo zda bylo podáno odvolání, přičemž v takovém případě by dotýčný členský stát měl uvést datum, kdy se očekává rozhodnutí o odvolání.

Kromě toho tento členský stát upřesní ustanovení vnitrostátních právních předpisů, podle kterých byl poskytovatel shledán vinným nebo byl potrestán.

3. Provedení **odstavců 1 a 2** musí být v souladu s **předpisy na ochranu osobních údajů a** s právy osob, které jsou v tomto členském státě shledány vinnými nebo potrestány, **a to i profesními sdruženími. Veškeré uvedené informace, které jsou veřejné, musí být snadno přístupné spotřebitelům.**

## Kapitola VI

### Konvergenční program

#### Článek 36

##### Kodexy chování na úrovni Společenství

1. Členské státy přijmou ve spolupráci s Komisí doprovodná opatření, kterými podníí **zejména profesní subjekty, organizace a sdružení k** vypracování kodexů chování na úrovni Společenství, **jejichž cílem je usnadňovat poskytování služeb nebo usazování poskytovatele v jiném členském státě**, v souladu s právem **Společenství**.

2. Členské státy zajistí, aby kodexy chování podle odstavce 1 byly přístupné na dálku elektronickými **prostředky**.

3. Členské státy zajistí, aby poskytovatelé uváděli na žádost příjemce nebo v informačních dokumentech, které obsahují podrobné údaje o jejich službách, informace o všech kodexech chování, kterými se řídí, a adresu, na které je možné do těchto kodexů elektronickými prostředky nahlédnout, s uvedenými jazykovými verzemi, které jsou k **dispozici**.

#### Článek 37

##### Dodatečná harmonizace

1. Komise posoudí nejpozději do ... (\*) možnost předložení návrhů na harmonizační nástroje týkající se:

- a) podrobných pravidel pro provádění služeb přepravy **hotovosti**;
- b) **přístupu** k činnosti soudního vymáhání dluhů;
- c) **bezpečnostní služby**.

#### Článek 38

##### Vzájemné hodnocení

1. Nejpozději do ... (\*\*) předloží členské státy Komisi zprávu o požadavcích podléhajících hodnocení obsahující informace uvedené **v čl. 15 odst. 4**.

2. Komise zašle zprávy podle odstavce 1 členským státům, které ke každé zprávě předloží do šesti měsíců své připomínky. Ve stejné lhůtě Komise tyto zprávy projedná se stranami, kterých se zprávy týkají.

3. Komise předloží zprávy a připomínky členských států výboru uvedenému v čl. 39 odst. 1, který je může připomínkovat.

4. Podle připomínek podle odstavců 2 a 3 předloží Komise nejpozději **do ... (\*\*\*)** souhrnnou zprávu Evropskému parlamentu a Radě, případně doplněnou návrhy na dodatečné iniciativy.

(\*) Jeden rok po vstupu této směrnice v platnost.

(\*\*) Tři roky po vstupu této směrnice v platnost.

(\*\*\*) Čtyři roky po vstupu této směrnice v platnost.

Čtvrtek 16. února 2006

### Článek 39

#### Výbor

1. Komisi je nápomocen výbor složený ze zástupců členských států, kterému předsedá zástupce Komise.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 3 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.
3. Výbor přijme svůj jednací řád.

### Článek 40

#### **Ustanovení o přezkumu**

Po souhrnné zprávě podle čl. 38 odst. 4 bude Komise předkládat každé tři roky Evropskému parlamentu a Radě **souhrnnou** zprávu o uplatňování této směrnice, **zejména jejich článků 2 a 21**, případně doplněnou návrhy na její změnu.

### Článek 41

#### Změna směrnice 98/27/ES

V příloze směrnice 98/27/ES se doplňuje nový bod, který zní:

„13. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/.../ES ze dne ... [o službách na vnitřním trhu] (\*)“

(\*) Úř. věst L ...“

### Kapitola VII

#### Závěrečná ustanovení

### Článek 42

1. Členské státy uvedou v platnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí **do ...** (\*). Neprodleně o nich uvědomí Komisi a předloží jí srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

### Článek 43

Tato směrnice vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

(\*) **3 roky** od vstupu této směrnice v platnost.

Čtvrtek 16. února 2006

## Článek 44

Tato směrnice je určena členskými státy.

V ... dne ...

Za Evropský parlament  
předseda

Za Radu  
předseda nebo předsedkyně

P6\_TA(2006)0062

**Strategické pokyny Společenství pro rozvoj venkova (období 2007–2013) \***

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu o návrhu rozhodnutí Rady o strategických pokynech Společenství pro rozvoj venkova (Programové období 2007–2013) (KOM(2005)0304 — C6-0349/2005 — 2005/0129(CNS))**

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (KOM(2005)0304) <sup>(1)</sup>,
  - s ohledem na článek 37 Smlouvy o ES, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0349/2005),
  - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a stanovisko Výboru pro rozvoj venkova (A6-0023/2006),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
  2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 250 odst. 2 Smlouvy o ES změnila odpovídajícím způsobem;
  3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
  4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
  5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍ

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 1  
Bod odůvodnění 1a (nový)

**(1a) Strategické pokyny Společenství zohledňují mnohostrannou úlohu zemědělství a velké rozdíly mezi regiony rozšířené Unie, což vyžaduje, aby byla členskými státy ponechána nezbytná flexibilita při plánování a provádění programů pro rozvoj venkova.**

<sup>(1)</sup> Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 2

Bod odůvodnění 2

(2) Strategické pokyny **určí** oblasti důležité pro naplňování priorit Společenství, a to zejména ve vztahu ke göteborgským cílům udržitelnosti a k obnovené lisabonské strategii pro hospodářský růst a zaměstnanost.

(2) **Tyto** strategické pokyny **musí určit** oblasti důležité pro naplňování priorit Společenství, a to zejména ve vztahu ke göteborgským cílům udržitelnosti a k obnovené lisabonské strategii pro hospodářský růst a zaměstnanost, **a současně přihlédnou k požadavkům nové společné zemědělské politiky a k výsledkům jednání, která Evropská unie vede na mezinárodní úrovni.**

Pozměňovací návrh 3

Bod odůvodnění 2a (nový)

**(2a) Začlenění žen na trh práce by mělo být plošnou prioritou při uplatňování strategických pokynů vyjmenovaných v příloze.**

Pozměňovací návrh 4

Příloha bod 1 odst. 2 odrážka 4

— doprovázet provádění nové, tržně orientované společné zemědělské politiky a potřebné restrukturalizace, kterou si vyžádá ve starých i nových členských státech.

— doprovázet provádění nové, tržně orientované společné zemědělské politiky a potřebné restrukturalizace, kterou si vyžádá ve starých i nových členských státech, **a rovněž zohlednit očekávání spotřebitelů, pokud jde o zdraví, bezpečnost a kvalitu.**

Pozměňovací návrh 5

Příloha bod 1 odst. 2 odrážka 4a (nová)

— **zajistit kontinuitu mezi právě probíhajícími programy rozvoje venkova a programy, které budou zahájeny od roku 2007.**

Pozměňovací návrh 6

Příloha bod 2.1 název

**Společná zemědělská politika a rozvoj venkova****Rozvoj venkova v rámci společné zemědělské politiky**

Pozměňovací návrh 7

Příloha bod 2.1 odst. 1

Zemědělství je nadále největším uživatelem venkovské půdy a také klíčovým prvkem určujícím kvalitu krajiny a životního prostředí. **Společná zemědělská politika** a rozvoj venkova získaly na důležitosti a významu s nedávným rozšířením Evropské unie.

Zemědělství je nadále největším uživatelem venkovské půdy a také klíčovým prvkem určujícím kvalitu krajiny a životního prostředí. **První pilíř společné zemědělské politiky** a rozvoje venkova získal na důležitosti a významu s nedávným rozšířením Evropské unie.

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 8

## Příloha bod 2.1 odst. 2

Bez dvou pilířů společné zemědělské politiky, tržní politiky a rozvoje venkova, by mnoho venkovských oblastí v Evropě čelilo rostoucím problémům v oblasti hospodářské, sociální a životního prostředí. Evropský zemědělský model odráží mnohostrannou úlohu zemědělství, pokud jde o bohatost a rozmanitost krajiny, potravinářských výrobků a kulturního a přírodního dědictví.

Bez dvou pilířů společné zemědělské politiky, tržní politiky a rozvoje venkova, by mnoho venkovských oblastí v Evropě čelilo rostoucím problémům v oblasti hospodářské, sociální a životního prostředí. Evropský zemědělský model odráží mnohostrannou úlohu zemědělství, pokud jde o bohatost a rozmanitost krajiny, potravinářských výrobků a kulturního a přírodního dědictví, **a je tedy přizpůsobitelný nové společenské poptávce, a to po kvalitních výrobcích, bezpečnosti potravin, ekoturistice, zvyšování hodnoty přírodního dědictví a v alternativních zdrojích energie.**

## Pozměňovací návrh 9

## Příloha bod 2.2

Reformy společné zemědělské politiky v letech 2003 a 2004 představují velký krok kupředu směrem ke zlepšení konkurenceschopnosti a udržitelného rozvoje zemědělské činnosti v EU a připravují rámec pro budoucí reformy. Postupné reformy zvýšily konkurenceschopnost evropského zemědělství snížením záruk cenové podpory. Zavedení přímých plateb nezávislých na produkci podněcuje zemědělce, aby reagovali na tržní signály generované poptávkou spotřebitelů, nikoli pobídkami politik, které souvisí s množstvím. Zahrnutí norem týkajících se životního prostředí, bezpečnosti potravin, zdraví a dobrých životních podmínek zvířat do podmíněnosti posiluje důvěru spotřebitelů a zvyšuje environmentální udržitelnost zemědělství.

Reformy společné zemědělské politiky v letech 2003 a 2004 představují velký krok kupředu směrem ke zlepšení **regionální a místní** konkurenceschopnosti a udržitelného rozvoje zemědělské činnosti v EU a připravují rámec pro budoucí reformy. Postupné reformy zvýšily konkurenceschopnost evropského zemědělství snížením záruk cenové podpory. Zavedení přímých plateb nezávislých na produkci podněcuje zemědělce, aby reagovali na tržní signály generované poptávkou spotřebitelů **a potřebami společnosti**, nikoli pobídkami politik, které souvisí s množstvím **a s provozováním intenzivního zemědělství**. Zahrnutí norem týkajících se životního prostředí, bezpečnosti potravin, zdraví a dobrých životních podmínek zvířat do podmíněnosti posiluje důvěru spotřebitelů a zvyšuje environmentální udržitelnost zemědělství.

## Pozměňovací návrh 10

## Příloha bod 2.3 odst. 1

Budoucí politika rozvoje venkova se zaměřuje na tři klíčové oblasti: **zemědělskopotravinářské hospodářství**, životní prostředí a obyvatelstvo a hospodářství venkova v širším smyslu. Nová generace strategií a programů rozvoje venkova bude stavěna okolo osy konkurenceschopnosti zemědělství, potravinářství a lesnictví, osy životního prostředí a obhospodařování půdy a osy kvality života/diverzifikace ve venkovských oblastech.

Budoucí politika rozvoje venkova se zaměřuje na tři klíčové oblasti: **zemědělství a zpracování potravin**, životní prostředí a obyvatelstvo a hospodářství venkova v širším smyslu. Nová generace strategií a programů rozvoje venkova bude stavěna okolo osy konkurenceschopnosti zemědělství, potravinářství a lesnictví, osy životního prostředí a obhospodařování půdy a osy kvality života/diverzifikace ve venkovských oblastech.

## Pozměňovací návrh 11

## Příloha bod 2.4 odst. 1

Venkovské oblasti charakterizuje značná rozmanitost poloh – od odlehlých venkovských oblastí trpících vylidňováním a úpadkem po příměstské oblasti pod rostoucím tlakem městských center.

Venkovské oblasti charakterizuje značná rozmanitost poloh – od odlehlých **horských a znevýhodněných** venkovských oblastí trpících vylidňováním a úpadkem po příměstské oblasti pod rostoucím tlakem městských center. **To si žádá odlišné strategie pro rozvoj venkova.**



Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrhy 12 a 13

Příloha oddíl 2.4 odst. 2

Podle definice OECD založené na hustotě obyvatel <sup>(6)</sup> představují v zemích EU-25 venkovské regiony 92 % území. Navíc 19 % obyvatel žije v převážně venkovských regionech a 37 % žije ve výrazně venkovských regionech. Tyto regiony v zemích EU-25 vytváří 45 % hrubé přidané hodnoty a poskytují 53 % pracovních míst, ale ve srovnání s nevenkovskými oblastmi mají tendenci zaostávat v mnoha sociálně ekonomických ukazatelích, včetně strukturálních ukazatelů. Ve venkovských oblastech je přibližně o třetinu nižší příjem na obyvatele, nižší míra zaměstnanosti žen, odvětví služeb je méně rozvinuté, vyšší úroveň vzdělání jsou obecně méně zastoupeny a menší podíl domácností má přístup k širokopásmovému internetu. V některých venkovských regionech činí velké problémy odlehlost a okrajovost. Tyto nevýhody mají tendenci nabývat ještě více na významu v převážně venkovských regionech, **ačkoliv se celkový obraz na úrovni EU může mezi členskými státy značně lišit.** Nedostatek příležitostí, kontaktů a infrastruktury pro odbornou přípravu je ve venkovských oblastech velkým problémem žen a mladých lidí.

<sup>(6)</sup> Definice OECD je založena na podílu obyvatelstva bydličního ve venkovských komunitách (tj. s méně než 150 obyvateli na km<sup>2</sup>) v daném regionu NUTS III. Viz km<sup>2</sup> v daném regionu NUTS III. Viz Rozšířené posouzení dopadů, SEK(2004)931. Jde o jedinou definici venkovských oblastí, která je mezinárodně uznávaná. V některých případech však nebere plně v úvahu obyvatelstvo žijící v hustěji obydlených venkovských oblastech, zejména v příměstských zónách.

Podle definice OECD <sup>(6)</sup> založené na hustotě obyvatel představují v zemích EU-25 venkovské regiony 92 % území. Navíc 19 % obyvatel žije v převážně venkovských regionech a 37 % žije ve výrazně venkovských regionech. Tyto regiony v zemích EU-25 vytváří 45 % hrubé přidané hodnoty a poskytují 53 % pracovních míst, ale ve srovnání s nevenkovskými oblastmi mají tendenci zaostávat v mnoha sociálně ekonomických ukazatelích, včetně strukturálních ukazatelů. Ve venkovských oblastech je přibližně o třetinu nižší příjem na obyvatele, nižší míra zaměstnanosti žen, odvětví služeb je méně rozvinuté, vyšší úroveň vzdělání jsou obecně méně zastoupeny a menší podíl domácností má přístup k širokopásmovému internetu. V některých venkovských regionech činí velké problémy odlehlost a okrajovost. Tyto nevýhody mají tendenci nabývat ještě více na významu v převážně venkovských regionech **a v nejvzdálenějších regionech, kde se zemědělské podniky vyznačují svou izolací, omezenou velikostí a nízkou diverzifikací výroby a potýkají se s obtížnými klimatickými podmínkami.** Nedostatek příležitostí, kontaktů a infrastruktury pro odbornou přípravu je ve venkovských oblastech velkým problémem žen a mladých lidí.

<sup>(6)</sup> Definice OECD je založena na podílu obyvatelstva bydličního ve venkovských komunitách (tj. s méně než 150 obyvateli na km<sup>2</sup>) v daném regionu NUTS III. Viz Rozšířené posouzení dopadů, SEK(2004)931. Jde o jedinou definici venkovských oblastí, která je mezinárodně uznávaná. V některých případech však nebere plně v úvahu obyvatelstvo žijící v hustěji obydlených venkovských oblastech, zejména v příměstských zónách. **Definice OECD je v těchto pokynech použita pouze pro statistické a popisné účely.**

Pozměňovací návrh 14

Příloha bod 2.4 odst. 3

V zemích EU-15 činí podíl zemědělství na HDP 2 %, v nových členských státech 3 % a v Rumunsku a Bulharsku více než 10 %. V nových členských státech pracuje v zemědělství třikrát více lidí (12 %) než ve starých členských státech (4 %). V Bulharsku a Rumunsku jsou míry zaměstnanosti v zemědělství značně vyšší.

V zemích EU-15 činí podíl zemědělství na HDP 2 %, v nových členských státech 3 % a v Rumunsku a Bulharsku více než 10 %. V nových členských státech pracuje v zemědělství třikrát více lidí (12 %) než ve starých členských státech (4 %). V Bulharsku a Rumunsku jsou míry zaměstnanosti v zemědělství značně vyšší. **Zemědělské odvětví nových členských států je poznamenáno palčivým nedostatkem finančních prostředků a úroveň příjmů je zde ve značném nepoměru k úrovni příjmů v ostatních členských státech. Proto je třeba uplatňovat zásadu soudržnosti také ve venkovských oblastech.**

Pozměňovací návrh 15

Příloha bod 2.4 odst. 7a (nový)

**Je třeba rovněž zdůraznit důležitost řemeslné výroby ve venkovském prostředí. Řemeslná výroba se týká všech odvětví činnosti: stavebnictví, potravinářství, dopravy, textilní výroby**

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

*atd. Umožňuje vytváření pracovních míst, vzdělávání mládeže v učebních oborech, předávání tradičních dovedností a vytváření sociálních vazeb v nejdlejších oblastech.*

Pozměňovací návrh 16

Příloha bod 2.4 odst. 8

U příležitosti obnovení lisabonské strategie Evropská rada znovu potvrdila, že lisabonskou strategii je třeba vidět v širších souvislostech udržitelného rozvoje a že je nutno se k přítomnosti stavět tak, aby nebyla ohrožena schopnost budoucích generací uspokojovat své vlastní potřeby. Nové programové období nabízí jedinečnou příležitost změnit zaměření podpory z nového fondu pro rozvoj venkova na hospodářský růst, zaměstnanost a udržitelnost. V tomto ohledu je plně v souladu s Prohlášením o hlavních zásadách pro udržitelný rozvoj a s obnoveným lisabonským akčním programem, který se snaží cílit prostředky tak, aby z Evropy učinil atraktivnější místo pro investice a práci, podporoval znalosti a inovace pro růst a vytvářel kvalitnější a četnější pracovní příležitosti.

U příležitosti obnovení lisabonské strategie Evropská rada znovu potvrdila, že lisabonskou strategii je třeba vidět v širších souvislostech udržitelného rozvoje a že je nutno se k přítomnosti stavět tak, aby nebyla ohrožena schopnost budoucích generací uspokojovat své vlastní potřeby. Nové programové období nabízí jedinečnou příležitost změnit zaměření podpory z nového fondu pro rozvoj venkova na hospodářský růst, zaměstnanost a udržitelnost. V tomto ohledu je plně v souladu s Prohlášením o hlavních zásadách pro udržitelný rozvoj a s obnoveným lisabonským akčním programem, který se snaží cílit prostředky tak, aby z Evropy učinil atraktivnější místo pro investice a práci, podporoval znalosti a inovace pro růst a vytvářel kvalitnější a četnější pracovní příležitosti. **Vzhledem k tomu, že venkovské oblasti nemají přístup ke službám, které by dosahovaly stejné úrovně kvality jako služby poskytované v městských oblastech, nacházejí se v nevýhodném postavení. Tento deficit poskytovaných služeb, jako jsou například pozemní komunikace, veřejná doprava nebo informační technologie, ztěžuje lidem, kteří by rádi žili a pracovali ve venkovských oblastech, tento krok učinit.**

Pozměňovací návrh 17

Příloha bod 2.4 pododstavec 9

Politika rozvoje venkova musí pomoci **venkovským oblastem splnit** tyto cíle v období let 2007–2013. K tomu je zapotřebí strategičtější přístup **ke** konkurenceschopnosti, tvorbě pracovních příležitostí a inovacím ve venkovských oblastech a vylepšenému řízení při uskutečňování programů. Je třeba se více zaměřit na investice zaměřené do budoucnosti – investice do lidí, know-how a kapitálu v odvětvích zemědělství a lesnictví, na nové způsoby poskytování všeobecně prospěšných služeb v oblasti životního prostředí, jakož i na tvorbu lepších pracovních příležitostí a zvýšení jejich počtu prostřednictvím diverzifikace, a to zejména pro ženy a mladé lidi. Politika rozvoje venkova tím, že pomůže venkovským oblastem EU naplnit jejich potenciál jakožto atraktivních míst pro investice, práci a život, může sehrát svou úlohu v udržitelném rozvoji území Evropy.

Politika rozvoje venkova musí pomoci **lidem žijícím ve venkovských oblastech zapojit své schopnosti, ve spolupráci vládních orgánů a občanské společnosti, ve prospěch těchto** cílů v období let 2007–2013. K tomu je zapotřebí strategičtější přístup **EU a členských států, aby bylo dosaženo tří cílů: soudržnosti, konkurenceschopnosti a udržitelnosti. To přispěje k** tvorbě pracovních příležitostí a **k** inovacím ve venkovských oblastech a **k** vylepšenému řízení při uskutečňování programů **ve venkovských oblastech**. Je třeba se více zaměřit na investice zaměřené do budoucnosti – investice do lidí, know-how a kapitálu v odvětvích zemědělství a lesnictví, na nové způsoby poskytování všeobecně prospěšných služeb v oblasti životního prostředí, jakož i na tvorbu lepších pracovních příležitostí a zvýšení jejich počtu prostřednictvím diverzifikace, a to zejména pro ženy a mladé lidi. Politika rozvoje venkova tím, že pomůže venkovským oblastem EU naplnit jejich potenciál jakožto atraktivních míst pro investice, práci a život, může sehrát svou úlohu v udržitelném rozvoji území Evropy. **Podpora venkovských oblastí by měla zahrnovat zejména poskytnutí nezbytných finančních prostředků novým členským státům, aby měly možnost zmenšit propastný rozdíl, který je dělí od ostatních patnácti členů Evropské unie.**

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 18

## Příloha bod 3

**Tyto** pokyny určují, v rámci cílů stanovených v nařízení o rozvoji venkova, priority Společenství zaměřené na integraci hlavních priorit politik vyjádřených v závěrech zasedání Evropské rady v Lisabonu a Göteborgu. Pro každý soubor priorit jsou uvedeny klíčové akce. Na základě těchto strategických pokynů vypracují členské státy své vnitrostátní strategie rozvoje venkova, které tvoří referenční rámec pro přípravu programů rozvoje venkova.

**Níže uvedené strategické** pokyny určují, v rámci cílů stanovených v nařízení o rozvoji venkova, priority Společenství **v této oblasti v souladu s článkem 9 nařízení (ES) č. 1698/2005. Pokyny jsou zaměřeny** na integraci hlavních priorit politik vyjádřených v závěrech zasedání Evropské rady v Lisabonu, Göteborgu a Lucemburku. Pro každý soubor priorit jsou **jako názorný příklad** uvedeny klíčové akce. Na základě těchto strategických pokynů vypracují členské státy své vnitrostátní strategie rozvoje venkova, které tvoří referenční rámec pro přípravu programů rozvoje venkova. **Při zavádění národních programů pro rozvoj venkova je členským státům umožněna nezbytná pružnost k upravení priorit Společenství, aby byly přizpůsobeny svým specifickým podmínkám převažujícím na jejich území. Mají rovněž možnost je trochu upravit, pokud je takový krok dostatečně odůvodněn.**

## Pozměňovací návrh 19

## Příloha bod 3.1 Pokyn odst. 2

Prostředky vyčleněné na osu 1 by měly přispět k silnému a dynamickému **zemědělskopotravinářskému odvětví Evropy**, a to tak, že se zaměří na priority přenosu znalostí a inovací v potravinovém řetězci a na prioritní odvětví, pokud jde o investice do fyzického a lidského kapitálu.

Prostředky vyčleněné na osu 1 by měly přispět k silnému a dynamickému **zemědělství, lesnictví a potravinářství v Evropě**, a to tak, že se zaměří na priority přenosu znalostí, **modernizace** a inovací v **zemědělském hospodaření a** potravinovém řetězci a na prioritní odvětví, pokud jde o investice do fyzického a lidského kapitálu, **včetně podpory používání informačních a komunikačních technologií a reakce na specifické potřeby mladých zemědělců.**

## Pozměňovací návrh 21

## Příloha bod 3.1 pododstavec 1 úvodní část

Pro splnění těchto priorit **by** členské státy **měly zaměřit** podporu na klíčové akce, **například na:**

Pro splnění těchto priorit **se** členské státy **vyzývají, aby zaměřily** podporu na klíčové akce. **Tyto klíčové akce by mohly zahrnovat:**

## Pozměňovací návrh 22

## Příloha bod 3.1 pododstavec 1 odrážka 1

— usnadnění inovací a přístupu k výsledkům výzkumu a vývoje. Inovace jsou ve stále větší míře důležité pro evropská odvětví zemědělství, potravinářství a lesnictví. Ačkoliv velké evropské zemědělskopotravinářské společnosti jsou často na špici nových trendů, zavádění nových produktů a procesů může významně přispět k výkonnosti menších zpracovatelských a zemědělských podniků. Zejména nové formy spolupráce mohou usnadnit přístup k výsledkům výzkumu a vývoje, inovacím a akcím uskutečněným v rámci 7. rámcového programu;

— usnadnění inovací a přístupu k výsledkům výzkumu a vývoje. Inovace jsou ve stále větší míře důležité pro evropská odvětví zemědělství, potravinářství a lesnictví. Ačkoliv velké evropské zemědělskopotravinářské společnosti jsou často na špici nových trendů, zavádění nových produktů a procesů může významně přispět k výkonnosti menších zpracovatelských a zemědělských podniků. Zejména nové formy spolupráce mohou usnadnit přístup k výsledkům výzkumu a vývoje a inovacím, **mimo jiné zajištěním přístupu do externích laboratoří pro vyhodnocení a zlepšení kvality, a rovněž k akcím uskutečněným jak v rámci 7. rámcového programu, tak rámcového programu pro konkurenceschopnost a inovaci (2007–2013);**

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 23

## Příloha bod 3.1 pododstavec 1 odrážka 2

- zlepšení integrace v zemědělskopotravinářském řetězci. Evropský potravinářský průmysl je jedním z nejvíce konkurenceschopných a inovačních na světě, ale čelí rostoucí celosvětové konkurenci. Zde má hospodářství venkova značný prostor pro tvorbu nových produktů a jejich uvádění na trh, pro udržení větší hodnoty ve venkovských oblastech **prostřednictvím programů na podporu kvality a pro zvýšení profilu evropských produktů v zahraničí.** Využití poradenství a podpory pro splnění norem Společenství tomuto integračnímu procesu pomůže. Tržně orientované zemědělství pomůže dále sjednotit pozici evropského zemědělskopotravinářského odvětví jakožto významného zaměstnavatele a zdroje hospodářského růstu;
- **přízpůsobení nabídky poptávce a** zlepšení integrace v zemědělskopotravinářském řetězci. Evropský potravinářský průmysl je jedním z nejvíce konkurenceschopných a inovačních na světě, ale čelí rostoucí celosvětové konkurenci. Zde má hospodářství venkova značný prostor pro tvorbu nových produktů a jejich uvádění na trh, pro udržení větší hodnoty ve venkovských oblastech. **Toho je možné dosáhnout zejména uplatňováním programů kontroly kvality, rozvojem a zaváděním společných norem, informováním spotřebitelů a podporou zemědělských výrobců. Takové kroky mimo jiné umožní** zvýšit profil evropských produktů v zahraničí. **Měly by být prosazovány zejména místní a regionální produkty.** Využití poradenství a podpory pro splnění norem Společenství tomuto integračnímu procesu pomůže. Tržně orientované zemědělství pomůže dále sjednotit pozici evropského zemědělskopotravinářského odvětví jakožto významného zaměstnavatele a zdroje hospodářského růstu;

## Pozměňovací návrh 24

## Příloha bod 3.1 odrážka 4

- podporu dynamického podnikání. Nedávné reformy vytvořily pro evropské zemědělství tržně orientované prostředí. Tím se zemědělským podnikům otevírají nové příležitosti. **Avšak** využití tohoto hospodářského potenciálu bude záležet na rozvoji strategických a organizačních dovedností;
- podporu dynamického podnikání. Nedávné reformy **a zesílení mezinárodní konkurence** vytvořily pro evropské zemědělství tržně orientované prostředí. Tím se zemědělským podnikům otevírají nové příležitosti **i nové výzvy.** Využití tohoto hospodářského potenciálu bude záležet na rozvoji strategických, **obchodních** a organizačních dovedností **zemědělců a jejich rodin, zvláště při zahajování činnosti mladých zemědělců;**

## Pozměňovací návrh 25

## Příloha bod 3.1 pododstavec 1 odrážka 5

- rozvoj nových odbytíšť pro zemědělské a **lesnické produkty.** Nová odbytíšť mohou nabídnout vyšší přidanou hodnotu. Podpora investic a odborné přípravy v oblasti nepotravinářské výroby v rámci rozvoje venkova může doplňovat opatření přijatá v rámci prvního pilíře, a to vytvářením nových, inovačních odbytíšť pro výrobu nebo napomáháním vývoji obnovitelných energetických materiálů a biologických paliv a rozvoji zpracovatelských kapacit;
- rozvoj nových odbytíšť pro zemědělské produkty **a pro lesnictví.** Nová odbytíšť mohou nabídnout vyšší přidanou hodnotu. **Opatření na šíření informací, povědomí a vytváření sítí otevřou nové možnosti a nové perspektivy vnitřnímu trhu každého státu, ale podpoří rovněž iniciativy v oblasti vývozu.** Podpora investic a odborné přípravy v oblasti nepotravinářské výroby v rámci rozvoje venkova může doplňovat opatření přijatá v rámci prvního pilíře, a to vytvářením nových, inovačních odbytíšť pro výrobu, **zhodnocením odpadů** nebo napomáháním vývoji obnovitelných energetických materiálů a **organických materiálů** a rozvoji zpracovatelských kapacit **nebo podporou výrobců se specifickými vlastnostmi, včetně kvalitních výrobců a výrobců nesoucích označení původu.**

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 26

Příloha bod 3.1 pododstavec 1 odrážka 6

- zlepšování ochrany životního prostředí v zemědělských podnicích a lesnictví. Dlouhodobá udržitelnost bude záviset na schopnosti produkovat produkty, které spotřebitelé chtějí kupovat, při dosahování vysokých standardů ochrany životního prostředí. Investice do zlepšování ochrany životního prostředí mohou rovněž vést ke zvýšení účinnosti výroby, a jsou tedy všeobecně prospěšné;
- zlepšování ochrany životního prostředí v zemědělských podnicích a lesnictví. Dlouhodobá udržitelnost bude záviset na schopnosti produkovat produkty, které spotřebitelé chtějí kupovat, při dosahování vysokých standardů ochrany životního prostředí. Investice do zlepšování ochrany životního prostředí mohou rovněž vést ke zvýšení účinnosti výroby, a jsou tedy všeobecně prospěšné. **Je také třeba podpořit ekologické zemědělství a výrobu, která používá tradiční výrobní postupy místních specialit.**

## Pozměňovací návrh 27

Příloha bod 3.1 odst. 1 odrážka 7

- restrukturalizaci zemědělství. Rozvoj venkova je klíčovým nástrojem restrukturalizace, **zejména** v nových členských státech. Rozšířením se změnila mapa zemědělství. Úspěšné přizpůsobení zemědělství může být klíčem ke zlepšení konkurenceschopnosti a udržitelnosti odvětví zemědělství, pokud jde o ochranu životního prostředí, a také k posílení růstu a zaměstnanosti v souvisejících oblastech hospodářství. Všechny členské státy by měly podporovat přípravu změn v zemědělství v souvislosti s restrukturalizací a vyvinout aktivní přístup k odborné přípravě a rekvalifikaci zemědělců, a to zejména s ohledem na přenositelné dovednosti.
- restrukturalizaci **a modernizaci** zemědělství. Rozvoj venkova je klíčovým nástrojem restrukturalizace **a modernizace zemědělství a lesnictví. Investice do zemědělských hospodářství musí nadále pokračovat, a to jak ve starých, tak** v nových členských státech. Rozšířením **a vývojem situace na mezinárodních a vnitřních trzích a vývojem preferencí a poptávky spotřebitelů**, se změnila mapa zemědělství **a nové členské státy by měly být schopny využít přechodných opatření týkajících se částečně soběstačného hospodaření a seskupení výrobců.** Úspěšné přizpůsobení zemědělství může být klíčem ke zlepšení konkurenceschopnosti a udržitelnosti odvětví zemědělství, pokud jde o ochranu životního prostředí, a také k posílení růstu a zaměstnanosti v souvisejících oblastech hospodářství. Všechny členské státy by měly podporovat přípravu změn v zemědělství **a podporovat investice** v souvislosti s restrukturalizací **a modernizací** a vyvinout aktivní přístup k odborné přípravě a rekvalifikaci zemědělců, a to zejména s ohledem na přenositelné dovednosti **a vytvoření jiných zdrojů příjmů;**

## Pozměňovací návrh 28

Příloha oddíl 3.1 odst. 1 odrážka 7a (nová)

- **podporu místních iniciativ, jako místních zemědělských trhů a programů místního zásobování kvalitními výrobky;**

## Pozměňovací návrh 29

Příloha bod 3.1 odst. 1 odrážka 7a (nová)

- **zlepšení střídání generací. Zajištění střídání generací je nezbytné pro trvalé zachování této činnosti v členských státech. Evropská unie musí snížit na minimum administrativní překážky, s nimiž se mladí zemědělci v minulosti setkali, když chtěli získat podporu na rozvoj venkova. Výměna generací musí být hlavním cílem všech os rozvoje venkova;**

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 30

## Příloha bod 3.1 odst. 2

K rozšíření generační obnovy zemědělství je třeba zvážit kombinace opatření dostupných v rámci osy 1 a přizpůsobených potřebám mladých zemědělců.

K rozšíření generační obnovy zemědělství je třeba zvážit kombinace opatření dostupných v rámci osy 1 a přizpůsobených potřebám mladých zemědělců. **Tato opatření mohou zahrnovat zejména pomoc na zřízení a na převod zemědělských podniků.**

## Pozměňovací návrh 31

## Příloha bod 3.2 Pokyn

Za účelem ochrany a rozšiřování přírodních zdrojů a krajín EU ve venkovských oblastech by prostředky vyčleněné na osu 2 měly přispět ke **třem** prioritním oblastem na úrovni EU: biologické rozmanitosti a zachování systémů zemědělství a lesnictví s vysokou přírodní hodnotou, **ochraně vody** a změnám klimatu. Opatření dostupná v rámci osy 2 je třeba použít na integraci těchto cílů v oblasti životního prostředí a přispět tak k realizaci zemědělské a lesnické sítě Natura 2000, ke göteborgskému závazku obrácení úbytku biologické rozmanitosti do roku 2010, k cílům rámcové směrnice o vodě a k cílům kjótského protokolu, pokud jde o zmírňování změn klimatu.

Za účelem ochrany a rozšiřování přírodních zdrojů a krajín EU ve venkovských oblastech, **prostřednictvím co nejširší spolupráce se zemědělci a ostatními správci půdy**, by prostředky vyčleněné na osu 2 měly přispět ke **čtyřem** prioritním oblastem na úrovni EU: **k** biologické rozmanitosti a zachování systémů zemědělství a lesnictví s vysokou přírodní hodnotou **a rovněž tradičních zemědělských krajín, k udržitelnému využívání vodních zdrojů, k zachování a ochraně půdy** a **ke** změnám klimatu. Opatření dostupná v rámci osy 2 je třeba použít na integraci těchto cílů v oblasti životního prostředí, **přičemž je třeba věnovat zvláštní pozornost znevýhodněným venkovským oblastem**, a přispět tak k realizaci zemědělské a lesnické sítě Natura 2000, ke göteborgskému závazku obrácení úbytku biologické rozmanitosti do roku 2010, k cílům rámcové směrnice o vodě a k cílům kjótského protokolu, pokud jde o zmírňování změn klimatu.

## Pozměňovací návrh 32

## Příloha bod 3.2 odst. 1. úvodní část

Pro splnění těchto priorit **by** členské státy **měly** zaměřit podporu na klíčové akce, **například na:**

Pro splnění těchto priorit **se** členské státy **vyzývají, aby** zaměřily podporu na klíčové akce. **Mezi nimi by mohly figurovat tyto akce:**

## Pozměňovací návrh 33

## Příloha bod 3.2 odrážka 1

— podporu služeb v oblasti životního prostředí a zemědělských postupů **šetrných ke zvířatům**. Evropští občané od zemědělců očekávají dodržování povinných norem. Ale mnozí rovněž souhlasí s tím, že zemědělci by měli být odměňováni za převzetí závazků, které jdou ještě dále, a za poskytování služeb, které samotný trh nezajistí, a to zejména s ohledem na zvláštní zdroje, například vodu a půdu;

— podporu služeb v oblasti životního prostředí a zemědělských postupů **ochraňujících biodiverzitu a životní prostředí**. Evropští občané od zemědělců očekávají dodržování povinných norem. Ale mnozí rovněž souhlasí s tím, že zemědělci by měli být odměňováni za převzetí závazků, které jdou ještě dále, a za poskytování služeb, které samotný trh nezajistí, a to zejména s ohledem na zvláštní zdroje, například vodu a půdu;

## Pozměňovací návrh 34

## Příloha bod 3.2 odrážka 2

— zachování krajiny využívané k zemědělství. Mnoho hodnotných venkovských prostředí v Evropě je výsledkem zemědělství. Vhodné zemědělské systémy pomáhají zachovat krajiny a přírodní stanoviště, od mokřadů po suché louky

— zachování **přirozené krajiny a** krajiny využívané k zemědělství. Mnoho hodnotných venkovských prostředí v Evropě je výsledkem zemědělství **a lesnictví**. Vhodné zemědělské systémy pomáhají zachovat krajiny a přírodní stanoviště, od mokřadů po suché louky a horské pastviny.

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

a horské pastviny. To je v mnoha oblastech důležitou součástí kulturního a přírodního dědictví, a také celkové atraktivity venkovských oblastí jakožto míst pro život a práci;

*Tam, kde jsou zemědělské postupy předepsány či omezeny a v důsledku toho jsou krajiny a přírodní stanoviště chráněny nebo rozšiřovány, musí být zavedeno partnerství mezi zemědělci, vlastníky půdy a veřejnými orgány, aby byla zajištěna konzultace, spolupráce a případně i kompenzace.* To je v mnoha oblastech důležitou součástí kulturního a přírodního dědictví, a také celkové atraktivity venkovských oblastí jakožto míst pro život, *turistickou návštěvnost a práci. Za účelem zachování kulturní krajiny je třeba podporovat tradiční technologie zemědělské výroby a celou venkovskou kulturu, která je s tím spojena. Zvláštní podporu je třeba poskytovat na pomoc předcházení katastrofám, jako jsou záplavy, sucha, nedostatek a lesní požáry, k nimž často dochází v zanedbávaných oblastech, a také na pomoc boji proti dezertifikaci;*

Pozměňovací návrh 35

Příloha bod 3.2 odrážka 2a (nová)

- *podporu lesnictví. Lesy specifickým způsobem přispívají k ochraně životního prostředí prostřednictvím regulace vody, zadržování hlavních skleníkových plynů a některých látek znečišťujících půdu, zachováním biomasy a předcházením přírodním katastrofám, jako jsou požáry a sesuvy půdy;*

Pozměňovací návrh 36

Příloha bod 3.2 odrážka 3

- boj se změnami klimatu. Zemědělství a lesnictví jsou v čele vývoje obnovitelných zdrojů energie a materiálů pro bioenergetická zařízení. Vývoj těchto zdrojů energie musí zohlednit snižování emisí skleníkových plynů a zachování funkce lesů a organické hmoty ve složení půdy, pokud jde o ukládání uhlíku;
- *podporu obnovitelných energií pro boj se změnami klimatu. Zemědělství a lesnictví jsou v čele vývoje obnovitelných zdrojů energie a materiálů pro bioenergetická zařízení. Vývoj těchto zdrojů energie musí zohlednit snižování emisí skleníkových plynů a potřebu zvýšit funkci lesů a organické hmoty ve složení půdy, pokud jde o ukládání uhlíku. Všechna podpůrná opatření by měla zohlednit celkovou potravinářskou situaci a to, zda jsou zemědělské plochy využívány za účelem obnovitelných zdrojů energie, nebo na zásobování potravinami;*

Pozměňovací návrh 37

Příloha bod 3.2 odrážka 3a (nová)

- *předcházení přírodním a jiným pohromám a nápravu jimi způsobených škod, a současně ochranu lesů, boj proti dezertifikaci a přijímání opatření proti záplavám.*

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 38

Příloha bod 3.2 odrážka 4a (nová)

- **podporu výzkumu energetických plodin a postupů výroby biopaliv za účelem snížení výrobních nákladů a zvýšení ziskové marže v této oblasti, tak aby byla výroba biopaliv schopná konkurovat výrobě tradičních pohonných hmot.**

## Pozměňovací návrh 39

Příloha bod 3.2 odrážka 6

- podporu územní rovnováhy. Programy rozvoje venkova mohou životně důležitým způsobem přispět k atraktivitě venkovských oblastí. Mohou rovněž pomoci zajistit, že v konkurenčním hospodářství založeném na znalostech bude zachována udržitelná rovnováha mezi městskými a venkovskými oblastmi. Spolu s jinými osami programu mohou opatření v oblasti obhospodařování půdy kladně přispět k rozmístění hospodářských činností a územní soudržnosti.
- podporu územní rovnováhy. Programy rozvoje venkova mohou životně důležitým způsobem přispět k atraktivitě venkovských oblastí. Mohou rovněž pomoci zajistit, že v konkurenčním hospodářství založeném na znalostech bude zachována udržitelná rovnováha mezi městskými a venkovskými oblastmi. Spolu s jinými osami programu mohou opatření v oblasti obhospodařování půdy kladně přispět k rozmístění hospodářských činností a územní soudržnosti. **Aby byla půda rovnoměrně využita, je velmi důležité přidělit specifickou podporu činnostem, které probíhají v nejvíce znevýhodněných oblastech nebo v oblastech s přírodním nebo trvalým znevýhodněním.**

## Pozměňovací návrh 40

Příloha bod 3.3 název

**3.3.** Zlepšování kvality života ve venkovských oblastech a podpora diverzifikace

**3.3.** Zlepšování kvality života ve venkovských oblastech a podpora diverzifikace **hospodářství venkova**

## Pozměňovací návrh 41

Příloha bod 3.3 Pokyn

Prostředky vyčleněné v rámci osy 3 na diverzifikaci hospodářství venkova a na kvalitu života ve venkovských oblastech by měly přispět k zastřešující prioritě vytváření pracovních příležitostí. Soubor opatření dostupných v rámci osy 3 by se měl použít zejména k podpoře budování kapacit, nabývání dovedností a organizace místních strategií pro rozvoj, jakož i na pomoc zachování atraktivity venkovských oblastí i pro budoucí generace. Při podpoře odborné přípravy, informovanosti a podnikání **je nutno vzít v úvahu konkrétní potřeby žen a mladých lidí.**

Prostředky vyčleněné v rámci osy 3 na diverzifikaci hospodářství venkova a na kvalitu života ve venkovských oblastech by měly přispět k zastřešující prioritě vytváření **nových** pracovních příležitostí **a rovněž k upevnění stávající úrovně zaměstnanosti a vytvoření podmínek pro růst.** Soubor opatření dostupných v rámci osy 3 by se měl použít zejména k podpoře budování kapacit, nabývání dovedností a organizace místních strategií pro rozvoj, jakož i na pomoc zachování atraktivity venkovských oblastí i pro budoucí generace **a zachování vesnic jako hlavních středisek rozvoje venkova.** Při podpoře odborné přípravy, informovanosti a podnikání **by se měla věnovat pozornost zejména odstranění překážek, s nimiž se setkávají ti, jejichž přístup na trh práce je nyní omezen kvůli jejich pohlaví, věku nebo postižení.**

## Pozměňovací návrh 42

Příloha bod 3.3 úvodní část

Pro splnění těchto priorit by členské státy **měly zaměřit** podporu na klíčové akce, například na:

Pro splnění těchto priorit **se** členské státy **vyzývají, aby** zaměřily podporu na klíčové akce. **Tyto klíčové akce by mohly zahrnovat:**



Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 43

Příloha bod 3.3 odrážka 1

- růst hospodářské činnosti a zaměstnanosti v širším hospodářství venkova. Diverzifikace je ve venkovských oblastech nezbytná pro růst, zaměstnanost a udržitelný rozvoj, a přispívá tedy k lepší územní rovnováze v hospodářském i sociálním smyslu. Cestovní ruch, řemesla a nabídka venkovských zařízení občanské vybavenosti představují v mnoha regionech růstová odvětví a nabízí příležitosti jak pro diverzifikaci v rámci zemědělských podniků, tak pro rozvoj mikropodniků v rámci širšího hospodářství venkova;

- růst hospodářské činnosti a zaměstnanosti v širším hospodářství venkova. Diverzifikace je ve venkovských oblastech nezbytná pro růst, zaměstnanost a udržitelný rozvoj, a přispívá tedy k lepší územní rovnováze **a k větší soudržnosti mezi venkovskými a městskými oblastmi** v hospodářském i sociálním smyslu. Cestovní ruch, řemesla a nabídka venkovských zařízení občanské vybavenosti představují v mnoha regionech růstová odvětví a nabízí příležitosti jak pro diverzifikaci v rámci zemědělských podniků, tak pro rozvoj mikropodniků v rámci širšího hospodářství venkova;

Pozměňovací návrh 44

Příloha bod 3.3 odrážka 1a (nová)

- **zachování a rozvoj služeb, které udrží obyvatelstvo u půdy a přijímání nových obyvatel. Podle potřeb území, obyvatel a socioekonomických činitelů se může jednat o místní prodejny, zařízení pro malé děti a pro staré lidi, sociální byty a byty k pronájmu, kulturní střediska, dopravu, služby obecného zájmu (např. zdravotní péče) atd.;**

Pozměňovací návrh 45

Příloha bod 3.3 odrážka 2

- podporu vstupu žen na trh práce. Místní pobídky na rozvoj **zařízení pro péči** o děti ve venkovských oblastech mohou zlepšit pracovní příležitosti a usnadnit ženám přístup na trh práce. Mohou zahrnovat rozvoj infrastruktury pro péči o děti, **potenciálně ve spojení s iniciativami na podporu tvorby malých podniků souvisejících s venkovskými činnostmi;**

- podporu vstupu žen na trh práce. Místní pobídky na rozvoj **kvalitní, vhodné a dostupné péče** o děti ve venkovských oblastech mohou zlepšit pracovní příležitosti a usnadnit ženám přístup na trh práce. Mohou zahrnovat rozvoj infrastruktury pro péči o děti, **školení pracovníků zapojených do péče o děti, poskytování odborné přípravy a přístup k mikroúvěrům na vytvoření malých podniků a rozvoj a upevnění ženských sáružení;**

Pozměňovací návrh 46

Příloha bod 3.3 odrážka 2a (nová)

- **na podporu obnovy a rozvoje vesnic. Integrované přístupy k diverzifikaci hospodářských činností, ochrana venkovského kulturního dědictví a investice do infrastruktury místních služeb mohou přispět ke zlepšení kvality života ve venkovských oblastech, a tím také zvrátit vylidňování těchto oblastí.**

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 47

## Příloha bod 3.3 odrážka 3

- rozvoj mikropodniků **a** řemesel, který může stavět na tradičních dovednostech, nebo přinést schopnosti nové, a to zejména ve spojení s nákupem zařízení, odbornou přípravou a školením, s cílem napomáhat podpoře podnikání a rozvoji hospodářské struktury;

- rozvoj mikropodniků, řemesel **a domáckého průmyslu**, který může stavět na tradičních dovednostech, nebo přinést schopnosti nové, a to zejména ve spojení s nákupem zařízení, odbornou přípravou a školením, s cílem napomáhat podpoře podnikání a rozvoji hospodářské struktury;

## Pozměňovací návrh 48

## Příloha bod 3.3 odrážka 4

- **školení mladých lidí v tradičních venkovských dovednostech, čímž lze** využít poptávku po cestovním ruchu, rekreaci, službách v oblasti životního prostředí a kvalitních produktech;

- **upřednostnit tradiční dovednosti venkova a značky kvality, jako jsou listiny nebo etikety, a vyškolit v nich mladé lidi. To umožní** využít poptávku po cestovním ruchu, rekreaci, službách v oblasti životního prostředí a kvalitních, zejména tradičních, produktech. **Může také poskytnout příležitost starší generaci, aby předala své dovednosti generaci mladší;**

## Pozměňovací návrh 49

## Příloha bod 3.3 odrážka 5

- podporu používání a šíření informačních a komunikačních technologií. Používání a šíření informačních a komunikačních technologií je ve vesnických oblastech nezbytné pro diverzifikaci, jakož i pro místní rozvoj, poskytování místních služeb a podporu začlenění občanů do informační společnosti (e-inclusion). Úspór z rozsahu lze dosáhnout prostřednictvím vesnických iniciativ v oblasti informačních a komunikačních technologií, které prostřednictvím společenských struktur spojují IT zařízení, počítačové sítě a odbornou přípravu v e-dovednostech. Takové iniciativy mohou značně usnadnit používání informačních technologií místními zemědělskými a venkovskými podniky a přijetí elektronického podnikání (e-business) a elektronického obchodování (e-commerce). Je třeba plně využít možností, které nabízí internet a širokopásmové komunikace, například prostřednictvím podpory z regionálních programů v rámci strukturálních fondů, k překonání nevýhod plynoucích ze zeměpisné polohy;

- podporu používání a šíření informačních a komunikačních technologií. **Díky informačním a komunikačním technologiím si venkovské oblasti otvírají nové perspektivy pro život i práci. Možnost práce na dálku a připojení se ke světovým informačním sítím ztraktivňuje venkovské oblasti pro inovativní podniky.** Používání a šíření informačních a komunikačních technologií je ve vesnických oblastech nezbytné pro diverzifikaci, jakož i pro místní rozvoj, poskytování místních služeb a podporu začlenění občanů do informační společnosti (e-inclusion). Úspór z rozsahu lze dosáhnout prostřednictvím vesnických iniciativ v oblasti informačních a komunikačních technologií, které prostřednictvím společenských struktur spojují IT zařízení, počítačové sítě a odbornou přípravu v e-dovednostech. Takové iniciativy mohou značně usnadnit používání informačních technologií místními zemědělskými a venkovskými podniky a přijetí elektronického podnikání (e-business) a elektronického obchodování (e-commerce). Je třeba plně využít možností, které nabízí internet a širokopásmové komunikace, například prostřednictvím podpory z regionálních programů v rámci strukturálních fondů, k překonání nevýhod plynoucích ze zeměpisné polohy;

## Pozměňovací návrh 50

## Příloha bod 3.3 odrážka 6

- rozvoj poskytování a inovačního používání obnovitelných zdrojů energie, **kteřý** může přispět ke tvorbě nových odbytišť pro zemědělské a lesnické produkty, k poskytování místních služeb a k diverzifikaci hospodářství venkova;

- rozvoj poskytování a inovačního používání obnovitelných zdrojů energie **a ekologických materiálů, ale také podpora systémů zlepšujících výkonnost energetiky a energetických služeb výrobcům, což** může přispět ke tvorbě nových odbytišť pro zemědělské a lesnické produkty, k poskytování místních služeb a k diverzifikaci hospodářství venkova;

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 51

Příloha bod 3.3 odrážka 7

- podporu rozvoje cestovního ruchu. Cestovní ruch je v mnoha venkovských oblastech odvětvím s vysokým růstem. Rostoucí používání informačních a komunikačních technologií v cestovním ruchu pro rezervace, podporu, uvádění na trh, návrh služeb a rekreační činnosti může pomoci zvýšit počet návštěvníků a délky pobytů, a to zejména v případech, kdy se takto poskytuje spojení s menšími zařízeními a podporuje agroturistika;

- podporu rozvoje cestovního ruchu. Cestovní ruch je v mnoha venkovských oblastech odvětvím s vysokým růstem **a měl by se zakládat na stávajícím přírodním a kulturním dědictví.** Rostoucí používání informačních a komunikačních technologií v cestovním ruchu pro rezervace, podporu, uvádění na trh, návrh služeb a rekreační činnosti může pomoci zvýšit počet návštěvníků a délky pobytů, a to zejména v případech, kdy se takto poskytuje spojení s menšími zařízeními a podporuje agroturistika, **další formy ekologicky udržitelného cestovního ruchu a cestovní ruch zaměřený na sport;**

## Pozměňovací návrh 52

Příloha bod 3.3 odrážka 7a (nová)

- **zachování venkovské kultury. Kultura venkovského obyvatelstva může přinést ekonomickou přidanou hodnotu, zejména ve prospěch turistického ruchu. Řemesla, gastronomie, zemědělské speciality a s tím související tradiční technologie výroby, folklór a venkovská architektura musí být chráněny a v určitých případech obnoveny. Tyto tradice, přestože přinášejí přidanou hodnotu, jsou ohroženy zánikem kvůli vylidňování venkova, stárnutí venkovského obyvatelstva a nedostatku zájmu mladých lidí, zejména v nejméně oslabených oblastech.**

## Pozměňovací návrh 53

Příloha oddíl 3.3 odrážka 8

- modernizaci místní infrastruktury, zejména v nových členských státech. V nadcházejících letech budou učiněny významné investice do hlavních telekomunikačních, dopravních, energetických a vodohospodářských infrastruktur. Bude dostupná výrazná podpora ze strukturálních fondů, od podpory transevropských sítí po rozvoj připojení podniků nebo vědeckých institutů. Pro plné využití multiplikačního účinku ve smyslu růstu a zaměstnanosti může při spojování uvedených významných investic s místními strategiemi diverzifikace a rozvoje potenciálu zemědělství a potravinářství hrát životně důležitou úlohu místní infrastruktura malého rozsahu podporovaná v rámci programů rozvoje venkova.

- modernizaci místní infrastruktury, zejména v nových členských státech. V nadcházejících letech budou učiněny významné investice do hlavních telekomunikačních, dopravních, energetických a vodohospodářských infrastruktur. Bude dostupná výrazná podpora ze strukturálních fondů, od podpory transevropských sítí po rozvoj připojení podniků nebo vědeckých institutů. **Spravedlivá část těchto prostředků by měla být přidělena také venkovským oblastem, aby byla zaručena skutečná rovnováha mezi rozvojem venkovských a městských oblastí.** Pro plné využití multiplikačního účinku ve smyslu růstu a zaměstnanosti může při spojování uvedených významných investic s místními strategiemi diverzifikace a rozvoje potenciálu zemědělství a potravinářství hrát životně důležitou úlohu místní infrastruktura malého rozsahu podporovaná v rámci programů rozvoje venkova.

## Pozměňovací návrh 54

Příloha oddíl 3.4 Pokyn

Prostředky vyčleněné na osu 4 (iniciativa Leader) by měly přispět k prioritám os 1 a 2 a zejména osy 3, ale rovněž mohou

Prostředky vyčleněné na osu 4 (iniciativa Leader) by měly přispět k prioritám os 1 a 2 a zejména osy 3, ale rovněž mohou

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

hrát důležitou úlohu v prioritě zlepšení řízení a uvolnění **endogenního** potenciálu **pro rozvoj venkovských oblastí**.

hrát důležitou úlohu v prioritě zlepšení řízení, **podpory občanů k podnícení udržitelného rozvoje** a uvolnění potenciálu,  **který je pro danou oblast vlastní**.

## Pozměňovací návrh 55

## Příloha bod 3.4 pododstavec 1

V souvislosti s místní strategií rozvoje stavící na místních potřebách a silných stránkách nabízí podpora v rámci osy iniciativy Leader možnost spojit všechny tři cíle – konkurenceschopnost, životní prostředí a kvalitu života/diverzifikaci. Integrované přístupy zahrnující zemědělce, lesníky a ostatní venkovské subjekty mohou chránit a rozšiřovat místní přírodní a kulturní dědictví, zvyšovat povědomí o ochraně životního prostředí, jakož i podporovat výrobu specialit, cestovní ruch a obnovitelné zdroje a energii, a investovat do nich.

V souvislosti s místní strategií rozvoje stavící na místních potřebách a silných stránkách nabízí podpora v rámci osy iniciativy Leader možnost spojit všechny tři cíle – konkurenceschopnost, životní prostředí a kvalitu života/diverzifikaci. Integrované přístupy zahrnující zemědělce, lesníky a ostatní venkovské subjekty mohou chránit a rozšiřovat místní přírodní a kulturní dědictví, zvyšovat povědomí o ochraně životního prostředí, jakož i podporovat výrobu specialit, cestovní ruch a obnovitelné zdroje a energii a investovat do nich. **Projekty Leader by měly být zaměřeny na prioritní témata a na přinášení výsledků.**

## Pozměňovací návrh 56

## Příloha oddíl 3.4 odst. 2 odrážka 1

— budování kapacit pro místní partnerství, oživování a podporu získávání dovedností, což může pomoci uvolnit místní potenciál;

— budování kapacit pro místní partnerství, oživování a podporu získávání dovedností, což může pomoci uvolnit místní potenciál, **předcházet sociálnímu vyloučení a bojovat proti vylidňování;**

## Pozměňovací návrh 57

## Příloha oddíl 3.4 odst. 2 odrážka 2

— podporu partnerství soukromého a veřejného sektoru. Zejména iniciativa Leader bude nadále hrát důležitou úlohu při podpoře inovačních přístupů k rozvoji venkova a sblížování soukromého a veřejného sektoru;

— podporu partnerství soukromého a veřejného sektoru. Zejména iniciativa Leader bude nadále hrát důležitou úlohu při **zajišťování účasti Společenství**, podpoře inovačních přístupů k rozvoji venkova a sblížování soukromého a veřejného sektoru;

## Pozměňovací návrh 58

## Příloha bod 3.4 odst. 2 odrážka 3

— podporu spolupráce a inovací. Místní iniciativy, například iniciativa Leader a podpora diverzifikace, mohou hrát podstatnou úlohu při spojování lidí s novými myšlenkami a přístupy, podněcování inovací a podnikání, jakož i podpoře začlenění a poskytování místních služeb. On-line komunity mohou pomoci rozšiřovat znalosti, vyměňovat osvědčené postupy a inovovat venkovské produkty a služby;

— podporu spolupráce a inovací. Místní iniciativy, například iniciativa Leader a podpora diverzifikace, mohou hrát podstatnou úlohu při spojování lidí s novými myšlenkami a přístupy, podněcování inovací a podnikání, jakož i podpoře začlenění a poskytování místních služeb. **Zvláště se musí zohlednit začlenění nových skupin obyvatelstva.** On-line komunity mohou pomoci rozšiřovat znalosti, vyměňovat osvědčené postupy a inovovat venkovské produkty a služby;

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

## Pozměňovací návrh 59

Příloha oddíl 3.4 odst. 2 odrážka 4

- zlepšování místního řízení. Iniciativa Leader může pomoci podpořit inovační přístupy k propojení zemědělství, lesnictví a místního hospodářství, a pomoci tak diverzifikovat hospodářskou základnu a posílit sociálně **ekonomické podloží** venkovských oblastí.
- zlepšování místního řízení. Iniciativa Leader může pomoci podpořit inovační přístupy k propojení zemědělství, lesnictví a místního hospodářství, a pomoci tak diverzifikovat hospodářskou základnu a posílit sociálně **ekonomickou strukturu zejména** venkovských oblastí.

## Pozměňovací návrh 60

Příloha bod 3.4 odst. 2 odrážka 4a (nová)

- **podporu Místní agendy 21 ve venkovském prostředí a přizpůsobení se silným a slabým stránkám každého území s ohledem na rozmanitost venkovského prostředí, se zapojením místních činitelů, a podporu místních územních projektů regionálního rozvoje. Plány strategického rozvoje založené na Místní agendě 21 musí podpořit systém účasti občanů. V rámci těchto plánů, které mají širší dosah než plány na rozvoj venkova, by se měla zvážít společná představa budoucnosti oblastí, strategické oblasti provádění, opatření zavádějící téma životního prostředí do různých oblastí společnosti a akce na zlepšení kvality života místního obyvatelstva;**

## Pozměňovací návrh 61

Příloha bod 3.5 odst. 1

Prostředky vyčleněné na priority Společenství týkající se rozvoje venkova (v rámci spodních limitů financování uložených právními předpisy pro každou osu) budou záležet na konkrétní situaci a slabých a silných stránkách každé programové oblasti. Všechny priority Společenství a jejich příspěvky k lisabonským a göteborgským cílům bude třeba převést do souvislostí v každém členském státu ve vnitrostátním strategickém plánu a v programech rozvoje venkova. V mnoha případech budou existovat vnitrostátní nebo regionální priority pro specifické problémy související se zemědělskopotravinářským odvětvím, nebo se situací zemědělství a lesnictví, pokud jde o životní prostředí, klimatické podmínky a zeměpisnou polohu. Venkovské oblasti se možná budou muset vypořádat s jinými konkrétními otázkami, například tlakem příměstských oblastí, nezaměstnaností, odlehlostí či nízkou hustotou obyvatelstva.

Prostředky vyčleněné na priority Společenství týkající se rozvoje venkova (v rámci spodních limitů financování uložených právními předpisy pro každou osu) budou záležet na konkrétní situaci a slabých a silných stránkách každé programové oblasti **a na zvláštních charakteristikách oblastí, v souladu se Smlouvou.** Všechny priority Společenství a jejich příspěvky k lisabonským a göteborgským cílům bude třeba převést do souvislostí v každém členském státu ve vnitrostátním strategickém plánu a v programech rozvoje venkova. V mnoha případech budou existovat vnitrostátní nebo regionální priority pro specifické problémy související se zemědělskopotravinářským odvětvím, nebo se situací zemědělství a lesnictví, pokud jde o životní prostředí, klimatické podmínky a zeměpisnou polohu. Venkovské oblasti se možná budou muset vypořádat s jinými konkrétními otázkami, například tlakem příměstských oblastí, nezaměstnaností, odlehlostí, **horskou nebo ostrovní povahou** či nízkou hustotou obyvatelstva.

## Pozměňovací návrh 62

Příloha bod 3.5 Pokyn

Při přípravě svých vnitrostátních strategií by členské státy měly **zajistit maximální součinnost v rámci jednotlivých os i mezi sebou navzájem a vyhnout se potenciálním rozporům.** Rovněž budou chtít přemýšlet, jak zohlednit jiné strategie na úrovni EU, například akční plán pro ekologické zemědělství, nejnovější sdělení Komise o obnovitelných zdrojích energie, nedávné sdělení

Při přípravě svých vnitrostátních strategií by členské státy měly **zaujmout integrovaný přístup zahrnující vhodné územní plánování a maximální součinnost mezi osami a měly by usilovat o co nejširší zapojení všech příslušných orgánů v souladu se zásadou partnerství uvedenou v článku 6 nařízení (ES) č. 1698/2005.** Rovněž budou chtít přemýšlet, jak zohlednit jiné strategie na úrovni EU, například akční plán pro ekologické zemědělství **a sdělení Komise „Více výzkumu a inovací – inves-**

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Komise o změnách klimatu a potřebu předvídat pravděpodobné vlivy na zemědělství a lesnictví, zprávu Komise o strategii EU v oblasti lesního hospodářství (která může pomoci dosáhnout jak cíle růstu a zaměstnanosti, tak cíle udržitelnosti), jakož i nadcházející tématické strategie v oblasti životního prostředí.

**“tice ve prospěch růstu a zaměstnanosti: společný přístup“ ze dne 16. října 2005**, nejnovější sdělení Komise o obnovitelných zdrojích energie, nedávné sdělení Komise o změnách klimatu a potřebu předvídat pravděpodobné vlivy na zemědělství a lesnictví, zprávu Komise o strategii EU v oblasti lesního hospodářství (která může pomoci dosáhnout jak cíle růstu a zaměstnanosti, tak cíle udržitelnosti), jakož i nadcházející tématické strategie v oblasti životního prostředí.

Pozměňovací návrh 63

Příloha bod 3.5 odst. 2

Na úrovni EU a členských států je k dispozici několik prostředků pro zlepšení řízení a uskutečňování politik. **Technickou pomoc lze** využít pro výstavbu evropských a vnitrostátních sítí pro rozvoj venkova jakožto platformy pro výměnu osvědčených postupů a zkušeností se všemi aspekty návrhu politiky, řízení a provádění mezi zúčastněnými stranami. Informovanost a publicitu pro zajištění včasného zapojení různých subjektů bude třeba zvážit při přípravě vnitrostátních strategií a vypracovat pro pozdější fáze provádění.

Na úrovni EU a členských států je k dispozici několik prostředků pro zlepšení řízení a uskutečňování politik. **Technická pomoc se musí** využít pro výstavbu evropských a vnitrostátních sítí pro rozvoj venkova jakožto platformy pro výměnu osvědčených postupů a zkušeností se všemi aspekty návrhu politiky, řízení a provádění mezi zúčastněnými stranami. **Při zřízení a rozvoji sítí se musí zohlednit zkušenost revizních středisek Leader a národních sítí, pokud jde o posílení místních partnerství a výměny vyzkoušených a ověřených postupů.** Informovanost a publicitu pro zajištění včasného zapojení různých subjektů bude třeba zvážit při přípravě vnitrostátních strategií a vypracovat pro pozdější fáze provádění. **Je tedy třeba zajistit, aby povolené lhůty pro zapojení subjektů byly dostatečné, a dbát na to, aby se tyto subjekty zapojovaly nepřetržitě.**

Pozměňovací návrh 64

Příloha bod 3.6 Pokyn

Je třeba podporovat součinnost mezi strukturálními politikami, politikami zaměstnanosti a politikami rozvoje venkova. V této souvislosti by členské státy měly zajistit komplementaritu a soudržnost mezi akcemi financovanými z Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF), Fondu soudržnosti, Evropského sociálního fondu (ESF), Evropského rybářského fondu (EFF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EAFRD) na daném území a v dané oblasti činností. Hlavní zásady, pokud jde o „demarkační čáru“ a koordinační mechanismus mezi akcemi podporovanými z různých fondů, musí být stanoveny na úrovni vnitrostátního strategického referenčního rámce/vnitrostátního strategického plánu.

Je třeba podporovat součinnost mezi strukturálními politikami, politikami zaměstnanosti a politikami rozvoje venkova **a následně také spolupráci mezi různými regionálními partnery.** V této souvislosti by členské státy měly zajistit komplementaritu a soudržnost mezi akcemi financovanými **ze sedmého rámcového programu, z rámcového programu pro konkurenceschopnost a inovaci, TEN-T, LIFE +**, Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF), Fondu soudržnosti, Evropského sociálního fondu (ESF), Evropského rybářského fondu (EFF) a Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EAFRD) na daném území a v dané oblasti činností. Hlavní zásady, pokud jde o „demarkační čáru“ a koordinační mechanismus mezi akcemi podporovanými z různých fondů, musí být stanoveny na úrovni **regionálního nebo** vnitrostátního strategického referenčního rámce/**regionálního nebo** vnitrostátního strategického plánu, **podle toho která z variant bude v příslušném členském státě vhodnější.**

Čtvrtek 16. února 2006

ZNĚNÍ NAVRŽENÉ  
KOMISÍPOZMĚŇOVACÍ NÁVRHY  
PARLAMENTU

Pozměňovací návrh 65

Příloha bod 3.6 pododstavec 1a (nový)

**(1a) Je možné uplatnit různá kritéria vymezení, jako je rozsah projektu, územní dopad (na regionální nebo místní úrovni), typ investice, typ příjemce atd.**

Pozměňovací návrh 66

Příloha bod 3.6 odst. 2

Pokud jde o rozvoj lidského kapitálu, měla by být podpora v rámci rozvoje venkova cílena na zemědělce a hospodářské subjekty podílející se na diverzifikaci hospodářství venkova. Obyvatelstvo venkovských oblastí by mohlo obdržet podporu jako součást integrovaného přístupu zdola nahoru. Činnosti v těchto oblastech by se měly provádět plně v souladu s cíli evropské strategie zaměstnanosti, jak je stanoví integrované hlavní směry pro růst a zaměstnanost, a v souladu s činnostmi prováděnými na základě vnitrostátních reformních programů v rámci lisabonského procesu. Pracovní program Vzdělávání a odborná příprava 2010 se snaží dosáhnout lisabonských cílů, které se týkají vzdělávání a odborné přípravy. Jádrem programu je celoživotní vzdělávání, které se vztahuje na všechny úrovně a typy vzdělávání a odborné přípravy, a to i v odvětví zemědělství, lesnictví a potravinářství.

Pokud jde o rozvoj lidského kapitálu, měla by být podpora v rámci rozvoje venkova cílena na zemědělce **a jejich rodiny a na** hospodářské subjekty podílející se na diverzifikaci hospodářství venkova. **Byly by koordinovány také pomocí podpory poskytnuté dalšími strukturálními nástroji.** Obyvatelstvo venkovských oblastí by mohlo obdržet podporu jako součást integrovaného přístupu zdola nahoru. Činnosti v těchto oblastech by se měly provádět plně v souladu s cíli evropské strategie zaměstnanosti, jak je stanoví integrované hlavní směry pro růst a zaměstnanost, a v souladu s činnostmi prováděnými na základě vnitrostátních reformních programů v rámci lisabonského procesu. Pracovní program Vzdělávání a odborná příprava 2010 se snaží dosáhnout lisabonských cílů, které se týkají vzdělávání a odborné přípravy. Jádrem programu je celoživotní vzdělávání, které se vztahuje na všechny úrovně a typy vzdělávání a odborné přípravy, a to i v odvětví zemědělství, lesnictví a potravinářství.

Pozměňovací návrh 67

Příloha oddíl 4 odst. 2

Rámec poskytne omezený soubor společných ukazatelů a společnou metodiku. Doplní jej ukazatele specifické pro programy, které budou odrážet povahu každé programové oblasti.

Rámec poskytne omezený soubor společných ukazatelů, **zejména ukazatelů územních, jako jsou ty, které požaduje Parlament ve svém usnesení ze dne 28. září 2005 o úloze územní soudržnosti v regionálním rozvoji<sup>(1)</sup>**, a společnou metodiku. Doplní jej ukazatele specifické pro programy, které budou odrážet povahu každé programové oblasti.

<sup>(1)</sup> *Přijaté texty, P6\_TA(2005)0358.*

P6\_TA(2006)0063

## Nový způsob financování rozvojových cílů tisíciletí

### Usnesení Evropského parlamentu o novém nástroji rozvojových cílů tisíciletí

Evropský parlament,

- s ohledem na blížící se mezinárodní konferenci o inovativních zdrojích financování rozvoje, která se bude konat od 28. února do 1. března 2006 v Paříži,
- s ohledem na rozvojové cíle tisíciletí a na světový summit OSN hodnotící pokrok v dosahování rozvojových cílů tisíciletí, který se konal ve dnech 14. až 16. září 2005,

Čtvrtek 16. února 2006

- s ohledem na zprávu „Landau“ o „Novém mezinárodním finančním přínosu pro rozvoj“ zadanou v listopadu 2003 prezidentem Chiracem,
  - s ohledem na „Newyorskou deklaraci o boji proti hladu a chudobě“, kterou během Valného shromáždění OSN v roce 2004 podepsalo více než 120 států,
  - s ohledem na návrh mezinárodního nástroje financování, který by mohl znamenat zdvojnásobení částky určené na rozvojovou pomoc, předložený ministrem financí Spojeného království, panem Gordonem Brownem,
  - s ohledem na příspěvek solidarity v rámci francouzských letenek, který vstoupí v platnost dne 1. července 2006,
  - s ohledem na pracovní dokument Komise věnovaný analýze případného příspěvku v rámci letenek jako nového zdroje financování rozvoje (SEK(2005)0733),
  - s ohledem na „Prohlášení o inovativních zdrojích financování rozvoje“, které podepsalo 79 vlád před konáním světovém summitu OSN v září 2005,
  - s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že přiměřené politiky rozvoje, podpořené výraznou a účinnou rozvojovou pomocí jsou klíčové pro zastavení růstu chudoby a umožní rozvojovým zemím využít jejich hospodářský potenciál,
- B. vzhledem k tomu, že žádné množství rozvojové pomoci nikdy neprolomí začarovaný kruh chudoby v rozvojových zemích, dokud nebudou mít dostatečné kapacity pro využití pomoci, uplatnění řádné správy a boji proti korupci,
- C. vzhledem k tomu, že zpráva o pokroku při dosahování rozvojových cílů tisíciletí z roku 2005 poskytuje jasné důkazy toho, že cíle, pomoci chudým zemím dosáhnout rozvojových cílů tisíciletí do roku 2015, nelze dosáhnout, pokud nebudou přijaty další politické a finanční závazky, a to jak s ohledem na kvantitu, tak kvalitu pomoci,
- D. vzhledem k tomu, že „Newyorská deklarace o boji proti hladu a chudobě“ vyzývá vlády rozvinutých zemí, aby přijaly konkrétní závazky týkající se financování rozvojových cílů tisíciletí,
- E. vzhledem k tomu, že jakékoli inovační mechanismy musí být nadstavbou stávající úrovně oficiální rozvojové pomoci, aby byly pro financování rozvoje skutečným přínosem, vzhledem k tomu, že členské státy musí pevně trvat na svém závazku věnovat 0,7 % svého HND na oficiální rozvojovou pomoc a musí přijmout časový plán pro dosažení tohoto cíle do roku 2015,
- F. vzhledem k tomu, že Světová banka odhaduje, že na splnění rozvojových cílů tisíciletí do roku 2015 bude v rámci oficiální rozvojové pomoci zapotřebí navíc alespoň 50 miliard amerických dolarů ročně,
- G. vzhledem k tomu, že příspěvky do globálního fondu na boj proti AIDS, tuberkulóze a malárii klesly pod úroveň 15 % potřebných finančních prostředků,
- H. vzhledem k tomu, že nedostatek stability a předvídatelnosti pomoci a financování rozvojových zemí byl hlavní překážkou v boji proti chudobě; vzhledem k tomu, že stabilní financování je zásadní především pro financování klíčových veřejných služeb, jako je zdravotní péče a vzdělávání,
- I. vzhledem k tomu, že mezinárodní nástroj financování očkování navržený Spojeným královstvím získal mezinárodní podporu a podporuje málo využívané očkovací látky ve více než 70 zemích a posiluje distribuční systémy imunizace,



**Čtvrtek 16. února 2006**

1. vítá konferenci v Paříži, která se má konat od 28. února do 1. března 2006 a jejímž cílem bude dosažení pokroku v otázce dohody o mezinárodních dávkách se zvláštním zaměřením na možné poplatky z letenek;
2. trvá na tom, že jakékoli alternativní způsoby financování rozvoje musí přinést nové, další finanční prostředky určené pro rozvoj a nesmí nahrazovat oficiální rozvojovou pomoc;
3. vřele vítá souhlas Rady z června 2005 zdvojnásobit výši pomoci EU rozvojovým zemím a zvýšit příspěvky členských států na oficiální rozvojovou pomoc s cílem dosáhnout 0,56 % HND do roku 2010 a 0,7 % HND do roku 2015;
4. vítá obnovení závazků ze strany mezinárodního společenství na světovém summitu OSN v zájmu dosažení rozvojových cílů tisíciletí a podpory udržitelného rozvoje; lituje, že neexistuje přesný časový plán, který by zavazoval všechny rozvinuté země k úsilí o střednědobé a konečné cíle rozvojových cílů tisíciletí;
5. vyzývá rozvinuté země, aby splnily své povinnosti a dodržely závazky zvýšit rozpočty národní pomoci na 0,7 % HDP a konstatuje, že hledání inovačních forem financování by nemělo nahrazovat tuto skutečnou prioritu;
6. zdůrazňuje, že kvantitativní navýšení musí jít ruku v ruce s kvalitativním navýšením, tj. účinnost pomoci se musí zlepšit koordinací „tří K“ – koordinace, komplementarita a koherence – a rovněž snížením transakčních nákladů pomoci, zlepšením předvídatelnosti a udržitelnosti mechanismů poskytování pomoci, zrychlením dodávek pomoci, dalším uvolňováním pomoci, nacházením řešení pro neudržitelné zadlužení, podporováním řádné správy věcí veřejných a bojem s korupcí a také zvýšením schopnosti příjemců tuto pomoc využívat;
7. vítá myšlenku pilotního projektu, která spočívá v příplatcích solidarity k letenkám, ze kterých bude financován boj proti HIV/AIDS a dalším pandemiím a pomůže se tak dosažení rozvojových cílů tisíciletí; vítá rovněž možnost stabilizovat a předvídat rozvojové financování;
8. vyzývá členské státy k aktivní účasti na nadcházející pařížské konferenci a aby se touto iniciativou vážně zabývaly; uznává však, že otázky zdanění, které nepodléhá harmonizačním opatřením EU, zůstávají výhradně v pravomoci členských států;
9. vítá účast Spojeného království, Francie, Itálie, Španělska a Švédska, které společně vyzvaly k překročení částky čtyř miliard amerických dolarů prospěch mezinárodního nástroje financování očkování, kterého bude použito na podporu a zvětšení objemu činnosti Světové aliance pro vakcíny a imunizaci; naléhá, aby ostatní členské státy EU přispěly do mezinárodního nástroje financování očkování;
10. vítá v souvislosti s inovačním financováním nedávné oznámení o otevření svěreneckého fondu Komise a Evropské investiční banky (EIB) určeného k financování infrastruktury v Africe; vyzývá k rozšíření činností EIB v rámci poskytování půjček rozvojovým zemím;
11. žádá orgány EU a vlády, aby řádně prověřily, zda je světová loterie vhodná k financování akcí zaměřených na boj proti hladu, jak je to formou potravinového projektu navrženo ve světovém potravinovém programu;
12. zdůrazňuje, že v souvislosti s velmi napjatou situací kolem rozpočtu je zapotřebí plná podpora ze strany evropských občanů a že každou novou iniciativu je nutno řídit opatrně, tak aby nebylo ohroženo akceptování cílů rozvojové politiky evropským veřejným míněním;
13. pověřuje svého předsedu, aby toto usnesení předal Radě, Komisi, vládám členských států, generálnímu tajemníkovi OSN a zvláštnímu zástupci OSN pro rozvojové cíle tisíciletí, Světové bance a sekretariátu OBSE.

P6\_TA(2006)0064

## Právo na svobodu projevu a respektování náboženské víry

### Usnesení Evropského parlamentu o právu na svobodu projevu a respektování náboženské víry

Evropský parlament,

- s ohledem na články 9 a 10 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod, články 10 a 11 Listiny základních práv Evropské unie a články 6 a 11 Smlouvy o Evropské unii,
  - s ohledem na článek 22 Vídeňské úmluvy o diplomatických stycích,
  - s ohledem na reakce vysokého představitele společné zahraniční a bezpečnostní politiky Javier Solany, předsedy Evropského parlamentu Josepa Borrella a rakouského předsednictví Rady a na společné prohlášení generálních tajemníků OSN a Organizace islámské konference,
  - s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že svoboda projevu, myšlení, svědomí a náboženského vyznání je zakotvena v článcích 9 a 10 Evropské úmluvy o lidských právech,
- B. vzhledem k tomu, že tyto svobody tvoří základní součást vývoje evropských demokracií, stejně jako jasné oddělení státu a náboženství,
- C. vzhledem k tomu, že násilné protesty v různých částech světa jsou zaměřené proti jednotlivým členským státům i proti tzv. Západnímu světu jako celku, a vzhledem k tomu, že tyto protesty byly vyvolány soukromým zveřejněním karikatur, které nejsou sdělením žádného státu,
- D. vzhledem k tomu, že toto vedlo k protestům a bojkotu obchodu ze strany spotřebitelů i k násilným nepokojům na mnoha místech světa, zvláště v islámských zemích, přičemž některé z těchto akcí byly organizované,
- E. vzhledem k tomu, že drtivá většina národů v EU i země postižené těmito nešťastnými událostmi doufají v dialog a mírové vztahy založené na vzájemném respektu a porozumění, a vzhledem k tomu, že z nedávných událostí mají prospěch pouze skupiny, které se staví proti těmto hodnotám,
- F. vzhledem k tomu, že karikatury, jež spustily protesty, nepomáhají dialogu, který EU zahájila s cílem budovat vazby mezi kulturami a náboženstvími, a vzhledem k tomu, že Evropská unie se nadále plně angažuje v dalším rozvoji a posilování vazeb s dotčenými zeměmi v duchu vzájemné spolupráce a společné vize posílených vztahů,
- G. vzhledem k tomu, že svobodné a nezávislé sdělovací prostředky jsou zásadním předpokladem úplného respektování svobody projevu a posilují princip demokracie, na němž je Unie založena,
1. brání svobodu projevu jako základní hodnotu EU; je přesvědčen, že svoboda projevu musí být užívána v mezích zákona a měla by existovat současně s osobní odpovědností a být založena na respektování práv ostatních osob a pro ně citlivých otázek; uznává, že v demokracii si vyvážení těchto hledisek žádá nepřetržitou diskusi;
  2. vyzývá všechny, kdo se těší svobodě projevu, aby se zasazovali za podporu základních hodnot EU – demokracie, pluralitního systému a tolerance –, aby však nezneužívali této svobody tím, že budou podněcovat k náboženské nesnášenlivosti nebo k šíření xenofobních či rasistických postojů, jejichž cílem je vyloučení kohokoli na základě původu či náboženských přesvědčení;

**Čtvrtek 16. února 2006**

3. připomíná, že svoboda projevu, myšlení, svědomí a náboženského vyznání je zakotvena v Listině základních práv a v Evropské úmluvě o lidských právech;
4. je přesvědčen, že svoboda projevu by měla být vždy užívána v mezích zákona a měla by existovat současně s osobní odpovědností a s respektem k lidským právům a k náboženskému cítění a přesvědčení, bez ohledu na to, poji-li se s muslimským, křesťanským, židovským či jakýmkoli jiným náboženstvím;
5. domnívá se, že svoboda projevu a nezávislost tisku jakožto všeobecná práva nemohou být zpochybňována žádným jednotlivcem ani skupinou, kteří se cítí dotčeni tím, co bylo řečeno či napsáno; zároveň vyjadřuje svou úctu k těm, kterých se karikatura proroka Mohameda dotkla, zdůrazňuje však, že odškodnění jakékoli urážky lze požadovat u soudu podle stávajících vnitrostátních i evropských právních předpisů;
6. co nejostřeji odsuzuje vypálení velvyslanectví členských států EU a rovněž výhrůžky jednotlivým osobám; lituje skutečnosti, že některé vlády nebyly schopny předejít násilí a že jiné vlády násilná napadení tolerovaly; vyzývá země, ve kterých k těmto incidentům došlo, aby daly jasně a v praxi najevo, že podobné incidenty nebudou v budoucnu tolerovány; vyzývá všechny státy, aby dostály svým závazkům vyplývajícím z Vídeňské úmluvy;
7. zdůrazňuje, že v mnoha zemích, ve kterých došlo k násilnostem a demonstracím v souvislosti těmito karikaturami, je svoboda projevu, svoboda slova a svoboda shromažďování často porušována;
8. vítá prohlášení a úsilí těch vedoucích osobností muslimských komunit v Evropě i v arabském světě, jež tvrdě odsoudily násilné útoky na velvyslanectví a pálení vlajek;
9. vyjadřuje svou podporu novinářům v Jordánsku, Egyptě a Alžírsku, kteří karikatury statečně přetiskli a trefně je komentovali; ostře odsuzuje jejich zatčení a naléhá na vlády příslušných zemí, aby stáhly veškerá obvinění, která proti nim byla vznesena;
10. zdůrazňuje, že bojkot jednoho členského státu je v rozporu se skutečností, že obchodní smlouvy jsou vždy uzavírány s EU jako celkem;
11. vyjadřuje plnou podporu a solidaritu Dánsku a zemím a lidem, kteří byli těmito nevídanými a nepřijemnými událostmi zasaženi; připomíná doložku solidarity v článku 11 Smlouvy o Evropské unii;
12. podporuje všechny demokratické síly – politické představitele, sdělovací prostředky a občanskou společnost, jež čelí autoritativním či represivním náboženským režimům a bojují s nimi;
13. odsuzuje zavraždění otce Santora náboženským fanatikem v Turecku a také smrt všech ostatních obětí nedávných násilností;
14. vítá iniciativu Turecka připojit se k diplomatickým silám a jednat v tomto konfliktu jako prostředník;
15. hluboce lituje skutečnosti, že v Evropě i v muslimském světě zřejmě existují organizované extremistické skupiny, které zneužívají situace a stupňují současné napětí a karikatury využívají jako záminku pro podněcování k násilí a diskriminaci; upozorňuje, že většina obyvatel všech dotčených zemí je jiného názoru a usiluje o mír, stabilitu a hospodářskou a kulturní výměnu;
16. vyjadřuje politování nad obnovenou a silnější antisemitskou a protiizraelskou propagandou v některých arabských zemích a v Íránu; zdůrazňuje, že v těchto zemích jsou ponižující a zesměšňující karikatury Židů často publikovány, což jasně dokazuje, že na všechny náboženské komunity není uplatňováno stejné měřítko;
17. žádá o návrat atmosféry konstruktivního a mírového dialogu a vyzývá místní politické a náboženské představitele, aby se aktivně zapojili do zastavení násilí;

Čtvrtek 16. února 2006

18. domnívá se, že podpora dialogu mezi kulturami a náboženstvími a rozvoj vzájemného porozumění a respektu představují v globalizovaném světě stále výzvu;
19. pevně věří, že k podniknutí těchto kroků bude plně využito rámce pro spolupráci a dialog se středomořskými a asijskými partnerskými zeměmi;
20. připomíná, že Euro-středomořské parlamentní shromáždění (EMPA) je vhodným fórem, kde můžeme s partnery EU na jižním břehu Středozemního moře společně budovat demokratickou, pluralitní a tolerantní společnost založenou na hodnotách lidských práv; v této souvislosti vítá prohlášení předsednictva EMPA a žádá, aby se o tomto problému jednalo jako o prioritě na březnovém zasedání EMPA;
21. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Radě Evropy, vládám a parlamentům členských států, Organizaci islámské konference a Lize arabských států.

---

**P6\_TA(2006)0065**

## Vyhlídky pro Bosnu a Hercegovinu

### Usnesení Evropského parlamentu o vyhlídkách pro Bosnu a Hercegovinu

*Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Bosně a Hercegovině, zejména s ohledem na usnesení ze dne 14. dubna 2005 ke stavu regionální integrace na západním Balkánu <sup>(1)</sup>, usnesení ze dne 17. listopadu 2004 o vojenské operaci Evropské unie „Althea“ v Bosně a Hercegovině <sup>(2)</sup> a usnesení ze dne 7. července 2005 o Srebrenici <sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na sdělení Komise Radě o pokroku dosaženém v Bosně a Hercegovině při provádění priorit stanovených ve „Studii proveditelnosti o připravenosti Bosny a Hercegoviny na jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení s Evropskou unií (KOM(2003)0692 v konečném znění)“ (KOM(2005)0529),
  - s ohledem na rozhodnutí Rady o zásadách, prioritách a podmínkách obsažených v evropském partnerství s Bosnou a Hercegovinou (15267/2005), zejména o krátkodobých a střednědobých prioritách stanovených v oblasti politických požadavků,
  - s ohledem na strategický dokument Komise o rozšíření 2005 (KOM(2005)0561),
  - s ohledem na sdělení Komise nazvané „Západní Balkán na cestě do EU: upevňování stability a zvyšování prosperity“ (KOM(2006)0027),
  - s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že Soluňský program stanoví jasnou perspektivu evropské integrace a jednoznačně prohlašuje, že budoucností západního Balkánu je Evropská unie, jakmile splní stanovená kritéria, a vzhledem k tomu, že proces stabilizace a přidružení je první etapou procesu evropské integrace,
- B. vzhledem ke skutečnosti, že EU zahájila dne 25. ledna 2006 jednání s Bosnou a Hercegovinou o dohodě o stabilizaci a přidružení a že Evropská unie se nadále prezentuje jako spolehlivý partner sousedních zemí, který je odhodlán podporovat stabilní demokracie a prosperující hospodářství s vyhlídkou na jejich začlenění do EU, zejména v případě západního Balkánu,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 33 E, 9.2.2006, s. 565.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 201 E, 18.8.2005, s. 77.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2005)0296.

**Čtvrtek 16. února 2006**

- C. vzhledem k tomu, že zahájení jednání posiluje tlak na institucionální reformu a na vytvoření plně účinných, průhledných a stabilních státních institucí, které mohou činit nezbytná rozhodnutí pro přijímání a zavádění standardů a hodnot EU do právních předpisů,
- D. s ohledem na naléhavou potřebu vyvinout účinnou státní správu a soudní moc, zřídit moderní, neseregační vzdělávací systémy a podporovat opatření pro sociální a hospodářské začlenění navrátilců v Bosně a Hercegovině a obecně na potřebu dalšího důrazného reformního úsilí, aby bylo dosaženo větší konkurenceschopnosti hospodářství,
- E. vzhledem k tomu, že přes obrovský pokrok v mnoha oblastech je země stále ještě hluboce etnický rozdělena a proces usmířování stále není u konce,
- F. vzhledem k tomu, že hlavní bosenské politické síly zahájily jednání s cílem změnit ústavu v návaznosti na bruselská jednání z 12–14. listopadu 2005 a na washingtonské prohlášení ze dne 21. listopadu 2005 za konzultace s Americkým mírovým institutem (US Institute for Peace); vzhledem k tomu, že tato jednání, jež mají skončit do března 2006, musí vést k ústavnímu a institucionálnímu modelu, který se postupně odkloní od etnického rozdělení a uzná osobní práva namísto práv kolektivních,
- G. vzhledem k tomu, že Bosna a Hercegovina by se současným institucionálním rámcem nebyla schopna docílit potřebného zapracování *acquis* EU a začlenění do EU, ačkoli bylo dosaženo významného pokroku, včetně vytvoření nových institucí na státní úrovni,
- H. vzhledem k tomu, že nově jmenovaný zvláštní zástupce EU pro Bosnu a Hercegovinu, který má o této zemi důvěrné informace, prohlásil, že v současnosti je velmi důležité připravit Bosnu a Hercegovinu na začlenění do Evropy a zaměřit se na hospodářský rozvoj,
- I. vzhledem k tomu, že NATO úspěšně zakončilo misi stabilizačních sil (SFOR) a Evropská unie převzala odpovědnost dne 2. prosince 2004 tím, že zahájila operaci sil Evropské jednotky v Bosně a Hercegovině (EUFOR) Althea,
- J. vzhledem k tomu, že rakouské předsednictví stanovilo západní Balkán za jednu ze svých priorit a během neformálního setkání ministrů zahraničních věcí v dnech 10. a 11. března 2006 v Salcburku má v úmyslu o západním Balkánu uspořádat věcnou diskusi,
1. vítá zahájení jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení a zdůrazňuje, že tempo jednání závisí na schopnosti tří hlavních komunit země – Bosňanů, Srbů a Chorvatů – shodnout se na plánu reformem a na schopnosti země tyto reformy provést;
  2. poukazuje na selhání jednání srbských, chorvatských a bosenských vedoucích představitelů politických stran v polovině ledna 2006, které proběhlo na popud americké nevládní organizace a týkalo se přepracování některých ústavních mechanismů, ačkoliv se tyto představitelé částečně dohodli na posílení pravomocí ministerského předsedy a na rozšíření ústřední vlády;
  3. žádá vládu, parlament a všechny strany v Bosně a Hercegovině, aby se opřely o to, co již bylo ohledně institucionálních reformem dohodnuto a dále aktivně vedly diskuse, které by měly být zaměřeny na začlenění hodnot demokracie, lidských práv a rovnosti občanů Bosny a Hercegoviny, na zjednodušení státních struktur, konsolidaci soběstačnosti státu a překonání etnického rozdělení v duchu místního vlastnictví;
  4. vyzývá Radu a Komisi, aby se aktivněji účastnily společných úvah o institucionálních reformách tím, že podpoří politické síly země a občany v jejich snaze o dosažení konsensu;

Čtvrtek 16. února 2006

5. vítá rozhodnutí Rady jmenovat Christiana Schwartz-Schillinga zvláštním zástupcem EU pro Bosnu a Hercegovinu a vyzývá jeho i Komisi, aby našli způsob, jak bosenským vedoucím představitelům poskytnout v jejich úsilí o reformu stávajícího institucionálního rámce nezbytnou politickou, technickou a právní pomoc;
6. zdůrazňuje, že pro tempo reformy a jejich provádění bude určující schopnost domácích vedoucích politických činitelů převzít odpovědnost za politický proces v zemi a přihlásit se k němu; vyzývá nového zvláštního zástupce EU, aby zdrženlivě využíval svých pravomocí k podpoře rozvoje skutečně silných a demokratických domácích institucí;
7. připomíná význam, jaký má pro Bosnu a Hercegovinu důrazný přechod od budování míru k budování státu, jehož je ústavní vývoj součástí; připomíná, že rychlost jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení bude záviset zejména na pokroku v rozvoji řádného právního rámce a účinné veřejné správy;
8. vyzývá odpovědné orgány a instituce země, aby v souladu s dohodnutým obsahem a časovým plánem dostaly svým závazkům při provádění a dokončení reformy veřejného vysílání, policie, obrany a zpravodajských služeb a při přijímání a uplatňování všech nezbytných zákonů;
9. znovu potvrzuje, že úplná spolupráce s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii (ICTY) je podmínkou pro užší vztahy s EU a základním kamenem pro úplné usmíření mezi jednotlivými složkami bosenské společnosti v naději na zhojení ran nedávné tragické minulosti;
10. žádá vládní orgány, aby zdvojnásobily úsilí vedoucí k dokončení procesu návratu uprchlíků a vysídlených osob, zvláště pokud jde o vytvoření podmínek, za nichž bude návrat udržitelný (bezpečnost jednotlivců, přístup k rekonstrukční pomoci, zaměstnání, zdravotní péče, důchody, služby a vzdělání); vyjadřuje v tomto ohledu znepokojení nad situací v regionu Posavina a žádá, aby těm, kteří se chtějí navrátit, byla poskytnuta odpovídající pomoc;
11. zdůrazňuje, že ústavní reforma není podmínkou sama pro sebe a že ji nelze vnucovat, že však uzavření jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení bude vyžadovat značný pokrok při provádění podmínek stanovených v dokumentu o evropském partnerství;
12. podporuje iniciativu na zřízení Komise pravdy a usmíření, jejímž úkolem by bylo vyrovnat se s nedávnou minulostí a řešit problémy spravedlnosti a odškodnění, za účelem dosažení úplného usmíření mezi jednotlivými složkami bosenské společnosti;
13. zdůrazňuje, že nadcházející parlamentní volby plánované na říjen 2006 budou pro budoucnost Bosny a Hercegoviny a pro pokrok na její cestě směrem k evropské integraci zásadní, a vyzývá všechny vedoucí politické činitele, strany a orgány, aby připravili a přijali nezbytné reformy a ještě jednou učinili všechna opatření k zaručení svobodných, spravedlivých a demokratických voleb;
14. vítá reformy policie, obrany, daně z přidané hodnoty a veřejného vysílání; zdůrazňuje potřebu vytvoření obsažného akčního plánu reformy veřejné správy, který umožní zvýšit schopnost provádění reformy; vyzývá k připravení a provádění náležitého protikorupčního akčního plánu a k rychlému provedení reformy zákona o dani z přidané hodnoty a reformy policie;
15. poukazuje na to, že funkční přezkum policejní ochrany financované EU potvrdil, že míra klasické zločinnosti je v Bosně a Hercegovině velmi nízká a že procento objasněných zločinů je dosti vysoké;
16. žádá vládu, aby věnovala více pozornosti zvláštním potřebám venkovských oblastí a aby spolupracovala s Komisí na provádění stanovených reform potřebných pro účinnou zemědělskou politiku a politiku rozvoje venkova;

**Čtvrtek 16. února 2006**

17. vítá nové sdělení Komise o západním Balkánu, jež usiluje o podporu obchodu, hospodářského rozvoje, pohybu osob, vzdělání a výzkumu, regionální spolupráce a dialogu s občanskou společností, jako další krok vpřed v integraci zemí tohoto regionu do evropských struktur;
18. znovu opakuje své výzvy k posílené spolupráci se zeměmi regionu při kontrole hranic, jež je součástí širší strategie EU pro spravedlnost a vnitřní věci pro tento region, a těší se na postupné omezení vízových požadavků, které s sebou tento proces přinese;
19. vítá nedávno podepsanou dohodu mezi Chorvatskem, Bosnou a Hercegovinou a Srbskem a Černou Horou o návratu uprchlíků a majetkových náhradách jako důležitý krok k řešení dědictví zhruba tří milionů uprchlíků a vnitřně vysídlených osob; naléhavě žádá Komisi a členské státy, aby již nesnižovaly příspěvky na rekonstrukci bydlení a projekty hospodářské udržitelnosti a aby pokud možno poskytovaly dary, půjčky a investice pod podmínkou příležitostí zaměstnání pro navrátilé uprchlíky;
20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám členských států, vládě Bosny a Hercegoviny a vládám jejích složek, vysokému představiteli pro Bosnu a Hercegovinu.

---

**P6\_TA(2006)0066****Bělorusko****Usnesení Evropského parlamentu o situaci v Bělorusku před prezidentskými volbami konanými dne 19. března 2006***Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o situaci v Bělorusku, zejména na usnesení ze dne 10. března 2005 o Bělorusku<sup>(1)</sup>, na usnesení ze dne 7. července 2005 o politické situaci a nezávislosti médií v Bělorusku<sup>(2)</sup> a na usnesení ze dne 29. září 2005 o Bělorusku<sup>(3)</sup>,
- zejména s ohledem na své usnesení ze dne 5. července 2001 o Bělorusku<sup>(4)</sup> přijaté před prezidentskými volbami v roce 2001, na zprávy parlamentní Trojky složené z členů Evropského parlamentu a Parlamentních shromáždění Rady Evropy a Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě, na zprávy ze dne 16. října 2000 o politické situaci v Bělorusku ve světle všeobecných voleb ze dne 15. října a 4. října 2001 o prezidentských volbách v roce 2001 a na usnesení Parlamentního shromáždění Rady Evropy ze dne 26. ledna 2006 o situaci v Bělorusku po prezidentských volbách,
- s ohledem na udělení Sacharovovy ceny za svobodu myšlení v prosinci roku 2004 Běloruské asociaci novinářů,
- s ohledem na závěry Rady ohledně Běloruska, které učinila po svém zasedání dne 30. ledna 2006 a na prohlášení Evropské unie a Spojených států ze dne 3. února 2006 o jejich vztazích s Běloruskem,
- s ohledem na zprávu mise organizace OBSE/ODIHR ze dne 31. ledna 2006 o zhodnocení potřeby voleb,
- s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,

(1) Úř. věst. C 320 E, 15.12.2005, s. 276.

(2) Přijaté texty, P6\_TA(2005)0295.

(3) Přijaté texty, P6\_TA(2005)0363.

(4) Úř. věst. C 65 E, 14.3.2002, s. 373.

Čtvrtek 16. února 2006

- A. vzhledem k tomu, že se dne 19. března 2006 budou v Bělorusku konat prezidentské volby,
- B. vzhledem k tomu, že prezidentské a parlamentní volby v Bělorusku v roce 2000, 2001 a 2004 nesplňovaly podle Evropské unie, Rady Evropy a organizace OBSE mezinárodní normy,
- C. vzhledem k tomu, že běloruské úřady vytvářejí překážky pro kampaň nezávislých kandidátů ve formě neobyčejně krátké doby kampaně, extrémně nízkých finančních limitů a neobvykle omezeného přístupu k veřejným i soukromým hromadným sdělovacím prostředkům, závislosti na místních úřadech při výběru lokalit pro setkání s voliči, zatímco úřadující prezident má k médiím prakticky neomezený přístup,
- D. vzhledem k tomu, že opoziční představitelé jsou téměř zcela vyloučeni z účasti ve volebních komisích,
- E. vzhledem k tomu, že v důsledku soudních jednání založených na pochybných obviněních byla zadržena řada vedoucích představitelů opozice, což narušuje volební proces a potvrzuje se tím, že v Bělorusku dochází ke zneužívání systému soudnictví pro politické účely a že soudnictví v zemi není dostatečně nezávislé,
- F. vzhledem k tomu, že běloruské orgány schválily nové předpisy omezující volnost cestování běloruských občanů za hranice a zahraničních návštěvníků do Běloruska,
- G. vzhledem k tomu, že běloruské orgány zahájily kampaň, na základě níž obviňují některé demokratické země podporující opozici z destabilizace politické situace v zemi a z najímání vyzvědačů,
- H. vzhledem ke svému mimořádnému znepokojení způsobenému rozhodnutím běloruského Nejvyššího hospodářského soudu ze dne 20. prosince 2005, že zruší svůj původní rozsudek a znovu zavede tvrdé postihy vůči běloruskému Helsinskému výboru (BHC), včetně ochromujících pokut a doplateků daní a opětovných hrozeb trestního stíhání proti předsedkyni a hlavnímu účetnímu BHC,
- I. s poukazem na rostoucí politickou izolaci Běloruska, kdy se jedná o jedinou evropskou zemi, která není s EU svázána alespoň dohodou o partnerství a spolupráci,
- J. vzhledem k tomu, že se situace s ohledem na nezávislost médií a svobodu projevu v Bělorusku dále zhoršila, v důsledku čehož obyvatelé Běloruska nedostávají informace nezbytné ke svobodnému vytváření politických názorů a k demokratickému výběru kandidátů v nastávajících volbách,
- K. vzhledem k tomu, že Komise zahájila nový projekt zaměřený na podporu demokratických organizací a svobodu informací v Bělorusku, včetně založení rozhlasové stanice, která vysílá v běloruštině i ruštině,
- L. vzhledem k tomu, že Parlamentní shromáždění Rady Evropy vyzvalo k vytvoření společné strategie s Evropským parlamentem a OBSE ohledně Běloruska,
- M. vzhledem k tomu, že nebyl zaznamenán pokrok s ohledem na vyšetřování „zmizení“ osob, svobodu slova, svobodu shromažďování a práv menšin,
- N. vzhledem k tomu, že mezinárodní instituce, jichž je Bělorusko plnoprávným členem, včetně OBSCE/ODIHR a Parlamentního shromáždění OBSE, dostaly pozvání ke sledování prezidentských voleb, a vzhledem k tomu, že toto pozvání však na rozdíl od situace s prezidentskými volbami v roce 2001 Evropský parlament a Parlamentní shromáždění Rady Evropy neobdržely a byly dokonce informovány o tom, že pozvání ke sledování voleb nedostanou,



**Čtvrtek 16. února 2006**

1. lituje, že se politická situace stále zhoršuje a že i nadále dochází k porušování občanských a lidských práv běloruských obyvatel; rozhodně odsuzuje nevybíravé útoky na média, novináře, členy opozice, aktivisty bojující za lidská práva a na menšiny; odsuzuje rozhodnutí Nejvyššího běloruského soudu o rozpuštění Běloruského svazu mládežnických a dětských společenských sdružení;
2. je hluboce znepokojen tím, že podle nejnovějších zpráv, které hodnotí podmínky prezidentských voleb, se přípravy na ně konají v atmosféře rostoucího nátlaku na občanskou společnost, nezávislá média a opoziční politické strany, které od parlamentních voleb v roce 2004 nemají v běloruském parlamentu zastoupení;
3. vyjadřuje svou solidaritu a podporu všem Bělorusům, kteří bojují za nezávislé, otevřené a demokratické Bělorusko založené na právním státě;
4. vyzývá běloruské orgány, aby při přípravách na prezidentské volby v březnu 2006, registraci a prořování kandidátů, v průběhu kampaně a při volbách samotných přísně dodržovaly mezinárodní normy;
5. odsuzuje nedávno přijatý „protirevoluční zákon“, který mimo jiné běloruským orgánům umožňuje uvěznit kohokoli podezřelého z toho, že poskytuje nebo financuje zaškolení lidí, jak se účastnit pouličních protestů, nebo kohokoli podezřelého z nepravdivého výkladu situace v Bělorusku či z poskytování informací o této situaci cizím zemím nebo mezinárodním organizacím; naléhá na příslušné běloruské orgány, aby přehodnotily své rozhodnutí a odmítly protirevoluční zákon;
6. zdůrazňuje, že k tomu, aby byly prezidentské volby uznány jako svobodné a demokratické, je nutno splnit následující kritéria:
  - úplnou transparentnost volebního procesu ve všech směrech, zejména s ohledem na proces registrace kandidátů, složení volebních komisí a sčítání hlasů,
  - stejné podmínky pro všechny kandidáty, pokud jde o přístup k médiím, především elektronickým médiím, a dalším možnostem organizace jejich volební kampaně,
  - všechny státní a vládní orgány se musejí zcela zdržet jakýchkoli zákroků, které by mohly být považovány za obtěžování kandidátů, jejich rodinných příslušníků a stoupenců,
  - zaručit, že ti, kdo se budou účastnit sledování prezidentských voleb (zejména bez vztahu ke kandidátům) a náboru a zaškolení pro tuto činnost budou moci svou práci vykonávat naprosto svobodně a i ve spolupráci s mezinárodními institucemi, což je základním prvkem pro transparentnost a možnost ověření volebního procesu;
7. vítá, že běloruské orgány zaslaly pozvání misi organizace OBSE/ODIHR pro pozorování voleb, naléhavě však žádá odpovědné běloruské orgány, aby umožnily nerušenou činnost mise OBSE/ODIHR v Bělorusku a zajistily všem členům pozorovatelské mise úplný a neomezený přístup do země a ke všem aspektům volebního procesu;
8. hluboce lituje, že na rozdíl od situace s prezidentskými volbami v roce 2001 Evropský parlament a Rada Evropy nedostaly pozvání k pozorování současných prezidentských voleb a vyzývá běloruské orgány, aby oběma těmto institucím zaslaly příslušné pozvání co nejdříve;
9. vyjadřuje naději, že bude vytvořena možnost zvýšit počet krátkodobých mezinárodních pozorovatelů díky přizvání zástupců jiných mezinárodních organizací ke sledování současných voleb v Bělorusku;
10. vyzývá běloruské orgány, aby v den voleb umožnily provedení nezávislého průzkumu mezi občany, kteří právě odvolili;
11. vřele doporučuje občanům Běloruska, aby se nastávajících prezidentských voleb zúčastnili; uznává mimořádný význam těchto voleb, jejichž výsledky mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit budoucnost Běloruska a opětovné začlenění Běloruska do mezinárodního demokratického společenství;

Čtvrtek 16. února 2006

12. opakovaně zdůrazňuje, že další rozvoj vztahů EU s Běloruskem bude i nadále záviset na pokroku na cestě k demokratizaci a reformám v zemi a zejména na transparentnosti a náležitém průběhu prezidentských voleb;
13. domnívá se, že pokud by běloruské orgány nezajistily svobodné a nestranné prezidentské volby, měla by Komise, Rada a Parlament zvážit další iniciativy, včetně rozšíření seznamu osob, na něž se vztahuje zákaz udělování víz, především o osoby odpovědné za jakékoli falšování v průběhu nadcházejících voleb, a zmrazení majetku zástupců běloruských orgánů;
14. vyzývá Radu a Komisi, aby situaci v Bělorusku před volbami i v jejich průběhu pozorně sledovaly; vyzývá Radu a vysokého představitele, aby zvážili jmenování zvláštního zástupce pro Bělorusko, pokud by došlo k dalšímu zhoršení v otázce dodržování demokratických principů; vítá nedávná rozhodnutí Komise týkající se zahájení a rozšíření vysílání nezávislých zpráv a informací občanům Běloruska; vybízí Komisi, aby zvážila vytvoření nové strategie pro Bělorusko, pokud by jednání v průběhu voleb a po volbách neodpovídalo mezinárodním demokratickým normám;
15. očekává, že tato strategie bude zahrnovat konkrétní návrhy týkající se flexibilnějšího použití technické pomoci EU a finanční podpory občanské společnosti a další opatření zaměřená na znovunastolení demokracie v zemi;
16. je potěšen, že Komise převedla 2 miliony EUR z programu TACIS na Evropskou iniciativu pro lidská práva a demokracii, a umožnila tím větší flexibilitu a účinnost ve vztahu k běloruské občanské společnosti;
17. vyzývá Parlamentní shromáždění Rady Evropy, Parlamentní shromáždění OBSE a Kongres Spojených států, aby v otázce Běloruska spolupracovaly s Evropským parlamentem;
18. vyzývá Radu a Komisi, aby o otázce Běloruska jednaly s ruskými úřady s cílem formulovat společnou odpovědnost zaměřenou na dosažení konkrétních demokratických změn v Bělorusku;
19. opakuje svou výzvu běloruským orgánům, aby okamžitě propustily Machaila Maryniče a Mikalaje Statkeviče a další politické vězně, a vyzývá Radu a Komisi, aby trvaly na propuštění těchto vězňů a na transparentním vyšetřování „zmizelých“ vedoucích představitelů opozice;
20. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, parlamentům a vládám členských států, vládě Běloruska, Kongresu Spojených států a parlamentním shromážděním OBSE a Rady Evropy.

---

P6\_TA(2006)0067

## Řízení rizik a krizí v odvětví zemědělství

### Usnesení Evropského parlamentu o řízení rizik a krizovém řízení v zemědělství (2005/2053(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na sdělení Komise Radě o řízení rizik a krizovém řízení v zemědělství (KOM(2005)0074),
- s ohledem na memorandum Komise ze dne 6. září 2005 (MEMO/05/302), které stanoví „pětibodový plán reakce na vzrůst cen ropy“,
- s ohledem na studii „řízení rizik a krizové řízení v zemědělství“ zadanou Evropským parlamentem;

**Čtvrtek 16. února 2006**

- s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
  
  - s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A6-0014/2006),
- A. vzhledem k tomu, že rizika zemědělské produkce vznikají na rozdílných úrovních, a musí být proto také odlišně hodnocena a řešena:
- na jedné straně rizika na úrovni provozní, tzn. jednotlivá rizika investic a financování, používání určitých metod výroby a s ohledem na vývoj výrobních cen a uplatnění na trhu,
  - na straně druhé rizika na úrovni vnějších přírodních a hospodářských rámcových podmínek, jako je např. změna klimatu a kolísání srážek, stále častější výskyt přírodních katastrof nebo dopady liberalizace zemědělského trhu a narušení trhu plynoucí z obchodu,
- B. vzhledem k tomu, že řízení rizik v zemědělství musí v souladu s cíli společné zemědělské politiky (SZP) sloužit především všeobecným zájmům, při současném zajištění zásobování obyvatelstva zdravými potravinami a zemědělskými surovinami a nenarušeného životního prostředí,
- C. vzhledem k tomu, že od poslední reformy SZP v červnu 2003 jsou stále více omezovány nástroje zaměřené na stabilitu trhu a cen a nahrazovány oddělenými přímými platbami zemědělcům, což způsobuje jednak větší tržní orientaci zemědělců a na druhé straně může však také zvyšovat provozní rizika výroby,
- D. vzhledem k tomu, že současně s touto reformou byl zaveden systém „Cross Compliance“, který klade na zemědělce požadavky v oblasti ochrany životního prostředí a zvířat,
- E. vzhledem k tomu, že oproti nedávné minulosti stále přibývá rizik, a je tedy třeba očekávat, že rozmanitost, intenzita a četnost rizik dotýkajících se zemědělství se bude měnit v neprospěch zemědělců, a že změny rizik týkajících se zemědělství budou patrně souviset s intenzitou a četností přírodních jevů, s hospodářskými podmínkami a s nimi souvisejícími riziky, technologickými riziky, s postojem společnosti k otázkám životního prostředí, bezpečností potravin a chováním spotřebitelů,
- F. vzhledem k tomu, že rizika zemědělské produkce se zvyšují se změnou klimatu, degradací půdy, nedostatkem vody, erozí genetických zdrojů a dalšími faktory,
- G. vzhledem k tomu, že zvláštní rizika vznikají v souvislosti s novými technologiemi, jako např. s použitím genetických technologií v zemědělství, jejichž budoucí účinky na živé organismy a životní prostředí nejsou známy, a je třeba je řešit na základě zásady obezřetnosti a zásady „znečišťovatel platí“,
- H. vzhledem k tomu, že velká závislost zemědělství EU na energiích získávaných z fosilních zdrojů potřebných na hnojení, prostředky ochrany rostlin a provoz strojů v sobě skrývá rizika s ohledem na výkyvy cen ropy a její nedostatek, přičemž tato rizika je třeba odvrátit úsporami a využíváním energie z obnovitelných zdrojů ve větší míře,
- I. vzhledem k tomu, že zemědělské pojištění je zahrnuto do státní podpory, kterou akceptuje Světová obchodní organizace (WTO) a že především obchodní partneři, jako je Kanada a USA, systematicky využívají vnitrostátní podporu pro mechanismy zajištění příjmů v zemědělství jako kompenzaci následků přírodních katastrof nebo ztrát příjmů způsobených změnou tržních cen (odstavce 7 a 8 přílohy 2 dohody WTO o zemědělství), a tím vytváří v rámci politiky příjmů „záchrannou síť“, což EU nemůže ignorovat,

Čtvrtek 16. února 2006

- J. vzhledem k tomu, že tři možnosti řízení rizik a krizového řízení navržené Komisí (pojištění pro případ přírodních katastrof, fondy reciprocity a záruky příjmů) nepředstavují ve skutečnosti preventivní opatření pro snížení rizika a škod, ale modely financování odškodného v případě škody,
- K. vzhledem k tomu, že Komise navrhuje, aby způsob financování výše uvedených opatření probíhal na základě 1 % modulace, popř. z národních programů rozvoje venkova, což podle názoru odborníků pravděpodobně nebude zdaleka pokrývat prostředky potřebné na navržená opatření,
- L. vzhledem k tomu, že mladí zemědělci obzvláště silně pocítují následky krizí a katastrof, neboť jsou často velmi zadlužení v důsledku pořizování vlastní farmy,
- M. vzhledem k tomu, že nové členské státy jsou do roku 2013 vyňaty z mechanismu modulace a že přímé platby v těchto zemích jsou předmětem postupného navyšování do plné výše (postupné zavádění) a že by mělo být proto zajištěno, aby měly přístup k jiným finančním prostředkům v rámci SZP,

### **Návrhy Komise**

Obecně:

1. vítá záměr Komise předložit k diskusi různé možnosti řízení rizik a řešení krizí, považuje však jednostrannou filozofii kompenzací a odškodnění za znepokojivou; vyzývá Komisi, aby více zohlednila opatření pro snížení rizik a odvrácení krizí, jako je používání očkování a lepší kontrolu na nelegálních dovozech;
2. domnívá se, že pokud má strategie řízení rizik a krizového řízení směřovat ke koherentnější politice, měla by se zaměřit na následující cíle:
  - pojišťovací společnosti, veřejné i soukromé, a družstva vzájemného pojištění by měly převzít přímou pojišťovací obchodní činnost pro pojištění pojistitelných rizik, a to buď nezávisle nebo v rámci systému zemědělského pojištění,
  - státy by měly krýt pouze nepojistitelná rizika katastrof a finanční prostředky států na tyto účely by měly být poskytovány za určitých podmínek,
  - státní podpora pojistného, financování zajištění pojišťovacích společností státem by mělo být povoleno, pokud je v souladu s rámcem Společenství,
  - účast pojišťovatelů a pojištěných zemědělců by měla být dobrovolná;
3. domnívá se, že pokud jde o zdroje Společenství, v případě přijetí společné rámcové politiky pro zemědělské pojištění a kompenzace je pravděpodobný následující vývoj:
  - bude existovat financování ze strany Společenství, které bude pokrývat část nákladů na vytvoření funkčních systémů na zajištění příjmů v zemědělství,
  - financování jak na vnitrostátní úrovni, tak na úrovni Společenství bude slučitelné se stávajícími i budoucími ustanoveními dohod WTO,
  - finanční prostředky budou poskytnuty pouze těm systémům, které splní minimální standardy požadované politikami Společenství, nebo které se budou řídit časovým plánem pro uskutečnění náležitých úprav;
4. poukazuje v této souvislosti na rostoucí škody způsobené změnou klimatu a přírodními katastrofami, jako jsou záplavy, sucha a požáry, a rovněž na škody vznikající v souvislosti s chorobami zvířat a urychlením jejich mezinárodního šíření převážněm zvířat a nelegálními dovozy;

**Čtvrtek 16. února 2006**

5. domnívá se, že návrhy Komise nedostatečně zohledňují rizika a možné krize, které souvisí s liberalizací zemědělských trhů v rámci jednání WTO; vyzývá proto Komisi, aby provedla přesnější posouzení nástrojů a opatření, které by předcházely prudkému poklesu cen a krizím trhu, ztrátám příjmů zemědělců a všem překážkám, které stojí v cestě jejich dalšímu hospodaření, a byly schopny jim účinně čelit, a aby provedla analýzu úlohy opatření týkajících se dobrých chovných podmínek pro zvířata a ochrany životního prostředí, které zvyšují náklady;

6. domnívá se, že návrhy Komise by měly zohlednit tržní krize, které značně ovlivňují producenty ve Společenství a které vyplývají z omezení vývozu zemědělských produktů z Evropské unie, která zavedly třetí země; vyzývá Komisi, aby pojem krize rozšířila o tuto problematiku;

7. vyslovuje se důrazně proti zrušení zásady preference Společenství; považuje za nezbytně nutné přesněji přezkoumat nástroje a opatření prevence rizik a krizového řízení uplatňované v Unii a v jejích členských státech; poukazuje v této souvislosti především na možnosti řízení nabídek s cílem zabránit nadměrné produkci a poklesu cen a na nové programy rozvoje venkova; považuje v odvětvích obzvláště citlivých, jako je pěstování ovoce a zeleniny, opatření v rámci společné organizace trhu nadále za oprávněná a považuje za nezbytné je zachovat i v rámci nadcházející revize společné organizace trhů s ovocem a zeleninou;

8. vyzývá Komisi, aby zavedla mechanismy ve formě „záchranné sítě“ v případě krizí nejen pro společnou organizaci trhů s hovězím masem, ale také pro jiná odvětví, jako je ovoce a zelenina, víno, vepřové maso a drůbež;

9. vyzývá Komisi, aby přezkoumala účinnost některých zvláštních opatření, jako je:

- podpora uskladnění v případě prudkého poklesu cen,
- podpora zpracování, které zabrání přesycení trhu, pokud je toto řešení uskutečnitelné,
- opatření snižující možný negativní dopad na veřejné mínění a minimalizace následků (jak tomu bylo např. v případě konzumace hovězího masa po krizi kolem BSE),
- podpora dobrovolného snížení produkce, pokud lze předvídat odbytové problémy;

10. vyslovuje se v souvislosti s rozsáhlým odstraňováním cel pro zemědělské produkty, které bylo dohodnuto v rámci WTO, pro to, aby byl přístup na trh kvalifikován jako preventivní opatření, které by mohlo zabránit hospodářskému, ekologickému a sociálnímu dumpingu; nadále považuje za oprávněné zvláštní poplatky v případě dovozu zemědělských produktů, pokud jsou tyto produkty vyrobeny za podmínek, které jsou v rozporu s lidskými právy a mezinárodními dohodami a evropskými právními předpisy o ochraně životního prostředí a zvířat; navrhuje, aby byly tyto prostředky využity k zajištění potravin a k zažehnutí krizí v dotčených rozvojových zemích;

11. domnívá se, že by Komise měla navrhnout možné zdroje financování navržených opatření v nových členských státech; soudí, že využití prostředků na tyto účely nesmí způsobit snížení podpory určené novým členským státům ve formě přímých plateb a podpory rozvoje venkova;

12. považuje spolufinancování opatření na prevenci rizik a řešení krizí Komisí, členskými státy, zemědělským sektorem a zemědělskými podniky za přijatelné, pokud je lze učinit povinným a nepovede tak k rozdílu mezi členskými státy a mezi skupinami zemědělců;

13. vyslovuje se, vzhledem k preventivnímu vlivu opatření pro rozvoj venkova na vznik rizik a vzhledem k jejich nutnosti, proti návrhu Komise financovat řízení rizik a krizové řízení pouze z 1 % modulační prostředků; považuje vzhledem k potřebám spíše za nutné navýšení prostředků na prevenci krizí, a to včetně rezervy; navrhuje v této souvislosti výjimku ze zásady ročního rozpočtu, aby bylo možné pokrýt výkyvy potřeb při krizových situacích;

Čtvrtek 16. února 2006

14. vyzývá Komisi, aby vzhledem ke skutečnosti, že množství prostředků z modulace se pohybuje v jednotlivých členských státech na rozdílných úrovních, zvažila alternativní zdroje financování těchto opatření, které budou na uvážení členských států, například procenta určená na základě brutto hodnoty zemědělské produkce;
15. vyzývá Komisi, aby vypracovala kvantitativní analýzu, která umožní spolehlivý odhad vlivu stávajícího nedostatku ropy, a také možné scénáře řešení tohoto problému, při nichž bude počítat s možností poskytnout dotaci pro nákup pohonných hmot v obdobích mimořádného růstu cen pohonných hmot; zároveň se domnívá, že by mělo být pro pěstitele zatraktivněno pěstování energetických plodin, a to prostřednictvím významného zvýšení podpory na hektar poskytované podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003<sup>(1)</sup>;
16. vyzývá Komisi, aby provedla analýzu, jak mohou být zemědělci v rámci přímých plateb a programů rozvoje venkova motivováni k hospodářským metodám a dalším metodám, které snižují rizika;
17. vyzývá Komisi, aby v rámci všech svých akcí týkajících se řízení rizik a krizového řízení věnovala zvláštní pozornost postavení mladých zemědělců;
18. domnívá se, že politika pojištění proti krizím v zemědělství by měla být založena na flexibilitě a pluralitním přístupu, neboť volba jednotného modelu řešení krizí není proveditelná, vzhledem ke složitosti pojistných systémů a k národním rozdílům;

*K variantě 1: Spolufinancování ze soukromých pojistek v případě přírodních katastrof*

19. domnívá se, že s ohledem na rozmanitost pojišťovacích nástrojů je role pojištění důležitá, protože:
- se jedná o nejosvědčenější, nejvyzrálejší, nejznámější a nejpoužívanější nástroj na trhu,
  - z tohoto důvodu je pro mezinárodní trh se zemědělskými produkty lépe využitelný než jiné nástroje,
  - podpora pojistného je formou podpory akceptovanou v rámci WTO,
  - pojistný trh má v této oblasti již bohaté zkušenosti, vypořádal se již s náročnými situacemi a je schopen využívat inovativních pojišťovacích nástrojů;
20. vítá, že Komise zvažuje spolufinancování pojistného placeného zemědělci pro případ přírodních katastrof nebo podporu zajištění; domnívá se, že tato možnost vyžaduje podstatně větší finanční prostředky vynaložené Společenstvím a národními rozpočty než zamýšlené jedno procento modulace; domnívá se, že podmínky pro přístup k této podpoře by měly být velmi jasně stanoveny a že by měla být zvážena také možnost poskytnout prostředky na toto řešení z národních rozpočtů;
21. má za to, že tento systém již funguje uspokojivě v několika členských státech, a vyzývá Komisi, aby předložila na základě některých vybraných rizik (např. krupobití, sucha, bouře) a s odkazem na určité plodiny (např. obilí, kukuřice, řepka) přesnější analýzy nabídek, cen a konkurence soukromých pojišťoven pro případ přírodních katastrof a nemocí zvířat a porovнала je s dosavadními náklady a kompenzacemi vnitrostátních a evropských orgánů veřejné moci;
22. vyzývá Komisi, aby vytvořila systém veřejného pojištění jednotlivých odvětví produkce a metod výroby financovaný Evropskou unií, s cílem vytvořit lepší politické rámcové podmínky pro řízení rizik a krizové řízení;
23. vyzývá Komisi, aby v rámci společné zemědělské politiky vytvořila konzistentní systém zajištění přístupu všem členským státům;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1.

**Čtvrtek 16. února 2006***K variantě 2: Vzájemné fondy pro případ rizik*

24. vítá rozhodnutí Komise podporovat fondy pro případ rizik založené na vzájemnosti producentů; poukazuje v této souvislosti na velký význam organizací producentů, které mohou, pokud jde o rozprostření rizik a sdružování zájmů, dosáhnout vůči kapitálovým trhům a soukromým pojišťovnám větší efektivity pojištění;

25. poukazuje na výhody kolektivní odpovědnosti fondů specifických pro jednotlivé sektory nebo fondů nadsektorových, od kterých je jak s ohledem na společnou infrastrukturu, využití podpory z veřejných prostředků, tak s ohledem na rezervy producentů možno očekávat větší angažovanost, také pokud jde o preventivní opatření;

26. vyzývá Komisi, aby zhodnotila možnosti pojištění zemědělců systémem soukromého pojištění proti rizikům v případě poklesu cen prostřednictvím termínovaných obchodů s komoditami a pojištěním cen, popř. v případě množstevních ztrát;

27. považuje doprovodná vnitrostátní a evropská opatření v oblasti daňových úlev a poskytování úvěrů za nezbytná s cílem motivovat k soukromým vkladům a příspěvkům, aby byla usnadněna účast producentů v navrhovaných fondech pro případ rizik; poukazuje především na příkladnou podporu a návrhy Evropského parlamentu, které jsou obsaženy v jeho postoji ze dne 15. listopadu 2000 <sup>(1)</sup> ke společné organizaci trhu s vepřovým masem;

28. vyzývá Komisi, aby přezkoumala varianty 1 a 2 z hlediska možného rozlišování mezi veřejným a soukromým řízením rizik, a popřípadě odstupňovala podporu podle velikosti podniku a uskutečněných preventivních protikrizových opatření;

*K variantě 3: Základní ochrana proti příjmovým krizím*

29. bere na vědomí návrhy Komise na obecnou ochranu proti příjmovým krizím a domnívá se, že by tato otázka měla být projednávána v souvislosti s budoucí revizí SZP;

30. poukazuje na problematičnost stanovování a uznávání škod a ztrát příjmů, které existují na vnitrostátní úrovni; vychází z toho, že administrativní náročnost takového systému by byla extrémní a způsobovala by vysoké náklady;

31. vyzývá Komisi, aby stavěla veřejné podpory příjmů v případě krizí jako konkurenci pro soukromé pojistné modely, ale spíše aby vhodnými systémy podávání zpráv a systémy kontroly dosahovala větší spolehlivosti a účinnosti soukromého pojištění;

32. zdůrazňuje, že by Komise měla především zajistit, aby v případě krize byla k dispozici rychlá a pružná opatření a aby byly minimalizovány časové náročné byrokratické postupy, které mají na účinnost opatření negativní vliv;

\*

\* \*

33. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 223, 8.8.2001, s. 176.

P6\_TA(2006)0068

## Strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství

### Usnesení Evropského parlamentu o provádění strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství (2005/2054(INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na své usnesení ze dne 30. ledna 1997 o strategii Evropské unie v oblasti lesního hospodářství<sup>(1)</sup>,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 18. listopadu 1998 o strategii lesního hospodářství pro Evropskou unii (KOM(1998)0649),
- s ohledem na usnesení Rady ze dne 15. prosince 1998 o strategii lesního hospodářství pro Evropskou unii<sup>(2)</sup>,
- s ohledem na zvláštní zprávu Evropského účetního dvora č. 14/2000 na oživení SZP<sup>(3)</sup>,
- s ohledem na sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu „Zpráva o provádění strategie EU v oblasti lesního hospodářství“ (KOM (2005)0084) a na pracovní dokument oddělení Komise, který je k tomuto sdělení přiložen, o opatřeních a činnostech, které byly od roku 1999 do roku 2004 uskutečněny v rámci strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství,
- s ohledem na zvláštní zprávu Evropského účetního dvora č. 9/2004 o lesnických opatřeních v rámci politiky rozvoje venkova<sup>(4)</sup>,
- s ohledem na závěry Rady ve složení pro zemědělství a rybolov, které se konalo dne 30. května 2005 – akční plán EU pro lesy,
- s ohledem na studii vypracovanou příslušným výborem a úřadem Office National des Forêts (Francie) ze dne 21. června 2005 o perspektivách evropské strategie v oblasti lesního hospodářství,
- s ohledem na návrh stanoviska Výboru regionů ze dne 12. září 2005 s názvem „Zpráva o provádění strategie EU v oblasti lesního hospodářství“,
- s ohledem na předběžný návrh stanoviska Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 4. srpna 2005 ke „Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu – zpráva o provádění strategie EU v oblasti lesního hospodářství“,
- s ohledem na článek 45 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova a stanovisko Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A6-0015/2006),

### Obecné úvahy

- A. vzhledem k tomu, že vypracování akčního plánu Evropské unie pro trvale udržitelné obhospodařování lesů navrženého Komisí nezpochybnuje podle zásady subsidiarity základní principy strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství, totiž trvale udržitelné obhospodařování lesů a zachování a posílení mnohostranné úlohy lesů včetně biologické rozmanitosti a fauny, která v nich žije, podle zásady subsidiarity nejsou zpochybněny; strategie EU v oblasti lesního hospodářství je dynamickým procesem, který je stále otevřen integraci nových prvků; akční plán EU je považován za doplňkový nástroj, který umožní lepší koordinaci cílů a opatření v různých oblastech,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 55, 24.2.1997, s. 22.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 56, 26.2.1999, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 353, 8.12.2000, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 67, 18.3.2005, s. 1.



**Čtvrtek 16. února 2006**

- B. vzhledem k tomu, že slučováním hospodářského růstu s důležitými hodnotami v oblasti životního prostředí, jako trvalé zachování ochranných funkcí a biologické rozmanitosti lesů, a s rozvojem venkova, lesní hospodářství významně přispívá k dosažení cílů z Lisabonu a Göteborgu,
- C. vzhledem k tomu, že ačkoli ani ve Smlouvě o založení Evropského společenství, ani ve Smlouvě o ústavě pro Evropu není stanoven právní základ společné politiky v oblasti lesního hospodářství, vliv nejrůznějších politik Společenství na lesy trvale roste,
- D. vzhledem k tomu, že členské státy používají často velmi rozdílnou definici pojmu „les“, což umožňuje pouze částečné hodnocení významných Společenství v oblasti lesů,
- E. bere na vědomí, že při všech rozhodovacích procesech, které se týkají evropských lesů, je nutno vycházet z toho, že evropské lesy jsou velmi rozmanité a čelí různým ekologickým problémům,

*Strategický bod 1: Aktivní účast na mezinárodních procesech týkajících se lesního hospodářství*

- F. vzhledem k tomu, že členské státy aktivní účastí na všech mezinárodních procesech týkajících se lesního hospodářství vyhověly výzvě Rady k vytvoření evropské strategie v oblasti lesního hospodářství,
- G. zdůrazňuje důležitost neporušeného lesního ekosystému pro zachování biologické rozmanitosti v souladu s mezinárodními dohodami, zejména například s Úmluvou z Ria z roku 1992 o biologické rozmanitosti či s iniciativou usilující o zastavení úbytku druhů do roku 2010 přijatou na zasedání Evropské rady v Göteborgu v roce 2001 a v Johannesburgu v roce 2002; upozorňuje, že pro úspěšné plnění těchto závazků je skutečně důležité vymezit dostatečně rozsáhlé chráněné oblasti a nadále přizpůsobovat postupy lesního hospodaření v rámci územního plánování biologickým požadavkům,

*Strategický bod 2: Uplatnění závazků sjednaných na mezinárodní úrovni v rámci národních programů pro lesy*

- H. vzhledem k tomu, že národní a regionální programy v oblasti lesního hospodářství představují hlavní nástroj realizace cílů strategie Evropské unie v oblasti lesního hospodářství a měly by zajišťovat shodu a soudržnost mezi vnitrostátními politickými úkoly a mezinárodními závazky,

*Strategický bod 3: Zlepšení koordinace, komunikace a spolupráce ve všech politických odvětvích spojených s lesním hospodářstvím*

- I. vzhledem k tomu, že se na základní potřebě zlepšit koordinaci, komunikaci a spolupráci mezi Komisí a členskými státy a rovněž mezi členskými státy navzájem, a to ve všech oblastech politik Společenství týkajících se lesního hospodářství (zemědělská, energetická, výzkumná, průmyslová, obchodní politika, politika ochrany životního prostředí, politika vnitřního trhu a politika rozvojové pomoci), se od roku 1998, kdy byla poprvé zdůrazněna, nic nezměnilo,

*Strategický bod 4: Podpora trvale udržitelného obhospodařování lesů v rámci politiky zaměřené na zachování a rozvoj venkovských oblastí*

- J. vzhledem k tomu, že na úrovni Společenství je politika rozvoje venkova stále hlavním nástrojem provádění strategie v oblasti lesního hospodářství, což se odráží také v tom, že v období mezi roky 2000 a 2006 bylo v rámci politiky rozvoje venkova vyhrazeno 4,8 miliard EUR na opatření ve prospěch lesního hospodářství, z toho polovina byla přidělena na zalesnění zemědělských ploch a druhá polovina na další opatření v oblasti lesního hospodářství,

*Strategický bod 5: Ochrana lesů v Evropě*

- K. vzhledem k tomu, že lesní hospodářství musí být utvářeno udržitelně z hlediska hospodářského, ekologického, sociálního a kulturního a že ochrana lesů, monitorování lesních škod, sanace poškoze-

Čtvrtek 16. února 2006

ných lesních ploch a také poskytování služeb v oblasti životního prostředí a především regulace koloběhu vody jsou zásadní součástí trvale udržitelného obhospodařování lesů; hlavním cílem, pokud jde o lesy, je zachování jejich trvalosti tím, že budou chráněny před požáry a znečištěním ovzduší, ale také před zamořením půdy a vod, jakož i před dalšími škodami způsobenými nemocemi a škůdci a také erozí,

- L. přeje si zajistit biologickou rozmanitost v lesních oblastech a žádá, aby se s divokou zvěří, jejímž přirozeným prostředím jsou tyto lesy, hospodařilo a využívala se s ohledem na trvalé udržení těchto druhů, přičemž je třeba dbát na rovnováhu mezi stavem lesů a stavem zvěře,
- M. nicméně vzhledem k tomu, že se ukázalo, že opatření na ochranu před požáry stanovená v rámci politiky pro rozvoj venkova nejsou dostatečná pro boj s lesními požáry, jež je hlavní příčinou zhoršování stavu lesů v Evropské unii a jedním z důvodů toho, proč se mnoho evropských oblastí rychle mění v poušť, lituje rovněž nedostatečné koordinace programů rozvíjených na regionální nebo národní úrovni, koordinace, kterou je třeba posílit navržením strategických směrů Společenství určených k lepší harmonizaci preventivních opatření prováděných správními orgány na národní a místní úrovni; žádá Komisi, aby každé oblasti doporučila vypracování celkové strategie pro boj s požáry a spolupracovala při tom s členskými státy; domnívá se, že tato strategie musí zohlednit vazbu mezi zemědělským a lesním prostředím, rizika v příslušné oblasti a preventivní opatření pro řešení těchto rizik,
- N. upozorňuje na oblasti, které jsou pravidelně postihovány rozsáhlými lesními požáry, a vyjadřuje jim podporu; považuje však za důležité připomenout, že jak problematika lesních požárů, tak obecné podmínky pro boj proti této pohromě jsou v různých státech velmi odlišné; připomíná, že zkušenosti prokázaly, že účinné předcházení lesním požárům a boj s nimi vyžaduje zapojení činitelů v jejich blízkosti a zakotvení přímo na místě a také změny v praxi lesního hospodářství, především upuštění od monokultury pěstování rostlin obsahujících hořlavé látky, jako je eukalyptus,
- O. zdůrazňuje, že nový finanční nástroj pro životní prostředí (LIFE+) má podstatný význam pro ochranu evropských lesů prostřednictvím opatření, která umožňují monitorování a předcházení faktorům přispívajícím k ničení lesů, a to včetně požárů,

#### *Strategický bod 6: Ochrana tropických lesů*

- P. vzhledem k tomu, že ilegální těžba tropických dřevin způsobuje velké ekologické, hospodářské a sociální škody a to nejen v zemích, kde k ní dochází, ale také v jiných zeměpisných šířkách, v zemích mírného podnebného pásu, neboť značně narušuje hospodářskou soutěž na trhu se dřevem,
- Q. vítá akční plán Evropské unie pro vymahatelnost práva, správu a obchod v lesnictví (FLEGT) předložený Komisí s cílem vypořádat se s nezákonnou těžbou dřeva; poukazuje na to, že nezákonná těžba dřeva způsobuje značné ekologické a sociální problémy, narušuje obchodování s výrobky ze dřeva a je příčinou finančních ztrát v oblasti dřevozpracujícího průmyslu; připomíná, že pokroky dosažené při potírání nezákonného obchodu se dřevem podstatně závisí na tom, zda se odstraní faktory, které tento problém způsobují, jako např. neurčitost vlastnictví, korupce a chudoba; také však považuje za důležité, aby se zavedly skutečné sankce a tresty pro jednotlivce a firmy obchodující nezákonně se dřevem,
- R. konstatuje, že velká část dřeva dovezeného do Evropské unie je přivázena v podobě produktů, z nichž některé jsou vyrobeny z nezákonně vytěženého dřeva; žádá Komisi, aby v zájmu usnadnění zákazu tohoto dovozu pocházejícího z nelegálního zdroje zvažila možnost úpravy celního kodexu Evropského společenství a nepreferenčních pravidel původu dřeva tak, aby země, ve které dochází ke zpracování produktu z vytěženého přírodního zdroje, měla povinnost prokázat legální původ této suroviny,

**Čtvrtek 16. února 2006***Strategický bod 7: Zmírňování změn klimatu a trvale udržitelné zásobování energií*

- S. vzhledem ke skutečnosti, že uhlík je uložen v biomase a v půdě, hrají lesy významnou úlohu coby odkladiště uhlíku v koloběhu uhlíku na zemi; vzhledem k tomu, že zaručení jejich regenerace, zachování jejich produktivity a zvýšené používání uhlíkově neutrálních produktů lesního hospodářství zajistí a rozšíří koloběh uhlíku; vzhledem k tomu, že lesy poskytují obnovitelnou a uhlíkově neutrální energii a přispívají k udržitelné směsi energie EU a vzhledem k tomu, že tak lesy a produkty lesního hospodářství přispívají ke zpomalení globálního oteplování a skleníkového efektu a pomáhají naplnit cíle EU v oblasti životního prostředí (např. Kjótský protokol),
- T. vzhledem k tomu, že účinné využívání obnovitelné energie pocházející z produktů lesního hospodářství rovněž přispěje ke snížení energetického deficitu Evropské unie a umožní pěstování energetických plodin jako náhrady v oblastech, které se vyznačují nadprodukcí nebo jsou dotčeny určitými reformami společné organizace trhu,

*Strategický bod 8: Podpora konkurenceschopnosti, zaměstnanosti a příjmů z lesního hospodářství*

- U. vzhledem k tomu, že lesní hospodářství a dřevozpracující průmysl nebyly doposud v hospodářské politice Společenství dostatečně zvýrazněny, nýbrž jsou stále ještě vnímány jako vedlejší odvětví, ačkoli tato odvětví vytvářejí mnoho pracovních míst, dosahují značného zisku a mají také neobyčejně pozitivní vliv na životaschopnost venkova,
- V. vzhledem k tomu, že lesy mají nejen z ekologického hlediska prvořadý význam pro kvalitu života, ale jsou též z hospodářského hlediska zdrojem důležitých lesnických produktů,
- W. bere na vědomí, že Komise uznává mnohostrannou úlohu lesů, ale domnívá se, že se tato úloha – vzhledem k nabízenému potenciálu – většinou neodráží v hospodářství příslušných oblastí ani v příjmech místních obyvatel,
- X. pro uskutečnění řady cílů Unie v oblasti životního prostředí jsou důležité dobré rámcové podmínky pro lesní hospodářství a dobré povědomí o úloze lesního hospodářství, o jejichž dosažení se současně usiluje,

*Strategický bod 9: Podpora výzkumu a vývoje v oblasti lesního hospodářství*

- Y. vzhledem k tomu, že odvětví lesního hospodářství může plnit požadavky týkající se konkurenceschopnosti a udržitelného rozvoje jen tehdy, pokud se mu podaří vyvinout pro svou činnost nové koncepty a inovační technologie a pokud bude chráněno před nepřiměřenými poplatky, které vyplývají z obecných povinností majitele vůči společnosti a které jsou překážkou jeho hospodářského zisku,
- Z. zdůrazňuje důležitost různorodého výzkumu v dřevozpracujícím odvětví, který by umožnil Evropské unii dosáhnout cílů týkajících se konkurenceschopnosti a ochrany životního prostředí; konstatuje, že dřevo jako surovina má mnoho nevyužitých vlastností, zejména chemických, kterým je třeba věnovat dostatečné prostředky pro výzkum a rozvíjení možnosti jejich využití na trhu; poukazuje na skutečnost, že zvýšené používání dřeva, např. ve stavebnictví, v papírnictví, v oblasti balicích hmot a energie může přispět k tomu, aby bylo nahrazeno využívání neobnovitelných přírodních zdrojů,
- AA. žádá, aby byly používány nové způsoby předcházení požárům a boje s nimi, které by využívaly výzkum a vývoj satelitní a další vysoce odborné technologie a byly využívány nejen v lesích, ale také pro účely civilní ochrany pro veřejnost obecně,

*Strategický bod 10: Podpora trvale udržitelného obhospodařování lesů prostřednictvím vzdělávacích programů a programů vzdělávání a odborné přípravy*

- AB. vzhledem k tomu, že lesnické hospodářství nebylo v rámci evropských programů vzdělávání a odborné přípravy doposud téměř zohledňováno,

Čtvrtek 16. února 2006

*Strategický bod 11: Podpora trvale udržitelného obhospodařování lesů prostřednictvím informačních a komunikačních strategií*

AC. vzhledem k tomu, že v dosavadní strategii Evropské unie v oblasti lesního hospodářství nebylo dostatečně využito možností Evropské unie podpořit prostřednictvím informačních a komunikačních strategií trvale udržitelné obhospodařování lesů,

### **Obecné úvahy**

1. podporuje Komisi v jejím názoru, že rozvoj politik Společenství v souvislosti se závěry zasedání Evropské rady v Lisabonu (2000) a Göteborgu (2001), 6. akčním programem pro životní prostředí (2002), reformou SZP (2003) a s rozšířením (2004) vyžaduje užší zapojení evropské strategie v oblasti lesního hospodářství do všech evropských politik a spolupráci mezi členskými státy v této oblasti; podporuje proto iniciativu Komise vypracovat akční plán Evropské unie pro udržitelné obhospodařování lesů, který by měl být předložen do pěti let; zdůrazňuje, že tento akční plán musí být vypracován v úzké spolupráci s členskými státy a regiony a po konzultaci se všemi zúčastněnými organizacemi; zdůrazňuje, že evropská strategie v oblasti lesního hospodářství vytvořila referenční rámec pro politiky, iniciativy a opatření v oblasti lesního hospodářství a ovlivnila způsob, jakým jsou v současné době témata lesního hospodářství projednávána, a že uvedené změny rámcových podmínek na politické úrovni vyžadují koherentnější a aktivnější přístup v oblasti správy lesních zdrojů Společenství;

2. zastává názor, že Komise a Rada by měly vzhledem k rozmanitým vlivům odvětvových politik Společenství a také Lisabonské a Göteborgské strategie pro lesní hospodářství objektivně posoudit možnost vytvoření specifického právního základu pro lesy ve smlouvě o založení Evropského společenství nebo v budoucím návrhu ústavní smlouvy; navrhuje, aby, do doby, než bude mít Evropská unie specifický právní základ pro lesy, byla u všech právních aktů týkajících se lesů do určité míry zohledňována zásada subsidiarity;

3. žádá členské státy a Komisi, aby usilovaly o jednotné vymezení pojmu „les“, aby bylo v budoucnu možné lépe hodnotit opatření Společenství související s lesním hospodářstvím;

*Strategický bod 1: Aktivní účast na mezinárodních procesech týkajících se lesního hospodářství*

4. vítá skutečnost, že členské státy a Komise dospěly během dynamického dialogu, který se uskutečnil v rámci ministerské konference o ochraně lesů v Evropě (CMPFE), ke společné vizi trvale udržitelného obhospodařování lesů a navrhuje, aby byla více zohledňována v politickém rozhodovacím procesu;

5. vítá aktivní účast členských států na všech mezinárodních procesech týkajících se oblasti lesního hospodářství a připomíná, že na vrcholné schůzce v Johannesburgu o trvale udržitelném rozvoji v roce 2002 bylo zdůrazněno, že udržitelný rozvoj lesů je nástrojem pro dosažení ostatních cílů tisíciletí; zdůrazňuje dále skutečnost, že se vlády zúčastněných zemí zavázaly stanovit závazný akční plán obsahující řadu rozhodnutí týkajících se lesů;

6. vyzývá Komisi a členské státy, aby v rámci 6. zasedání Fóra Spojených národů o lesích (UNFF) v únoru 2006 uplatnily závěry zasedání Rady ze dne 26. dubna 2005 v tom smyslu, že z ekologického a sociálního hlediska by právně závazný nástroj představoval nejlepší prostředek k zajištění trvale udržitelného obhospodařování lesů;

7. zdůrazňuje, že by Evropská unie měla v politice životního prostředí na mezinárodní úrovni a na úrovni Společenství zvolit vhodný koordinovaný mechanismus, který by zohledňoval a respektoval mnohostrannou úlohu lesů, což vyžaduje širokou účast dotčených činitelů a zavedení otevřené informační politiky;

**Čtvrtek 16. února 2006**

*Strategický bod 2: Uplatnění závazků sjednaných na mezinárodní úrovni v rámci národních programů pro lesy*

8. žádá Komisi a členské státy, aby plán vypracovaný v rámci ministerské konference o ochraně lesů v Evropě převedly jako jednotný nástroj pro národní programy pro lesy a vypracovaly k němu hodnotící kritéria, která by umožnila posuzovat výsledky;

*Strategický bod 3: Zlepšení koordinace, komunikace a spolupráce ve všech politických odvětvích spojených s lesním hospodářstvím*

9. domnívá se, že i přes pokrok dosažený díky meziresortní pracovní skupině pro lesy, která byla zřízena v rámci Komise je nezbytné nadále zdokonalovat koordinaci jednotlivých generálních ředitelství zabývajících se otázkami lesnictví; navrhuje, aby byla kromě dosavadní horizontální integrace oddělení Komise, která se zabývají otázkami lesního hospodářství, zvážena také vertikální integrace všech oblastí činnosti oddělení Komise, které jsou vázány na generální sekretariát; v této souvislosti navrhuje, aby byla v rámci generálního sekretariátu Komise určena samostatná jednotka, která se bude zabývat koordinací politik týkajících se lesního hospodářství;

10. navrhuje posílit stálý výbor pro lesní hospodářství a světit mu širší a konkrétnější kompetence například v rámci vytváření a vyhodnocování akčních plánů a vyhodnocování národních programů pro lesy;

*Strategický bod 4: Podpora trvale udržitelného obhospodařování lesů v rámci politiky zaměřené na zachování a rozvoj venkovských oblastí*

11. je dále toho názoru, že by měly být vytvořeny účinné kontrolní systémy lesnických opatření, které jsou spolufinancovány Evropskou unií, a to v rámci nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova<sup>(1)</sup>, přičemž by měla být zohledněna doporučení Účetního dvora týkající se provádění strategie v oblasti lesního hospodářství;

12. vyzývá Komisi a členské státy, aby při vytváření všech programů pro rozvoj venkova více zohledňovaly cíle a opatření týkající se evropské strategie v oblasti lesního hospodářství a akčního plánu Evropské unie pro trvale udržitelné obhospodařování lesů;

*Strategický bod 5: Ochrana lesů v Evropě*

13. žádá Komisi a členské státy, aby v rámci akčního plánu Evropské unie pro trvale udržitelné obhospodařování lesů stanovily účinná opatření zaměřená na předcházení a zvládání katastrof (požárů, vichřic, škůdců a sucha); připomíná členským státům, že musí v rámci programů rozvoje venkova převádět opatření zaměřená na předcházení požárům;

14. zdůrazňuje, že akční plán Evropské unie pro trvale udržitelné obhospodařování lesů z hlediska mnohostranné úlohy lesů musí být více zaměřen na ochranu půdy, vody a ovzduší, stejně jako ochranu biologické rozmanitosti a typických lesních krajín;

15. je toho názoru, že je třeba usilovat o podporu oddělování lesů od pastvin a – už jen z bezpečnostních důvodů – zavést povinnost pohybu po cestách, protože například v horských oblastech způsobuje chybějící oddělení lesů od pastvin a nadměrné sešlapování výrazné erozní škody;

16. žádá, aby bylo vypracováno doporučení členským státům s cílem navrhnout integrovaný přístup k ochraně lesních porostů před požáry, například prostřednictvím takových opatření, jako sběr a využívání zbytkové lesní biomasy, dočasný zákaz využívání spálených ploch k jiným účelům, aby se zamezilo spekulacím po lesních požárech, nebo ustanovení zvláštních úřadů pro vyšetřování trestných činů týkajících se životního prostředí;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80.

Čtvrtek 16. února 2006

17. žádá členské státy a evropské regiony, aby přezkoumaly v souvislosti s příštím obdobím finančního programování své činnosti týkající se boje proti lesním požárům a prevence v této oblasti s cílem aktualizovat a oživit stávající opatření, která jsou v mnoha případech nedostačující;

18. zdůrazňuje, že zalesňování je nejvýznamnějším nástrojem boje proti dezertifikaci; zdůrazňuje, že zalesňování pomocí domácích druhů přispělo k zachování biologické rozmanitosti, snížilo nebezpečí lesních požárů a může napomoci k ochraně oblastí sousedících s územní sítí Natura 2000 a k jejich propojení, které umožní další šíření biologických druhů;

#### *Strategický bod 6: Ochrana tropických lesů*

19. podporuje stávající iniciativy v rámci výše uvedeného akčního plánu Evropské unie pro vymahatelnost práva, správu a obchod v lesnictví (FLEGT) v zájmu boje proti nelegálnímu kácení lesů a pro zajištění dodržování mezinárodních dohod;

#### *Strategický bod 7: Zmírňování změn klimatu a trvale udržitelné zásobování energií*

20. domnívá se, že je nezbytně nutné uznat význam lesů a lesního hospodářství pro zmírňování změn klimatu a považuje za nanejvýš důležité, aby Evropská unie podporovala vědeckovýzkumné činnosti, usilovala o zvyšování povědomí o významu dřeva a výměnu informací v této oblasti; žádá Komisi a členské státy, aby v rámci strategie EU v oblasti lesního hospodářství stanovily koncepce, které umožní lépe využít přínosu lesnického odvětví pro boj proti změně klimatu, aniž by byla dotčena konkurenceschopnost tohoto odvětví;

21. vyzývá důrazně Evropskou unii, aby podporovala využívání dřeva jakožto obnovitelné suroviny a využívání výrobků lesního hospodářství coby výrobků šetrných k životnímu prostředí;

22. žádá o celkové zahrnutí biomasy, především biomasy na bázi dřeva do politických opatření pro rozvoj obnovitelných zdrojů energie (kogenerace tepla a elektřiny, biologické pohonné hmoty); žádá členské státy, aby přezkoumaly možnosti, které se v současné době nabízejí s cílem podpořit výrobu tepla na bázi dřeva prostřednictvím daňového zvýhodnění;

#### *Strategický bod 8: Podpora konkurenceschopnosti, zaměstnanosti a příjmů z lesního hospodářství*

23. zdůrazňuje závěry obsažené ve studii Komise o konkurenceschopnosti lesního hospodářství v Evropské unii, podle nichž je třeba podporovat koordinaci politiky pro lesní hospodářství a ostatních článků dřevopapírenského výrobního řetězce; vítá skutečnost, že byla na národní úrovni a na úrovni Společenství zavedena opatření na podporu dobrovolného slučování menších lesnických podniků; zdůrazňuje, že by bylo vhodné pomoci zejména soukromým vlastníkům lesů ve fázi udržitelného rozvoje jejich lesních hospodářství s cílem posílit soukromé lesnické organizace;

24. žádá Komisi, aby za účelem trvalého zajištění samozásobení Společenství dřevem a výrobky ze dřeva podpořila úsilí členských států o mobilizaci zdrojů dřeva v lesích a o překonání strukturálního znevýhodnění menších lesnických podniků při využívání a prodeji jejich produktů lesního hospodářství; domnívá se proto, že by měly být zvláště odstraněny určité překážky využívání dřeva a měly by se zavést předpisy a normy týkající se výzkumu a vývoje v oblasti inovativního využití dřeva, stejně jako opatření zaměřená na zvyšování odborné způsobilosti; zdůrazňuje, že jiné zdroje příjmů z lesa než jsou výrobky na bázi dřeva (např. korek, houby a bobule) nebo poskytování služeb, jako je cestovní ruch nebo lov jsou dosud využívány pouze částečně, přičemž myslivost ve smyslu článku 33 odrážky 4, 5, 7, 9, 10 a 11 nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 hraje v některých členských státech v rámci diverzifikace příjmů nezanedbatelnou úlohu;

**Čtvrtek 16. února 2006**

25. žádá Komisi a členské státy, aby v rámci akčního plánu Evropské unie pro trvale udržitelné obhospodařování lesů stanovily účinná opatření zaměřená na předcházení a zvládnutí katastrof (požárů, vichřic, škůdců a sucha); připomíná členským státům, že musí v rámci programů rozvoje venkova převádět opatření zaměřená na předcházení požárům a domnívá se, že je nezbytně nutné, aby akční plán Evropské unie pro trvale udržitelné obhospodařování lesů pokrýval celý řetězec hodnot počínaje lesem přes dřevo až po lesnické produkty;

26. žádá Komisi, aby zvažila využití hospodářského potenciálu domácích druhů každého regionu pro zalesňování a potenciálu přirozené flóry a všech produktů a služeb souvisejících se životním prostředím, které poskytují venkovským oblastem; domnívá se, že za tímto účelem bude vhodné přezkoumat nezbytná opatření pro podporu výrobců;

27. žádá Komisi, aby provedla nezbytné studie týkající se daňových opatření, která by mohla být přijata jednotlivými členskými státy za účelem daňového zvýhodnění výrobců, jejichž činnost má méně nepříznivý dopad na životní prostředí; domnívá se, že přijetí opatření zaměřených na prevenci požárů a boj proti dezertifikaci, zalesňování domácími druhy, podporu biologické rozmanitosti, trvale udržitelné obhospodařování přirozených lesů porostů a podporu činností ve prospěch životního prostředí (např. ochrana vodních systémů a boj proti erozi) představují ze strany těchto výrobců pozitivní vnější faktory, z nichž má prospěch celá společnost a musí jim tedy být poskytnuta řádná kompenzace;

28. domnívá se, že podpora poskytovaná zejména za účelem zlepšení životního prostředí a venkovských oblastí by neměla záviset na formě vlastnictví lesů a všechny lesy by měly podléhat stejným právním předpisům;

*Strategický bod 9: Podpora výzkumu a vývoje v oblasti lesního hospodářství*

29. vyzývá k posílení podpory pro výzkum a rozvoj v oblasti lesního hospodářství a k většímu zohlednění mnohostranné úlohy lesů zejména pro trvale udržitelný rozvoj biologické rozmanitosti začleněním ústředních výzkumných projektů lesnického odvětví do 7. rámcového výzkumného programu Evropské unie, případně do příslušných programů členských států, a podporou existující technologické platformy zpracování dřeva;

*Strategický bod 10: Podpora trvale udržitelného obhospodařování lesů prostřednictvím programů vzdělávání a odborné přípravy*

30. vyzývá zvláště členské státy, aby dbaly na lepší využívání stávajících programů vzdělávání a odborné přípravy nabízených Evropskou unií (Leonardo, Erasmus, atd.), které se zabývají lesnickým odvětvím;

31. zdůrazňuje, že podpora vlastníků lesů v oblasti vzdělávání, rozvoje kapacit, informačních činností a poradenských služeb musí být nutnou podmínkou trvale udržitelného obhospodařování lesů v kontextu rozvoje venkova;

*Strategický bod 11: Podpora trvale udržitelného obhospodařování lesů prostřednictvím informačních a komunikačních strategií*

32. vítá úsilí, které vyvinuly evropské lesnické podniky především zavedením certifikovaných dřevařských výrobků a které směřuje k ujištění spotřebitelů o trvale udržitelném obhospodařování lesů se zřetelem k mnohostranné úloze lesů; považuje z tohoto hlediska za vhodný jak systém certifikace FSC tak PEFC; žádá o podporu vzájemného uznávání obou systémů certifikace;

\*

\* \*

33. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.

P6\_TA(2006)0069

## Kulturní dědictví v Ázerbájdžánu

### Usnesení Evropského parlamentu o Ázerbájdžánu

Evropský parlament,

- s ohledem na svá usnesení ze dne 9. června 2005 <sup>(1)</sup> a 27. října 2005 o Ázerbájdžánu <sup>(2)</sup>,
  - s ohledem na své usnesení ze dne 19. ledna 2006 o Evropské politice sousedství <sup>(3)</sup>,
  - s ohledem na svá předchozí usnesení o Jižním Kavkazu a zejména na usnesení ze dne 11. března 1999 o podpoře mírového procesu na Kavkaze <sup>(4)</sup> a na doporučení Radě ze dne 26. února 2004 o politice EU ve vztahu k Jižnímu Kavkazu <sup>(5)</sup>,
  - s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 14. června 2004 zahrnout Arménii a Ázerbájdžán do evropské politiky sousedství, zejména za účelem podpory dobrých sousedských vztahů, zvláště prostřednictvím respektu k menšinám,
  - s ohledem na závazky Arménie a Ázerbájdžánu učiněné v rámci Radě Evropy, zejména na základě Evropské kulturní úmluvy, revidované Evropské úmluvy o ochraně archeologického dědictví a Rámcové úmluvy o ochraně národnostních menšin, které ratifikovaly a které se zavázaly dodržovat,
  - s ohledem na Haagskou úmluvu UNESCO na ochranu kulturního vlastnictví v případě ozbrojeného konfliktu z roku 1954 a protokol k ní z téhož roku, které Arménie i Ázerbájdžán podepsaly a které platí pro okupovaná území,
  - s ohledem na prohlášení UNESCO z roku 2003 týkající se úmyslného ničení kulturního dědictví, kterým mezinárodní společenství uznává důležitost ochrany kulturního dědictví a znovu potvrzuje své závazky v boji proti jakékoli formě jeho úmyslného ničení, aby kulturní dědictví mohlo být předáno následujícím generacím,
  - s ohledem na zprávu Mezinárodní rady pro památky a sídla (ICOMOS) <sup>(6)</sup> a na předběžnou zprávu Komise pro lidská práva OSN o svobodě náboženství a konání obřadů <sup>(7)</sup>,
  - s ohledem na čl. 115 odst. 5 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že Arménie vznesla obvinění, že ázerbájdžánské síly v listopadu 1998 a v prosinci 2002 prováděly akce na zničení arménského hřbitova v Džulfě v oblasti Nachičevan; vzhledem k tomu, že k poslednímu ničení došlo v prosinci 2005, jak dokazuje nedávný videozáznam arménských úřadů,
- B. vzhledem k četným reakcím na tyto akce ze strany mezinárodního společenství; vzhledem k tomu, že Ázerbájdžán neposkytl odpovědi na dotazy pana Abdelfattaha Amora, bývalého zvláštního zpravodaje OSN, týkající se událostí v listopadu 1998 a v prosinci 2002,
- C. vzhledem k tomu, že byla vznesena vážná obvinění o zapojení ázerbájdžánských úřadů do ničení těchto památek,

<sup>(1)</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2005)0243.

<sup>(2)</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2005)0411.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2006)0028.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 175, 21.6.1999, s. 251.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 98 E, 23. 4. 2004, s. 193.

<sup>(6)</sup> Světová zpráva o ohrožených památkách a sídlech z roku 2002.

<sup>(7)</sup> 58. zasedání Valného shromáždění OSN – dokument 1/58/296, 19.8.2003.



**Čtvrtek 16. února 2006**

- D. se zdůrazněním výjimečné povahy tohoto archeologického naleziště, kde se stále ještě nalézalo 6 000 „chačkarů“ – křížů vytesaných do kamene, které jsou typické pro arménské náboženské umění – a které je svědectvím etnické a kulturní rozmanitosti tohoto regionu,
- E. vzhledem k tomu, že ničení či znesvěcování jakýchkoli památek nebo předmětů kulturního, náboženského nebo národního dědictví je v rozporu se zásadami Evropské unie,
- F. vzhledem k tomu, že k ničení došlo v souvislosti s potlačením konfliktu mezi Arménií a Ázerbájdžánem na území Náhorního Karabachu,
- G. vzhledem k tomu, že by mohlo brzy dojít k pozitivnímu výsledku jednání o Náhorním Karabachu a mohlo by být dosaženo dohody o zásadách pro urovnání konfliktu navzdory neproduktivní schůzce mezi prezidenty Arménie a Ázerbájdžánu v Rambouilletu ve dnech 10. a 11. února 2006,
- H. s připomínkou toho, že evropská politika sousedství si klade za cíl vytvořit výsadní partnerství s Arménií a Ázerbájdžánem na základě společných hodnot včetně respektu k menšinám a jejich kulturnímu dědictví,
1. zásadně odsuzuje zničení hřbitova v Džufě i zničení všech nalezišť historického významu, ke kterému došlo na území Arménie nebo Ázerbájdžánu, a odsuzuje jakékoli činy, které se snaží ničit kulturní dědictví;
  2. vyzývá Radu a Komisi, aby daly vládám Arménie a Ázerbájdžánu jasně najevo, že je nutno vyvinout veškeré úsilí k ukončení praxe etnických čistek, které vedly k ničení, a aby našly způsoby, jak umožnit postupný návrat uprchlíků a vysídlených osob;
  3. požaduje, aby vlády Arménie a Ázerbájdžánu dodržovaly své mezinárodní závazky – hlavně v kulturní oblasti – a zejména závazky vyplývající z jejich přistoupení k Radě Evropy a ze začlenění do evropské politiky sousedství;
  4. zdůrazňuje, že dodržování práv menšin včetně historického, náboženského a kulturního dědictví podmiňuje skutečný a účinný rozvoj evropské politiky sousedství, která musí vést také k vytvoření dobrých sousedských vztahů mezi všemi zúčastněnými zeměmi;
  5. požaduje, aby Ázerbájdžán umožnil mise věnované průzkumu a ochraně archeologického dědictví na jeho území, zejména arménského dědictví, jako např. mise odborníků spolupracujících s organizací ICOS-MOS, a aby umožnil navštívit archeologické naleziště v Džufě i delegaci Evropského parlamentu;
  6. vyzývá vlády Arménie a Ázerbájdžánu, aby dodržovaly své mezinárodní závazky, zejména v oblasti kultury a ochrany kulturního dědictví, které přijaly v rámci mezinárodních organizací, jako jsou UNESCO a Rada Evropy, a vyzývá je, aby učinily vše pro ochranu archeologického, historického a kulturního dědictví na svém území, aby se zabránilo ničení ostatních ohrožených nalezišť;
  7. vyzývá Komisi a Radu, aby začlenily doložku o ochraně neocenitelných archeologických a historických nalezišť na těchto územích do akčních plánů, o nichž se nyní diskutuje v souvislosti s evropskou politikou sousedství;
  8. vyzývá Komisi a Radu, aby podmínily provádění akčních plánů evropské politiky sousedství tím, že Arménie a Ázerbájdžán budou dodržovat obecně uznávané zásady, zejména jejich závazky jako členů Rady Evropy, ohledně lidských práv a práv menšin, a vyzývá Komisi a Radu, aby do akčních plánů začlenily specifická ustanovení na ochranu kulturního dědictví menšin;
  9. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, parlamentům a vládám členských států, vládě a prezidentovi Arménie, vládě a prezidentovi Ázerbájdžánu a také Parlamentnímu shromáždění OBSE, Parlamentnímu shromáždění Rady Evropy, generálnímu řediteli UNESCO a generálnímu tajemníkovi OSN.

**P6\_TA(2006)0070****Guantánamo****Usnesení Evropského parlamentu o Guantánamu***Evropský parlament,*

- s ohledem na svá předchozí usnesení o právu zajatců v Guantánamu na spravedlivý proces a zejména na usnesení ze dne 7. února 2002 o situaci zajatců na základně Guantanamo Bay <sup>(1)</sup> a na své doporučení Radě ze dne 10. března 2004 o právu zajatců v Guantánamu na spravedlivý proces <sup>(2)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 28. dubna 2005 o výroční zprávě o stavu lidských právech ve světě v roce 2004 a o politice EU v této oblasti <sup>(3)</sup>,
- s ohledem na své usnesení ze dne 18. ledna 2006 o Afghánistánu <sup>(4)</sup>,
- s ohledem na Úmluvu proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, kterou schválilo Valné shromáždění OSN dne 10. prosince 1984,
- s ohledem na pokyny EU o boji proti mučení a trestu smrti a pokyny o dialogu o lidských právech s třetími zeměmi přijatými v roce 2001,
- s ohledem na Zákon o právu na obranu, který podepsal prezident Bush dne 30. prosince 2005 a který obsahuje McKainův dodatek zakazující mučení a Graham-Levinův dodatek, který podle interpretace Bílého domu obsažené v „signing statement“ (interpretace zákona ze strany prezidenta při jeho podepsání) stanovuje, že cizí státní příslušníci zadržovaní v Guantánamu nemají s ohledem na svůj případ habeas corpus (zadržení bez soudního příkazu) právo na proces před americkými civilními soudy,
- s ohledem na nové nařízení armády Spojených států amerických č. 190-55, které má vstoupit v platnost dne 17. února 2006 a které umožňuje popravu zajatců odsouzených k trestu smrti vojenským soudem ve všech věznicích, včetně základny v Guantanamo Bay,
- s ohledem na zprávu, kterou o věznicích Guantanamo Bay vypracovalo pět expertů Komise OSN pro lidská práva,
- s ohledem na nedávnou výzvu německého kancléře uzavřít věznicí Guantanamo Bay,
- s ohledem na čl. 115 odst. 5 jednacího řádu,

1. vyzývá administrativu Spojených států amerických k uzavření věznice Guantanamo Bay a trvá na tom, že by se s každým zajatcem mělo zacházet v souladu s mezinárodním humanitárním právem a každý zajatec by měl být bez odkladu souzen ve spravedlivém veřejně přístupném řízení vedeném příslušným, nezávislým a nestranným tribunálem;
2. odsuzuje veškeré formy mučení a nevhodného zacházení a opakovaně zdůrazňuje potřebu řídit se mezinárodním právem;
3. zdůrazňuje, že současný terorismus, zejména globální terorismus zaměřený proti demokratickým zemím a jejich obyvatelstvu představuje pro základní lidská práva, která naše společnosti požívají, hrozbu;
4. opakovaně zdůrazňuje, že v boji proti terorismu, který je jednou z priorit Unie a klíčovým aspektem jejích vnějších vztahů, lze úspěšně pokračovat, pouze pokud budou plně dodržována lidská práva a občanské svobody;
5. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, Vysokému představiteli pro SZBP, parlamentům členských států, generálnímu tajemníkovi OSN a prezidentovi a Kongresu Spojených států amerických.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 284 E, 21.11.2002, s.353.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 102 E, 28.4.2004, s.640.

<sup>(3)</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2005)0150.

<sup>(4)</sup> Přijaté texty, P6\_TA(2006)0017.